

RADIOCORRIERE·TV

ANNO XXXVIII - N. 14

2 - 8 APRILE 1961 - L. 50



Olga Villi
protagonista di
"Candida" alla TV

SETTIMANALE DELLA RADIO E DELLA TELEVISIONE
ANNO 38 - NUMERO 14
DAL 2 ALL'8 APRILE
Spedizione in abbon. postale
II Gruppo

Editore
ERI - EDIZIONI RAI
RADIOTELEVISIONE
ITALIANA
Amministratore Delegato
VITTORIO MALINVERNI
Direttore responsabile
MICHELE SERRA
Direzione e Amministrazione:
Torino - Via Arsenale, 21
Telefono 57 57
Redazione torinese:
Corso Bramante, 20
Telefono 49 75 41
Redazione romana:
Via del Babuino, 9
Telefono 664, int. 22 66

ABBONAMENTI

ERI - EDIZIONI RAI
RADIOTELEVISIONE
ITALIANA
VIA ARSENALE, 21 - TORINO
Annuali (52 numeri) L. 2.300
Semestrali (26 numeri) » 1.200
Trimestrali (13 numeri) » 600
Un numero L. 50 - Arretrato L. 50
I versamenti possono essere effettuati sul conto corrente postale n. 2/13500 intestato a « Radiocorriere-TV »

ESTERO:
Annuali (52 numeri) L. 4.300
Semestrali (26 numeri) » 2.200
Prezzi di vendita del « Radiocorriere-TV » all'estero
Un numero: Francia Fr. fr. 70; Francia Fr. n. 0,70; Inghilterra sh. 1/6; Malta sh. 1/3; Monaco Princ. Fr. fr. 70; Svizzera Fr. sv. 0,60; Turchia Pt. t. 350; Belgio Fr. b. 10.

Pubblicità: CIPP - Compagnia Internazionale Pubblicità Periodici
MILANO: Via Pisoni, 2 - Telefoni: 65 28 14/65 28 15/65 28 16
TORINO: Via Bertola, 34 - Tel. 51 25 22
Distribuzione: SET - Soc. Editrice Torinese - Corso Valdocco, 3 - Telefono 40 4 45
Articoli e fotografie anche non pubblicati non si restituiscono
STAMPATO DALLA ILTE
Industria Libreria Tipografica Editrice - Corso Marconi, 28 - Torino

TUTTI I DIRITTI RISERVATI
RIPRODUZIONE VIETATA

IN COPERTINA



(Foto Farabola)

Al teatro di prosa, Olga Villi è arrivata attraverso il palcoscenico della rivista. Esordì infatti a Roma, in uno spettacolo di Michele Gaudieri. Ma, segnalata da Sergio Tofano al regista Lucio Visconti, ottenne presto una parte in Quinta colonna di Hemingway. Da allora, il pubblico ha imparato a conoscerla come una fra le attrici più preparate: ricorderemo per tutte le sue interpretazioni di Thè e simpatica di Tavole separate. Venerdì 7 aprile Olga Villi sarà protagonista, alla Televisione, di Candida, la celebre commedia di Shaw.

POSTARADIO RISPONDE

ANNO 1961 - ABBONAMENTI PER USO PRIVATO					
NUOVI TV		utenti non abbonati alla radio		utenti che hanno già pagato il canone radio	
da marzo	a dicembre	L.	10.210	L.	8.120
da aprile	a dicembre	L.	9.190	L.	7.310
da maggio	a dicembre	L.	8.170	L.	6.500
da giugno	a dicembre	L.	7.150	L.	5.690
da luglio	a dicembre	L.	6.125	L.	4.875
da agosto	a dicembre	L.	5.105	L.	4.055
da settembre	a dicembre	L.	4.085	L.	3.245
da ottobre	a dicembre	L.	3.065	L.	2.435
da novembre	a dicembre	L.	2.045	L.	1.625
dicembre		L.	1.025	L.	815
oppure:					
da marzo	a giugno	L.	4.085	L.	3.245
da aprile	a giugno	L.	3.065	L.	2.435
da aprile	a giugno	L.	3.065	L.	2.435
da maggio	a giugno	L.	2.045	L.	1.625
giugno		L.	1.025	L.	815
RINNOVI TV			RINNOVI RADIO		
annuale	L.	12.000	annuale	L.	3.300
semestrale	»	6.125	1° semestre	»	2.100
trimestrale	»	3.190	1° trimestre	»	1.500

Pesci e uccelli

« Non mi sono mai interessato di zoologia, ma l'altro giorno, ascoltando distrattamente l'Università Marconi, la mia attenzione è stata attirata da un'interessante conversazione che parlava della somiglianza di comportamento tra certi animali marini e certi volatili. Vi sarei grato se poteste pubblicare almeno un riassunto di questa lezione. Chissà che non diventi anch'io un naturalista sia pure per "hobby"? » (Luciano Dardi - Mantova)

L'autore della conversazione, A. J. Marshall, professore di biologia all'Università Monash di Melbourne, ha citato molti esempi di somiglianza di comportamento tra volatili e animali marini. Ricordiamo i più singolari. Gli assembramenti prima del periodo della riproduzione sono frequenti sia tra gli uccelli, sia tra i pesci. L'assembramento protegge tutti gli individui che lo compongono e aiuta il branco a trovare la strada. Si hanno assembramenti di milioni d'individui, per esempio le gazzie di mare tra gli uccelli, e le aringhe tra i pesci. Perfino le scardole e i triotti si affollano talvolta così fittamente che i pesci alla superficie vengono spinti fuori dell'acqua. Quanto alle forme varie di sfoggio, minaccia e corteggiamento che accompagnano di solito il periodo di riproduzione, esempi famigliari tra gli uccelli sono le piume rissate del pettirosso, le lunghissime piume degli uccelli del paradiso, la prosopopea del gallo nel cortile, ecc. Orbene, tra i pesci si trova spesso qualcosa di simile: alcuni pesci della famiglia delle carpe assumono colori vivaci, nella stagione dell'amore, mentre altri hanno dei curiosi bottoni sulla testa, paragonabili alle escrescenze degli storni africani e di certi pellicani. Oppure i colori diventano più spiccati e intensi: così la betta o pesce combattente siamese ricorda un uccello del paradiso, come gli occhi rossi del gallo comune o azzurri del gallo australiano rassomigliano ai pigmenti verdi o azzurri iridescenti di molti pesci. Oppure, su certi uccelli maschi combattono ferocemente nella stagione degli amori. Basti citare il gallo domestico. Ma nel Siam invece dei combattimenti di galli si hanno le lotte, pure mortali, di due maschi della specie « betta pugnax ». Lotte su cui si scommette come per i galli. Tuttavia, senza uscire dai nostri paesi, i minuscoli spinarelli dei nostri fossati sono pure ferocis-

simi lottatori nella stagione dell'amore e anche in altre occasioni, e spesso combattono sino alla morte, ferendosi con le spine che hanno dato loro il nome. Ci sono poi molti pesci che, come lo spinarello, fanno concorrenza agli uccelli nel covare le uova, benché nel loro caso non ci sia trasmissione di calore dal pesce alle uova. Il pinguino imperatore, il più grande che ci sia, è dotato di una curiosa piega di pelle che ricade sulle zampe palmate dell'uccello; pelle e zampe formano una specie di incubatrice, in cui l'uovo o il pulcino sono tenuti caldi anche quando il genitore cammina sul ghiaccio. Parecchi pesci hanno strutture molto somiglianti a beneficio della prole. Per esempio il cavalluccio di mare ha una borsa marsupiale che contiene prima le uova, poi i piccoli dopo la sgusciatura, almeno per qualche tempo.

Altri pesci custodiscono le uova e i pesciolini neonati nella bocca. La cosa è ancora più notevole quando si pensi che parecchie specie di questo gruppo sono carnivore. Non solo non inghiottono normalmente le uova, ma l'incubazione prosegue anche se il pesce deve restare a digiuno per qualche tempo. In certi casi i pesciolini, anche quando sono capaci di nuotare per proprio conto, preferiscono stare nelle vicinanze del genitore, pronti a rifugiarsi nella sua bocca, opportunamente aperta, in caso di pericolo.

Lettera dalla Polonia

« Sono polacca e abito a Cracovia. Sento spesso, però, le trasmissioni della Radio Italiana. Prima di tutto voglio sinceramente ringraziare per le bellissime trasmissioni operistiche delle quali sono fedele e diligente ascoltatrice. È unica mia gioia e conforto nella triste e solitaria vecchiaia. Non rivolgerò imbarazzanti domande, perché canta questo artista o non quell'altro; lo sappiamo bene, che ciò dipende da tante... tante cose in questo movimentato mondo operistico... non è vero? Certo ogni ammiratore dell'arte lirica ha i suoi artisti prediletti: io sono entusiasta della Tebaldi e di Giuseppe Di Stefano, ma ammiro altri eminenti artisti. Basta che cantino che non abbiamo fretta ascolto, come ci agura una ditta farmaceutica. Ora la prima domanda: perché così raramente si trasmettono opere di Verdi e di Bellini? Pro-

prio queste opere come nessun'altre si adattano alla radio, colla loro commovente arte del bel canto, del quale gli unici veri rappresentanti sono gli artisti italiani. Apprezzo il genio dei grandi compositori italiani, ma se dovessi, dal punto di vista della radiofonia, fare una classifica di re: Verdi, Bellini, Donizetti, Puccini, Rossini. Cosa ne direbbero gli ascoltatori italiani? »

Seconda domanda: come si può spiegare il fatto che non si trasmette mai l'opera Mignon di Thomas? Che splendida interpretazione ne sarebbe Giulietta Simionato! Ho per questa opera una speciale predilezione: è stata l'ultima nella quale mio marito cantò con due suoi allievi debuttanti. Mio marito Augusto, nativo di Roma, dopo una bellissima carriera di tenore in diversi teatri (fra gli altri al Covent Garden e al Conservatorio di Barcellona) cantò per parecchie stagioni al Teatro dell'Opera di Lwów e si stabilì in questa città come professore di canto del Conservatorio. Morì nel 1938.

Domando scusa di questa mia lunga lettera, ma la memoria delle persone anziane torna involontariamente al passato, il quale — lo capisco bene — è indifferente agli estranei! (Jadwiga Dianni - Cracovia).

La ringrazio per la bella lettera che ci è tanto più gradita in quanto ci ottiene da lontano. La Direzione artistica dei programmi terrà conto delle sue osservazioni.

L'agricoltura in Italia

« Ho seguito con molto interesse, qualche mese fa, l'inchiesta della TV sull'agricoltura. Vorrei sapere da quali fonti è

stato ricavato il materiale e se esiste sullo stesso tema una pubblicazione che io possa acquistare. » (G. B. Palazzolo - Mantova).

L'inchiesta fu realizzata da Fabiano Fabiani, Giuseppe Lisi ed Emmanuele Milano dopo un lungo studio preliminare e venne condotta in diverse regioni d'Italia. Non possiamo citare al riguardo una determinata fonte — ce ne furono molte, sia scritte che verbali — ma possiamo indicare una pubblicazione recentissima, della RAI, che ne offre un'idea schematica. La pubblicazione, che è fuori commercio e che Le invieremo in omaggio, contiene in sintesi tutti i temi trattati: evoluzione dell'agricoltura negli ultimi cent'anni, allevamento zootecnico, ortofrutticoltura, azienda agricola, meccanizzazione e sperimentazione, cooperative e mercati. E' un bel fascicolo di 40 pagine, vivo e bene illustrato. Il testo è di Paolo Vicinelli.

XX Secolo

« Permettetemi un appunto, di cui cortesemente mi vorrete dare spiegazione in un prossimo Postaradio risponde. Leggo continuamente sul Radiocorriere-TV il titolo Aria del XX secolo ed insistete, tanto per radio quanto per televisione, su questo titolo che non è affatto appropriato, perché mancano giusto quarant'anni al principio di questo secolo. Siete qualche ragione particolare per comportarvi così? Sarei curioso di saperlo. » (C. Zennaro - Torino).

Non abbiamo nessuna ragione particolare salvo quella, universalmente accettata, che i secoli si numerano con l'ordinale corrispondente al centesimo anno.

LE RISPOSTE DEL TECNICO

Dischi omaggio

« Desidererei sapere se i dischi microsolco a 45 giri che vengono dati in omaggio comperando determinati prodotti o giornali possono rovinare la festina dei giradischi. » (Abbonato n. 181690 - Genova).

Il materiale con cui sono fatti i dischi cui ella si riferisce è identico a quello dei dischi usuali per cui non v'è pericolo che rovinino la festina dei giradischi.

Ricezione il programma

« Il mio televisore è "predisposto" per il secondo programma: il mio rivenditore dice che per poter ricevere detto programma occorre un'antenna e una cassetta interna, penso il convertitore. Desidererei sapere in verità che cosa occorre per la ricezione del II canale. » (Sig. Giovanni Sicignano - Via Adamo Centurione, 17/8 Genova).

I ricevitori televisivi predisposti per il II canale richiedono, come è giustamente asserito, montaggio nell'interno del mobile di un dispositivo per la conversione dei canali della banda IV nella media frequenza. Pertanto questo dispositivo sostituisce le sezioni amplificatrice ed oscillatrice relative agli attuali canali televisivi. Questa sostituzione avviene mediante commutazione ed a tale scopo serve il commutatore di canale, quando è portato sulla posizione UHF. In tal caso si toglie l'alimentazione ai circuiti relativi ai canali attuali e viene alimentato il convertitore di canale della banda IV. Il funzionamento dei ricevitori predisposti, allorché vengono muniti della parte mancante, si identifica quindi con quello dei ricevitori già pronti per il II canale; per contro i ricevitori non predisposti di tipo vecchio richiedono un convertitore speciale esterno, il quale attua la trasposizione di un canale della banda IV su uno degli otto canali su cui possono sintonizzarsi: esso quindi viene semplicemente collegato alla presa di antenna del televisore ed ha alimentazione autonoma. Ovviamente occorre in tutti i casi un'antenna adatta a ricevere la banda IV.

Cambio di canale

« Mio figlio che si trova in Austria vorrebbe comprare un televisore. Al suo rientro in Italia l'apparecchio sarà senz'altro utilizzabile per il nostro canale o sarà necessario qualche adattamento? » (Sig.ra Edmea Tamani - Roma).

Fra il canale G (201,25 + 206,75 MHz) impiegato a Roma ed il corrispondente canale europeo E9 (203,25 + 208,75 MHz) v'è una differenza che in generale è coperta dalla sintonia variabile del ricevitore. Se l'escursione di sintonia non fosse sufficiente, occorre l'intervento del tecnico per la regolazione dell'oscillatore locale: si tratta di un lavoro di pochissimo conto.

Per i "Classici del Teatro,, alla televisione

CANDIDA di Shaw

La celebre commedia ritorna sul video nell'interpretazione di Olga Villi, Franco Volpi, Camillo Pilotto e Antonio Venturi - La regia è di Edmo Fenoglio

Sotto un certo punto di vista, nella produzione di George Bernard Shaw, *Candida* (scritta nel 1895, rappresentata nel 1900 e, venerdì sera, in programma alla Televisione Italiana per la seconda volta) è quel che si dice un incidente sul lavoro. Essa, infatti, smentisce clamorosamente il costante atteggiamento di scetticismo e spregiudicatezza che accompagna tutta la produzione dell'irlandese. Non c'è un momento, nemmeno il più sardonico e mordente che, dietro l'abituale insolenza dialogica, non traspaia un pudore tenero e delicato.

Considerata la traumatizzante esperienza infantile di Shaw, in una casa di pazzi morali, con «tre padri in carica» presso quella simpatica ed esuberante signora che fu la sua incredibile madre, modello insuperabile di innocente amoralità, la psicanalisi avrebbe argomenti da vendere per spiegare vuoi i suoi ostentati atteggiamenti iconoclastici nei riguardi della famiglia, della vita coniugale, dei genitori, dei figli, della parentela in genere e della società in particolare, dell'ordine costituito e di tutto; vuoi anche certe improvvisi ed inaspettate affettuosità e commo-

zioni che li contraddicono totalmente e che l'ironia non vale a nascondere; la sua sfacciataggine e la sua timidità, il suo spinoso puritanesimo, come la sua stupefacente tolleranza, conseguenza, in ultima analisi, di quel tanto di infantile e di quel molto di femminile tipici della sua suscettibile natura ed ipercompensati difensivamente dalla maschera di un disincantato scetticismo, affidato a un eccesso di razionale aggressività al servizio di un generoso umanitarismo socialista che esclude ogni e qualsiasi cinica astuzia.

Sia come sia, una volta tanto — e non gli accadrà più in misura così uniforme, compatta e distesa. Egli è il meno patetico e il più asessuale degli scrittori — la nota del sentimento, costantemente repressa, non subisce il solito *transfert* sul piano concettuale ma, anzi, si libera in completa spontaneità e naturalezza esprimendosi in toni d'animo di una spiritualità tenue e gentile, d'una purezza poetica irripetibile.

Molto probabilmente perché Shaw non ha mai né compreso né apprezzato l'amore ed ha sempre considerato non solo frivolo ma insensato ed indecente il solo occuparsene seriamente, è riuscito a scrivere il più bell'elogio

del matrimonio che mai sia stato scritto, nella più bella commedia che egli abbia mai scritto. E, forse appunto, perché tutto ciò riusciva incomprensibile prima che ad altri a se stesso, la chiamò « mistero in tre atti ».

Lo ha acutamente notato G. K. Chesterton in quel saggio che gli dedicò e che è un fuoco di fila di scoperte geniali, dal quale nessuno che si avvicini al commediografo può prescindere: « La verità è — egli scrive — che, qui, Bernard Shaw è quasi sul punto

venerdì ore 21,15 televisione

di cogliere ciò che nessuno ha mai saputo esprimere altrove: la essenza del matrimonio. Il matrimonio non è semplicemente un legame imposto dall'amore come dicono gli anarchici, né una corona sospesa sopra come dicono i romantici. Il matrimonio è un dato di fatto, un naturale rapporto umano come la maternità, regolato da alcune tradizioni e da alcune leggi, salvo certi casi mostruosi in cui diventa, per colpa o per follia, una vera e propria tortura. Il matrimonio

non è un'estasi né una schiavitù, bensì il punto di incontro di certi interessi umani, qualcosa che sta a sé, che opera e lotta come una nazione. Quando concludono un matrimonio, i diplomatici e i re parlano spesso di « stringere un'alleanza »; e, in verità, ogni matrimonio è un'alleanza. La famiglia è una realtà anche se non sempre piacevole; il marito è tutt'uno con la moglie anche suo malgrado. Ambedue diventano una sola carne anche se non un solo spirito. L'uomo è duplice. Non è un bipede, è un quadrupede ».

E', si diceva, proprio la occultata misteriosità di questo remoto e sacro rapporto che condiziona i movimenti dialettici della commedia e che fa scaturire le conclusioni quanto più apparentemente paradossali tanto maggiormente vere, semplici e sincere. In fondo, *Candida* è la Nora di Ibsen a rovescio. La sua è una casa di bambola dove, nel rispetto formale al cerimoniale di una gerarchia tradizionale per cui il marito sta al vertice, assisto sul compiacimento di un'autorità indiscussa e riconosciuta, in realtà le parti si sono invertite. La verità di *Candida*, la sua superiorità spirituale le derivano dall'aver compreso e accettato la

profonda serietà di un antico gioco delle parti dove la femminilità trova la più completa e segreta manifestazione quando la figura della moglie si effonde in un insinuante atteggiamento materno verso il marito senza cessare di lasciargli credere di essere lui il protettore mentre è il protetto. Ed è meraviglioso che sia unicamente il sentimento a condurla alla scoperta di un'australe legge morale, quella di « imparare a vivere senza felicità perché la vita è più nobile della felicità ».

Posta al cimento di scegliere tra due contendenti, fra l'affascinante avventura romantica e la prosaica realtà quotidiana, essa non ha dubbi di quale sia non tanto il proprio dovere di moglie quanto la propria vocazione di donna. E se la seconda coincide con la prima, tanto meglio; si tratterà di una conquista morale suggerita da una verità poetica e non da opportunità conformistica. Ci sarà, forse, nella decisione, un'ombra di malinconia ma non c'è sacrificio. La sua parte — la sua rinvicina, la sua unica, possibile realizzazione come donna — è al fianco del più inerte. Il che non sarebbe, poi, nemmeno eccessivamente originale. Ma il genio del personaggio

Gronchi nell'America del Sud

Il viaggio del Presidente della Repubblica in Perù, Argentina e Uruguay, che avrà inizio venerdì 7 aprile con l'arrivo del nostro Presidente e della delegazione italiana a Lima, è un nuovo capitolo della storia di amicizia, di comunanza ideale e politica che, nel nome della latinità, lega l'Italia ai paesi del Sud America. Starà anche ad esprimere, però, il vivo ricordo della patria verso le numerose comunità di nostri connazionali che da più di mezzo secolo vivono e lavorano in terra americana, autentici ambasciatori della genialità e della capacità di lavoro del nostro popolo.

Il ponte che, attraverso l'Atlantico, unisce l'Europa unita dei Sei alla comunità dei paesi sudamericani, anch'essi in via di integrazione economica e politica, passa per Roma. Da qui la visita che il pervasivo Prado, l'argentino Frondizi, l'uruguayano Nardone e il brasiliano Quadros, quest'ultimo appena eletto, hanno fatto nella capitale italiana. Il presidente Gronchi, che sarà accompagnato dal Ministro degli Esteri Segni, ricambierà ora la visita agli ospiti (anche con Quadros si incontrerà qualche ora, in una sosta fra un aereo e l'altro, nel viaggio di ritorno, fuori di ogni formalità protocolle) e riprenderà con essi il discorso politico in un momento particolarmente delicato della situazione internazionale, mentre il contributo diretto dei paesi sudamericani alla comune piattaforma di idee e di azione dell'Occidente e il loro risanamento economico rappresentano punti essenziali del nuovo corso kennedyano della

politica occidentale. In questo rinsaldamento dei vincoli con l'America Latina, la funzione dell'Italia è particolare e preminente, proprio grazie a quei milioni di italiani che da diverse generazioni vivono in Sudamerica e sono fra i maggiori costruttori della prosperità di quelle nazioni.

I servizi del Giornale Radio e del Telegiornale seguiranno, tappa per tappa, il viaggio del nostro Presidente, affidati a Bruno Gatta, Aldo Assetta, Antonello Marescalchi e ad una numerosa ed esperta troupe di tecnici e di operatori, che è già sul posto dal 20 marzo. Radiocronache dirette e registrate, telesempi filmati e spediti per via aerea, telegiornali, commenti saranno trasmessi in ogni edizione del Giornale Radio e del Telegiornale. Le radio e le telecomunicazioni sono assicurate dal Perù, dall'Argentina, dall'Uruguay e dal Brasile attraverso l'Italcable e la « All American Cable & Radio System ».

L'arrivo del Presidente Gronchi a Lima è previsto per venerdì 7 aprile e già in quella prima giornata sono in programma colloqui politici con il Presidente Prado e uno scambio di discorsi al Palazzo del Governo. Sabato 8, dopo la firma di un accordo culturale fra i due Ministri degli Esteri, il nostro Presidente terrà una conferenza-stampa e riceverà nel Municipio le chiavi della città, di cui sarà dichiarato « ospite illustre ». La giornata domenicale sarà riservata interamente alla collettività italiana. Dopo una messa al campo, Gronchi e donna Carla visiteranno il collegio « Raimondi » e un grande stabili-

mento industriale italiano. Saranno anche ospiti a colazione di una rappresentanza di connazionali.

Il 10 aprile comincerà la visita in Argentina. Per quella stessa giornata il calendario presidenziale prevede un incontro Gronchi-Frondizi alla « Casa Rosada » e la riunione della nostra collettività nel grande Stadio del « Luna Park ». I giorni 11 e 12 saranno divisi in una serie di incontri politici e di visite ad istituzioni italiane ed argentine. Il 12 il Presidente Gronchi interverrà ad una sessione straordinaria del Congresso argentino e pronuncerà un discorso. Seguiranno il 13, il 14 e il 15 le visite a Mendoza, Cordoba e Rosario con varie cerimonie ad iniziativa delle autorità municipali e delle comunità italiane. Domenica 16 aprile il Presidente italiano assisterà alla Messa nello storico santuario di Lujan e successivamente, nella Estancia « San Jacinto », ad una esercitazione di gauchos. A Montevideo, dove il Presidente Gronchi si tratterà il 17, il 18 e il 19 aprile, egli parlerà a quella Assemblée Legislativa e darà l'avvio ai lavori per la costruzione del monumento alla Civiltà Italiana.

Questo, nelle sue linee essenziali il programma del viaggio in Perù, Argentina e Uruguay del Presidente della Repubblica, che gli italiani accompagneranno con il loro voto augurale e che seguiranno, città per città, cerimonia per cerimonia, discorso per discorso, attraverso i servizi del Giornale Radio e del Telegiornale.

b. g.

RADAR

Ma — allora — la poesia si vende! Non c'è bisogno di consultare statistiche: basta entrare in una libreria: e se i poeti diventano un best-seller, non è soltanto una vittoria della letteratura, ma è proprio la riprova di un progresso spirituale. Se penso che i primi libri di Campana, di Saba, di Ungaretti, di Montale, di Quasimodo, uscivano in edizioni quasi clandestine, che spesso non raggiungevano le mille copie, e per smerciare quelle mille copie passavano anni ed anni, bisogna proprio dire che le cose, oggi, si sono non solo cambiate, ma addirittura capovolte.

I Canti Orfici di Campana, che il povero poeta folle stampò a sue spese, e girava per conto suo a venderli e a regalarli, sono arrivati alla quinta edizione, e a migliaia di copie di tiratura; e sono ormai stampati a dieci e a ventimila copie — oltre ai dischi incisi e a tutte le edizioni radiofoniche — tutte le raccolte complete o parziali dei nostri poeti maggiori; ed anche i libri di poesia dei giovani e dei giovanissimi, da Luzi a Sereni, da Sinisgalli a Caproni, da Pasolini e Bertolucci, conoscono ora tirature che fino a qualche anno fa non si sarebbero neppure sognate.

Pari, e forse superiore, a quella degli italiani, è la letteratura dei poeti stranieri. Le poesie, per esempio, di Garcia Lorca si sono vendute proprio come un best-seller. L'Antologia di Spoon River di Lee Masters credo abbia superato le 50 mila copie. Guardate la collezione di poesia «La Fenice» dell'editore Guanda, ricca di oltre trenta volumi, da Apollinaire a Eliot, da Dylan Thomas a Neruda, da Pound a Prévert, dai negri ai russi, dai tedeschi ai cinesi; e si tenga conto anche della recentissima collezione di poesia del giovane editore Lerici, che

nel giro di due anni ha presentato alcuni poeti singolarissimi, da Pedro Salinas a Attila Jozsef, da Ma-

La poesia è un best-seller

chado a Block, all'ultimo premio Nobel, Opere poetiche di Saint John Perse, e ora ha annunciato un poema inedito di Nazim Hikmet, il grande poeta turco, del quale a Natale è uscita la raccolta completa delle Poesie. E vorrei almeno aggiungere, uscite in questi ultimi giorni da Cappelli, le Poesie di Hermann Melville, a cura di Alfredo Rizzardi, che saranno un'enorme sorpresa per tutti i lettori di Moby Dick, e per tutti gli spettatori del film sulla «balena bianca».

Ma la prova più netta che la poesia guadagna lettori ogni giorno, è data dal successo sempre crescente delle antologie di poesie italiane e straniere. Sembrerà inimmaginabile, ma negli ultimi mesi sono uscite una decina e più di antologie. Eccone l'elenco: 1) Poeti del Novecento italiani e stranieri (Einaudi), di Elena Croce; 2) Lirici francesi (Mondadori), tradotti da Diego Valeri, e dello stesso Valeri erano uscite qualche mese fa i Lirici tedeschi; 3) Antologia della lirica bulgara (Carucci), di Luigi Salvini; 4) Poesia inglese del '900 (Bompiani), a cura di R. Senesi; 5) Poesia russa del Novecento (Feltrinelli), di A. M. Ripellino; 6) Poesia ungherese del '900, (Schwarz), di M. De Micheli; 7) Poesia svedese, (E. Italica), di Giacomo Oreglia; 8) Antologia della poesia rumena, (Parenti), di M. De Micheli e Dragoș Vranceanu; 9) Lirici brasiliani (Silva), a cura di Ruggero Jacobbi; 10) Poeti polacchi contemporanei, (Silva), di Carlo Verdiani; 11) Canti aztechi, (Guanda), di U. Liberatore; 12) Poesia sudamericana, (Guanda), di F. Tentori. Senza aggiungere, uscita questa settimana, la nuova edizione aggiornata ed accresciuta, della Poesia spagnola del '900 (Guanda), a cura di Oreste Macrì; mentre Feltrinelli annuncia l'antologia degli spagnoli ultimissimi di J. M. Castellet.

E' una moda, uno snobismo, un orecchiamento? Direi di no, perché è documentabile che l'80 per 100 dei lettori sono tutti fra i 20 e i 30 anni: vuol dire, quindi, che queste nuove generazioni, nate sotto il segno dei trionfi della scienza e della tecnica, sanno che la poesia mantiene, legittimi ed insostituibili, tutti i suoi diritti. I diritti, intendiamoci, e non i privilegi.

Giancarlo Vigorelli



Alcuni fra gli interpreti di Candida: Da sinistra: Ruggero De Daninos (Alessandro Mill), Anna Maestri (Proserpina), Camillo Pilotto (Burgess), Franco Volpi (Morell)

consiste nel capire subito, nell'aver sempre saputo, per istinto più che per educazione, che il più debole è colui che appare il più forte. Non è il timido, fragile, volubile, nevrotico, eccentrico, bugiardo poeta adolescente che persegue un inafferrabile miraggio di assoluto e le rovescia addosso tutta la incontinenza di una passione esaltata incantandola e tentandola all'evasione. E', viceversa, il serio, posato consorte, orgoglioso dei suoi principi, sicuro del suo socialismo umanitario, fiducioso nei suoi sermoni morali (ci sarà una punta di autobiografia?). In qualsiasi occasione, quello potrà affidarsi alle risorse della sua centrifuga fantasia che lo terrà sempre a galla. Basterà, invece, la prima difficoltà è, con tutta la sua bella sicurezza, questo sarà uno sconfitto della vita.

Non esiste, in tutto il teatro del primo mezzo secolo, un'altra scena che valga l'ultima scena della commedia, quando Candida fa la sua scelta e in questa scelta possiede spontaneamente, piena, calda ed intera la faticata e velleitaria libertà che Nora deve cercare con l'abbandono del tetto coniugale. «Sto col più debole», dice. Trema l'ingenuo e sicuro marito che si crede respinto; ma a più giusta ragione si dispera il sensitivo e temerario innamorato che comprende immediatamente che lo sconfitto è lui. E congedandosi da vero poeta, basta una frase a far comprendere che Candida ha visto giusto e il più agguerrito è colui che appare il più disarmato: «vi voglio bene — dice al rivale — perché avete riempito il cuore della donna che amo». Dovranno passare molti anni, dovrà venire «Santa Giovanna» per liberare nuovamente il sentimento del poeta ed innalzarlo a vertici di incanto lirico equivalenti a quello che accompagna, da capo a fondo, la delicatezza morbida ed ambigua di questo idillio coniugale.

Carlo Terron



Antonio Venturi (Marchbanks)

Prosa alla televisione

UN CURIOSO ACCIDENTE

La famosa commedia di Goldoni, che si vale dell'interpretazione di Cescò Baseggio, è stata ripresa a Milano al teatro Odeon dalla televisione la sera del 1° marzo. Accanto a Baseggio recitano Carlo Micheluzzi, Luisa Baseggio, Gabriella Poli, Giorgio Gusso, Carla Foscari e Franco Micheluzzi

La commedia di Goldoni *Un curioso accidente* che i telespettatori vedranno questa sera è stata ripresa a Milano la sera del 1° marzo scorso al teatro Odeon. Interpreti principali è Cescò Baseggio, che è come dire il « re », attualmente, del Teatro veneziano in generale e goldoniano in particolare; accanto a lui la nipote Luisa Baseggio e Carlo Micheluzzi, quest'ultimo un altro attore che non ha bisogno di presentazione. La commedia, che la Compagnia di Baseggio aveva già rappresentato numerose altre volte, in altri teatri, ebbe un successo vivissimo.

Di *Un curioso accidente*, su cui è inutile oggi tornare ancora criticamente, dopo tanti anni di trionfo, lasciamo parlare un momento lo stesso autore, trascrivendo un passo delle sue memorie. Dice dunque Goldoni: « Il fatto è vero: quest' « curioso » e singolare accidente era successo a un grosso negoziante olandese e due dei suoi corrispondenti in Venezia me lo parteciparono appunto come soggetto adatto per

Giannina sposerebbe volentieri quell'ufficiale così educato, premuroso, prestante. Ma Monsieur de la Cotterie non osa chiedere la mano di Giannina, è troppo povero per pretendere a un « partito » così cospicuo. Decide di partire, ostacolato però dal suo attendente che nel frattempo ha ceduto alle lusinghe di Marianna, la bella cameriera della casa.

Toccherà proprio a Monsieur Filiberto convincere l'ufficiale a non partire e poiché egli si è accorto che la causa dei bagagli fatti così in fretta viene senz'altro dal cuore, indaga e si convince che Monsieur de la Cotterie sia innamorato di un'amica della figlia, madamigella Costanza. Sbaglia, naturalmente, ma nella sua grande bontà crede di fare cosa giusta consigliando all'ufficiale di sposare madamigella Costanza nonostante gli ostacoli. I quali sono, in primo luogo, la resistenza del padre della ragazza che non vuole dare sua figlia a uno squattrinato (c'è un colloquio a due, per persuaderlo, che però fallisce e allora Monsieur Filiberto consiglia Monsieur de la Cotterie di fare un matrimonio segreto). In secondo luogo, la mancanza di denaro. Non ci si può sposare così, senza niente. Un ostacolo che il buon Monsieur Filiberto supera d'un balzo consegnando all'ufficiale una bella sommità. A questo punto tutto dovrebbe andare liscio, il matrimonio dovrebbe farsi senza difficoltà e Monsieur Filiberto incomincia già a pregustare il piacere di aver fatto un'opera buona.

Ma ecco il colpo di fulmine. Tutto è andato liscio, il matrimonio è stato fatto, Giannina scrive per filo e per segno al padre come si sono svolte le cose... Monsieur Filiberto legge compiacendosi, ma di riga in riga il suo sorriso si smorza... Che cos'è successo? Semplicemente questo, che i suoi consigli, i suoi prestiti di denaro sono serviti al matrimonio, ma non a quello previsto: insomma Giannina e Monsieur de la Cotterie si sono sposati. *Inde irae*, che però durano poco. Arriva la figlia e Monsieur Filiberto, burbero sì, ma di gran cuore, non può resistere e le perdona accogliendola di nuovo in casa insieme col marito. Ha una sola preoccupazione, che non si sappia in città di quale curioso accidente egli sia rimasto vittima. Non è che questo? Tutti gli attori si fanno al proscenio e, mettendosi un dito in croce sulla bocca, promettono di non rivelare mai in qual modo Giannina e Monsieur de la Cotterie abbiano potuto sposarsi seguendo i consigli (suo malgrado) di Monsieur Filiberto.

Camillo Broggi



Due scene del primo atto: nella foto sopra, Monsieur Filiberto (Cescò Baseggio) a colloquio con la figlia Giannina (Luisa Baseggio); qui sotto: Monsieur Filiberto con Costanza (Gabriella Poli)



domenica ore 21,15 - tv

la commedia; altro dunque non feci che mutare il luogo della scena e mascherare i nomi, di buon grado prestandomi a delineare il quadro senza però recare offesa alcuna agli originali ».

E più oltre, parlando delle rappresentazioni della commedia: « Essa ebbe un pienissimo incontro. Se ne giudicò assai delicata la condotta, finissima e molto piacevole il lavoro: vi sono scene ed equivoci che nascono spontaneamente e si sostengono senza sforzo, talché essa pure è una delle mie commedie favorite ».

Che cosa dire di più, davanti a una testimonianza così di prima mano? Limitiamoci a raccontare, per chi se lo sia dimenticato, l'intreccio. Siamo dunque in Olanda, precisamente all'Aja, in casa di Monsieur Filiberto, definito un « ricco mercante ». Monsieur Filiberto ha una figlia da marito, Giannina, graziosa, sava, ma donna. Ha anche, provvisoriamente, ospite in casa sua, un ufficiale francese rimasto ferito in una battaglia, Monsieur de la Cotterie. Di questi, ancora Goldoni scrive che « a proporzione che vedeva guarire le sue ferite, sentiva divenire più pericolose quelle del cuore ». Insomma, è innamorato di Giannina. Un amore non del tutto infelice, perché

Prosa alla radio

Un verme al ministero

tre tempi di Dino Buzzati

Piacca o lasci perplessi, incuriosisca appena o seduca, Dino Buzzati è sempre uno scrittore che conosce per misteriosa intuizione il segreto di bloccare l'interesse di chi gli si accosta. Il mondo in cui egli muove i suoi personaggi e agita le sue storie ha l'impalpabilità e, al tempo stesso, i contorni netti d'una ragnatela. Dentro, si diffonde la sua angoscia, goccia a goccia, fino a sollevare in noi un'ansia imprecisa, come un timore di bimbi, un presagio di qualcosa che forse verrà o è già venuto e ancora non ce ne accorgiamo.

Questo, soprattutto, il Buzzati narratore. Il Buzzati commediografo procede con respiro più pesante, fatta eccezione per *Un caso clinico* che è opera di teatro nel senso pieno del termine, nella quale la misura di quei sentimenti non stempera ma irrobustisce, anzi, con dosatissimo crescendo, l'architettura drammatica. Molti radioascoltatori la ricorderanno e accoglieranno perciò con piacere la notizia della trasmissione d'una più recente commedia buzzatiana: *Un verme al ministero*, affidata alla sicura regia di Sandro Bolchi ed all'interpretazione d'un attore particolarmente caro al pubblico, Renzo Ricci.

E' un testo sconcertante, diciamo francamente, soprattutto perché parte in un modo, corre in un altro, e si conclude in una chiave inattesa. Un registro diverso ad ogni atto; il che non significa discontinuità di ispirazione; semmai stimolo per lo spettatore a identificarsi in un rapporto preciso col senso del copione ed a risolverlo, alla fine, secondo la propria emotività. E poiché il nostro compito non è di condensare un ragionamento critico ma di suggerire al probabile ascoltatore un'indicazione, una guida per quanto generica, ci sembra opportuno avvertire che tanto più si apprezzerà *Un*

verme al ministero quanto più si tenterà lo sforzo di accettarne con eguale candore gli eterogenei elementi. Si cerchi, in altre parole, di credere al fatto raccontato come alle allusioni che esso sottintende, al clima vagamente magico come al clamoroso effettismo.

E veniamo al fatto. In un Paese governato da una monarchia clericale, il partito sovversivo dei Morzi prepara la rivoluzione. Il loro rodio di talpe lo sentiamo, non soltanto metaforicamente, nel palazzo d'un ministero dove infatti la paura si dilata a mano a mano che i congiurati dalle cantine salgono verso i piani superiori. Negli uffici diretti dal conte Palisierna — la cui segre-

paura crea strani fenomeni ed avviene che i funzionari non allineati con lo spirito dei Morzi si tradiscano da sé quando vengono interrogati dai superiori. Palisierna, che ha da poco rifiutato la mano di sua figlia Flora a Morales, cade in questo tranello psicologico e la sua posizione diventa quanto mai precaria.

Morales, il verme, continua nella sua subdola azione e non esita a schierarsi fra i testimoni d'accusa nel bizzarro processo-party istruito a carico di Palisierna, reo di praticare il culto di Dio rigorosamente proibito dalle nuove leggi della repubblica. Quando però la condanna sta per essere sancita, sopraggiunge il Grande Morzo, capo supremo dello Stato, che riconosce nel tremante Palisierna un suo vecchio compagno d'armi. Le posizioni si rovesciano: Flora coglie l'occasione e di fronte a tutti grida che Morales è davvero un idola; ella stessa lo ha scoperto mentre pregava. Il verme si vede perduto e allora accetta, addirittura invoca la suprema prova della «denegazione», che consiste nel maledire Iddio bestemmiando il crocefisso.

Non potrà tuttavia compiere il sacrilego gesto: un fulmine dal cielo lo colpisce gettando tutti i presenti, atei per convinzione o per viltà, nella disperazione e nel terrore.

Al di là del tragico, se non addirittura truculento finale, la commedia di Buzzati conquista per il vigore della sua satira amara, per il ritratto dei personaggi, Morales in testa, nei quali è così facile riconoscere tante verità del tempo nostro. E questo ci sembra il motivo più solido e attraente di un copione in cui non mancano le aperture a un umorismo immediato ma sempre chiuso nel cerchio di una prospettiva morale.

Carlo Maria Pensa



Tino Buazzelli, protagonista di «L'ultimo nastro di Krapp»

L'ultimo nastro

di Samuel Beckett

Il paragone potrà forse sembrare fuori posto, ma a ogni suo nuovo lavoro Samuel Beckett pare un equilibrista che si cimenta in esercizi sempre più difficili e pericolosi, nei quali tanto maggiore è il rischio quanto meno sono avvertibili i movimenti. In esercizi siffatti il pericolo della caduta, pimento indispensabile per lo spettatore, si fa sempre più prossimo, sino ad assu-

mere un carattere d'inevitabilità: e appunto nell'evitarlo consiste il merito dell'acrobata. Lo stesso accade per il lettore di Beckett, il quale, avendo trattenuto il fiato per tutta la durata della commedia, si chiede alla fine se l'autore sarà in grado, con il prossimo lavoro, di andare ancora oltre o se non sarà costretto a pagare la sua ambizione con la caduta, cioè con il silenzio.



Interpreti di «Un verme al ministero»: da sinistra Ottavio Fanfani (Sisto), Gabriella Giacobbe (Flora), Renzo Ricci (il professor Morales) e Gastone Moschin (Baltazano)



Anna Caravaggi sarà Tilde nel radiodramma di Carsana

Prosa alla radio

Una voce nella vita

radiodramma di Ermanno Carsana

Che, nella vita di ognuno di noi, l'amore, quello vero e indimenticabile, si incontri una volta solamente, è opinione diffusa. Anche Ermanno Carsana sembra crederlo e della sua convinzione ci offre testimonianza, anzi poetica e valida dimostrazione, con la vicenda che è al centro del suo radiodramma *Una voce nella vita*.

Tilde, una professoressa ormai vicina al critico traguardo di ogni donna, i quarant'anni, potrebbe ancora, ragionevolmente e pacatamente, trovare un significato più concreto alla sua vita adattandosi ad un matrimonio tardivo ma sereno, solo che decidesse, accantonate le inutili fantasie, di dare ascolto alla voce affettuosa e devota di un collega, il professor Santoro, che questa soluzione insistente le offre.

Un'altra voce però, ascoltata negli anni della sua prima giovinezza, una voce lontana e legata alla dolorosa esperienza di un

amore impossibile, torna a farsi sentire, riproponendo alla sua fantasia un ricordo inaspettatamente ancora preciso, un rimpianto insopprimibile. Un vecchio album di fotografie le consente di ritrovare, sconcertante realtà ancora viva, i volti delle persone oggi lontane o scomparse ma che furono testimoni della sua sfortunata vicenda. La madre tenera

Ma, in mezzo ad essi, nel coro delle loro voci, più forte e più insistente di tutte, la voce di lui. Quasi un'ossessione.

Il professor Santoro, il collega che le ha offerto di sposarla, l'uomo che potrebbe essere, per i restanti anni della sua vita, il compagno discreto e fedele, l'appoggio sicuro, la certezza di una vecchiaia serena, inutilmente cerca di convincerla, di rinnovare con devozione sommessima ma insistente i fantasmi del suo passato.

Per Tilde, la quarantenne professoressa che ha già qualche capello bianco e gli occhiali che accentuano il suo sguardo dolce e triste, innanzi tutto un caso di onestà.

Sino a quando quell'altra voce, la voce della sua vita, non si sarà definitivamente spenta, seguirà a vivere così, nella solitudine di un'inutile e disperata attesa.

P. C.

sabato ore 21,20 progr. naz.

e indulgente, il padre affettuosamente sollecito, l'amica Renzo con la sua vitalità esuberante, semplice e istintiva, persino il volto di Francesco, un ufficiale aviatore che, negli anni turbolenti della guerra, prima di cadere in combattimento, aveva saputo offrirle l'illusione di una felicità possibile, vicina.

di Krapp

Quando En attendant Godot apparso alla ribalta i critici si domandarono cosa avrebbe potuto far seguito a un'opera-limite di quel tipo: la risposta fu indistintamente data da Fin de partie e, direttamente, da un mimo-dramma, Acte sans paroles, nel quale appunto la parola stessa veniva abolita a favore di una serie di gesti che volevano significare l'impossibile tentativo di ricupero, ad una nozione catalogata, di un certo numero di atti elementari (salire, prendere, guardare, ecc.) o correlati fra loro. Dunque, si dissero trionfanti i critici, il silenzio è venuto, come avevamo predetto: in questo deserto sopravvivono dei gesti privi di significato, esitanti o ripetuti ostinatamente, come di un automa impazzito per un guasto meccanico. Il trionfo di breve durata: nel giro di pochi anni Beckett diede alla radio o alle scene altri tre lavori, l'ultimo dei quali è appunto L'ultimo nastro di Krapp che ascolterete dai microfoni del Terzo Programma. E la critica? Non ha battuto ciglio. Uno ha scritto: «Al di là di questo lavoro, cosa è possibile se non il silenzio?». E un altro: «Beckett sembra aver toccato con questa "pochade" tragica un limite ideologico o tecnico al di là del quale non esiste altro che una conversazione o il silenzio». In realtà il dilemma non è così perentorio e drammatico: in ogni suo lavoro Beckett non fa che variare, più o meno sensibilmente, gli aspetti possibili di una realtà impossibile: attendersi il colpo di scena, la svolta, la conversione è altrettanto ingenuo che attendersi il silenzio, quando ancora le combinazioni per un autore come Beckett sono infinite. Beckett è un poeta che ha trovato nella forma drammatica uno dei suoi mezzi di espressione: non è un autore di teatro che in fin dei conti non può mai prescindere dal riscatto presso il pubblico, dal favore a scadenza più o meno immediata. Aspettarsi la conversione o il silenzio sarebbe come chiedere a un grande lirico italiano di ab-

bandonare la tristezza e la pessimistica visione del mondo a favore della gioia e dell'ottimismo nel senso più usuale e facile. E se proprio volessimo cercare una luce in tanto buio apparente, probabilmente la domanda andrebbe rivolta a noi stessi, al nostro modo di lettura di quelle opere, e non all'autore. Ciò premesso, va detto che L'ultimo nastro di Krapp, scritto direttamente in inglese e rappresentato per la prima volta al Royal Court Theatre di Londra nel 1958, è stato unanimemente salutato come un capolavoro. Si tratta di un lungo monologo che un vecchio, Krapp, chiuso in una fatiscente stamberga, intreccia con se stesso servendosi di un magnetofono. Il personaggio è tipico; quasi cieco, sordo, barcollante, sporco, ammalato, è uno di quegli esseri umani decaduti che popolano le angosce di Beckett, e non fa altro che risentire se stesso, la sua voce incisa nel nastro, quasi un diario parlato d'altri tempi che alla luce della situazione attuale acquista un sapore beffardo e a volte tragico. Tornando indietro con la bobina, saltando interi brani, ascoltandone ripetutamente altri, commentando e tacendo, Krapp seleziona quei rari momenti della sua vita che apparvero come una «promessa di felicità» e furono invece sempre elusi, distorti, indirizzati a un esito fallimentare. Soprattutto l'attenzione del vecchio Krapp si ferma su un ricordo d'amore (tema del tutto nuovo in Beckett, appena accennato nel dialogo dei due genitori in Fin de partie), una gita in barca con una donna, anch'esso destinato ad aggiungersi alla somma delle cifre passive. Non resta che l'ultima bobina, quella che registra il compito definitivo di un'esistenza: «Non ho mai inteso un simile silenzio. La terra potrebbe essere disabitata. Forse i miei anni migliori sono già passati». Ecco perché questo monologo-dialogo (il magnetofono diventa infatti quasi un altro personaggio) è stato giustamente definito «un poema lirico della solitudine, di eccezionale potenza drammatica».

a. cam.

venerdì ore 21,30 terzo pr.

Doppio gioco

5° episodio della serie "Flint della Squadra Mobile"



Renata Negri (Deana Martin)

Di mano in mano che la serie procede — e con questo Doppio gioco siamo arrivati già al quinto episodio — si precisano meglio le qualità e le caratteristiche del signor John Flint, emerito sergente della Squadra Mobile di Scotland Yard. Oltre l'impareggiabile intelligenza intuitiva, il fatto sicuro e lo zelo professionale che lo conoscevano, veniamo ora a sapere ch'egli possiede una bella presenza e uno sguardo, a dir poco, affascinante: cosa che non guasta nemmeno in un poliziotto e in cui — da ricercarsi, forse, una delle ragioni del suo successo. Ma Flint ha sempre in serbo delle sorprese: e questa

volta lo vediamo impegnato a più riprese quale esperto di judo, uno sport che dovrebbe essere praticato da tutti i componenti il corpo di Polizia, tanto si rivela utile a risolvere situazioni particolarmente delicate.

La situazione di Doppio gioco è, in effetti, assai delicata, perché Flint, in compagnia del suo inseparabile aiutante Hopkins e di Deana Martin, la donna-poliziotto verso cui il nostro eroe nutre sentimenti più che amichevoli, si trova a combattere su parecchi fronti: contro il fantomatico ladro, autore di numerosi colpi grossi, eseguiti a regola d'arte e tutti nella medesima zona, contro la rivalità dei poliziotti locali,

tutori dell'ordine nel quartiere dove si verificano appunto questi furti; e inoltre contro un certo onorevole Friedrich Belfrey, alto-lucato personaggio che, esasperato dalla lentezza dei sistemi usati dalla Polizia nel condurre le indagini, decide di procedere per conto suo onde scoprire in breve tempo il criminale, e farsi beffe, lui dilettante, di tanti segugi professionisti. Questo per un suo innato senso di giustizia, ma ancor più per il fatto che una delle vittime più danneggiate da quella serie di furti a catena è proprio la sua fidanzata, tale Kay Weatherley, nota stella del cinema. Si dice il caso che sulle tracce del ladro il quale naturalmente non opera da solo ma protetto da un'intera banda organizzata anche nello smercio della refurtiva, muovano appunto, e contemporaneamente, tutte e tre le spedizioni: Flint, due poliziotti del quartiere e l'intraprendente Belfrey; col risultato di danneggiarsi l'un l'altro. Infatti nella colluttazione che si determina quando il ladro viene colto sul fatto costui finisce per cadere da un'altissima scala. Il ladro muore sul colpo senza lasciare alcuna traccia utile; con l'aggravante che il bottino da lui prelevato — un magnifico collier di smeraldi — scompare misteriosamente. La intricata vicenda procede, con fasi alterne, in cui pare che la sfortunata perseguita a bella posta il bravo Flint; ma per un uomo della sua tempra non c'è da temere. Si sa che all'ultimo egli l'avrà vinta su tutti; e questa volta, anche se ne uscirà con le ossa fraccassate, avrà la meglio sul suo avversario mediante un violento corpo a corpo, condotto, a onor del vero, secondo le regole del più ortodosso judo.

l. m.

lunedì ore 21,45
secondo programma

Concerti sinfonici

La "Missa solemnis" di Beethoven

All'esecuzione, diretta da Fritz Rieger, partecipano i cantanti Marcella Pobbe, Oralia Dominguez, Luigi Ottolini, Boris Christoff; l'orchestra del Teatro La Fenice e il Coro della Associazione viennese "Amici della musica"

domenica ore 17,45 - progr. naz.

Della «Missa solemnis» di Beethoven si potrebbe dire che essa, più che una Messa nel significato tradizionale del termine, è una vera Sinfonia sacra, che per di più supera, come opera sinfonica, ogni convenzionale distinzione di mezzi: unica costruzione dalle proporzioni monumentali, Beethoven si giova in essa di tutte le risorse musicali allora disponibili, dalla grande orchestra all'organo, e dal coro alle voci soliste. Penso a queste ultime, in numero di quattro, non si confondono mai con l'insieme, ma vengono mantenute su un piano distinto, quasi Beethoven avesse voluto compiere in questa «Missa», oltre alla sintesi dei mezzi, anche quella delle forme, evocando altresì lo spirito della sinfonia concertante, con l'usare il quartetto vocale — la cui scrittura compatta ricorda quella dei suoi quartetti ad arco — a guida di concerto che gareggia e s'oppone alla massa.

Come spesso s'è verificato nella storia delle arti, la nascita di questo che Beethoven stesso chiamava il suo capolavoro, si dovette a circostanze occasionali: cioè alla nomina ad arcivescovo di Olmütz dell'arciduca Rodolfo, amico e protettore del Maestro. La «Missa», che avrebbe dovuto accompagnare la solenne cerimonia dell'insediamento, fissata per l'anno 1820, non fu tuttavia terminata in tempo. Essa venne compiuta due anni dopo, e al suo autore non fu mai dato di ascoltarla per intero, giacché la prima esecuzione integrale si ebbe soltanto ventotto anni dopo la sua morte.

L'opera consta di cinque parti ampiamente sviluppate: il Kyrie, in cui sembra di udire la voce dell'intera umanità implorante la misericordia divina; il Gloria, la cui michelangiolesca potenza evoca irresistibilmente la Cappella Sistina; il Credo, sublime monu-

mento della fede cattolica; il Sanctus, dove Beethoven, «rispettoso della liturgia cattolica — nota il D'Indy — e sapendo che durante il mistero della Consacrazione non si debbono intendere voci, è pervenuto col suo genio a sublimare il silenzio»; infine, l'Agnus Dei, che conclude con un fidente messaggio di pace questa grandiosa creazione della religiosità beethoveniana.

All'esecuzione della «Missa solemnis», diretta da Fritz Rieger, partecipano i cantanti Marcella Pobbe, Oralia Dominguez, Luigi Ottolini, Boris Christoff con l'orchestra del Teatro «La Fenice» di Venezia e il coro dell'Associazione «Amici della Musica» di Vienna.

Elaine Shaffer

venerdì ore 21 - progr. nazionale

Nella trasmissione diretta da Ferruccio Scaglia, si esibiranno la flautista Elaine Shaffer e l'arpista Nicanor Zabaleta, interpretando il Concerto in do maggiore per flauto, arpa e orchestra scritto da Mozart, durante il soggiorno parigino del 1778, per il duca di Guines e la figliola di questi, entrambi buoni dilettanti di tali strumenti. In quell'epoca erano in voga a Parigi i Concerti per due o più solisti: venivano denominati «Symphonies concertantes» e destinati, più che ai professionisti, ai nobili amatori desiderosi di dar prova del loro talento musicale nelle aristocratiche riunioni. Quest'opera mozartiana, cui l'impiego del flauto e dell'arpa conferisce una singolare, delicata colorazione sonora, rispetchia il gusto di quegli ambienti, senza tuttavia cadere nel manierato, ma raggiungendo anzi — specie nell'idillico Andantino — un alto livello stilistico.

Al lavoro di Mozart segue, in prima esecuzione italiana, la «Musica per archi, cinque trombe e

percuSSIONe» di Grazyna Bacewicz: giovane musicista polacca, che dimostra di aver bene assimilato la lezione di Bartók e di Janacek, in una composizione condotta con bello stile e non comune rigore.

La manifestazione, che termina con le caratteristiche «Danze slave» di Dvorak, inizia con la «Sinfonia a due orchestre» del settecentista romano Pietro Crispi. Quest'opera — che viene eseguita nella revisione del Girard — è stata ritrovata alcuni anni orsono da Roberto Lupi in un castello presso Trento, di proprietà dei conti Saracini, oriundi senesi. Le due orchestre, ora di completo e ora limitate agli elementi solisti, dialogano tra loro per riunirsi a tratti nel tutto, secondo un procedimento proprio del concerto grosso barocco; conferendo così al lavoro il carattere di una sinfonia concertante.

Eli Perrotta

sabato ore 21,30 - terzo progr.

Il giovane pianista Eli Perrotta, vincitore del «Premio Bartolomeo Cristofori» della RAI, interpreta la «Musica da concerto» (Konzertmusik) per pianoforte, due arpe e ottomi di Paul Hindemith. Apparsa nel 1931 — al tempo, cioè, della famosa crisi economica —, l'opera trae partito dalle forzate riduzioni degli effettivi orchestrali per sperimentare con pochi mezzi strumentali nuove combinazioni sonore. Gli ottomi — quattro corni, tre trombe, due tromboni e tuba — si oppongono in massa, con la loro sonorità pesante e a volte volutamente volgare, al timbro metallico e martellante del pianoforte e a quello magro e fragile delle arpe, con risultati che in quel momento dovettero certamente sembrare paradossali. Oggi siamo abituati a ben altro, per cui la sorpresa timbrica cede in noi all'ammirazione per un lavoro dominato da una forte disciplina organica tradotta in strutture chiare e ingegnose, nuove e ad un tempo non dimentiche della tradizione.

Nella stessa trasmissione — che si conclude con i famosi «Quadri di una esposizione» di Mussorgskij orchestrati da Ravel — Mario Rossi dirige la prima esecuzione italiana della «Litania instrumentalis» di Klaus Huber. Nato a Berna nel 1924, Huber ha studiato dapprima con Willy Burkhard al Conservatorio di Zurigo, perfezionandosi poi a Berlino sotto la guida di Boris Blacher, che lo ha iniziato ai segreti delle nuove tecniche compositive. Di queste, il giovane compositore si serve per evocare di preferenza delle atmosfere misteaggianti come ha dimostrato nel pezzo intitolato «Des Engels anredung an die Seele» trasmesso di recente dal Terzo Programma.

Nicola Costarelli



Oralia Dominguez



Marcella Pobbe

CONCORSO DI CULTURA MUSICALE per gli studenti delle Scuole Secondarie

9° concerto: Domenica 2 aprile 1961

(cognome e nome del partecipante in stampatello)

Via

(città e provincia)

(istituto)

(classe)

Per facilitare il compito della Commissione, incollate sull'angolo sinistro della lettera di partecipazione l'unità tagliando debitamente compilata e indirizzate a: «RAI-TV - Concorso Concerti sinfonici per le Gioventù - Casella Postale 400 - Torino». Termine utile PER L'ARRIVO: ore 12 di lunedì 10-4-1961.

Lirica alla radio

La Walkiria

In tre serate la seconda opera della tetralogia wagneriana
diretta da Von Maticic e presentata da Mario Labroca

Continua questa settimana, con la *Walkiria*, l'esecuzione radiofonica della Tetralogia wagneriana nella curatissima edizione, diretta da Lovro von Maticic.

Noti gli avvenimenti di questa «prima giornata», che qui vogliamo brevemente riassumere. Nel 1° atto, l'amore colpevole di Siegmund e di Sieglinde, i gemelli che nacquero da Wotan e da una mortale e il dio generò affinché una razza di uomini-eroi riscattasse le colpe degli dei, in

Poi l'atto si chiude con la fuga degli amanti, colpevoli e felici, dalla casa di Hunding. Di loro, del figlio che Sieglinde ha in grembo, avrà compassione Brunilde, la walkiria, figlia prediletta di Wotan, che durante la lotta di Siegmund con Hunding si schiera in difesa del «wälside». E vincerebbe costui se Wotan, dopo un alterco con Fricka (la dea reggitrice della morale umana) non acconsentisse alle perentorie richieste di lei, a punire cioè con la morte, la colpa amo-

corché eroiche, colpe amoroze agli oscuri conflitti fra esseri elementari e divini. Anche i luoghi divengono nella *Walkiria* più familiari: e nel prim'atto l'immagine domestica della capanna di Sieglinde, illuminata dal fuoco del braciere, suscita più commozione delle grandiose descrizioni del Walthalla, o di Nibelheim, che vedemmo nell'*Oro del Reno*. La musica ha qui un suo umano tumulto un tono a tratti intimo e commosso, così dissimile da quello maestoso del «Prologo»: per cui i critici, anche dopo la recente esecuzione romana, riparlano di «vena melodica», di «commozione lirica» con ciò indicando le precipe qualità della *Walkiria*. Certo è che i direttori d'orchestra, per tedeschi e austriaci che siano, si abbandonano qui all'impeto, cedono alle luminose frenesie dell'*Inno alla Primavera*, ai trascinanti effetti della *Cavalcata*, alle strenghie suggestioni dell'*Incantesimo del Fuoco*. C'è, è vero, l'esempio non lontano di Karajan che, alcuni anni fa, offrì al pubblico scaglierò una *Walkiria* assai composta, benché degnissima. Ma vorremmo dire che quell'interpretazione non conveniva a quest'opera in cui — disse bene Massimo Mila — «l'azione ha poco da invidiare agli effetti sensazionali d'un romanzo d'avventure». Lovro von Maticic, che ha diretto questa recente edizione della Tetralogia, è riuscito a mantenere, qui nella *Walkiria*, un tono sempre alto e impetuoso, senza però nulla concedere alle vuote risonanze: e il pubblico si è avventurato senza timori nell'intrico della partitura wagneriana. L'entusiasmo d'altronde non fu riservato alla *Walkiria*



Gree Brouwenstijn (Sieglinde)

soltanto, ma a tutte e quattro le opere dell'*Anello*.

E la RAI, sempre attenta agli avvenimenti di cultura, ha inteso il significato essenziale di questo recente e felice incontro di Wagner con il pubblico romano, e ha voluto estendere l'avvenimento a un più vasto numero di

**lunedì ore 21; mercoledì
ore 21,45; giovedì ore 21
programma nazionale**

appassionati. Scegliendo una fra le migliori esecuzioni della Tetralogia, la più recente, il Programma Nazionale ripropone il capolavoro wagneriano al pubblico radiofonico, offrendo però agli ascoltatori le condizioni migliori,

gli strumenti necessari a interdirlo. Intanto, dopo l'*Oro del Reno*, la *Walkiria* (come d'altronde il *Sigfrido* e il *Crepuscolo*) sarà trasmessa in tre serate, in modo da consentire l'ascolto attento, senza stanchezze, di questa poderosa «prima giornata» (che ha una durata complessiva di quattro ore). Inoltre, ciò che più conta, una conversazione illustrativa di Mario Labroca — prima di ogni opera del ciclo — chiarirà i punti fondamentali, fornirà gli elementi essenziali, e insomma inoltrerà l'ascoltatore (anche il più sprovveduto) nel difficile mondo drammatico e musicale di Wagner. Ed è questa una iniziativa assai meritevole, che indica un tempo nuovo, segna una nuova tappa nella storia del gusto wagneriano: il tempio di Bayreuth va spalancando le porte anche ai non iniziati.

Laura Padellaro



Lovro von Maticic

lotta contro nani e giganti per il dominio del mondo. Pagine musicali davvero grandiose, di cui non si dirà mai abbastanza, né degnamente: un preludio descrittivo — ove l'affanno degli strumenti ridà la fuga di Siegmund, inseguito dai nemici in una notte di tempesta — e poi la pietà di Sieglinde che accoglie il fuggiasco, pur senza riconoscere in esso il fratello. Lo sguardo di lei è di compassione e d'amore; pieno d'odio, invece l'occhio di Hunding, sposo di Sieglinde, che in Siegmund riconosce il «wälside», nemico della sua stirpe. Per dovere di ospitalità, Hunding accoglie lo straniero, gli offre asilo per la notte, ma lo sfida a duello per l'indomani, all'alba. Sieglinde, mentre Hunding è immerso nel sonno, si avvicina all'eroe, gli mostra una spada che, nel giorno delle sue nozze infuocate, un viandante (in realtà il dio Wotan) infilasse nel tronco di un frassino: chi saprà svelarla, avrà la vittoria. Ed ecco la grande scena amorosa, e mentre il vento primaverile spalanca la porta della capanna, l'inno degli amanti alla vita. Quando Siegmund strappa dal frassino l'arma, risuona altissimo il «tema della spada».

rosa di Siegmund. Il dio appare dunque fra le nuvole rosse e improvvisamente spezza la spada dell'eroe con la sua lancia. Brunilde salverà la misera Sieglinde, ma dovrà pagare il suo atto di ribellione: privata della divinità, non più vergine guerriera, ma fragile fanciulla, sarà esiliata dal Walthalla. Il «tema della collera di Wotan» accompagna la condanna, ma le commosse parole della walkiria rammentano ch'ella, difendendo l'eroe, seguiva il volere segreto del padre: soltanto l'ostinazione di Fricka vinse quel desiderio. A mano a mano, mentre l'orchestra si placa, decade la collera del dio, vinto di compassione. E sarà più mite la pena: Wotan chiude con un bacio gli occhi di Brunilde, l'addormenta su un'altissima rupe. Poi, a gran voce chiamando il demone Loge, leva una siepe di fiamma intorno alla vergine, che soltanto un eroe senza paura potrà ridestare alla vita.

Si chiude così quest'opera che è la più popolare dell'intero ciclo nibelungico, meno grave di simbolismi e di nascoste significazioni: prediletta qui in Italia dove alla dismisura di un sentimento epico prettamente teutonico si preferiscono misure umane, an-

È morto Luigi Greci

Giovedì 23 marzo, dopo una lunga malattia che da oltre un anno lo aveva tenuto lontano dal nostro giornale, è morto Luigi Greci: già condirettore del «Radiocorriere» per l'Italia Centro Sud e, più tardi, redattore capo della nuova edizione riunita del «Radiocorriere» nazionale. Aveva 54 anni.

Ancora giovane — era nato il 28 marzo del 1907 — Luigi Greci era uno dei giornalisti italiani con maggiore anzianità professionale, essendo entrato in giornalismo poco più che ragazzo e avendo operato ininterrottamente nella sua professione fino alla vigilia dell'ultima, fatale malattia. Quando si laureò in giurisprudenza nella natia Ferrara, e poi in scienze sociali e sindacali, Greci, che aveva iniziato la sua attività giornalistica, sedicenne, alla «Gazzetta ferrarese», era già redattore del «Corriere padano», dove rimase fino al 1941. Trasferitosi a Roma si avvicinò alle correnti clandestine di opposizione e, dopo il 25 luglio 1943, firmò uno dei primi giornali antifascisti usciti dalla tipografia del «Messaggero».

Redattore del ricostituito Giornale Radio nazionale dal 1° marzo del '45, Greci lasciò otto mesi dopo questo incarico per dare vita, con Jader Jacobelli, a un nuovo «Radiocorriere» destinato all'Italia del Centro Sud. La testata morì nel giugno dell'anno successivo, quando la definitiva caduta della linea gotica permise la riunificazione dei due giornali dell'ente radiofonico in un solo «Radiocorriere» nazionale: e Greci vi operò dapprima, fino a tutto il 1952, come capo della redazione romana. Nel 1953, in qualità di redattore capo si trasferì a Torino per seguire più da vicino il ciclo di lavorazione del giornale, che nel frattempo era cresciuto di pagine e servizi;



ma nel novembre del '55 ritornò a Roma con un nuovo incarico che gli consentiva di dedicarsi ancora alla sua attività preferita di articolista. I suoi scritti apparivano sul nostro giornale fino agli ultimi mesi del '59 sono l'ultima testimonianza della sua fedeltà ad una vocazione e l'ultimo atto di presenza di fronte al pubblico.

Nel porgere questo estremo saluto alla memoria dell'amico e del collega, la redazione del «Radiocorriere-TV» si associa al lutto della madre, della vedova, e delle figlie di Luigi Greci con le espressioni del più sincero cordoglio.

so No ci io



la vera Moka
la famosa Moka
la solida Moka
l'insuperabile Moka
la Moka tanto imitata
la Moka Express di Bialetti
grazie alla quale tutto il mondo
ha imparato a gustare
il caffè all'italiana
è questa

**ed è autentica solo se
ci sono io:
L'OMINO CON I BAFFI**

sulla
**caffettiera
moka express**



prodotto **BIALETTI** Grusinello

in vendita a lire: 1200 (da 1 tazza) 1350 (da 3 tazze)
1700 (da 6 tazze) 2750 (da 9 tazze) 3900 (da 12 tazze)

Un nuovo gazzettino regionale

LA VOIX DE LA VALLÉE

È una trasmissione radiofonica in onda ogni giorno dalle 12,20 alle 12,40. Raccoglierà notizie ed informazioni da tutta la Valle d'Aosta redatte in italiano e in francese secondo le norme dello Statuto Speciale

Il 4 aprile La Voix de la Vallée si unirà agli altri Gazzettini che quotidianamente recano notizie ed informazioni dalle diverse Regioni d'Italia. Avrà, come ognuno di questi, caratteristiche sue peculiari, dettate da particolari esigenze e consuetudini.

Destinata ad esprimere la Regione Autonoma della Valle d'Aosta, terra conto del bilinguismo consacrato nello Statuto Speciale. Sarà quindi redatta parte in italiano e parte in francese, alla pari, senza alcun criterio discriminante, secondo le particolari esigenze degli argomenti, la diversa provenienza della materia informativa, la lingua originaria dei discorsi riferiti, dei giornali citati, la formazione culturale dei collaboratori, intervistati e intervistatori. Alla testata in francese La Voix de la Vallée corrisponderà il titolo italiano, secondo l'uso dei periodici multilinguistici.

Oltre a fare il debito posto alla lingua francese, cara alla secolare tradizione valdostana, La Voix non trascurerà le molteplici forme dialettali, non escluse quelle, d'origine tedesca, della vallata di Gressoney.

La trasmissione si articolerà quotidianamente in quattro principali rubriche. «Il Lunario di Sant'Orso» rievcherà il Santo del giorno, darà le segnalazioni meteorologiche, farà rivivere gli avvenimenti storici, specie quelli che sottolineano il contributo della Regione alle lotte per la libertà, l'indipendenza e l'Unità d'Italia. Gli agricoltori vi troveranno il preannuncio delle fiere e i consigli per lavori e pratiche di stagione, gli artigiani suggerimenti alle proprie attività, i commercianti panorami economici, le masse il piatto del giorno. Per tutti avvisi di interesse pubblico e un proverbio capace di allettare, sereno auspicio o bonario ammonimento, la giornata.

I fatti e i problemi del giorno si rispecchieranno nelle altre rubriche quotidiane: una per le valli trasversali, un'altra per la valle centrale; la terza, che trae nome dall'Arco di Aosta, quasi emblema storico

dell'intera vallata, parlerà dell'Amministrazione Regionale, registrandone le deliberazioni insieme a quelle della Commissione di coordinamento e delle autorità centrali.

Le rubriche quotidiane saranno di volta in volta integrate con pagine settimanali. Rievocazione di storie e leggende sui celebri castelli e sulle cime più ardite; illustrazione della moderna realtà di comuni maggiori e minori. «La Grolle delle Arti» accoglierà manifestazioni artistiche di moda e di costume. A Sant'Anselmo e alla secolare Accademia si intitolerà la pagina più propriamente culturale: scoperte archeologiche, restauri, recensioni di pubblicazioni italiane o straniere su questo antico ed attuale «quadrivio d'Europa».

Forse più di altre popolazioni i Valdostani hanno vissuto e vivono in contatto continuo con le vette supreme del continente: «In cima all'Europa» tratterà appunto delle imprese alpinistiche e dei tesori naturali che il Parco del Gran Paradiso custodisce.

Articoli, giudizi, opinioni di giornali italiani e stranieri sulla vita valdostana saranno colti, quasi ad un passaggio obbligato, alla famosa «Stretta di Bard».

Se centomila sono oggi i Valdostani che risiedono nella loro terra, decine di migliaia vivono e lavorano nel resto d'Italia, in Svizzera, in Francia, nelle Americhe. La Voix sarà come un ponte ideale fra la «Piccola Patria» e queste comunità sparse nel mondo, sottolineandone gli indistruttibili legami col paese d'origine. A questo colloquio sarà appunto destinata la rubrica «Valdostains dans le monde».

«La Voix de la Vallée» verrà trasmessa ogni giorno, tranne la domenica, dalle ore 12,20 alle ore 12,40 sulle stazioni a onda media di Alessandria 2, Aosta 2, Biella 2, Cuneo 2 e su quelle, a frequenza modulata di Aosta II, Borgo San Dalmazzo II, Cogne II, Col de Courtil II, Col de Joux II, Cormayeur II, Gars II, Plateau Rosa II, Saint Vincent II, Sestriere II, Susa II, Torino II, Villar Perosa II.



Castello d'Issogne. Particolare d'un affresco del Porticato: «La bottega dello speziale»



Un importante ciclo del "Terzo"

Stanze Vaticane: particolare della «Scuola d'Atene» di Raffaello

Rinascimento in Italia

Cinquanta studiosi, tra i più autorevoli della nostra cultura, collaboreranno a delineare un nuovo e approfondito panorama del movimento che segnò una delle più grandiose svolte nella storia dell'arte, della letteratura, del pensiero politico e filosofico

Il Terzo Programma inizia da questa settimana la trasmissione di un notevole complesso di programmi culturali con il proposito di dare ai suoi ascoltatori, nel trimestre aprile-giugno, un'immagine complessiva, sintetica ma esauriente del Rinascimento in Italia.

Dopo le trasmissioni del *Siglo de oro* spagnolo e dopo quelle del Seicento francese, questo ciclo sul Rinascimento italiano costituisce non soltanto un impegno morale nei riguardi del pubblico ma anche la conclusione di un disegno ideale in cui tre momenti della storia di tre grandi paesi si integrano nel dare forme e prospettive nuove alla cultura europea.

Il ciclo tra l'altro appare di larga attualità perché cade in un momento in cui si rinnova presso gli storici dell'arte, della letteratura, della filosofia, del pensiero politico ecc. l'interesse per il Rinascimento, per la sua definizione

ne cronologica e quindi per la sua interpretazione.

Esso prevede circa sessanta trasmissioni, di trenta minuti ciascuna, tra conversazioni di storia politica, economica, religiosa, letteraria, di storia delle idee e delle arti figurative, distribuite con un criterio di base che cerca di conciliare l'esigenza del panorama con le recenti acquisizioni degli studi storici. Questo elemento di novità storiografica è stato assicurato attraverso la collaborazione dei suoi interpreti più qualificati, di quegli studiosi cioè le cui opere costituiscono il meglio di quanto è stato scritto in Italia sui temi e problemi della storia rinascimentale. Circa cinquanta studiosi infatti, tra i più autorevoli della nostra cultura, collaboreranno con i loro scritti a delineare questo panorama che potrà fornire un primo orientamento a quanti desiderino approfondire la conoscenza del Rinascimento italiano.

Nel predisporre il piano di queste trasmissioni il Terzo Pro-

gramma è stato costretto a una scelta dei limiti cronologici entro cui circoscrive l'età del Rinascimento. Il concetto di Rinascimento è un concetto convenzionale che diventa storico nel momento in cui si concreta in una interpretazione. Da qui il problema della «periodizzazione», cioè dei suoi limiti cronologici. Problema

**lunedì ore 21,45 - martedì
ore 18 e 21,30 - sabato
ore 18 terzo programma**

molto discusso in sede di critica storica e sempre discutibile nella misura stessa in cui l'operazione del periodizzare è discutibile. Le soluzioni sono state diverse dal momento stesso in cui il concetto di Rinascimento è stato oggetto di riflessione storica. Il Burckhardt, per esempio — e il suo nome è il primo a venire in mente quando si parla di Rinascimento italiano

— lo fa cominciare con Federico II di Svevia e lo chiude intorno alla metà del XVI secolo; altri invece negano che il Rinascimento costituisca una frattura nella storia europea e sostengono l'evidenza della «continuità» tra cosiddetto Medioevo e cosiddetto Rinascimento.

Anche per considerazioni di ordine pratico, per evitare cioè che il numero delle trasmissioni salisse al punto di monopolizzare tutto lo spazio-tempo disponibile a danno di altri temi e generi, il Terzo Programma ha adottato la periodizzazione meno estesa e cioè quella che identifica il momento rinascimentale vero e proprio tra la seconda metà del XV secolo e la prima metà del XVI. Periodizzazione che coglie soprattutto il momento della «coscienza» del Rinascimento, il momento cioè in cui scrittori, politici, filosofi, scienziati si rendono conto che un antico mondo sta scomparendo per fare luogo a un altro. Questa pre-

sa di coscienza di un atteggiamento nuovo dell'uomo di fronte alla politica, all'arte, alla morale, alla famiglia ecc. è del resto la novità essenziale del Rinascimento ed è appunto in questo periodo che essa si manifesta. Il mercante del '200 che prestava a usura sapeva soltanto di commettere un peccato e cercava di riscattarlo facendo elemosine; il mercante del '500 invece comincia a distinguere la sua attività professionale dalla morale e cerca di giustificarla in sede teorica, ne afferma cioè il valore autonomo indipendente da premesse e fini metafisici. E così per l'arte, la politica, la scienza, la storiografia ecc.

Ma se questa cronologia generale costituisce lo schema di massima su cui sono organizzate le trasmissioni, bisogna aggiungere che essa non è applicata rigidamente bensì con quella elasticità che permette di adeguarla caso per caso ai singoli settori della storia del Rinascimento in Italia.

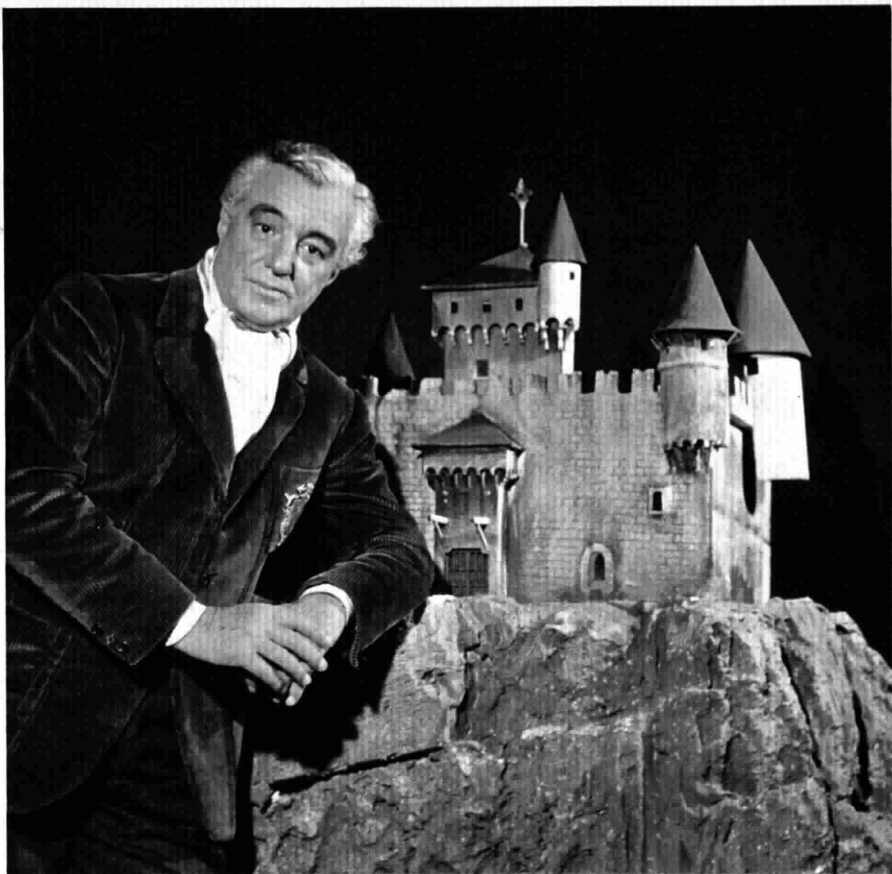
G. A.

**Fiabe
di tutti i paesi
alla televisione**

De Sica racconta...

Il gigante egoista», di Oscar Wilde, è una delle favole più classiche, e più delicate, della letteratura giovanile di tutti i tempi: l'abbiamo conosciuta la prima volta sul libro di letture delle elementari, la ricordiamo ancora oggi con amore; una delle pagine più squisite di Oscar Wilde, che non sfugge di fronte ad alcuno dei suoi racconti maggiori e diversamente impegnati. «Il gigante egoista» è la favola che Vittorio De Sica ci racconterà il pomeriggio del giorno di Pasqua, nella sua collana delle ventiquattro fiabe destinate al pubblico dei più giovani telespettatori. La serie, iniziata con «Il gatto con gli stivali» di Perrault, ci ha già offerto «I musicanti di Brema» dei Grimm, «Il

domenica ore 18,50 televisione

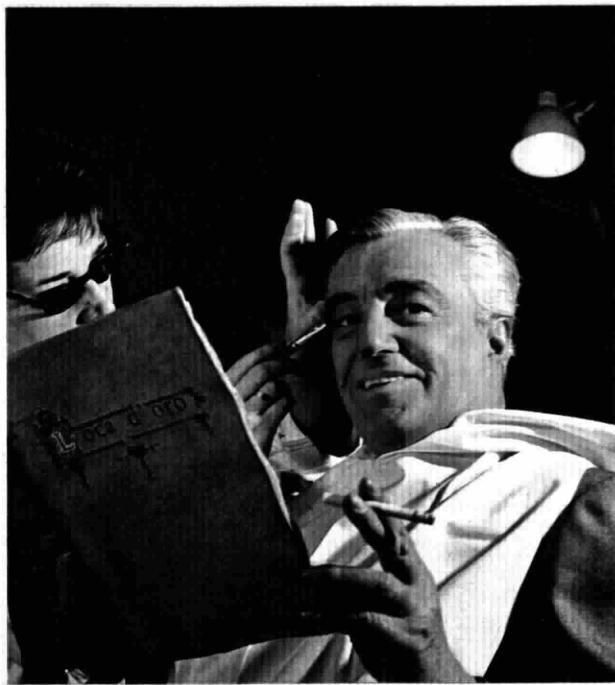


Le favole per i nipotini si raccontano al caminetto, nell'interno di un antico castello del Nord. Ecco Vittorio De Sica davanti al modellino dell'immaginario maniero in cui lo scenografo ha ambientato il ciclo di trasmissioni
(fotocolor Bostio)

principe felice» di Oscar Wilde, «Il soldatino di piombo» di Andersen, «Le tre melarance» di Carlo Gozzi e «Il pifferaio di Hamelin» di Robert Browning: ma altre diciotto favole sono già pronte, e potranno costituire per diversi mesi ancora uno dei più graditi appuntamenti domenicali per il pubblico al quale il popolare attore intende rivolgersi. Dopo «Il gigante egoista» è previsto, per la domenica 9, «Vardiello» dal «Cunto de li cunti» di Giambattista Basile, quindi «Gli abiti dell'imperatore» di Andersen, «Il bambino nel sacco», una favola friulana tratta dalle «Antiche fiabe italiane» raccolte da Italo Calvino e via via tutte le altre, dei Grimm e di Perrault, di Gaspare Gozzi e di Pushkin, delle «Mille e una notte» e della tradizione popolare italiana.



Isa Barzizza, organizzatrice del programma, e Vittorio De Sica in un angolo della scenografia. La scena a disposizione del narratore è fissa, ma bastano pochi elementi in più per suggerire di volta in volta la particolare ambientazione di una fiaba



Prima di iniziare la lettura per il suo giovane pubblico, il «nonno» De Sica ha bisogno di una leggera schiaritina, ai capelli e alle sopracciglia: appena appena, quello che è necessario per rendere del tutto vero il suo personaggio



Un «totale» dello studio 5 di via Teulada durante la registrazione. De Sica è sul fondo della scena, in una delle poltrone dell'antico soggiorno in stile medievale, dove comincia e conclude la lettura dei racconti



La lettura si anima spesso con alcuni movimenti scenici. Ecco un'immagine de «Il bambino nel sacco» tratta dalla raccolta di antiche fiabe italiane, curata da Italo Calvino, che verrà presentata sui teleschermi fra alcune settimane

...grazie
mamma!



Grazie mamma
di avermi dato
questa buona
merenda.

Ora posso studiare di
più e senza fatica.

Tutte le mamme
previdenti dovrebbero
dare ai loro bambini
della **CONFETTURA CIRIO**
con pane e burro per
merenda e a colazione.

La **CONFETTURA CIRIO**
aiuta a studiare, perchè potenzia
l'organismo indebolito
dallo studio con il suo potere
calorifico, la facile digeribilità
e le vitamine
che contiene.

"Come natura
crea, Cirio
conserva"



CONFETTURE

CIRIO

Da oggi al 30 Aprile 1961, qualsiasi etichetta di «CONFETTURE CIRIO» e di «FRUTTA allo sciroppo CIRIO» vale per due.

BRUCIATO alla presenza di notaio

tutto il materiale occorso per la riproduzione a stampa di uno stupendo codice miniato del sedicesimo secolo



Alle fiamme 9600 pellicole e 850 kg. di scarti di lavorazione perchè resti unica la stampa in fac-simile dei 1025 esemplari del «Libro d'Ore» di Ferrante d'Aragona eseguita nei grandi stabilimenti grafici della Ilte ~ Successo senza precedenti dell'opera che costa 200 mila lire ~ In tre mesi oltre settecento

esemplari venduti in Italia, Russia, Germania, Olanda, Belgio, Inghilterra, Svezia, Danimarca, Francia, Svizzera, Spagna, Stati Uniti, Canada, Cile, Colombia, Argentina, Guatemala, Sud Africa ~ Consenso unanime di paleografi, bibliofili, editori di tutto il mondo all'arditissima impresa dell'azienda torinese.

a cura di Willy Nicholson

LA RIPRODUZIONE DEL CODICE CONDOTTA SVL'ORIGINALE DI PROPRIETÀ DEL CONTE PAOLO GERLI DI VILLAGAETA È STATA DIRETTA E CURATA DA FORTINATO POSTIGLIONE ED ESEGUITA INTERAMENTE NELLE OFFICINE GRAFICHE TORINESI DELLA ILTE INDUSTRIA LIBRARIA TIPOGRAFICA EDITRICE - LA STAMPA SV PERGA MENA E SV CARTA SPECIALE MILIANI DI FABRIANO È STATA TERMINATA NEI GIORNI DELLA SANTA PASQUA DELL'ANNO MCMLX NONO DALLA FONDAZIONE DELLA ILTE - LA CUSTODIA LA RILEGATURA ESTERNA E LE SGARDE SONO STATE AGGIUNTE DALLA ILTE PER COMPLETEZZA DI PRESENTAZIONE - I MAESTRI GRAFICI DELLA ILTE GIUSEPPE PATRIVCO - ROMOLO MAGGI - FRANCESCO SQUILLERO PARTECIPANDO ALLA ESECUZIONE DELL'OPERA HANNO GVIDATO FOTOGRAFI CROMISTI E IMPRESSORI - PELLICOLE E LASTRE SONO STATE DISTRUTTE - TIRATURA UNICA DI MILLE VENTICINQUE ESEMPLARI

La parola al Notaio

VERBALE DI CONSTATAZIONE

REPERTORIO N. 16031/6562 - REPUBBLICA ITALIANA

Undici marzo millenovecentosessantuno in Torino, presso la Sede della «ILTE - INDUSTRIA LIBRARIA TIPOGRAFICA EDITRICE - Società per Azioni» con sede in Torino, corso Bramante numero 20 alle ore dieci circa.

11 MARZO 1961

Io dottor Pasquale TABACCHI, Notaio alla residenza di Torino, iscritto al Collegio Notarile dei Distretti Riuniti di Torino e Pinerolo;

su richiesta del Signor: MONTI rag. Domenico, nato a Bistagno il 12 maggio 1922 - residente in Torino corso Raffaello 16 - Dirigente;

— nella sua qualità di Dirigente tecnico commerciale della «ILTE - INDUSTRIA LIBRARIA TIPOGRAFICA EDITRICE - Società per Azioni» - con sede in Torino corso Bramante numero 20; della cui identità personale sono certo; mi sono recato nella sede della Società e più precisamente in un terreno della stessa adiacente agli stabilimenti sulla via Ardigò; ed ivi alla presenza dei testimoni, Signori: I. - SQUILLERO Francesco nato a Torino il 15 gennaio 1912 - residente in Torino corso Regina Margherita 15 - capo reparto macchine offset.

II. - CASSETTA Melchiorre, perito grafico, nato a Moncalieri il 1° luglio 1931 - residente in Moncalieri - via Bellini 5 - impiegato; delle cui identità personali sono certo; il signor Richiedente mi dichiara:

1° - che la Società ha proceduto alla riproduzione in fac-simile dell'originale volume «Libro d'Ore» di Ferrante d'Aragona, di proprietà del Conte Paolo Gerli di Villa Gaeta, il quale lo ha concesso all'uso graziosamente alla ILTE;

2° - che la Società ha eseguito una tiratura unica di soli milleventicinque esemplari di tale opera, oltre diciassette esemplari per gli adempimenti di contratto e di legge e per l'archivio della ILTE;

3° - che in relazione alla suddetta tiratura e per rendere impossibile ogni ulteriore ristampa dell'opera, si vuol procedere alla distruzione di tutto il materiale di lavorazione, e precisamente:

a) di ventitremilacinquecento fogli tra scarti di macchina e sfogliacci;

b) di centoquaranta pergamene scarti di copertina;

c) di novemilaseicento tra negativi e positivi di pellicole; mentre le lastre in numero di duemilaquattrocento sono state già granite;

4° - che il suddetto materiale è quello che mi viene esibito giacente in questo terreno. A questo punto dal Personale addetto si procede alla materiale distruzione di quanto indicato al precedente punto 3° (terzo) e cioè del materiale esibito mediante incenerimento e ciò alla presenza del Richiedente, dei testimoni e mia.

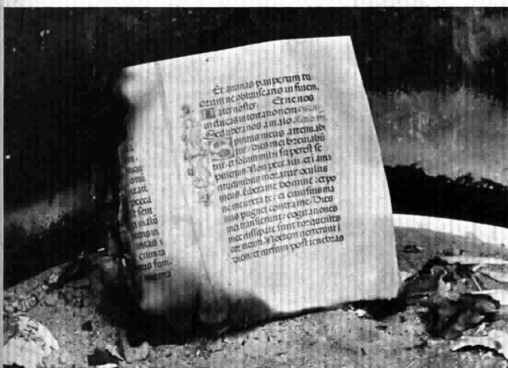
Io notaio con i Componenti ed i testimoni ho accertato che la distruzione di detto materiale è stata effettuata in modo così completo che di esso non è possibile la ulteriore utilizzazione ai fini della riproduzione del volume di cui sopra.

Richiesto ricevetti questo atto scritto in parte da me Notaio ed in parte da persone di mia fiducia su tre facciate e poche linee di un foglio quale ho letto al Richiedente, presenti i testi, il quale su mia interpellanza lo dichiara conforme a sua volontà ed in conferma con me si sottoscrive, in un coi testi alle ore dodici e minuti trenta circa.

In originale firmati:

Paolo Gerli - teste
Francesco Squillero - teste
Melchiorre Cassetta - teste
Pasquale Tabacchi - notaio
Registrato a Torino, il 14 marzo 1961, al n. 21738

Riproduzione del colophon stampato in fondo al volume.



Bruciano gli scarti di lavorazione.

piccola cronaca di una grande impresa di stampatori italiani

Alla data del 25 marzo 1961 sono state vendute settecentoventitré esemplari della riproduzione in fac-simile del « Libro d'Ore » di Ferrante d'Aragona, eseguito dalla Ilte di Torino, sui 1025 stampati. ~ Questo stupendo codice miniato del XVI sec., di incomparabile bellezza, è stato trasferito in una stampa di assoluta fedeltà all'originale.

L'opera è uno di quei libri che è facile immaginare chiusi sul piano dell'ingocciolatoio nel buio delle cappelle di Corte oppure aperti, che si sfogliano docili sotto le mani devote nelle ore della pietà, in quell'atmosfera che è resa trepidante e grave perché mescola e fonde in un unico riverbero il morio basso delle orazioni, la mezza luce trepida delle lampade e dei ceri, le trasparenze dei controlli, gli ammiccamenti e le faville dei marmi e dei metalli, i veli dell'incenso.

La riproduzione del manoscritto è stata interamente eseguita nelle officine grafiche della Ilte. Nelle miniature con scene dell'Antico e Nuovo Testamento, nelle cornici e nei fregi, nelle grandi e piccole iniziali si rispecchiano con immagini ancora inedite la sontuosità, l'eleganza e la raffinatezza del grande secolo. La riproduzione ha restituito in modo perfetto non solo la vivacità delle tinte e il carattere festoso degli ornati, tipico dei manoscritti definiti « carte

ridenti », ma anche l'intrinseca preziosità di fattura di un libro destinato alla preghiera e alla meditazione di un Principe del Rinascimento.

Edito e stampato dalla Ilte, il « Libro d'Ore » raccoglie in lingua latina e spagnola le Preghiere, i Salmi, i Cantici, le Laudi, le Orazioni, le Sequenze dei Santi Evangelisti con un testo di grande interesse. Alcune tavole, ad esempio quelle della Via Crucis e del calendario ecclesiastico, rivelano nella loro composizione particolari inediti sui quali, senza alcun dubbio, si soffermerà l'indagine degli studiosi, per trarre una conoscenza sempre più approfondita dell'epoca eccezionale nella quale nacque il manoscritto.

La custodia, la rilegatura esterna, le risguardie iniziali e finali, nello spirito e nelle forme dell'epoca, sono state aggiunte dalla Ilte per salvaguardare la integrità e per completezza di presentazione del manoscritto. Sui piatti di questa rilegatura sono state riprodotte due miniature dell'interno. Dopo le risguardie comincia il Codice con la riproduzione della rilegatura, di epoca posteriore quale a noi è pervenuta.

Una tecnica antica e nuova, che ha risolto complessi problemi grafici, ha presieduto alla riproduzione dell'opera. I potenti e moderni mezzi della Ilte, l'alto livello delle sue maestranze e il clima di

costante serenità nei rapporti di lavoro, hanno permesso di realizzare questa ardua impresa, con un risultato che ha superato ogni più favorevole previsione. La riproduzione ha richiesto un lavoro paziente, minuzioso e appassionato per la stampa, da 18 a 32 colori delle tavole e della copertina in pergamena. Mai prima d'ora si era tentata in campo grafico una simile esperienza.

I Codice consta di duecentotrentuno carte (462 pagine) nel formato di cm. 16 x 22,9, ottantuno miniature e numerosi fregi e cornici. Il manoscritto è in pergamena e risale al XVI secolo. La rilegatura, di epoca posteriore, è in velluto rosso, con fregi e cornici in metallo sui piatti e sul dorso; e con una leggenda di dubbia interpretazione sul dorso. Quattro carte purpuree e dieci intercalari in seta sono inseriti nel testo. L'ordine progressivo e la descrizione delle miniature e dei soggetti che queste raffigurano sono indicate alla fine di questo opuscolo.

Alla riproduzione dell'opera, diretta e curata da Fortunato Postiglione, hanno partecipato i Maestri grafici della Ilte, Patrucco Maggi e Squilero che hanno efficacemente guidato per circa due anni fotografi, cromisti e impressori della grande azienda grafica torinese. Tiratura unica di 1025 esemplari. L'opera non potrà essere ristampata.

GIUDIZI SULL'OPERA

1

Un grande Maestro dell'Editoria, Arnoldo Mondadori, scrive: ~ « Ho ammirato i risultati del lavoro da Lei diretto, che mi è sembrato esemplare da ogni punto di vista, e tale anzi da costituire un prezioso esperimento pilota in un campo ancora pressoché inesplorato come quello della riproduzione degli antichi codici miniati: le « carte ridenti », che racchiudono alcuni fra i più splendidi tesori del nostro patrimonio artistico ».

2

Mr. Jean Porcher, Conservatore in Capo del Dipartimento dei Manoscritti della Biblioteca Nazionale di Parigi scrive: ~ « La Società Ilte ha realizzato un capolavoro che deve servire di modello a tutti quelli del genere, ed io non ho mancato di parlarne nell'articolo che ho terminato ora. Il livello tecnico ed il gusto sicuro cui è improntata quest'opera, meritano i più vivi elogi: avete ottenuto un risultato di perfezione che sarà difficile eguagliare e soprattutto superare ».

3

Il prof. Giulio Battelli, Direttore della Scuola Vaticana di Paleografia in Roma, scrive: ~ « Ho controllato pagina per pagina la riproduzione del manoscritto: il mio stupore e la mia ammirazione sono immensi... Quest'opera di incomparabile bellezza da me mostrata ai colleghi del Comitato Internazionale di Paleografia, riuniti a Parigi l'11 giugno 1960, è stata lodata e ammiratione per la perfezione tecnica della riproduzione... ».

4

Padre Kopell, Direttore degli Archivi Storici in Roma, scrive: ~ « Sono stato realmente sorpreso dalla vostra realizzazione che giudico splendida sotto tutti gli aspetti... ».



Una delle numerose illustrazioni del « Libro d'Ore » di Ferrante d'Aragona: « L'Annunciazione ». La stampa di questa tavola, che qui è riprodotta in quattro colori, è stata invece realizzata nell'opera con ben ventotto colori.

5

Monsignor Albareda, Prefetto della Biblioteca Vaticana in Roma, scrive: ~ « ... La riproduzione in fac-simile da voi eseguita del « Libro d'Ore » di Ferrante d'Aragona è cosa realmente geniale ed unica al mondo... ».

6

Il prof. Luigi Silori, titolare della rubrica televisiva « Uomini e libri », nella presentazione dell'opera, durante la trasmissione televisiva del 3-12-1960, ha fra l'altro detto: ~ « ... ma la cosa forse più importante che non è stata detta è la seguente: le maestranze che hanno compiuto questo miracolo — l'opera ha richiesto circa tre anni di lavoro, presentando talvolta difficoltà addirittura impensabili anche per un grafico di grande abilità — appartengono ad un complesso tipografico che, per esempio, stampa anche gli elenchi telefonici di tutta Italia. Voglio cioè dire che non ci tro-

viamo di fronte ad un'opera eseguita da una piccola tipografia artigianale che lavora senza problemi di tempo: ci troviamo, viceversa, davanti ad un grandissimo complesso industriale che produce periodici in rotocalco, stampati commerciali, depliant pubblicitari e così via. Sono gli stessi operatori, preposti alla produzione essenzialmente commerciale dell'azienda, che hanno realizzato un'opera così complessa e perfetta... ».

7

Dall'articolo di Luigi Carluccio scrittore e critico d'arte della « Gazzetta del Popolo » di Torino: ~ « Libri come questo stanno rinchiusi nelle casseforti dei Musei e delle Biblioteche: quando sono esposti dentro una bacheca una tendina chiusa li ripara dagli effetti dannosi della luce. In certe ore di certi giorni se ne può vedere qualcosa, ma non più di una pagina per volta. Se ogni giorno la pagina fosse voltata occor-

rerebbero comunque mesi per prendere visione di un libro intero. Sono libri sepolti, dunque: libri destinati, oggi, alla clausura. Una clausura stretta, che cede soltanto agli specialisti ed agli studiosi, ma assai di rado e con infinite precauzioni. Così le voci, le immagini che da quel mondo giungono sino a noi, sino al gran pubblico, sono rare e frammentarie: in cataloghi di esposizioni e di aste, in riproduzioni affrettate o di difettoso controllo. Il bel libro della ILTE, curato personalmente dal direttore generale dell'Azienda Fortunato Postiglione, ha il pregio di metterci nelle mani la copia di un documento di un mondo segreto che ha tutti i pregi dell'originale. Con infinita pazienza, anzi « con amore », come sta scritto sul marchio della ILTE, lo studio dei mezzi tecnici della esecuzione è stato condotto per ogni particolare al punto di confondere le prime sensazioni, quelle della vista e persino quelle del tatto. E' diffi-

cile avvertire subito che la carta usata non è la pergamena; che l'inchiostro dei caratteri non è stato deposto tra gli interlinei, di cui si nota ancora la traccia, dalle annuncie degli amanuensi di quasi cinque secoli fa; che i colori delle miniature, immaginette sacre, fregi e iniziali grandi e piccole non sono stati prelevati direttamente dai barattoli di terre finemente impastate nei mortai da garzoni di bottega; che l'oro ridente non sia purissima foglia di zecchino.

« Bisognerebbe parlare a lungo del carattere della decorazione di questo « Libro d'Ore », sicura mente eseguito, quaderno a quaderno, nei primi venticinque anni del '500, cioè del grande secolo della Rinascenza, di cui riflette con straordinaria puntualità tutti gli aromi commisti. Vi hanno certamente lavorato artisti diversi, tre o quattro specialisti del genere. Lo si intuisce dalla complessità, dalla raffinatezza e nel tempo stesso dalla perizia dell'esecuzione. Furono certo mani abilissime e sottili, occhi che filtravano una cultura vastissima e seguivano la traccia della grande pittura romana e dell'Italia centrale. Ma i fatti più importanti ora sono quelli tecnici; gli sforzi di una maestranza concorde nel superare ad una ad una le difficoltà che la materia frapponne ad ogni passo, quando il fine sembra contrastare addirittura con i suoi caratteri merceologici. Per la prima volta in campo grafico si è tentato di stampare la riproduzione di una miniatura con diciotto colori su pergamena. Tentato e realizzato con una approssimazione al limite della somiglianza che ha sbalordito i conservatori delle più grandi raccolte di manoscritti del mondo: la Biblioteca Vaticana e la Nazionale di Parigi. Le quattrocentosessantadue pagine del volume, nel formato e con i minuti dettagli dell'originale, ad una ad una in ogni impronta nei fregi e nelle lettere, nelle ottanta miniature, ripetono tale modello di perfezione, sommando talvolta sino a trenta colori diversi. Superando cioè fino a trenta volte i limiti del rischio. Si può dire che esse aprono una nuova traccia nel campo delle riproduzioni d'arte ».

farebbe piacere legge

Ellebi - Sestri 24 — Non cestino la sua richiesta benché mancante, forse intenzionalmente, di qualunque accenno al sesso dello, o della, scrivente. Faccio quest'eccezione alla regola ritenendo opportuno il ribadire, almeno saltuariamente, le già note ma non sempre seguite norme grafologiche. Abbiamo qui una scrittura «grande-vistosa» che sappiamo usata, in genere, meno dall'uomo che dalla donna per il suo tipo emotivo-immaginativo prevalente nella personalità femminile, puranche propensa a dimostrazioni di vanità e di compimento nel mettersi in evidenza. Questo segno è però tutt'altro che sicuro, tanto più trovandosi associato ad un secondo elemento dominante: «la pressione-grassa» del tracciato, solitamente riscontrabile nell'uomo non più giovane (infatti lei dichiara i suoi cinquant'anni) ed un po' impigrito da tendenze sensuali-epicuree. Raramente la grafia della donna raggiunge una tale pesantezza di tratti; ma ciò non autorizza ad un giudizio perentorio. Va poi notato che l'ingrossamento inconsueto dei tratti può inoltre dipendere da morbosità stati organici, potenziali od in atto, che la lentezza dei movimenti, nel caso in esame, può avvalorare. E questi possono allora riferirsi tanto all'uomo come alla donna. In conclusione «attenti alle regole stabilite!» Il gusto di creare indovinelli oltre che complicare il lavoro del grafologo compromette irrimediabilmente il risultato del responso.

essere presa in conti

Mamma marzo 1907 — Quando si ha un cuore ed una coscienza come la sua nel compiere la propria missione di moglie e di madre poco importa che la cultura avuta non abbia raggiunto livelli superiori. Vi supplisce (così come si vede nella sua grafia) una facoltà di comprensione saggia ed amorevole, una dedizione serena e vigile a tutte le esigenze familiari, il buon esempio costante al dovere, al moralismo, all'altruismo, alla dignità, all'ordine interiore ed esteriore, alla serietà dei costumi praticata, questa, senza rigidità o ristrettezza d'idee. Il dare tanto di sé, nulla risparmiando, ed evitando di farne sentire il peso dovrebbe suscitare soltanto ammirazione, ed invece non va escluso, purtroppo, che abbia a creare abusi nelle persone intime, non sempre in grado di una rispondenza adeguata. Forse sta lì la fonte di qualche sua amarezza? Comunque sia, valga almeno a consolarla la sicurezza di una vita bene spesa nell'amore e nel lavoro, e non priva di quell'intelligenza naturale che sa veder chiaro e giusto anche senza lauree e diplomi. Si mantenga serena, abbia sempre fiducia nel suo buon senso e stia certa che prima o poi, viene il pieno riconoscimento. Indiscutibili i meriti che una donna come lei ha davanti a Dio, alla famiglia, alla società.

piacerebbe un responso accurato)

Sentimentale 1960 — Anche la tipologia della scrittura piccola e compatta può presentare, come tutte le altre, lati positivi e lati negativi. Si tratta sempre, comunque, di una individualità volontariamente poco appariscente, contraria ad atteggiamenti d'effetto per impressionare il prossimo, non avida di vita lussuosa e di cariche onorifiche; allo spero ed alla mondanità preferirà sempre la precisione economica ed un ambiente intimo. Non la credo intenzionato ad ampliare eccessivamente il raggio dei suoi interessi, è invece propenso a concentrare l'attenzione e le energie in un'attività sicura anche se non brillante, scelta ponderatamente, con serietà di propositi e sostenuta con scrupoloso senso di responsabilità. Non si concede molte distrazioni e passatempi benché ami la compagnia, almeno quella che si confà ad un carattere riflessivo e già maturo per i suoi diciott'anni. Le piace formarsi pochi ma sicuri legami amichevoli; in amore è un po' egoista volendo tutto per sé l'oggetto dei suoi sogni, non sarà mai molto generoso nelle concessioni. Essendo un timido ed un idealista evita di buttarli nelle avventure passionali ma tende ad un attaccamento affettivo che non ammette deviazioni. Attento a non fidarsi troppo dell'apparenza! Un «aspetto angelico» può attrarre appunto un sentimentale come lei, ma le serva questa sua prima esperienza che non sempre l'anima corrisponde ai lineamenti di un volto. Ed ora mi dica: è abbastanza accurato il mio responso? Con gli orecchi mi dica: le analisi potrebbero continuare all'infinito.

Lina Pangella

Scrivere a Radiocorriere-TV «Rubrica grafologica», corso Bramante, 20 - Torino.



La battaglia del Volturno in una litografia di Luigi Terzaghi

UNO DEI "MILLE"

In due trasmissioni a cura di Stefano Jacomuzzi viene rievocata la figura di Giuseppe Cesare Abba attraverso i suoi scritti inediti

A parte il giudizio critico che si può fare di Giuseppe Cesare Abba scrittore — scrittore, in ogni caso, di un solo vero libro, le *Noterelle* —, questo tempo di commemorazioni induce a considerare in lui, come in altri della sua età, i riflessi di una storia più vasta: operazione che in apparenza riguarda meno il lettore che lo storico, ma che in ultima analisi è pur sempre un momento dell'unico e costante processo di chiarimento e di definizione.

Che l'analisi della biografia dell'Abba possa aggiungere qualcosa all'idea fornitaci dal suo libro è una ipotesi che merita di essere verificata: queste due trasmissioni del Programma Nazionale, curate da Stefano Jacomuzzi sul fondamento di lettere e altri documenti inediti, ce ne danno una conferma. Esse riguardano gli anni successivi all'impresca del Milite, quando l'Abba torna a Cairo Montenotte, suo paese natale; e gli anni più tardi, che egli trascorse a Brescia insegnando e scrivendo. In sostanza, chiusa la parentesi della folgorante avventura garibaldina, la vita dell'Abba è grigia e si svolge tra cure modeste: a Cairo, lo scrittore si assume le incombenze amministrative del comune e ne diventa sindaco; a Brescia fa il professore d'italiano e soltanto a pochi mesi dalla morte, avvenuta nel novembre del 1910, è nominato Senatore.

Questo ritorno alla mediocrità del vivere associato, dopo l'esaltazione dell'epos guerresco, è uno dei temi fondamentali della vita del giovane Paese, in quei primi anni dopo la Unità: affiora un po' dovunque, nella politica come nella poesia, con accenti di crisi. E', per usare la metafora del Croce, una riduzione alla prosa fatalmente portatrice di delusioni, angosce e risentimenti. Nel marzo del 1869, ad esempio, l'Abba scrive all'amico Edgardo del Carretto: «L'unico che danzi a Cairo

ministrativo, si apre una frattura difficile da cicatrizzare: a distanza di un secolo sentiamo pungere ancora quell'antica ferita, che nel frattempo si è riaperta chissà quante volte. Che quella «buona palla tra ciglio e ciglio» non fosse una soluzione, l'Abba lo sapeva bene: e tuttavia il senso di una realtà che delude le speranze, e dell'impossibilità di adattarsi, non sarà mai da lui interamente superato.

«Noi siamo più piccini di quel che ci pare, e lo mostriamo in tutto», scrive al Pratesi lamentandosi delle accoglienze riservate alle *Confessioni* del Nievo; e in un libro composto per i ragazzi intorno al '90, tuttora inedito, troviamo questo passo: «...passano gli anni, viene la vecchiaia, e giunge un giorno in cui i poveretti, invece d'aver vissuto, possono dire d'essere stati ad aspettare la morte. Cercano allora la loro anima: s'accorgono di non averla mai avuta; o si rideva in essi piena di vergogna, e fors'anche di rimorsi...». Questo sfondo psicologico di non rassegnazione è il presupposto delle *Noterelle*. E un libro così strettamente personale, di memorie ricostruite con un amore che rasenta l'angoscia, non si può capire del tutto se non avendo chiaro che l'autore, scrivendolo, gli affidava in *extremis* le sue combattute certezze.

martedì ore 16,30 progr. naz.

è mio zio capitano, colle sue povere gambe in ritiro... Ah per carità non augurarsi d'essere qui, perché con tutta facilità si ripiomba nell'inerzia di dieci anni or sono!... Veramente valeva la pena di pigliare tutto il freddo della notte del 14 marzo 1859; e di dormire in quella cameretta dell'Albergo del Mogol in Alessandria per tornare chissà quanti anni dopo a dare una crepatina a Cairo. Io non voglio che sia, ma sarà poi come vorrà essere. Tuttavia sono sempre padrone di esclamare che una buona palla tra ciglio e ciglio valeva qualche cosa di meglio». Tra la mitologia della guerra e l'antimitologia degli apparati burocratici, tra vitalismo eroico e schematicismo am-

Nuovo successo di Bracciano

OSTIGLIA - Enzo Tortora durante l'intervista con l'arbitro giapponese Tadaski Koike, prima che avesse luogo la gara sportiva dei judoka. Le quattro prove di judo in programma a Campanile Sera nell'incontro tra Bracciano ed Ostiglia si sono concluse alla pari



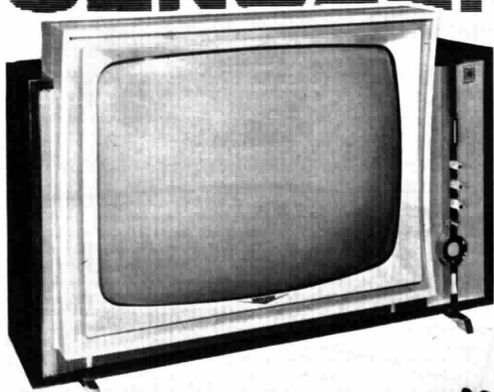
MILANO - Queste sono le menti di Bracciano (il calembour è del tutto occasionale). Da sinistra: Alberto Cecconi, Guido Credazzi (riserva) e Sergio Nati che, con il determinante ausilio della piazza, hanno saputo conquistare ed in seguito mantenere nel Lazio il titolo di Campanile sera. Nell'incontro con Ostiglia la loro prestazione in cabina, a dire il vero, non si è rivelata fondamentale (si sono addirittura permessi il lusso di sbagliare), dal momento che il vantaggio accumulato in precedenza e gli errori degli avversari sulle domande di letteratura hanno reso inutile lo svolgersi della seconda «manche». Ciò non toglie ai campioni di Bracciano il merito della loro indiscussa abilità che il pubblico ha avuto modo di apprezzare in ripetute occasioni, nel corso degli incontri fin qui disputati



SENSAZIONALE NOVITA'

VOXSON

Ecco il magico, nuovissimo televisore "PHOTOMATIC" il più automatico del mondo! Si comanda a distanza senza fili con "SPATIAL CONTROL", la minuscola trasmettente ad ultrasuoni.



PHOTOMATIC

E' l'unico 23 pollici con bonded-shield che regola da sé contrasto e luminosità e commuta da solo qualsiasi canale compresa la gamma UHF per il 2° programma.

Automatizzazione completa di tutte le regolazioni: sincronismi, focalizzazione, sintonia.

Due sintonizzatori - due altoparlanti - riuniti nell'originale chassis a circuiti stampati.

Ed in più



per:

- accendere e spegnere
- dosare il contrasto •
- regolare il volume
- commutare il canale •
- e tutto ciò senza dovervi muovere dalla vostra poltrona e senza alcun filo di collegamento.



foto grillo

EMME ROMA

ancora una volta **VOXSON** vi costringe al meglio





**DECENNALE STAR
REGALI • REGALI**
i più bei regali con **MENO PUNTI**
di qualsiasi altra raccolta!

FOGLIA d'ORO

è purissima!

**TUTTE LE PIETANZE
SEMBRANO AVERE
UN GUSTO "NUOVO"**



**NESSUNO DICE PIÙ
"QUESTO PIATTO
È PESANTE..."**



**LE PIETANZE RIESCONO
MEGLIO PERCHÈ
"MENO GRASSE"!**



**MERITO DI CHI?
DI FOGLIA D'ORO.
... "È PURISSIMA"!**



IL MEDICO VI DICE

Iidrocefali

La constatazione d'un cranio voluminoso in un lattante è sempre motivo d'allarme poiché lo sviluppo psichico, i movimenti, forse la vita stessa possono essere compromessi. Tale constatazione è fatta talora dai familiari, ma più sovente dal medico, già alla nascita o dopo qualche settimana o qualche mese. Se in certi casi l'aumento del volume è evidente, in altri non è che una semplice impressione; al minimo sospetto occorre misurare il perimetro del cranio. Sebbene si tratti d'una misurazione difficilmente precisa, centimetro più centimetro meno fornisce comunque una indicazione utile. In genere il perimetro normale è di 35 cm. Alla nascita, aumenta di circa 2 cm. al mese fino all'età di 3 mesi, poi di 1 cm. al mese fino all'età di 6 mesi; infine l'accrescimento diventa sempre meno rapido e ad un anno d'età il perimetro raggiunge la dimensione di 46 cm. e mezzo. Quando la misurazione conferma l'impressione clinica, bisogna prima di tutto stabilire se il cranio voluminoso è veramente patologico o meno. Vi sono famiglie nelle quali un grosso cranio è una caratteristica ereditaria fino dalla più giovane età, senza alcun significato morboso. Però, a parte questa eventualità, il più delle volte si tratta d'un fenomeno patologico, e ben presto sintomi psichici, difetti di movimento, vomiti persistenti, dimagrimento, lo confermeranno. Spesso esistono anche altre malformazioni congenite associate. A che cosa è dovuto l'eccessivo aumento di volume del cranio? Le cavità interne del cervello contengono normalmente il liquido cerebro-spinale, limpido come acqua.

Tale liquido, prodotto da speciali formazioni, i plessi corioidei, si sposta dall'una all'altra cavità, e viene poi riassorbito. Per parecchi motivi può darsi che esso sia prodotto in esuberanza, oppure che non circoli regolarmente, o infine che non venga riassorbito come dovrebbe. A causa di questo squilibrio funzionale, la quantità e la pressione del liquido aumentano: si ha cioè quella condizione che prende il nome di «idrocefalo», e la cui conseguenza più evidente è l'espansione delle sottili pareti ossee del cranio.

Può darsi che l'idrocefalo sia poco marcato e non abbia tendenza ad aumentare bensì, al contrario, a guarire spontaneamente; in tal caso il perimetro del cranio, sproporzionato in un primo momento, continua poi a crescere con un ritmo normale. Questo idrocefalo moderato è compatibile con uno sviluppo fisico e psichico soddisfacente. Ma disgraziatamente un'eventualità del genere è rara. Nella maggior parte dei casi l'idrocefalo è rapidamente evolutivo, e ben tosto compaiono le manifestazioni d'una sofferenza del cervello: prostrazione vomito, convulsioni, paralisi. Infatti la pressione interna del liquido comprime il tessuto nervoso, ne arresta lo sviluppo, lo assottiglia e distrugge progressivamente. E' necessaria allora una cura chirurgica immediata.

Abbiamo detto che le cause dell'idrocefalo possono essere molteplici. Bisogna dunque anzitutto cercare di stabilire quale essa sia. Particolari esami radiologici, per esempio, servono allo scopo. Attualmente certe indagini con gli isotopi radioattivi danno ottime indicazioni su come avvengono la circolazione e il riassorbimento del liquido cerebro-spinale. Fatta luce sulla causa, il chirurgo potrà tentare di porre rimedio alla situazione con la tecnica più adatta, studiata caso per caso, ottenendo talora risultati discreti. Anche in questo campo la neurochirurgia ha ormai compiuto progressi notevoli.

Dottor Benassi

L'AVVOCATO DI TUTTI

La mano del cuore

La mano del cuore, è notoriamente, quella sinistra. La devono tenere possibilmente, quando circolano per strada, i pedoni. Se ne devono invece assolutamente astenere i conducenti di veicoli, cioè il Codice della Strada esige procedano lungo la loro mano destra.

La nostra giurisprudenza è, di solito, tanto fermamente convinta della inderogabilità del principio legislativo «tenere la destra», che è giunta al punto da proclamare colpevole il comportamento di un conducente, il quale teneva, sì, la destra, ma, trovandosi di fronte ad un breve ampliamento della carreggiata destra di una certa strada, non ritenne necessario seguire per quel tratto lo sviluppo a destra della carreggiata, nel senso che continuò a procedere sulla linea virtuale della carreggiata normale. Si trattava della via Aretina, nella direzione Firenze-Arezzo, la quale, a un certo punto, per un tratto di soli centotrenta metri, passa dalla larghezza di metri 7 a quella di metri 17. Il maggiore spazio a destra è occupato, per gran parte, dal doppio binario di sosta di una linea tranviaria e il nostro conducente (si trattava, per l'esattezza, di un automobilista), anziché piegare tutto a destra, in maniera da rasentare il marciapiede della linea tranviaria, proseguì dritto, rasentò il binario sinistro della tramvia e investì un tizio che in quel momento scendeva da una vettura proveniente da opposta direzione.

La Cassazione (sentenza 21 giugno 1958, n. 2184), ritenendo che l'allargamento della sede stradale non costituisca un piazzale, e non autorizzasse quindi il suo «attraversamento», ha proclamato, appunto, che l'automobilista non aveva alcun motivo per non seguire il margine destro della strada, così come la legge impone. Eppure, questo rigore interpretativo dei nostri giudici a proposito della mano destra è venuto meno proprio ad opera della stessa Corte di Cassazione, in una sentenza del 29 gennaio 1960 (n. 117), che è degna di molto interesse. L'obbligo della mano destra, ha sancito questa sentenza, non deve essere rispettata «quando sia impossibile tenersi a destra per la larghezza della strada, o ciò sia malagevole per la sagoma del veicolo in relazione alla sua natura ed al suo carico». In queste e consimili ipotesi, dunque, si può anche invadere la carreggiata a sinistra, «salvo a riportarsi a destra per incrociare o lasciarsi sorpassare».

Ma la sentenza citata lascia alquanto perplessi. Vada pure per i casi di «impossibilità» di procedere a destra (nei quali, peraltro, non dovrebbe nemmeno sorgere il problema di un ritorno a destra per un incrocio o per un sorpasso). Ma autorizza davvero la violazione del «tenere la destra» ipotesi, così vaga ed elastica, della «malagevolezza»? E' fin troppo facile intendere che questo spiraglio offerto dalla Cassazione, se non sarà chiuso al più presto da una sentenza in senso contrario, darà addito a innumerevoli giustificazioni più o meno fondate dei conducenti sorpresi sotto mano. Quindi litigi, discussioni, cause e, sopra tutto, insicurezza della circolazione stradale. (Si può dire, in rispettosa critica di una sentenza, che essa pare scritta «con la mano del cuore»?).

a. g.

ALLO SPORTELLO

Dalla tabella «Abbonamenti per uso privato TV 1961», che si pubblica a pag. 2 del «Radiocorriere», ho rilevato che i nuovi abbonati TV, se già abbonati radio, godono di una riduzione sulle 12.000 lire stabilite per i rinnovi. Ignorando ciò, io a gennaio ho versato oltre a lire 12.000 per la TV anche lire 3.300 per la radio. Gradirei, pertanto, il rimborso della differenza: come deve fare? (G. E. - Roma)

Non si tratta di una riduzione per i nuovi abbonati TV, ma come più di una volta abbiamo cercato di chiarire, il canone TV, corrisposto nella misura intera prevista dalla legge, è già comprensivo del canone radio.

Se l'utente abbonato radio contrae l'abbonamento dopo il 31 gennaio, poiché il canone radio deve già essere stato corrisposto, è dovuta solamente una quota di conguaglio per stipulare l'abbonamento TV. Nel solo mese di gennaio, invece, l'utente ha facoltà di corrispondere il canone radio ed il canone TV in una unica soluzione.

Successivamente l'abbonato, al quale è fatto carico di precisare all'atto della stipulazione dell'abbonamento TV se è o no anche abbonato radio, dovrà pagare solamente il canone TV.

In caso di errore, quando cioè l'utente oltre ad aver versato il canone globale TV, ha corrisposto separatamente anche il canone radio — è necessario svolgere una particolare pratica interessando l'URAR di Torino o l'Ufficio Registro della zona per la regolarizzazione della partita.

Scriva pertanto all'URAR di Torino chiedendo istruzioni, che le perveniranno non appena questo avrà ricevuto conferma dell'erroneo versamento da parte dell'Ufficio Registro che lo ha ricevuto.

Nelle scorse settimane ho ricevuto un avviso di pagamento a saldo del 4° trimestre 1960 per la somma di lire 2395. Dai miei calcoli, in base alle ricevute in mio possesso, risultato perfettamente in regola: infatti, a gennaio 1960 avevo versato quale nuovo abbonato TV lire 7145 più lire 2100 per canone radio semestrale, ed a luglio lire 5045. Non intendo quindi versare altre somme e ritengo abusiva la richiesta dell'URAR. Come posso evitare che si ripetano simili richieste? (F. M. - Asti)

La richiesta dell'URAR è giustificata dal fatto che l'importo di lire 2100 da lei versato per canone radio risulta accreditato presso l'Ufficio del Registro della sua zona, mentre all'URAR di Torino - Reparto Televisione, risultano imputati solamente gli importi di lire 7145 e lire 5045.

Pertanto, mentre con la somma di lire 7145, che rappresenta l'esatto canone semestrale, ella ha provveduto al saldo del 1° semestre, l'importo di lire 5045 — non corrispondendo ad alcun rateo previsto dalla legge — è stato imputato a saldo di un trimestre, il 3°, e le è stata accreditata una eccedenza di lire 1325. A saldo del 4° trimestre ella dovrebbe pertanto il canone trimestrale di lire 3720 meno lire 1325 (eccedenza a sua favore) e cioè L. 2395, che è appunto la somma richiesta.

Scriva quindi anche lei all'URAR - Reparto TV - Via Luisa del Carretto, 58 - Torino, affinché, previa controllo dell'Ufficio Registro di zona, del versamento da lei erroneamente effettuato, si possa provvedere alla regolarizzazione del suo abbonamento.

A questo punto non ci resta che raccomandare caldamente a tutti coloro che, già abbonati radio, intendono contrarre o rinnovare l'abbonamento alla TV di attendersi rigorosamente alle tabelle esposte in tutti gli Uffici Postali e nei casi di dubbio, rivolgersi all'URAR o alla Sede RAJ più vicina.

Per ogni corrispondenza relativa al proprio abbonamento TV, indirizzare all'URAR - Reparto Televisione - Via Luisa del Carretto, 58 - Torino, servendosi delle apposite cartoline contenute nel libretto di abbonamento TV o, in mancanza, di cartoline postali avendo cura di citare sempre il numero di ruolo del proprio abbonamento.

CASA D'OGGI

Consigli ai lettori

Rita Palermatina (fig. A)

Anzitutto le consiglio di rinunciare al pezzo n. 1, cioè all'appendiabili. Mi sembra che tale oggetto sia decisamente sorpassato e mediocre. Lo sostituisca

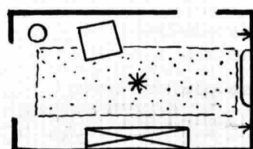


Fig. A

con un armadio antico, rivestito internamente con tela di juta color cognac e adattato ad attaccapanni con l'aggiunta di pomoli in ottone. La piccola mensola va collocata contro la parete di fronte all'ingresso. La poltrona in vinilpelle verde di fianco alla porta, a destra. Aggiunga una moquette lunga e stretta color ruggine. Pareti verde pallido, soffitto color avorio. Una lanterna in ferro battuto laccato a centro soffitto, due appliques analoghe di fianco alla mensola.

Signorina Nicla Bianchi - Torino (fig. B)

La disposizione dei mobili le è indicata dalla piantina. Tenuto conto delle misure piuttosto ridotte della stanza, credo che dovrà limitarsi ad aggiungere ai mobili che possiede, una piccola scrivania barocca ed una poltroncina della stessa epoca. Lampadario centrale in ceramica bian-

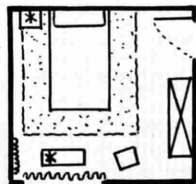


Fig. B

ca, barocco, con piccoli fiori colorati. Una lampada sul comodino con paralume in seta rosa pallido. Una lucerna '800 sulla scrivania. Tende in mussola di cotone bianco, con tendoni e mantovane in shantung di seta rosa pallida. Coperta di seta in tela di seta color corallo. Poltroncina barocca rivestita in cintz di disegni classici. Tappeto moquette color grigio topo.

Signora Giuseppina Calaforno (fig. C)

L'elenco dei mobili da lei inviati sarebbe più che sufficiente ad arredare almeno tre saloni. Si tratta quindi di scegliere le cose migliori e più facilmente ambientabili e rinunciare al resto od usarlo per altro scopo. Per la sala da pranzo: consolle dal piano di marmo, tavolo rotondo, con il numero necessario di sedie. Di Vienna, uno dei mobili alti con la parte superiore a vetri. Tra il pranzo ed il salotto è posto, come divisione, il mobile libreria. La parte posteriore del mobile, tappezzato con carta a disegni di fiori è rivolta verso il pranzo. Può appendersi qualche quadro di piccole dimensioni. Nel salotto: poltrona e divano moderni in radica di noce, poltrona dalla spalliera alta, due o più sedie a dondolo. Il divanetto rivestito di stoffa. Se avanza spazio aggiunga il piano a coda che è sempre un pia-

cevole elemento decorativo. Pareti grigio perla, soffitto bianco. I toni di colore preferiti per i vari tessuti delle poltrone e dei divani sono il rosso e il verde cupo. Tende bianche lunghe a terra con tendine laterali in panna grigio perla bordate di bianco. I quadri di antenati saranno appesi sopra i divani. Le armi disposte con criterio decorativo saranno, invece, appese al di sopra delle consolle.

Achille Moltini

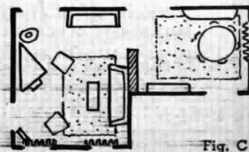


Fig. C

A Milano il sole sorge alle 6,4 e tramonta alle 18,50.
A Roma il sole sorge alle 5,55 e tramonta alle 18,33.
A Palermo il sole sorge alle 5,52 e tramonta alle 18,29.
La temperatura dell'anno scorso: Torino 4-17; Milano 8-18; Roma 8-18; Napoli 7-16; Palermo 9-14; Cagliari 7-16.

Domenico Cimara

Il matrimonio segreto

ore 21 programma nazionale

Sembra incredibile, eppure la temperata gaiezza del *Matrimonio segreto* e quel tanto di delicato, di patetico, di malinconico che nell'opera è soffuso ebbero il potere di scatenare entusiasmi smisurati, passioni travolgenti, degni della più sconvolgente e problematica fra le opere romantiche. Vogliamo alludere non solo al successo risorto al melodramma la sera del 7 febbraio 1792, quando fu rappresentato a Vienna davanti all'imperatore Leopoldo II, cui tanto piacque da pretendere alla fine ch'esso fosse immediatamente replicato da cima a fondo, ma prima di tutto all'autentica cotta presa per il *Matrimonio segreto* dal giovane Stendhal, tale da decidere, secondo egli stesso ebbe a confessare, il destino della sua vita. Una mediocre esecuzione del capolavoro cimarosiano ascoltata ad Ivrea bastò ad accendere nel giovane Beyle, quasi digiuno di musica e di teatro, una bramosia che il tempo non avrebbe mitigato ed a condurlo ad una determinazione ch'egli avrebbe puntualmente perseguito. « La mia vita fu rinnovata — scrisse nell'Henry Brulard — Vivere in Italia ed udire di quella musica divenne la base dei miei ragionamenti ». Come diffatti avvenne. Per Stendhal la musica del *Matrimonio segreto* si connette col sentimento amoroso da cui, di volta in volta, egli è posseduto; giacché la grazia e la delicatezza dell'opera elargiscono ai suoi desideri un po' delle dolcezze della donna amata. Ed è appunto codesta la novità quasi inconsapevole ed inavvertita del *Matrimonio segreto* rispetto alla produzione comica dell'epoca: che il puramente farsesco cede ad un umorismo non più destato da situazioni esteriori, ma inerente alla tenue psicologia di personaggi compresi con umana tenerezza. Col *Matrimonio segreto* insomma il melodramma buffo si approfondisce dal punto di vista sentimentale, acquista gli accenti della verità. Si giustifica perciò l'ammirazione cui fu fatta oggetto da parte, fra gli altri, di musicisti quali Rossini e Verdi. Proprio l'autore del *Falstaff* definì il *Matrimonio segreto* « la vera commedia musicale », dove vi è « tutto quello che un'opera buffa deve avere ». Protagonisti della commedia sono Paolino e Carolina, due giovani che all'insaputa di Geronimo, il vecchio sordo taccagno padre di Carolina, si sono uniti in matrimonio. Il guaio è che di Paolino è a sua volta innamorata la zia Fidalma, matura zitella, sorella di Geronimo, mentre questi pensa di dare in isposo a Carolina il ricco conte Robinson, già pretendente della mano dell'altra figlia, la maligna e pettegola Elisetta. Di fronte a tante complicazioni non resta agli sposi altro scampo che tentare la fuga; ma sono scoperti e costretti a rivelare il loro segreto. L'irreparabile è ormai compiuto, sicché ognuno, conforme alle norme del dramma giosco settecentesco, deve adattarsi alla sorte predisposta dal librettista sin dall'inizio in vista del lieto fine. Ma il libretto del Bertolini, come si vede, non si scosta dai moduli consueti della librettistica comica dell'epoca. Ma è la musica ad investire la commedia di quell'afflato sentimentale che si diceva, ad animare psicologicamente le sue figure convenzionali. Non a caso è stato spesso chiamato in causa, a proposito del *Matrimonio segreto*, il nome di Mozart, benché un'influenza diretta di questi non sia storicamente accertabile.

Piero Santi

TRASMISSIONI STEREOFONICHE SULLE RETI DELLA FILIODIFFUSIONE

I programmi stampati in neretto nella colonna della Filiodiffusione sono trasmessi in stereofonia. Chiedere l'invio del fascicolo illustrativo alla RAI - RADIOTELEVISIONE ITALIANA, via Arsenale, 21 - Torino.

PROGRAMMA NAZIONALE

- 6.30** Bollettino del tempo sui mari italiani
6.35 Voci d'italiani all'estero
Saluti degli emigrati alle famiglie
7.15 Almanacco - Previsioni del tempo
Musica per orchestra d'archi
Mattutino
giornalino dell'ottimismo con la partecipazione di Franco Sportelli (Motta)
7.40 Culto evangelico
8 Segnale orario - Giornale radio
Sui giornali di stamane, rassegna della stampa italiana in collaborazione con l'ANSA.
Previsioni del tempo - Bollettino meteorologico
8.30 Vita nei campi
8.55 L'Informatore dei commercianti
9.10 Armonie celesti
a cura di Domenico Bartolucci
9.30 In collegamento con la Radio Vaticana
SANTA MESSA SOLENNE DALLA BASILICA DI SAN PIETRO
« Missa Virgo Praeclaudenda » a tre voci maschili e organo di Alberico Vitalini (Prima esecuzione)
10.30 Dal mondo Cattolico
10.45 Trasmissione per le Forze Armate
« Sala convegno », rivista di Jurgens e D'Ottavi, presentata da Corrado
11.30 « Franck Pourcel e la sua orchestra »
11.55 Parla il programmatista
12 « Album musicale »
Negli interv. com. commerciali
12.30 In collegamento con la Radio Vaticana
Dalla Loggia della Basilica di S. Pietro
MESSAGGIO DI SUA SANTITÀ GIOVANNI XXIII E BENEDIZIONE APOSTOLICA « URBET ORBI »
13 Segnale orario - Giornale radio
Previsioni del tempo
Carillon (Manetti e Roberts)
Zig-Zag
Lanterne e luciole
Punti di vista del Cavalier Fantasio (G. B. Pezzoli)
13.30 L'ANTIDISCOBOLO
a cura di Tullio Formosa
14 Giornale radio
14.15 Le allegre comiche di Pinerolo
Rivista serale di Jurgens con la partecipazione di Anna Caravaggi, Olga Fagnano e Angiolina Quinterio
Regia di Eugenio Salussola
14.30 Le interpretazioni di Margherita Carosio
14.30-15 Trasmissioni regionali
14.30 « Supplementi di vita regionale » per: Friuli-Venezia Giulia, Lombardia, Marche, Sardegna
15 « Helmut Zacharias e i suoi archi »
15.15 IL MONDO DEL VIAIETA
a cura di Rosalba Oletta
16 « Ray Conniff e la sua orchestra »
16.15 Tutto il calcio minuto per minuto
Cronache e resoconti in collegamento con i campi di serie A (Stock)
17.45 CONCERTI SINFONICI PER LA GIOVENTÙ
Direttore FRITZ RIEGER

Marcella Fobbe, soprano; Oralia Dominguez, mezzosoprano; Luigi Ottolini, tenore; Boris Christoff, basso
Beethoven: *Missae solennis in re maggiore* op. 123, per soli, coro, orchestra e organo: a) Kyrie, b) Gloria, c) Credo, d) Sanctus, Benedictus, e) Agnus Dei
Orchestra del Teatro « La Fenice » di Venezia
Complesso corale « Singverein der Gesellschaft der Musikfreunde in Wien »
Maestro del Coro Reinhold Schmid (vedi articolo illustrativo a pag. 8)

19.30 La giornata sportiva
20 « Cha cha cha e calypso »
Negli intervalli comunicati commerciali
Una canzone al giorno (Antonetto)

20,30 Segnale orario - Giornale radio

20.55 Applausi a... (Ditta Ruggero Benelli)

21 Dal Teatro « La Fenice » di Venezia

IL MATRIMONIO SEGRETO
Dramma giocoso in due atti di Giovanni Bertati
Musica di DOMENICO CIMAROSA
Geronimo Bruno Marangoni
Elisetta Jolanda Micheli
Carolina Amelia Cecchini
Fidalma Rosa Laghezza
Conte Robinson

Paolino Angelo Nosotti
Direttore Nicola Rescigno
Orchestra del Teatro « La Fenice » di Venezia
Edizione Ricordi
Negli intervalli:

I) VOCI DAL MONDO
Settimanale di attualità del Giornale radio

II) Francesco Mei: Vita indipendente delle ragazze inglesi

Al termine: **Giornale radio** - Questo campionato di calcio, commento di Eugenio Danese - Previsioni del tempo - Bollettino meteorologico - I programmi di domani - Buonanotte



Fritz Rieger, direttore del concerto sinfonico in programma alle 17.45

SECONDO PROGRAMMA

- 7.50** Voci d'italiani all'estero
Saluti degli emigrati alle famiglie
8.30 « Preludio con i vostri preferiti »
9 Notizie del mattino
05' La settimana della donna
Attualità e varietà della domenica (Onoplia)

- 30'** I successi della settimana
10 « MUSICA PER UN GIORNO DI FESTA »
11 Parla il programmatista
« LE ORCHESTRE DELLA DOMENICA »
11.45-12 Sala Stampa Sport
12.30-13 Trasmissioni regionali
12.30: « Supplementi di vita regionale » per: Toscana, Abruzzo e Molise, Umbria e Calabria
13 Il Signore delle 13 presenta:
Storie e storielle del Quartetto Cetra
20' La collana delle sette perle (Lesso Galbani)
25' Fonolampo: dizionario delle canzonissime (Palmolive - Colgate)
13.30 Segnale orario - Primo giornale
40' Divertentissimo
Rivista di Dino Verde
Compagnia del Teatro Comico Musicale di Roma della Radiotelevisione Italiana
Complesso diretto da Gino Filippini - Regia di Riccardo Mantoni (Mira Lanza)
14 Scatola a sorpresa (Simmenthal)
14.05-14.30 I nostri cantanti
Negli intervalli comunicati commerciali
14.30-15 Trasmissioni regionali
14.30 « Supplementi di vita regionale » per: Trentino-Alto Adige, Veneto, Piemonte, Lombardia, Liguria, Emilia-Romagna, Toscana, Marche, Friuli-Venezia Giulia, Sicilia, Lazio, Campania, Puglia, Umbria
15 « Il discobolo »
Attualità musicali di Vittorio Zivelli (Arrigoni Trieste)
15.30 Bollettino della transitabilità delle strade statali
15.35 Album di canzoni
Cantano Nicola Arigliano, Gimmy Caravano, Germana Caroli, Isabella Fedeli, Marcello, Bruno Martino, Silvana Seva, Anita Sol
Pinchi-Brugnoli: Old Bill; Cavaliere-Lo Turco: Asfalto nero; Testoni-Camis: Placida; Medini-Mojoli: Yes; Brightest: Martino; Ed è subito sera; Danpa-Gelmini: Zero; Mangieri: Impossibile; Migliacci-Pisano: Luna di lana
16 DOMENICA IN GIRO
Rivista in movimento di Carlo Manzoni
Regia di Amerigo Gomez
17 MUSICA E SPORT (Alemania)
Nel corso del programma: Ciclismo: XXII Giro della Provincia di Reggio Calabria (Radiocronaca di Enrico Ameri)
Ipica: Anfilipodromo delle Capannelle in Roma: Premio Lazio (Radiocronaca di Alberto Giubilo)
18.30 « BALLATE CON NOI »
19.20 « Motivi in tasca »
Negli intervalli comunicati commerciali
Il taccuino delle voci (A. Gazzoni & C.)
20 Segnale orario - Radiosera
20.20 Zig-Zag
20.30 VECCHIO E NUOVO
Canzoni e ritmi di mezzo secolo
Orchestra diretta da Mario Bertolazzi
21.30 Radionotte
21.45 Musica nella sera (Camomilla Sogni d'oro)
22.30 DOMENICA SPORT
Echi e commenti della giornata sportiva a cura di Nando Martellini e Sergio Zavoli
23 Notizie di fine giornata

RETE TRE

8-8.50 BENVENUTO IN ITALIA

Bienvenuto in Italia, Willkommen in Italien, Welcome to Italy

Notiziario dedicato ai turisti stranieri - Testi di Gastone Mannozi e Riccardo Morbelli

(Trasmesso anche ad Onnda Media)

(In francese) **Giornale radio**

da Parigi

Rassegne varie e informazioni turistiche

15' (in tedesco) **Giornale radio**

Rassegne varie e informazioni turistiche

30' (in inglese) **Giornale radio**

da Londra

Rassegne varie e informazioni turistiche

9.30 Musica antica

Striggio: *Il cicalamento delle donne al banchetto*. Madrigale drammatico a sette voci: a) Nella voga stagion, b) Buon giorno belle donne, c) No udito che la fante, d) Non ti ricordo quando, e) Orsù attendiamo questi panni (Accademia Corale di Lecco, diretta da Guido Camilucci); Buxtehude: *Cantata n. 3 «Sicut Moses»*, per soprano, due violini, violoncello e continuo (organo) (Angelica Tuccari, soprano; Matteo Roldi e Dandolo Sentuti, violini; Giuseppe Martorana, violoncello; Ferruccio Vignarelli, organo)

10 — Complessi da camera

J. C. Bach: *Quintetto in re maggiore*: a) Allegro, b) Andantino, c) Allegro assai (Complesso «Alma Musica»); Eved van Royer: *Sauto*; Haakon Stetyn, oboe; Paul Godwin, violino; Johan van Helden, viola; Carel Boomkamp, violoncello; Gusta van Royer, cembalo; Beethoven: *Trio in mi bemolle maggiore*, per pianoforte, violino e violoncello, opera postuma; a) Allegro moderato, b) Allegro ma non troppo, c) Rondò - Allegretto (Ornella Puliti-Santoliquido, pianoforte; Arrigo Pelliccia, violino; Massimo Amfiteatrof, violoncello)

10.30 Il concerto grosso

Haendel: *Concerto grosso in sol minore op. 6, n. 6*: a) Largo affettuoso, b) Allegro ma non troppo, c) Musette (larghetto), d) Allegro, e) Allegro (Otto Buchner, Franz Berger, violini; Melzer, violoncello; Richter, cembalo - Orchestra Bamberger Symphoniker, diretta da Fritz Lehmann); Mandelstam: *Concerto grosso in re maggiore op. 3*, per archi: a) Adagio, allegro, b) Largo, c) Allegro (Armando Gramignani, Arrigo Pelliccia, violini - Solisti del Collegium Musicum Italianum, diretti da Renato Fasano)

11 — La musica moderna

Janacek: *Sonata per violino e pianoforte*: a) Con moto, b) Ballata, c) Allegretto, d) Adagio (André Gertler, violino; Diane Andersen, pianoforte); Opini: *Sonata in fauto e pianoforte*: a) Comodo, b) Recitativo (lento), c) Rondò (vivace) (Severino Gazzelloni, fauto; Camillo Togni, pianoforte)

11.30 * L'Officento operistico

Cherubini: *Medea*: Sinfonia; Massenet: *Manon Lescaut*: «Tu pleures»; Donizetti: *La Favorita*: «O mio Fernando»; Beethoven: *Fidelio*: «Komm Hoffnung»; Bolto: *Meisfotele*: «Lontano, lontano»; Bellini: *Il pirata*: «Col sorriso d'innocenza»

12.30 La musica attraverso la danza

De Sarasate: *Jota Aragonesa op. 27* (Stanley Weiner, violino; Harry Mc Clare, pianoforte); Martin: *Ballata*, per flauto, archi e pianoforte (Flautista Bruno Martinotti - Orchestra Sinfonica di Torino della Radiotelevisione Italiana, diretta da Nino Sanzogni)

12.45 Aria di casa nostra, canti e danze del popolo italiano

13 — Pagine scelte

Da «Le Storie» di Erodoto: «Usi e costumi in Persia e in Egitto»

13.15 * Musiche di Brahms e Liszt

(Replica del «Concerto di ogni sera» di sabato 1 aprile - Terzo Programma)

14.15-15 * Grandi interpreti di ieri e di oggi

Haendel: *Trio sonata in re maggiore*, per due violini e basso continuo: a) Adagio, allegro, b) Minuetto, allegro, musetta, c) Marcia (gavotta) (Esecutori: Gioconda De Vito e Yehudi Menuhin, violini; Shlnebourne, violoncello; Malcolm, clavicembalo); Brahms: *Variazioni su tema di Paganini op. 35* (Pianista Arturo Benedetti Michelangeli); Ravel: *Suite dal balletto «Dafni e Cloe»*: a) Lever du jour, b) Pantomime, c) Danse générale (Orchestra Sinfonica della NBC, diretta da Arturo Toscanini)

TERZO PROGRAMMA

16 — Parla il programmatista

16.15 * Dimitri Sciostakov

Sinfonia n. 1 in fa maggiore op. 10

Allegretto, Allegro non troppo - Allegro - Lento, Largo - Allegro molto, Adagio, Largo, Presto

Orchestra Sinfonica di Filadelfia diretta da Eugène Ormandy

16.45 La stratificazione sociale in America

a cura di Giancarlo Buzzi

17.15 (*) Robert Schumann

Fuga sul nome Bach per organo

Organista Angelo Surbone

Quartetto in mi bemolle maggiore op. 47 per pianoforte, violino, viola e violoncello

Sergio Lorenzi, pianoforte; Riccardo Bregola, violino; Giovanni Leone, viola; Lino Filippini, violoncello

17.50 Racconti tradotti per la Radio

Percy Eckstein: *La lampada magica*

Traduzione di Italo Alighiero Chiusano

18 — Lettura

18 (*) Paul Hindemith

Sonata n. 2 per pianoforte

Presto, ma non troppo - Vivace - Molto lento, rondò (Mosso), lento

Pianista Sergio Scopelliti

Sonata op. 11 n. 4 per viola e pianoforte

Fantasia - Tema con variazioni - Finale (con variazioni)

Lina Lama, viola; Piero Guarino, pianoforte

18.30 La Rassegna

Teatro

a cura di Raul Radice

«Teresa Desquevroux», di Fabbri e «L'Amante complacento», di Graham Greene - «Uomo e superuomo» di G. B. Shaw e «Caro bugiardo» di Jérôme Kilty - «Quarta era» di Gianni e Sbragia e «Rashomon» di Fay e Michael Kanin - «Carlotto e il suo tè» di Miguel Mihura e «I Turchi se la giocano a primiera» di Alfio Beretta - Notiziario

19 — John Dowland

Quattro canzoni elisabettiane

A shepherd in a shade - Come again - Plow not so fast, ye fountains - Fine knacks for ladies

Douglas Faber Smith, tenore; Loredana Franceschini, pianoforte

19.15 Biblioteca

La Contessa di Tenda di Madame de la Fayette, a cura di Laura Farini Moschini

19.45 Psicologia del tempo libero

Conversazione di Giancarlo Valentini

20 — Concerto di ogni sera

ripreso dal Quarto Canale della Filodiffusione

Peter Ilvich Ciaikovskij (1840-1893): *Concerto in re maggiore op. 58 per violino e archi*

Allegro moderato - Canzonetta - Finale

Sollista Salvatore Accardo

Orchestra Sinfonica di Torino della Radiotelevisione Italiana, diretta da Mario Rossi

Sergei Prokofiev (1891-1953): *Concerto n. 1 op. 19 per violino e orchestra*

Andantino - Scherzo (Vivacissimo) - Moderato

Sollista Salvatore Accardo

Orchestra Sinfonica di Roma della Radiotelevisione Italiana, diretta da Dean Dixon

21

Il Giornale del Terzo

Note e corrispondenze sui fatti del giorno - Rivista delle riviste

21.30

LE CID

Tragedia in cinque atti di Pierre Corneille

Traduzione di Eugenio Montale

Don Fernando, re di Castiglia - Filippo Scelzo

Donna Urraque, Infanta di Castiglia - Elena Da Venezia

Don Diego, padre di Don Rodrigo - Aldo Silvani

Don Gomez, padre di Chimène - Arnoldo Fod

Don Rodrigo, amante di Chimène - Luigi Vannucchi

Don Sancio, innamorato di Chimène - Antonio Battistella

Don Arias - Silio Spaccesi

Chimène, figlia di Don Gomez - Valentina Fortunato

Leonora, governante dell'Infanta - Laura Carli

Un paggio dell'Infanta - Tullio Altamura

Regia di Corrado Pavolini

23.25

Congedo

Georg Philipp Telemann

Suite in si bemolle maggiore da «Tafelmusik»

Overture - Bergerie - Allegresse - Postillons - Flatterie - Badinage - Menuet - Conclusion

Reinhold Barchet, Susanne Lautenbacher, violini; Friedrich Milde, oboe

Orchestra del «Sudwestdeutscher Rundfunk» diretta da Orlando Zucca

Filodiffusione

Sulle reti di Roma, Torino, Milano, Napoli

Indicazioni di alcuni programmi (in parentesi l'orario delle repliche).

CANALE IV - Dalle 8 alle 12 (12-16)

e dalle 16 alle 20 (20-24): Programmi di musica sinfonica, da camera e opere liriche. Tra cui:

Roma: 8,15 (12,15) in «Oratori e cantate»: *Pene d'amore e Ah, che posar non puote*, di Stradella; *Scene dal Faust di Goethe* (parte 3^a), di Schumann - 9,15 (13,15) *Nabucco*, di Verdi - 11,20 (15,20) *Musiche di Bach e Rachmanoff* - 16 (20) «Un'ora con Debussy» - 17 (21) per la rubrica «Interpretazioni» *Sinfonia in si minore n. 5* (op. 74) «Patetica», di Ciaikovskij, diretta da Celibidache - 17,50 (21,50) «Musica a programma» - 19,50 (23,50) *Divertimento per violoncello e pianoforte*, di Haydn.

Torino: 8,10 (12,10) in «Oratori e cantate»: *Scene dal Faust di Goethe*, di Schumann (parte 1^a e 2^a) - 9,10 (13,10) *Norma*, di Bellini - 16 (20) «Un'ora con Haydn» - 17 (21) per la rubrica «Interpretazioni»: *Quartetto in fa maggiore* (op. 59) n. 1, di Beethoven, nell'esecuzione del Quartetto di Budapest - 17,40 (21,40) «Musica a programma» - 19,40 (23,40) *Suite dal balletto «Il Mandarino meraviglioso»*, di Bartok.

Milano: 8,15 (12,15) in «Oratori e cantate»: *La dove un ciel sereno e Del crudel delirio*, di Bassani; *Cantata per la morte dell'imperatore Giuseppe II*, di Beethoven - 9,15 (13,15) *Linda di Chamounix*, di Donizetti - 16 (20) «Un'ora con Ciaikovskij» - 17 (21) per la rubrica «Interpretazioni»: *Quartetto in fa maggiore* (op. 40) n. 1, di Beethoven, eseguito dal Quartetto Italiano - 17,40 (21,40) «Musica a programma» - 18,35 (22,35) *Quartetti e quintetti per archi*.

Napoli: 8,15 (12,15) in «Oratori e cantate»: *Cantata spagnola*, di Haendel; *L'Esposu*, di G. B. Pergolesi; *Il Marinaio* - 9,15 (13,15) *Simon Boccanegra*, di Verdi - 11,40 (14,40) «Musiche di Dvorak» - 16 (20) «Un'ora con Mozart» - 17,05 (21,05) per la rubrica «Interpretazioni»: *Quartetto in fa maggiore* (op. 59) n. 1, di Beethoven, Quartetto Busch - 18,45 (22,45) *Quartetti e quintetti per archi*.

CANALE V - Dalle 7 all'1 di notte: Musica leggera.

Per i programmi completi richiedere l'apposito opuscolo.



Jean e Marie

vi "raccontano" dai teleschermi (rubrica Arcobaleno) tutta la freschezza dell'Acqua di Colonia

Jean Marie Farina



ROGER & GALLET

L'ARRIGONI - Trieste

Vi ricorda che i suoi prodotti sono buoni!... sono squisiti!... sono **ARRIGONI!** e Vi invita ad ascoltare **IL DISCOBOLO**

IL DISCOBOLO

I DISCHI DELLA SETTIMANA

Domenica 2 aprile 1961 - ore 15-15.30 Secondo Progr.

1. ANACLETO'S THEME (dal film «Il coraggio e la sfida») - 45 giri

2. MY HEART (Amor) - 45 giri

3. TRUST ME (Abbi fiducia in me) - 45 giri

4. MANY TEARS AGO (Molte lacrime fa) - 45 giri

5. QUAND L'AMOUR EST MORT (Quando l'amore è morto) - 45 giri

6. BRAZIL - 45 giri

7. Ray Ellis, la sua orchestra e il suo coro - 33 giri

Lunedì 3 aprile

THE MISFITS (Tema dal film «Gli spostati») - 45 giri

Martedì 4 aprile

DALLA MIA FINESTRA SUL CORTILE - 45 giri

Mercoledì 5 aprile

DOVE SONO? (Where am I?) - 45 giri

Giovedì 6 aprile

THE MUSIC GOES AROUND AND 'ROUND - 45 giri

Venerdì 7 aprile

ANNADORA - 45 giri

Sabato 8 aprile

POLLO & CHAMPAGNE - 45 giri

LA DOMENICA SPORTIVA

Campionato di calcio Divisione Nazionale

SERIE A

(26ª GIORNATA)

Atalanta (24) - Bologna (24)	
Bari (17) - Udinese (19)	
Catania (29) - Spal (21)	
Florentina (30) - Torino (20)	
Juventus (36) - Roma (31)	
Lazio (14) - Padova (25)	
Lecco (20) - Lan. Vicenza (22)	
Milan (34) - Napoli (21)	
Sampdoria (28) - Inter (35)	

SERIE B

(28ª GIORNATA)

Alessandria (26) - Catanzaro (26)	
Foggia (18) - Messina (33)	
Marzotto (16) - Prato (26)	
Novara (28) - Genoa (23)	
Palermo (31) - Brescia (26)	
Parma (25) - Como (26)	
Sanbened. (28) - Pro Patria (26)	
Triestina (25) - S. Mozza (30)	
Venezia (33) - Oze Mantova (35)	
Verona (22) - Reggiana (30)	

SERIE C

(26ª GIORNATA)

GIRONE A

Casale (21) - Varese (23)	
Fanfulla (27) - Piacenza (20)	
Legnano (23) - Saronno (27)	
Mestrina (27) - Entella (19)	
Pordenone (20) - Sanremese (24)	
Pro Vercelli (28) - Modena (34)	
Savona (28) - Biellese (33)	
Spezia (24) - Bolzano (29)	
Treviso (18) - Cremonese (25)	

GIRONE B

Arezzo (21) - Pesaro (20)	
Cagliari (33) - Siena (31)	
Cesena (22) - Pisa (22)	
Livorno (32) - Tevere (26)	
Lucchese (36) - Ascoli (24)	
Perugia (22) - Anconitana (30)	
Pistoiese (24) - Forlì (21)	
Ravenna (24) - Rimini (24)	
Torres (18) - Viareggio (20)	

GIRONE C

Avellino (18) - Pescara (22)	
Chieti (19) - Marsala (31)	
Cirio (19) - Ruggina (26)	
Cosenza (34) - Crotone (19)	
L'Aquila (22) - Taranto (28)	
Lecco (25) - Disceglie (21)	
Salernitana (24) - Sanvito (29)	
Siracusa (30) - Akragas (25)	
Trapani (34) - Barletta (24)	

I numeri fra parentesi indicano il punteggio, o quindi la posizione in classifica delle varie squadre. Su questa colonna il lettore potrà segnare nelle apposite caselle i risultati delle partite di calcio che ogni domenica vengono disputate fra le squadre di serie A, B e C.

TV

domenica 2 aprile

10.15 LA TV DEGLI AGRICOLTORI

Rubrica dedicata ai problemi dell'agricoltura a cura di Renato Vertunni

11.12.45 EUROVISIONE

Collegamento tra le reti televisive europee

ITALIA

Dalla Basilica Patriarcale di San Francesco in Assisi

SANTA MESSA SOLENNE «in Cappella Papale», celebrata dal Rev. mo Padre Basilio Helser, Ministro Generale dell'Ordine dei Frati Minori Conventuali

La Cappella Musicale della Basilica, diretta da P. Alfonso Del Ferraro, eseguirà la «Missa Seraphica» a 4 voci dispari con organo, di P. Bernardino Rizzi

Telecronista: Vittorio Di Giacomo

12.25-12.45 Dalla Città del Vaticano

Benedizione - URBÌ ET ORBÌ impartita dal Santo Padre dalla loggia esterna della Basilica di San Pietro in occasione della Santa Pasqua
Telecronista: Luciano Luisi
Ripresa televisiva di Franco Morabito

POMERIGGIO SPORTIVO

14.55 RIPRESA DIRETTA DI AVVENIMENTI AGONISTICI

Al termine:
NOTIZIE SPORTIVE

LA TV DEI RAGAZZI

17.30 TUTTI IN PISTA

Spettacolo di attrazioni presentato da Walter Marcheselli con la partecipazione di Angelo Lombardi

Orchestra diretta da Gaetano Gimelli
Regia di Alda Grimaldi

POMERIGGIO ALLA TV

18.30

TELEGIORNALE

Edizione del pomeriggio

GONG

(Comitato Italiano Latte - Appretto Volastri)

18.50

VITTORIO DE SICA RACCONTA...

Fiabe di tutti i tempi e di tutti i Paesi

Programma a cura di Isa Barizza

Regia di Fernanda Turvani

(vedi fotoservizio a colori alle pagine 12 e 13)

19.20

CRONACA REGISTRATA DI UN AVVENIMENTO AGONISTICO

20.10

CINESELEZIONE
Settimanale di attualità e varietà realizzato in collaborazione tra:

La Settimana Incom e il Film Giornale Sedi a cura della INCOM

RIBALTA ACCESA

20.30

TIC-TAC

(Chlorodant - Overlay)

SEGNALE ORARIO

TELEGIORNALE

Edizione della sera

ARCOBALENO

(Yoga Massalombarda - Zingano - Althea - Suporo - Radio Allicchio Bacchini)

PREVISIONI DEL TEMPO - SPORT

21 —

CAROSELLO

(1) Omoplia - (2) Olio

Dante - (3) L'Oreal - (4)

Idriz - (5) Supercorte-

maggior

I cortometraggi sono stati

realizzati da: 1) Film-IRIS

2) Recta Film - 3) Slogon

Film - 4) Paul Film - 5)

Adriatica Film



Walter Marcheselli, animatore di Tutti in pista, attorniato da alcuni suoi piccoli ammiratori durante una delle settimanali trasmissioni

21.15

Dal Teatro Odeon di Milano

La Compagnia Goldoni-
na di Cesco Baseggio pre-
senta:

UN CURIOSO

ACCIDENTE

Commedia in tre atti di
Carlo Goldoni

Personaggi ed interpreti:

Monsieur Filiberto

Cesco Baseggio

Madamigella Giannina

Luisa Baseggio

Monsieur Riccardo

Carlo Micheluzzi

Madamigella Costanza

Gabriella Poli

Monsieur de la Cotterie

Giorgio Gussio

Marianna Carla Foscar

Guascogna

Franco Micheluzzi

23 —

LA DOMENICA SPORTIVA

Risultati, cronache, filmate e commenti sui principali avvenimenti della giornata

e

TELEGIORNALE

Edizione della notte

Un curioso accidente di Goldoni



La scena finale della commedia: l'intera compagnia di Cesco Baseggio si congeda dal pubblico

23

A Milano il sole sorge alle 6,2 e tramonta alle 18,52.
A Roma il sole sorge alle 5,53 e tramonta alle 18,34.
A Palermo il sole sorge alle 5,50 e tramonta alle 18,30.
La temperatura dell'anno scorso: Torino 3-16; Milano 6-19; Roma 7-20; Napoli 5-18; Palermo 12-17; Cagliari 6-16.

Cantiamo con Riddle

ore 20,30 secondo programma

L'abitudine di canticchiare un determinato motivo mentre se ne ascolta la relativa esecuzione è nata probabilmente ancora prima delle incisioni fonografiche. Quante volte, infatti, non abbiamo sorpreso all'opera qualche spettatore, particolarmente entusiasta, che fa eco battuta per battuta alla romanza del tenore preferito? Il disco permette però di manifestare il proprio entusiasmo in tutta libertà: a casa, salvo il caso in cui venga imposto il silenzio perché i bambini dormono, ognuno è padrone di cantare come e quanto vuole, senza che i vicini di poltrona lo zittiscano, come accade a teatro. Ma non sono soltanto i semplici amatori a usare da anni i dischi come spunto per le loro esercitazioni musicali. Tanto per fare un nome famoso, Bing Crosby confessò a suo tempo di avere imparato la tecnica che gli servi per cantare con l'orchestra di Paul Whiteman, ascoltando dozzine di dischi dei « Mound City Blue Blowers », un trio formato da Jack Bland che suonava il banjo, Dick Sliven che faceva vibrare un pettine coperto di cartavellina, e Red McKenzie che suonava il « kazoo ». Risultato: inoltre che il celebre clarinetista Buster Bailey esordì nel 1918, imitando i dischi incisi l'anno precedente dalla « Original Dixieland Jazz Band ». In realtà, sono numerosi i cantanti e gli strumentisti che, prima di intraprendere studi regolari, hanno ascoltato un'infinità di volte le incisioni fonografiche dei loro beniamini, esercitandosi poi a riprodurre nota per nota, mettendo così alla prova le proprie capacità. E' un sistema molto diffuso tra i musicisti di jazz e che da alcuni anni a questa parte viene sfruttato in America industrialmente. Si pubblicano cioè dischi in cui sono incise, come si dice nel gergo dei musicisti, le « basi » per un cantante, o per un solista di tromba, di trombone, di clarinetto, di chitarra, ecc. Che cos'è una « base »? E' un'esecuzione orchestrale incompleta, alla quale cioè manca la parte del cantante, della tromba, del clarinetto, della chitarra, ecc. Chi vuole esercitarsi, la esegue per proprio conto, ascoltando il disco. E' evidente che un tale sistema è adatto per chi abbia fatto già un certo esercizio, oltre che per i dilettanti ai primi passi. Non poteva mancare, naturalmente, la versione « spettacolare » dei dischi-base. Dieci anni fa, Billy May con la sua famosa orchestra incise un microsolco contenente alcune esecuzioni che prevedevano l'intervento di un complesso vocale. Se non ricordiamo male, il Quartetto Cetra vi imbastì sopra una serie di gustose interpretazioni. Ora c'è un disco di Nelson Riddle, che contiene dodici famose canzoni americane orchestrate come « base », per un cantante solista. Riddle, che è l'arrangiatore di fiducia di Frank Sinatra e che ha composto parecchie splendide colonne sonore, è generalmente considerato l'accompagnatore ideale per un cantante moderno. Stasera cantiamo con Riddle è appunto una trasmissione del Secondo Programma che si propone di farci ascoltare, anziché un gruppo di dilettanti che si esercitano, alcuni fra i più affermati cantanti italiani di scuola moderna (Jula De Palma, Jimmy Fontana, Arturo Testa) alle prese con le « basi » di uno dei migliori arrangiatori d'America.

S. G. B.

TRASMISSIONI STEREOFONICHE SULLE RETI DELLA FILODIFFUSIONE

I programmi stampati in neretto nella colonna della Filodiffusione sono trasmessi in stereofonia. Chiedere l'invio del fascicolo illustrativo alla RAI - RADIOTELEVISIONE ITALIANA, via Arsenale, 21 - Torino

PROGRAMMA NAZIONALE

6.30 Bollettino del tempo sui mari italiani

6.35 Voci d'italiani all'estero
Saluti degli emigrati alle famiglie

7.15 Almanacco - Previsioni del tempo - Domenica Sport - Musiche del mattino
Mattutino
giornalino dell'ottimismo con la partecipazione di Franco Sportelli (Motta)

8 - Segnale orario - Giornale radio - Previsioni del tempo - Bollettino meteorologico Il nostro buongiorno (Palmolive-Colgate)

9 - Le melodie dei ricordi (Chlorodont)

9.30 Concerto del mattino
1) Bellini: Norma: a) Sinfonia, b) « Casta Diva »;
2) Dvorak: Sinfonia n. 4 in sol maggiore: a) Allegro con brio, b) Adagio, c) Allegretto grazioso - Coda (Molto vivace), d) Allegro ma non troppo.
Orchestra Filarmonica di Londra diretta da Costantin Silvestri
3) Oggi si replica...

11 - Morton Gould e la sua orchestra

11.30 Il cavallo di battaglia di Alberto Sempini, Giorgio Consolini, Nilla Pizzi (Invernizzi)

12 - Musiche in orbita (Ola)

12.20 Album musicale
Negli interv. com. commerciali (Vecchia Romagna Buton)

12.55 Metronomo
(Vecchia Romagna Buton)

13 Segnale orario - Giornale radio - Previsioni del tempo Carillon (Manetti e Roberts)
Zig-Zag
Lanterne e lucciole
Punti di vista del Cavalier Fantasio (G. B. Pezzoli)

13.30 ANGELINI E LA SUA ORCHESTRA
(Vero Franck)

14 - Giornale radio

14.15 Ballabili campestri

14.30 Arturo Mantovani e i valzer viennesi

14.30-14.45 Trasmissioni regionali

14.45 La fisarmonica di Art Van Damme

15 - INCONTRO CON CARLO DAPPORTO

15.45 RICREAZIONE MUSICALE
- Banda militare americana
- Elvis Presley e Adriano Celentano
- Guy Lombardo e Angelini
- Maria Paris e Rose Marie Clooney
- Armando Trovajoli e Carmen Cavallaro
- Charles Aznavour e Rascel
- Can can

17.45 Mezz'ora con Gioacchino Rossini

18.15 Europa 1961
Panorama di musica leggera a cura di Tullio Formosa

19.15 Musica da ballo

20 - Complessi vocali
Negli interv. com. commerciali
Una canzone al giorno (Antonetto)

20.30 Segnale orario - Giornale radio - Radiosport

20.55 Applausi a...
(Ditta Ruggero Benelli)

21 - LA TETRALOGIA DI RICHARD WAGNER
presentata da Mario Labroca
LA WALKIRIA
Opera in tre atti

Atto primo
Sigmund Fritz Uhl
Hunding Arnold Van Mül
Siglinda Gree Brouwenstijn
Direttore Lovro von Matic
Orchestra del Teatro dell'Opera di Roma
(Registrazione effettuata il 14-2-1961 dal Teatro dell'Opera in Roma)
(v. articolo illust. a pag. 9)
22.15 Duke Ellington: « Bal Masqué »
22.30 Ariete
Echi degli spettacoli nel mondo raccolti da Ghigo De Chiara
22.45 Vele d'acqua per la buona salute
Documentario di Leoncillo Leoncilli
23.15 Giornale radio
Dal « Joker Jolly » di Bologna
Complesso « Four Saints »
24 - Segnale orario - Ultime notizie - Previsioni del tempo - Boll. meteor. - I programmi di domani - Buonanotte

SECONDO PROGRAMMA

7.50 Voci d'italiani all'estero
Saluti degli emigrati alle famiglie

9 Notizie del mattino

05' Vecchi motivi per un nuovo giorno (Alax)

20' Oggi canta Alfredo Jandoli

30' Contrasti (Agipap)

45' Appuntamento a Napoli (Lavabiancheria Candy)

10 - Renato Rascel presenta IL MAESTRINO DELLE DICHI E TRE

di Leoni e Verde
Compagnia del Teatro Comico Musicale di Roma della Radiotelevisione Italiana
Regia di Maurizio Jurgens

— Gazzettino dell'appetito (Omopiti)

11-12 * MUSICA PER UN GIORNO DI FESTA

12,40-13 Trasmissioni regionali

20 Segnale orario - Radiosera

20.20 Zig-Zag

20.30 STASERA CANTIAMO CON RIDDLE

Un programma di canzoni con Jula De Palma, Jimmy Fontana e Arturo Testa e l'orchestra di Nelson Riddle

21.30 Radionotte

21.45 Giallo per voi
FLINT DELLA SQUADRA MOBILE

Quinto episodio: « Doppio gioco » di Alan Stranks
Traduzione e adattamento radiofonico di Ely Bistuer y Rivera

L'onorevole Frederick Belfry
Adolfo Gert
Il sovrintendente Chadwick
Corrado Gaipa
L'ispettore capo Whitlaw
Giorgio Piamonti

Il sergente Flint
Corrado De Cristoforo
Il sergente Hopkins
Franco Luzzi

L'ispettore Bond
Adolfo Matteuzzi
Deana Martin
Renata Negri
Kay Weatherby
Giuliana Corbellini
Curly Mason

Roper Carmelo Lucio Rama
L'agente Sullivan
Giampiero Becherelli
Monkey Howard
Franco Sabani

Regia di Dante Raiteri
(v. articolo illust. a pag. 7)

22.45-23 Abbi-jour
Notizie di fine giornata

50' Il discobolo
(Arrigoni Trieste)

55' Cinque minuti con Achille Campanile

14-14.30 I nostri cantanti
Negli intervalli comunicati commercialmente

14.30-14.45 Trasmissioni regionali

14.45 Ruote e motori
Attualità, informazioni, notizie, a cura di Piero Casucci e Nando Martellini

15 Tavolozza Musicale Ricordi (Ricordi)

15.15 Concerto in miniatura
Mezzosoprano Rada Gaeva
Bislet Carmen: « E' l'amor uno strano augello »; Saint-Saëns: « Sansone e Dalila: « S'apre per te il mio cor »; Verdi: « Il Trovatore: « Stride la vampa »

Orchestra sinfonica di Milano della Radiotelevisione Italiana diretta da Alfredo Simonetto

15.30 Previsioni del tempo - Bollettino meteorologico e della transibilità delle strade statali

15.45 Novità Italdisc - Carosello (Italdisc-Curci)

16 IL PROGRAMMA DELLE QUATTRO

— Successi di sempre
— Quelli di Brivido blu: I Radar

— Gianni Fallabrino e la sua orchestra
— Henry Salvador e il jazz
— Orchestre di oggi, musiche di ieri

17 VIVA LA RADIO!
Trent'anni di successi in un'ora di musica

Cantano Paolo Bacilieri, Carla Boni, Fausto Cigliano, Wilma De Angelis, Miranda Martino, Emilio Pericoli, Joe Sentieri, Arturo Testa e il Quartetto 2 + 2
Orchestra diretta da Bruno Camfor

Presentano Isa Bellini e Renato Turi

Realizzazione di Maurizio Jurgens

18 BALLATE CON NOI

18.50 * TUTTAMUSICA
(Suechi di frutta Go)

19.20 * Motivi in fasce
Negli interv. com. commerciali
Il taccuino delle voci
(A. Gazzoni & C.)

20 Segnale orario - Radiosera

20.20 Zig-Zag

20.30 STASERA CANTIAMO CON RIDDLE

Un programma di canzoni con Jula De Palma, Jimmy Fontana e Arturo Testa e l'orchestra di Nelson Riddle

21.30 Radionotte

21.45 Giallo per voi
FLINT DELLA SQUADRA MOBILE

Quinto episodio: « Doppio gioco » di Alan Stranks
Traduzione e adattamento radiofonico di Ely Bistuer y Rivera

L'onorevole Frederick Belfry
Adolfo Gert
Il sovrintendente Chadwick
Corrado Gaipa
L'ispettore capo Whitlaw
Giorgio Piamonti

Il sergente Flint
Corrado De Cristoforo
Il sergente Hopkins
Franco Luzzi

L'ispettore Bond
Adolfo Matteuzzi
Deana Martin
Renata Negri
Kay Weatherby
Giuliana Corbellini
Curly Mason

Roper Carmelo Lucio Rama
L'agente Sullivan
Giampiero Becherelli
Monkey Howard
Franco Sabani

Regia di Dante Raiteri
(v. articolo illust. a pag. 7)

22.45-23 Abbi-jour
Notizie di fine giornata



Alfredo Jandoli che interpreta alle ore 9.20 alcune canzoni napoletane

13 Il Signore delle 13 presenta: Pokerissimo di canzoni
(Compagnia Generale del Disco)

20' La collana delle sette perle (Lesso Galbani)

25' Fonolampo: dizionarioietto delle canzoniissime
(Palmolive-Colgate)

13.30 Segnale orario - Primo giornale

40' Scatola a sorpresa (Simmenthal)

45' Il segugio: le incredibili imprese dell'ispettore Scott
(Compagnia Singer)

RETE TRE

8.50 BUENVENUTO IN ITALIA

Benvenuto in Italia, Willkommen in Italien, Welcome to Italy

Notiziario dedicato ai turisti stranieri - Testi di Gastone Mannozi e Riccardo Morbelli (Trasmesso anche ad Onda Media)

(in francese) **Giornale radio da Parigi** - Rassegne varie e informazioni turistiche

15' (in tedesco) **Giornale radio** Rassegne varie e informazioni turistiche

30' (in inglese) **Giornale radio da Londra** - Rassegne varie e informazioni turistiche

9.30 **Aria di casa nostra**, canti e danze del popolo italiano

9.45 **La musica strumentale in Italia** da Boccherini ai giorni nostri

Località: Trio in sol maggiore: a) Allegro molto moderato e cantabile, b) Largo (tempo di siciliano), c) Allegro (Trio da Camera di Roma; Arrigo Tassinari, flauto; Giulio Bignami, violino; Erich Arndt, pianoforte); Riel: Partita: per flauto, oboe, quartetto d'archi e clavicembalo obbligato: a) Introduzione, b) Pastorale variata (adagio), c) Scherzino (Vivace), d) Allegro cronacato (allegro moderato), e) Giga (allegro) (Clavicembalista Sylvia Marlowe - Orchestra dell'Associazione culturale di Napoli della Radiotelevisione Italiana, diretta da Luigi Colonna)

10.15 * La cantata sara

Bach: Cantata n. 89 «Was soll ich dir machen Ephraim?» (Antonia Fabberg, soprano; Anne Munch, contralto; Herbert Brauer, basso; Weissenbach, cembalo - Orchestra e Coro da Camera, «Pro Arte» di Monaco, diretti da Kurt Redel); Buxtehude: Cantata: «Alles was ihr tut» (Anna Austein, soprano; Otto von Rohr, basso; Herbert Liedicke, organo - Orchestra Sinfonica «Swabian» - Cori della Choral Society di Stoccarda, diretti da Hans Grischkat)

10.50 CONCERTO SINFONICO

diretto da MASSIMO PRADILLA

con la partecipazione del Trio di Trieste

Strawinsky: Petruska, Suite dal balletto; Beethoven: Trio Concerto in do maggiore per violino, violoncello, pianoforte e orchestra: a) Largo, b) Rondò alla polacca (Esecutori: Renato Zanetich, violino; Libero Lenti, violoncello; Dario De Rosa, pianoforte); Schumann: Sinfonia n. 4 in re minore: a) Piuttosto lento, Vivace, b) Romanza, Piuttosto lento, c) Scherzo (Vivace), d) Lento (Vivace presto)

Orchestra Sinfonica di Radio Francoforte (Registrazione effettuata dall'Hessischer Rundfunk di Francoforte)

12.30 Strumenti a fiato

Sgrizzi: Elegia e scherzo, per flauto, fagotto e pianoforte (Esecutori: Silvio Clerici, flauto; Giovanni Ranella, fagotto; Giuseppe Broussard, pianoforte); Strawinsky: Tre pezzi per clarinetto (Clarinetto Paul Biecher)

12.45 * Danze sinfoniche

Mozart: Tre danze tedesche K. 600; Beethoven: Mädeln tanz (Orchestra dell'Opera di Stato di Vienna, diretta da Franz Litschauer)

13 - Pagine scelte

Da «Giornata di lettura» di Marcel Proust: «Contro l'oscurità»

13.15 Musica di Ciaikovskij e Prokofiev

(Replica del «Concerto di ogni sera» di domenica 2 aprile - Terzo Programma)

14.15-15 La Sinfonia romantica

Gounod: Piccola sinfonia per strumenti a fiato (Orchestra

Sinfonica di Roma della Radiotelevisione Italiana, diretta da Armando La Rosa Parodi); Schumann: Sinfonia n. 1 in si bemolle maggiore op. 38 «Primavera»; a) Andante e un poco maestoso - Allegro molto vivace, b) Larghetto, c) Scherzo, d) Allegro animato (Orchestra Sinfonica di Cleveland diretta da Erich Leinsdorf)

TERZO PROGRAMMA

16 - Gioacchino Rossini

Sei Liriche da camera Nizza (Canzonetta spagnolesca) - «Non posso, o Dio, resistere» - La promessa (2°) - «Sperai trovar la pace» - La vedova andalus - «Chi m'ascolta»

Jolanda Meneguzzi, soprano; Rata Furlan, pianoforte

Franz Schubert Sonatina in la minore op. 137 n. 2

Allegro moderato - Andante - Minuetto (Allegro) - Allegro Felix Ayo, violino; Pina Pitini, pianoforte

16.45 Piccola antologia poetica

Kristine Lavant

17 - * Il Concerto per pianoforte e orchestra

Wolfgang Amadeus Mozart Concerto in do maggiore K. 467

Allegro maestoso - Andante - Allegro vivace assai Solista Robert Casadesu Orchestra Filarmonica di New York, diretta da Charles Münch

Sergei Rachmaninov Concerto n. 1 in fa diesis minore op. 1

Vivace - Andante - Allegro vivace Solista Svatoslav Richter Orchestra Sinfonica della Radio dell'URSS, diretta da Kyryl Zanderling

18 - Federico Garcia Lorca nel carteggio con Jorge Guillén

a cura di Vittorio Bodini

18.30 Igor Strawinsky

Apollon Musagète balletto in due quadri

Naisance d'Apollon - Pas d'action - Variation de Calliope - Variation de Polymnie - Variation de Terpsichore - Variation d'Apollon - Pas de deux Apollon

Orchestra Sinfonica di Roma della Radiotelevisione Italiana, diretta dall'Autore

19 - Panorama delle idee

Selezione di periodici stranieri

19.30 Johann Christian Bach

Sonata in sol maggiore per due clavicembali

Allegro - Minuetto Clavicembalisti: Flavio Benetti Michelangeli e Anna Maria Pernafl

19.45 Un mestiere pericoloso

Conversazione di Italo Zingarelli

20 - * Concerto di ogni sera

Antonio Vivaldi (1678-1741): Due Concerti per violino, archi e continuo op. 4

N. 5 in la maggiore Allegro - Largo - Allegro

N. 6 in sol minore Allegro - Largo, solo e cantabile - Allegro

Violinista Rainhold Barchet Orchestra «Pro Musica» di Stoccarda, diretta da Rolf Reinhardt

Johannes Brahms (1833-1897): Sinfonia n. 3 in fa maggiore op. 90

Allegro con brio - Andante - Poco allegretto - Allegro Orchestra «Berliner Philharmoniker», diretta da Lorin Maazel

21 Il Giornale del Terzo

Note e corrispondenze sui fatti del giorno - Rivista delle riviste

21.30 La Rassegna

Cinema

a cura di Pietro Pintus

21.45 Il Rinascimento qual'è

Conversazione di Goffredo Bellonci

(v. articolo illust. a pag. 11)

22.15 Il «primitivo» nella musica contemporanea

a cura di Diego Carpitella Ultima trasmissione

Oliver Messiaën Les oiseaux exotiques per pianoforte e piccola orchestra

Solista Yvonne Loriod Orchestra Sinfonica di Roma della Radiotelevisione Italiana, diretta da Bruno Maderna

Pierre Boulez Improvisations sur Mallarmé (1° e 2°) per soprano, pianoforte e strumenti

Solisti: Eva Maria Rogner, soprano; Maria Bergmann, pianoforte

Strumentisti dell'Orchestra Sinfonica di Roma della Radiotelevisione Italiana, diretti dall'Autore

23 - Clausura

Documentario di Sergio Zavoli

23.50 * C'è oggi

Suite bergamasque Prélude - Menuet - Clair de lune - Passepied

Pianista Walter Gieseking

NB. - Le trasmissioni contrassegnate con un asterisco (*) sono repliche

di altre effettuate con orario diverso nella stessa settimana o in quella precedente.

I programmi radiofonici preceduti da un asterisco (*) sono effettuati in edizioni fonografiche.

Filodiffusione

Sulle reti di Roma, Torino, Milano, Napoli

Indicazioni di alcuni programmi (in parentesi l'orario delle repliche).

CANALE IV - Dalle 8 alle 12 (12-16) e dalle 16 alle 20 (20-24): Programmi di musica sinfonica, da camera e opere liriche. Tra cui:

Roma: 8.30 (12.30) per la rubrica «La sonata moderna»: Sonatina per pianoforte di Ravel e Sonata per violino e pianoforte, di Poulenc - 10.05 (14.05) Sinfonia n. 1 in sol minore, di Mahler - 11 (15) in «Preludi, intermezzi e danze da opere» di Polovod, di Donizetti: La scala di seta, di Rossini; Gioconda, di Ponchelli - 16 (20) «Un'ora con Debussy» - 17 (21) Concerto sinfonico diretto da Herbert von Karajan: musiche di Beethoven e Bartok.

Torino: 8 (12) «Musiche per organo» - 8.55 (12.55) «Il virtuosismo nella musica strumentale» - 9.45 (13.45) in «Antiche danze»: Pavana, Allemanda, Pavana e Gagliarda, di Byrd e Pavana della Regina Elisabetta, di Bull - 10 (14) Sinfonia in re maggiore n. 38 K. 504 «Praga», di Mozart - 16 (20) «Un'ora con Haydn» - 17 (21) Concerto sinfonico diretto da John Barbirolli: musiche di Mozart, Mahler - 19 (23) Spirituals e Lieder.

Milano: 8.30 (12.30) per «La cantata di Bach»: Cantata n. 68 «Also hat Gott die Welt» e Cantata n. 200 «Beckmann will ich seinen Namen» - 10.10 (14.10) Sinfonia in re maggiore n. 31 K. 297 «Paris», di Mozart - 16 (20) «Un'ora con Ciaikovskij» - 17 (21) Concerto sinfonico diretto da Herbert von Karajan - 19 (23) Recital del soprano Kirsten Flagstad.

Napoli: 8.30 (12.30) per «La cantata di Bach»: Schweigt Stille plaudert n. 211 - 10 (14) Sinfonia in re maggiore n. 101 «La pendola», di Haydn - 11 (15) in «Preludi, intermezzi e danze da opere»: Parsifal, di Wagner - 16 (20) «Un'ora con Mozart» - 17 (21) Concerto diretto da H. von Karajan

CANALE V - Dalle 7 mezz' di notte: Musica leggera

Dalle 10 alle 10.45 (16 e 22): Roma: Ribalta stereofonica. Torino: Ribalta stereofonica. Milano: Ribalta stereofonica. Napoli: Ribalta stereofonica.

Per i programmi completi richiedere l'apposito opuscolo.

FONOVALIGIA 4 VELOCITA'

VOLTAGGIO UNIVERSALE

ELECTROGRAMMOPHON

L.T.D. MAIOR

LIRE 13.800

ELECTROGRAMMOPHON

L.T.D. MINOR

LIRE 12.200

CON OMAGGIO DI 22 CANZONI PER OGNI FONOVALIGIA

su dischi microsolco normali (non di plastica)



RADIO 6 TRANSISTORS PORTATILE MODELLO SUPER 1961

con elegante astuccio protettivo

FUNZIONAMENTO A PILA COMUNE

L. 12.000 + L. 380 per spese postali

DISCHI MICROSOLO 33 giri (10 canzoni)

A L. 1.100 CADAUNO + 280 SPESE POSTALI

• PER 3 DISCHI: L. 5.900 COMPLESSIVE + L. 280 SPESE P.U.

• PER 4 DISCHI: L. 5.900 COMPLESSIVE + SPESE POSTALI

da scegliere fra i seguenti:

PH 30357. Cocktail di successi n. 1. Top music teatrali. Uno a me uno a te. Milord - Scandalo al sole - Permettete signorina - Oh oh Rosy - Piccolo raggio di luna - Mustang - Rumba delle nocchicine - Pleniuno.

PH 30358. Ballabili celebri n. 1. Rosamunda - Kriminal tango - Mazurka di Migliavacca - La cumparsita - España cañi - Cielito - Lo studente passa - Cielo azzurro - La quadriglia di famiglia - Caminito.

PH 30359. Cocktail di successi n. 2. Una zebra a pois - Malagueña - La vie en rose - Flamingo - Alla en el rancho grande - La nonna Magdalena - Cucurucucu paloma - Petite fleur - Harlem notturno - El humagueño.

PH 30360. Ballabili celebri n. 2. Susanna - El malombra - El relicario - La palma - Speranze perdute - Valzer di mezzanotte - Hernando del casti - Rusticella - Tango delle caprine - I pelinieri.

PH 30362. Tanghi del brivido. Tango vigiliante - Cella della morte - El bandido - Tango yvelanato - Noite tropical - Tango delle ombre - Duellio mortale - Tango giallo - Tango stregato - L'ultimo tango.

PH 30364. La canzoni del cuore. Tango del mare - Mamma - Fianze sogna - Sulla carrozella - O surdato 'nnamurato - Violino tritano - Na gita a il castelli - Fill d'oro - Luna rossa - Chi Mari.

LE 24 CANZONI DI SANREMO

SU DUE DISCHI 33 GIRI

PER COMPLESSIVE L. 2.500

PIU' L. 260 PER SPESE POSTALI

Inviatci le Vostre richieste; pagherete al postino che vi farà la consegna INDIRIZZATE A:

PHONORAMA

Corso Sempione, 33 (INA) - MILANO - Tel. 47 48 57

"PAOLO SOPRANI,"

Ditta Comm. PAOLO SOPRANI & F., Castelfidardo

Anno di fondazione 1843

FISARMONICHE

ESPORTAZIONE IN TUTTI I PAESI DEL MONDO

In Italia presso i migliori negozianti

di strumenti musicali.

Per informazioni rivolgersi alla Casa

UNA GRANDE OCCASIONE CHE E' UN VERO MIRACOLO!

GENTILE SIGNORA

vuole un meraviglioso "ASPIRAPOLVERE", di gran marca che pulisce e lucida la casa senza fatica e un prodigioso "FRULLALATTINA", che l'attende per preparare misonne.

frullate e cibi vari TUTTO PER SOLE LIRE

E' MOLTO FACILE

BASTA SCRIVERE AL NOSTRO CONCORDIO E CHIEDERE

GRATIS E SENZA ALCUN IMPEGNO

(utilissimo catal. illustrato con fotografie e tutte le spiegazioni)

5 ANNI DI GARANZIA

INCREDIBILE MA VERO!

LA NOSTRA SOCIETA' per far conoscere a tutte le donne di casa le numerose e prodigiose prestazioni del nuovo e praticissimo aspirapolvere LAMPO ritiene che il prezzo sia la miglior propaganda.

NUOVO SISTEMA AMERICANO DI VENDITA DIRETTA DAL FABBRICANTE AL CONSUMATORE

E' completo di bocchettone, spazzola e premuto per tutti gli usi, comprese la pulizia dei soffitti. L'unico aspirapolvere con sacco a doppio filtro con esaurimento automatico di profumare gli ambienti.

C.I.F.E. - Consorzio Intern. Fabbricanti Elettrodomestici - Via G. Modena 29 - MILANO

SUCCESSO CANORO 1961

PER CANTANTI DI MUSICA LEGGERA

Le **INDUSTRIE FONOGRAFICHE MUSIC RECORDERS INC.**
Direttore Artistico: M^o Nello Segurini

comunicano l'esito del concorso «SUCCESSO CANORO 1960» che ha visto vincitori: Anna Maria Mancini - Livorno; Rosanna Pignatelli - Firenze; Giulia Casella - Sessa Aurunca. Le vincitrici, scritturate con regolare contratto dalle **INDUSTRIE FONOGRAFICHE MUSIC RECORDERS INC.**, hanno già inciso i loro primi dischi, diffusi e venduti in tutta Italia ed all'estero, con il privilegio di interpretare le canzoni di S. Remo 1961 e di partecipare prossimamente all'VIII Festival «Città di Roma» ed al Festival Nazionale della «Canzone Melodica ed Uralta».

Oltre alle vincitrici sono stati scritturati ed hanno inciso altri cantanti risultati particolarmente preparati e ad altri, infine, meritevoli di valorizzazione, la **MUSIC RECORDERS INC.**, ha assegnato borse di studio per perfezionamento canoro. Congratulandosi con le vincitrici e liete del brillante successo ottenuto, le Industrie Fonografiche **MUSIC RECORDERS INC.** invitano tutti i nuovi cantanti a partecipare al Concorso

SUCCESSO CANORO 1961

Come per le precedenti edizioni, tutti i partecipanti e non solo i vincitori, avranno la possibilità di contratti per incisione dischi diffusi in Italia ed all'estero, di partecipare al Festival «Città di Roma» e ad altre importanti manifestazioni nazionali a fianco dei più famosi cantanti ed artisti. Successo Canoro 1961 avrà per Direttore artistico il M^o Nello Segurini, la cui grande orchestra accompagnerà i cantanti finalisti nello spettacolo conclusivo del Concorso.

Richiedere il Bando di concorso entro il 15 aprile 1961 a:
INDUSTRIE FONOGRAFICHE MUSIC RECORDERS INC. - Ufficio Successo Canoro 1961 - Via dello Scalone, 2/a - ROMA.

La vittoria della scienza tedesca sulla caduta dei CAPELLI!



Diplona
PRODOTTO TEDESCO ORIGINALE

(concessionaria per l'Italia)

SORAE - PIAZZA TRE MARTIRI, 15 R - RIMINI

SORDI (DEBOLI D'UDITO)!



Gli Auricolari «**WEIMER**» (della Soc. J. Rouffet & C/ie) invisibili, senza fili, senza pile, restituiscono la normale audizione ed eliminano i ronzii! L. 8.000 cad. Invio gratuito opuscolo illustrato e raccolta attestati.

AGENZIA «WEIMER» - Serv. RC - Via Fregene 41 - ROMA



Ambra
MARCA DEPOSITATA

CERA PERFETTA PER PAVIMENTI MOBILI - LINOLEUM

CALLI-DURONI

dita doloranti, calli molli tra le dita, nodi? «Dr. Scholl's Super ZINO-PADS» supersoffici, eliminano rapidamente le callosità, danno immediato sollievo al dolore per la pressione delle scarpe, evitano il riformarsi del callo.

Nelle tipiche confezioni giallo-azzurro, presso Farmacie, Ortopedici, Sanitari

Dr. Scholl's Super ZINO-PADS

TV

lunedì 3 aprile

POMERIGGIO SPORTIVO

15.30 *Cesenateo*
Ripresa diretta delle fasi conclusive del
CAMPIONATO ITALIANO SENIORS MOTOCICLISTICO

POMERIGGIO ALLA TV

16.30 **M.T.**
(Milizia territoriale)
Commedia in tre atti di Aldo De Benedetti
Personaggi ed interpreti: Francesco Orlandi
Umberto Melnati
Comm. Salvatore Reani
Franco Coop
Guido Reani
Oswaldo Ruggieri
Tenente Sani
Renato Mori
Maffei
Loris Gafforio
Gasperini
Giampaolo Rossi
Trimella Armando Bandini
Semenzato Tony Martucci
Oreste
Vincio Sofia
Elettricista Walter Pinelli
Martina Laura Solari
Erminia Orlandi
Paola Borboni
Antonietta Reani
Rina Centa
Carla Silvia Monelli
Signorina Forti
Yanna Vivaldi
Signorina Bandini
Saviana Scaifi
Scene di Ludovico Muratori
Regia di Claudio Fino
(Registrazione)

18.55 **TELEGIORNALE**
Edizione del pomeriggio
GONG
(Bebè Galbani - L'Oreal)

19.15 GUIDA PER GLI EMIGRANTI

Rubrica quindicinale a cura di Gaetano Carancini e Guido Gianni

19.35 TEMPO LIBERO

Trasmissione per i lavoratori a cura di Bartolo Ciccardini e Vincenzo Incisa
Realizzazione di Sergio Spina

20.05 TELESPORT

RIBALTA ACCESA

20.30 **TIC-TAC**
(Atax - Dietecal 900 calorie)
SEGNALE ORARIO
TELEGIORNALE
Edizione della sera

ARCOBALENO

(Monda Knorr - Esso Standard Italiana - Romazzotti - Dentifricio Signal)

PREVISIONI DEL TEMPO - SPORT

21 - CAROSELLO

(1) Caffettiera Moka Express - (2) Invernizzi - (3) Manetti & Roberts - (4) Recoaro - (5) Camay
I cortometraggi sono stati realizzati da: 1) Paul Film - 2) Ibis Film - 3) Paul Film - 4) Derby Film - 5) Incom

21.15 **Alfred Hitchcock** presenta il racconto sceneggiato **UN UOMO PAZIENTE**
Regia di Arthur Hiller
Distr.: M.C.A.-TV
Int.: Paul Hartman, Robert Broy, Bert Freed



Pippo Baudo, presentatore della rubrica Guida per gli emigranti

21.45 Dal Teatro Civico «Giuseppe Giacomini» di Ivrea: **LUISILLO E IL SUO TEATRO DI DANZA SPAGNOLA**

Ripresa televisiva di Vittorio Brignole

22.35 Dal Music hall «Olimpia» di Milano **LIONEL HAMPTON E LA SUA ORCHESTRA**
Ripresa televisiva di Romano Siena

23.05 **VIAGGIARE**
Trasmissione per chi va, chi viene e chi resta
A cura di Bruno Ambrosi
Realizzazione di Gian Maria Tabarelli

23.35 **TELEGIORNALE**
Edizione della notte



Il celebre ballerino spagnolo Luisillo si esibisce stasera in uno spettacolo in onda alle ore 21.45

notturno dall'Italia

Dalle ore 23,05 alle 6,30: Programmi musicali e notiziari trasmessi da Roma 2 su kc/s. 845 pari a m. 355 e dalle stazioni di Caltanissetta Q.C. su kc/s. 6060 pari a m. 49,50 e su kc/s. 9515 pari a m. 31,53.

23,05 Musica per tutti - 0,36 I vostri beniamini - 1,06 Folklore - 1,36 Ugole d'oro - 2,06 Microcosmo - 2,36 Canzoni per - 3,06 Musica sinfonica - 3,36 Canzoni vecchie e nuove - 4,06 Ritmo e melodia - 4,36 Un'orchestra e uno strumento - 5,06 Musica lirica - 5,36 Armonia - 6,06 Arcobaleno musicale.

N.B.: Tra un programma e l'altro brevi notiziari.

Locali

ABRUZZO E MOLISE

12,40 Corriere d'Abruzzo e del Molise (Pescara 2 - Teramo 2 e stazioni MF II).

CALABRIA

12,40 Corriere della Calabria (Cosenza 2 - Catanzaro II e stazioni MF II).

CAMPANIA

14,30 Notiziario di Napoli (Napoli 2 - Napoli II).

EMILIA-ROMAGNA

14,30 Gazzettino dell'Emilia-Romagna (Bologna 2 - Bologna II).

LAZIO

14,30 Gazzettino di Roma (Roma 2).

LIGURIA

14,30 Gazzettino della Liguria (Genova 2 - La Spezia 2 - Savona 2 - Sanremo 2 e stazioni MF II).

LOMBARDIA

14,30 Cronache del mattino (Milano 1 - Como 2 - Sondrio 2 e stazioni MF II).

MARCHE

14,30 Corriere delle Marche (Ancona 1 - Ascoli Piceno 2 e stazioni MF II).

PIEMONTE

14,30 Gazzettino del Piemonte (Torino 2 - Alessandria 2 - Biella 2 - Cuneo 2 - Aosta 2 e stazioni MF II).

PUGLIE

14,30 Corriere delle Puglie (Bari 2 - Foggia 2 - Brindisi 2 - Lecce 2 - Taranto 2 e stazioni MF II).

SARDEGNA

12,20 Otto Cesana e la sua orchestra ritmo-sinfonica - 12,40 Canzoni interpretate da A. Centenaro - 12,55 Qualche ritmo (Cagliari 1 - Nuoro 2 - Sassari 2 e stazioni MF II).

14,30 Gazzettino sardo - 14,45 Canzoni di ieri (Cagliari 1 - Nuoro 2 - Sassari 2 e stazioni MF II).

20 Cosimo Di Ceglie e il suo complesso - 20,15 Gazzettino sardo (Cagliari 1 - Nuoro 1 - Sassari 1 e stazioni MF II).

SICILIA

14,30 Gazzettino della Sicilia (Caltanissetta 1 - Agrigento 2 - Catania 2 - Messina 2 - Palermo 2 e stazioni MF II).

20 Gazzettino della Sicilia (Caltanissetta 1 e stazioni MF II).

23 Gazzettino della Sicilia (Caltanissetta 2 - Agrigento 2 - Messina 2 - Caltanissetta 2 - Palermo 2 e stazioni MF II).

TOSCANA

14,30 Gazzettino toscano (Firenze 2 - Arezzo 2 - Siena 2 e stazioni MF II).

TRENTINO-ALTO ADIGE

8 Gute Reise! Eine Sendung für das Autotradio - 8,15 IV. Südtiroler Landesmusikfest (Südtirol - Chinitz) (Rete IV).

9,30 Leichte Musik am Vormittag - 10,30 Speziell für Sie (Elektron-Bozen) - 12,20 Volkskultur - 12,30 Mittagsnachrichten - 12,45 Landesmusikfest (Rete IV - Bolzano 3 - Bressanone 3 - Brunico 3 - Merano 3).

12,45 Gazzettino delle Dolomiti (Rete IV - Bolzano 3 - Bressanone 3 - Brunico 3 - Merano 3 - Trento 3 - Paganella III).

13,15 Leichte Musik - 13,30 Opernmusik - 14,15 Unterhaltungsmusik (Rete IV).

17 Fünfuhre (Rete IV).

18 Bei uns zu Gast - 18,30 Für unsere Kleinen. « Der spass mit dem Riesen » - Kasper-Spiel von Friedrich Arndt - 18,45 Musikalische Einlage - 19 Volksmusik - 19,15 Die Rundschau - 19,30 Leichte Musik (Rete IV - Bolzano 3 - Bressanone 3 - Brunico 3 - Merano 3).

19,45 Gazzettino delle Dolomiti (Rete IV - Bolzano 3 - Bressanone 3 - Brunico 3 - Merano 3 - Trento 3 - Paganella III).

20 Das Zeitzeichen - Abendnachrichten - Werbedurchsagen - 20,15 Symphonische Musik - Der Dirigent und sein Orchester: Franco Caracciolo dirigiert das Orchester « Alessandro Scarlatti » - Nappel - O. Respighi: 1) « Gli uccelli » Suite für ein kleines Orchester: 2) Trittico Botticelliano - 20,55 Leichte Musik - 21,15 Neue Bücher: Dr. Wolfgang Rüdiger - « Dunkle Aileen » von Ivan Bunin (Rete IV - Bolzano 3 - Bressanone 3 - Brunico 3 - Merano 3).

21,30 Das Gesamtwerk Frederic Chopins. VIII. Folge: 1) 2 Nocturnes Op. posth., 2) 3 Nocturnes Op. 9, 3) 3 Nocturnes Op. 15, 4) 2 Nocturnes Op. 27, 5) Nocturne H-dur Op. 32 Nr. 1: Henryk Szopenka, Klavier - 22,30 Aus der Welt der Wissenschaft - Dr. Fritz Maurer: « Die Bordenpf-Quellen von Jaderello in der Toscana » - 22,45 Das Kaleidoskop (Rete IV).

23-23,05 Spätnachrichten (Rete IV - Bolzano 2 - Bolzano II).

UMBRIA

14,30 Corriere dell'Umbria (Perugia 2).

VENETO

14,30 Giornale del Veneto (Venezia 2 - Belluno 2 - Cortina 2 - Verona 2 - Vicenza 2 e stazioni MF II).

FRIULI - VENEZIA GIULIA

7,30-7,45 Gazzettino giuliano - Panorama della domenica sportiva a cura di Corrado Belci (Trieste 1 - Gorizia 2 - Udine 2 e stazioni MF II).

12,40-13 Gazzettino giuliano - Rassegna della stampa sportiva (Trieste 1 - Gorizia 2 - Udine 2 e stazioni MF II).

13 L'ora della Venezia Giulia - Trasmissione musicale e giornalistica dedicata agli italiani di oltre frontiera - Musica richiesta - 13,30 Almanacco giuliano - 13,33 Uno sguardo sul mondo - 13,37 Panorama della Penisola - 13,41 Giuliani in casa e fuori - 13,44 Una rivista sposta per tutti - 13,47 Nuovo focolare - 13,55 Civiltà nostra (Venezia 3).

20-20,15 Gazzettino giuliano - « Il microfono a... » interviste di Duccio Saveri con esponenti del mondo politico, culturale, economico e artistico triestino (Trieste 1 e stazioni MF II).

In lingua slovena (Trieste A).

8 Calendario - 8,15 Segnale orario - Giornale radio - Bollettino meteorologico - Lettura programmi - 8,30 « Complessi baronici » canzoncini 14,10 Coro di Servola - 9,30 « Gli uccelli del paradiso », conversazione sceneggiata, a cura di Tonia Penco - 10 « Matinee di festa - 11 « Fiori e colori », quadri pasquali nel mondo, a cura di Franc Orožen - 12 « Henryk Szopenka interpreta motivi operettistici - 12,30 « Per ciascuno qualcosa ».

13,15 Segnale orario - Giornale radio - Bollettino meteorologico - 14,30 Musica e richiesta - 14,15 Segnale orario - Giornale radio - Bollettino meteorologico - 14,30 Fatti ed opinioni, rassegna della stampa - 14,45 Lettura programmi - Quartetto vocale di Lubiana - 15,10 Canzoni senza parole: suona l'orchestra diretta da Albergo - 15,15 Lettura programmi - 15,40 « Stan Kenton ed i suoi solisti - 16 « La scuola della vita », note autobiografiche di Brastislav Nisic, traduzione di Davorin Ravljen, adattamento di Modest Sancin. Compagnia di

prosa del Teatro Sloveno di Trieste, regia di Modest Sancin - 17 I programmi della sera - 17,15 Segnale orario - Giornale radio - 17,20 « Canzoni e ballabili » - 18 Corso di lingue italiana, a cura di Janjo Jez. Lezione XXV - 18,15 Ari, lettere e spettacoli - 18,30 Giovanni solisti: Pianista Aurelia Catolla, Bach: Partita in si bemolle maggiore. Viozzi: Ballate d'autunno - 19 « Liriche pasquali nella poesia slovena contemporanea », a cura di Vinko Belizic - 19,20 « Caleidoscopio: Frank Chacksfield e la sua orchestra. Die lustigen Dorf-musikanten » - Cante Jimmy Stanic - Phil Nicolò ed i suoi archi - 20 La tribuna sportiva, a cura di Bojan Pevetlic - Lettura programmi serali.

20,15 Segnale orario - Giornale radio - Bollettino meteorologico - 20,30 Luigi e Federico Ricci: Pagine scelte da « Crispino e la comare », melodramma fantastico giocoso in 4 atti. Direttore: Alfredo Simonetto. Orchestra di Milano della Radiotelevisione Italiana. Indir. Novità in biblioteca - 22,15 « Motivi hawaiani - 22,45 « Tony Travis con l'orchestra Russel Garcia - 23 « Visita a New Orleans - 23,15 Segnale orario - Giornale radio - Previsioni del tempo - I programmi di domani.

Radio Vaticana

21 Santo Rosario. Sospese le consuete trasmissioni.

selezione dall'estero

ANDORRA

21,15 Concerto. 21,35 Su ordinazione. 22 Buona sera, amici! 22,07 Ogni giorno, un successo. 22,10 Ridiando sotto i baffi. 22,15 Club degli amici di Radio Andorra. 23 La chitarra di Orfeo. 23,45-24 Musica da ballo.

MONTECARLO

21,15 « Italia Magazine », 21,30 « Il dopo guerra è nato a Yalta », sceneggiatura. 22,20 « Il Cavaliere della Rosa », commedia musicale in tre atti di Richard Strauss, diretta da George Sebastian. Atto III. 23,30 Festival di musica leggera di Stuttgart con l'orchestra del Südfunk diretta da Rolf Reinhardt.

INGHILTERRA

ONDE CORTE

18 « Show Time » panorama musicale del mondo dello spettacolo di Londra. 19,30 « Vita con i Lyon », sceneggiatura di Bob Block e Bebe Daniels. 20 « Le indagini dell'ispettore Scott », di John P. Wynn. Terzo episodio: « Il furto di diamanti ». 20,45 Programma di varietà. 21,30 Concerto diretto da Vilem Tausky. Solisti: soprano Mary Thomas; baritono John Hauxwell. Complesso vocale « The Linden Singers » diretto da Ian Humphris. 22,15 Musica di Bach. 22,30 Dischi presentati da Lilian Duff. 23,15 « The Cuppa », radiodramma di Aileen Burke e Leone Stewart.

SVIZZERA

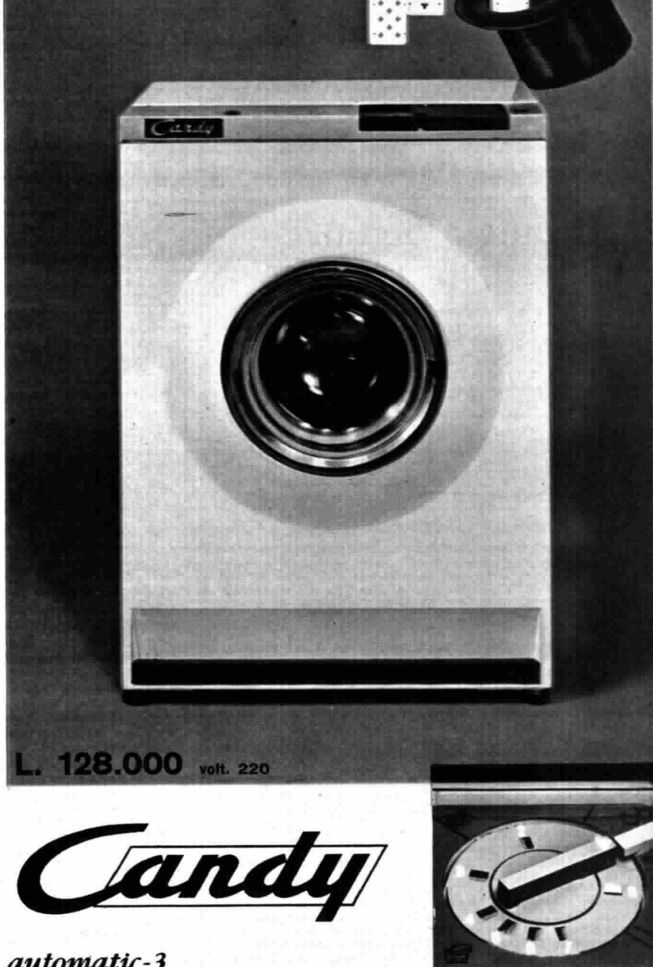
MONTECENERI

15,15 Sport e musica. 17 Interpretazioni della pianista Gina Pasquini. 18 Musica richiesta. 19 Edward Gennard. Musica da scena da « Nell Gwyn ». 20 X presenta le sue canzoni preferite. 21 Concerto di musica operaia diretto da Leopoldo Casella. Solisti: soprano Maddalena Bonifaccio; tenore Giuseppe Barilli. 22 Melodi e ritmi. 22,45 « Musicolo bar » con Giovanni Pelli al pianoforte.

SOTTESI

21,55 Joseph Haydn: Sonata in mi bemolle n. 36, eseguita dal pianista Jean-Paul Seville. Michael Haydn: Duetto n. 10 in do maggiore per violino e violoncello, eseguito da Endre Granat e Joseph Granat. 22,35-23,15 « La Coppa delle Nazioni ». Torneo internazionale di rink-hockey.

8 soluzioni magiche per il vostro bucato



automatic-3

Candy Automatic 3 trova da sola le soluzioni più adatte al vostro bucato. Infatti voi dovete solo scegliere, secondo il tipo di tessuto, uno fra gli 8 programmi completamente automatici. Candy Automatic 3 fa tutto da sola e si fornisce d'acqua al giusto livello e la scalda a diverse temperature secondo i tipi di tessuto e lava perfettamente perché il tamburo rotante in acciaio inossidabile girando alternativamente nei 2 sensi non arrotola i panni e scarica l'acqua usata e sciacqua 4 volte per immersione e si ferma automaticamente dopo avere centrifugato e asciugato, quasi pronto da stirare, tutto il vostro bucato. E come dura più a lungo la biancheria lavata con Candy Automatic 3!

ecco gli 8 programmi automatici:

- 1 prelavaggio (biancheria molto sporca);
- 2 tute da lavoro, strofinacci
- 3 universale cotone, lino, canapa
- 4 cotone, lino, canapa a colori delicati
- 5 universale seta, fibre sintetiche lana
- 6 biancheria delicatissima o tessuto che lascia il colore
- 7 biancheria da sciacquare e asciugare
- 8 biancheria da asciugare

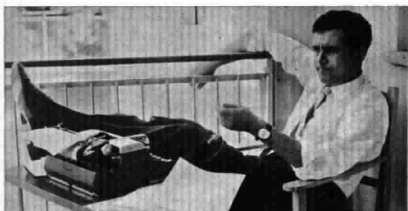
off. mecc. Eden Fumagalli - monza

A Milano il sole sorge alle 6 e tramonta alle 18,53.

A Roma il sole sorge alle 5,51 e tramonta alle 18,35.

A Palermo il sole sorge alle 5,49 e tramonta alle 18,31.

La temperatura dell'anno scorso: Torino 2-16; Milano 9-14; Roma 10-19; Napoli 9-17; Palermo 10-17; Cagliari 10-18.



Enzo Tortora

Il nuovo Signore delle 13

ore 13 secondo programma

Tino Scotti, per l'occasione l'ispettore Scott, alle 13,45 di ogni giorno, come la maggior parte dei mortali, è a tavola per far colazione. Ma la sua è una colazione alquanto movimentata, piena d'intoppi e di imprevisti: mentre mangia gli capitano mille avventure e disavventure che sembrano dilazionargli il pasto all'infinito, mandandogli per traverso ogni boccone, compromettendogli sicuramente la digestione. Causa dei guai quotidiani del popolare comico milanese è Maria Pia Colonnello, una giovane attrice della Compagnia di Prosa di Radio Firenze. La quale attende proprio l'attimo in cui il solerte ispettore si mette a tavola coll'intento di aggredire i consueti spaghetti al pomodoro, per aggredirlo a sua volta, costringendolo a fare il punto su certe indagini in corso. Indagini che per la verità procedono alacramente; che occupano la intera giornata, forse anche l'intera nottata del dinamico ispettore. Però, anziché avvicinarsi, egli s'allontana sempre più dalla soluzione dell'enigma poliziesco. E a mano a mano che i giorni passano le maglie del mistero si confondono sempre più fin quasi a comporre una matassa inestricabile, mentre le sue colazioni si vanno facendo più lunghe, difficili, indigeste. Ma tutto questo con la realtà ha ben poca attinenza. Tino Scotti e Maria Pia Colonnello sono in effetti i protagonisti di una brillante rubrica radiofonica, *Il Segugio*, una delle novità di *Meridiana* che il *Signore delle 13* presenta ogni giorno per gli ascoltatori del Secondo Programma. *Il Signore delle 13* di turno è Enzo Tortora che, dopo sei mesi di assenza, è ritornato ai microfoni della radio in un ruolo e in un programma che gli si attagliano alla perfezione. E con Tortora è ritornato anche Amerigo Gomez: la paternità della trasmissione è di entrambi. Anzi, per quanto riguarda *Meridiana*, questi due nomi vanno pronunciati insieme perché i due personaggi formano un binomio straordinario: *Il Segugio*. Oltre al *Segugio*, la nuova edizione di *Meridiana* presenta altre novità. Benché Enzo Tortora e Gomez si avvalgano degli stessi ingredienti delle edizioni precedenti ed abbiano lasciati immutati anche i nomi delle rubriche che compongono il programma, ne hanno totalmente cambiato la struttura e l'impostazione. Musica, canzoni vecchie e nuove, interviste con personaggi celebri del mondo dello spettacolo, interpretazioni e commenti dei fatti più curiosi che accadono ogni giorno, sono tuttora ciò che *Meridiana* offre agli ascoltatori. *Pokerissimo di canzoni*, *La collana delle sette perle*, *Fonolampo*, *Scatola a sorpresa*, *Il discobolo*: le vecchie rubriche, diversamente articolate, però, e spesso con un contenuto del tutto nuovo. *Scatola a sorpresa* presenta ora soltanto canzoni che abbiano una nota particolarmente esotica; esecuzioni inconsuete, un arrangiamento di *Criminal tango*, ad esempio, cantato in tedesco, o *Io amo, tu ami* eseguita da un'orchestra d'oltreoceano a tempo di jazz. Il tutto inframmezzato dai briosi commenti di Tortora, sempre fedele a quel suo tono confidenziale che lo distingue e che gli permette di augurarsi il suo quotidiano *Buon appetito*, in modo ogni volta nuovo e gradevole.

G. Lu.

TRASMISSIONI STEREOFONICHE SULLE RETI DELLA FIDIODIFFUSIONE

I programmi stampati in neretto nella colonna della FIDIODIFFUSIONE sono trasmessi in stereofonia. Chiedere l'invio del fascicolo illustrativo alla RAI - RADIOTELEVISIONE ITALIANA, via Arsenale, 21 - Torino

RADIO

PROGRAMMA NAZIONALE

6.30 Bollettino del tempo sui mari italiani

6.35 Corso di lingua inglese a cura di A. F. Powell

7 Segnale orario - Giornale radio - Previsioni del tempo Almanacco - * Musiche del mattino

Mattutino giornale dell'ottimismo con la partecipazione di Franco Sportelli (Motta)

8 Segnale orario - Giornale radio - Sui giornali di stamane, rassegna della stampa italiana in collaborazione con l'A.N.S.A.

Previsioni del tempo - Bollettino meteorologico Il banditore Informazioni utili

Il nostro buongiorno (Palmoite-Colgate)

9 I classici del valzer (Lacabancheria Candy)

9.30 Concerto del mattino
1) Rossini: Il barbiere di Siviglia: a) Temporale, b) «Se il mio nome»; Donizetti: L'elisir d'amore: «Prendi, prendi per me sei libero»
2) Beethoven: Concerto in re maggiore op. 61, per violino e orchestra (Solista: Léonide Kogan - Orchestra Sinfonica di Stato dell'URSS, diretta da Kyrill Kondrachine)
3) Oggi si replica...

11 La Radio per le Scuole (per tutte le classi della Scuola Elementare)

L'arca di Noè: il gatto, a cura di Paola Angelilli e Clemente Crispolti con la collaborazione di Ermanno Bronzini
Lucino e il bosco in cammino, racconto sceneggiato di Mario I. Mariani

11.30 Ultimissime (Invernizzi)

12 Vita musicale in America

12.20 *Album musicale Negli interv. com. commerciali

12.55 Metronomo (Vecchia Romagna Buton)

13 Segnale orario - Giornale radio - Media delle valute - Previsioni del tempo

Carillon (Manetti e Roberts) Zig-Zag Lanterne e lucciole Punti di vista del Cavalier Fantasio (G. B. Pezzoli)

13.30 TEATRO D'OPERA

14.14.20 Giornale radio Listino Borsa di Milano

14.20-15.15 Trasmissioni regionali

14.20 «Gazzettini regionali» per: Emilia-Romagna, Campania, Puglia, Sicilia

14.45 «Gazzettino regionale» per la Basilicata

15 Notiziario per gli Italiani del Mediterraneo (Bari I - Calanissetta I)

15.15 Canta Mario Abbate

15.30 Corso di lingua inglese a cura di A. F. Powell (Replica)

15.55 Bollettino del tempo sui mari italiani

16 Programma per i ragazzi a) Evviva il Circo Borelli Romanzo sceneggiato di Guglielmo Valle

Secondo episodio b) Il venditore di almanacchi a cura di Ghirola Gherardi Allestimento di Ugo Amodeo

16.30 Uno dei Mille: G. C. Abba attraverso i suoi inediti a cura di Stefano Jacomuzzi (I)

(v. articolo illust. a pag. 16)

17 Giornale radio Le opinioni degli altri, rassegna della stampa estera

17.20 La polifonia vocale e strumentale del '500

martedì

a cura di Federico Mompellio IV. - La Germania nel '500

17.40 Al giorno nostri

Curiosità di ogni genere e da tutte le parti

18 Cantà Lya Origoni

18.15 La comunità umana

18.30 CLASSE UNICA

Agostino Lombardo - Storia del teatro: Medioevo e Rinascimento: L'interludio. Il ritorno ai classici nel dramma inglese

19 La voce dei lavoratori

19.30 Le novità da vedere

Le prime del cinema e del teatro, con la collaborazione di Piero Gadda Conti, Raul Radice e Gianluigi Rondì

20 *Canzoni di tutti i mari

Negli interv. com. commerciali Una canzone al giorno (Antonetto)

20.30 Segnale orario - Giornale radio - Radiosport

20.55 Applausi a... (Ditta Ruggero Benelli)

21 UN VERME AL MINISTERO

Tre tempi di Dino Buzzati

Il prof. Tullio Morales

Il conte Ruggero Palliseria

Mario Cotta Luigi Vannucchi

L'onorevole Lefèvre

Giacomo, l'usciera

Sisto, altro usciere, poi pubblico accusatore

Un cospiratore

Il generale Baltazano

Il Grande Morzo

Un cancelliere Dino Peretti

Sallustio, Capo del Cerimoniale

Il Cavaliere Marcello Bertini

Raffaella Giangrande

Flora Gabriella Giacobbe

Elvira Teresita Fabbris

Alcuni invitati: Riccardo Brivio, Alberto Caporali, Riccardo Perucchetti

Regia di Sandro Bolchi (Prima esecuzione radiofonica)

(v. articolo illust. a pag. 6)

22.45 Padiglione Italia

Avvenimenti di casa nostra e fuori

23 *Canta Johnny Dorelli

23.15 Giornale radio

Da «El Marocco» di Milano

Riccardo Rauchi e il suo complesso

24 Segnale orario - Ultime notizie - Previsioni del tempo - Boll. meteor. - I programmi di domani - Buonnotte

SECONDO PROGRAMMA

7.50 Voci d'italiani all'estero

Saluti degli emigrati alle famiglie

9 Notizie del mattino

05 Vecchi motivi per un nuovo giorno (Alaz)

20 Oggi canta Dalida

30 Musica e stile (Agipgas)

45 Mister Volare (Dip)

10 Nunzio Filogamo presenta

MAESTRO, PER FAVORE

Viaggio sentimentale fra le canzoni con l'orchestra diretta da Riccardo Vantellini

Gazzettino dell'appetito (Omopoli)

11.12.20 *MUSICA PER VOI CHE LAVORATE

— Pochi strumenti, tanta musica

25 Breve intervallo

Francesco Rosso: Incontri con italiani nei 5 Continenti

30 Le nostre canzoni (Mira Lanza)

50 Breve intervallo

Enzo Grazzini: Piccolo Zoo

55 Orchestre in parata (Doppio Brodo Star)

12.20-13 Trasmissioni regionali

12.20 «Gazzettini regionali» per: Val d'Aosta, Umbria, Marche, Campania e per alcune zone del Piemonte e della Lombardia

12.30 «Gazzettini regionali» per: Veneto e Liguria

12.40 «Gazzettini regionali» per: Piemonte, Lombardia, Toscana, Lazio, Abruzzo e Molise, Calabria

13 Il Signore delle 13 presenta:

Quartetto: Gino Corcelli, Nilla Pizzi, Peppino Principe, Henghel Gualdi (Falqui)

20 La collana delle sette perle (Lesso Galbani)

25 Fonolampo: dizionario delle canzonissime (Palmoite-Colgate)

13.30 Segnale orario - Primo giornale

40 Scatola a sorpresa (Simmenthal)

45 Il seguito: le incredibili imprese dell'ispettore Scott (Compagnia Singer)

50 Il discobolo (Arrigoni Trieste)

55 Paesi, uomini, umori e segreti del giorno

14 I nostri cantanti

Negli interv. com. commerciali

14.30 Segnale orario - Secondo giornale

40 Discorama Jolly (Soc. Saar)

15 Breve concerto sinfonico

Vivaldi: Sinfonia in si minore «Al Santo Sepolcro» a) Aglio molto, b) Allegro ma poco (Orchestra Sinfonica di Torino della Radiotelevisione Italiana diretta da Mario Rossi)

Strawinsky: Sinfonia di Salmi, per coro e orchestra (Orchestra e Coro di Torino della Radiotelevisione Italiana diretta da Sergio Celibidache - Maestro del Coro Ruggero Maghin)

15.30 Segnale orario - Terzo giornale - Previsioni del tempo - Boll. meteor. e della transibilità delle strade statali

15.45 Angolo musicale Voce del Padrone

(La Voce del Padrone Columbia Marconiphone S.p.A.)

16 * IL PROGRAMMA DELLE QUATTRO

— Vienna d'altri tempi

— Africa canta: Flo Sandon's nella terra dei Masai

— Morgehen Mellier all'organo Hammond

— Ritratto d'autore: Concina

— Musica chic: Duke Ellington

17 Voci del Teatro lirico

Margherita Carosio, Giuseppe Di Stefano

Rossini: Il barbiere di Siviglia: «Una voce poco fa»; Giordano: Andrea Chénier: «Come un bel dì di maggio»; Bellini: La sonnambula: «Ah non credea mirarti»; Verdi: La forza del destino: «O tu che in seno agli angeli»; Puccini: Madame Butterfly: «Un bel dì vedremo»; Bellini: I puritani: «Vieni, vieni fra queste braccia»

Orchestra Sinfonica di Torino della Radiotelevisione Italiana, diretta da Oliviero De Fabritiis

17.30 Da Varese e da Brindisi la Radiosquadra presenta

IL BUTTAFUORI

Rassegna di nuovi talenti segnalati da Luciano Rispoli e Franca Aldrovandi

Realizzazione di Carlo Balton (Palmoite-Colgate)

18.30 Giornale del pomeriggio

Un quarto d'ora con i dischi marca Juke Box

(Juke Box Edizioni Fonografiche)

18.50 * TUTTAMUSICA (Formaggio Paradiso)

19.20 * Motivi in tasca

Negli interv. com. commerciali Il taccuino delle voci (A. Gazzoni & C.)

20 Segnale orario - Radiosera

20.20 Zig-Zag

- 20.30** Mike Bongiorno presenta
BUONA FORTUNA CON 7 NOTE
Gioco musicale a premi
Orchestra diretta da Giampiero Boneschi
Realizzazione di Adolfo Perani (L'Oreal)
- 21.30** Radionotte
- 21.45** * Musica nella sera
(Camomilla Sogni d'Oro)
- 22.45-23** Ultimo quarto
Notizie di fine giornata

RETE TRE

- 8-8.50** **BENVENUTO IN ITALIA**
Benvenuti in Italia, Willkommen in Italien, Welcome to Italy

Notiziario dedicato ai turisti stranieri - Testi di Gastone Mannozi e Riccardo Morbelli
(Trasmesso anche ad Onda Media)

- (in francese) **Giornale radio da Parigi** - Rassegne varie e informazioni turistiche

- 15'** (in tedesco) **Giornale radio**
Rassegne varie e informazioni turistiche

- 30'** (in inglese) **Giornale radio da Londra** - Rassegne varie e informazioni turistiche

- 9.30** **Aria di casa nostra**, canti e danze del popolo italiano

- 9.45** **L'evoluzione del tonalismo**
Liszt: *Ce qu'on entend sur la montagne*, Poema Sinfonico (Orchestra Sinfonica di Milano della Radiotelevisione Italiana, diretta da Fulvio Veronizzi); Franck: *Sinfonia in re minore* (Orchestra Sinfonica di Torino della Radiotelevisione Italiana, diretta da Mario Rossi)

- 11** — **Duetti e terzetti da opere**
Mozart: *Il flauto magico*, «Colomba mia, venite qua»; Verdi: *Aida*: «Già i sacerdoti adunansi»; Puccini: *Tosca*: «Amare sol per te»; Giordano: *Arena Chénier*: «Ervate posente»; Verdi: *I Lombardi alla prima Crociata*: «Qual voluttà»

- 11.30** **Il solista e l'orchestra**
Dallapiccola: *Piccolo concerto* per Muriel Couvreur, per pianoforte e orchestra da camera (Solista Luigi Dallapiccola - Orchestra Sinfonica di Torino della Radiotelevisione Italiana, diretta da Hermann Scherchen); Sabatini: *Concerto*, per violino, due strumenti e percussioni (Solista Lina Lama - Orchestra da Camera «A. Scarlatti» di Napoli, della Radiotelevisione Italiana, diretta da Ottavio Zilino); Berkeley: *Quattro poemi di Santa Teresa di Avila*, per canto e orchestra d'archi: a) Moderato, b) Allegro, c) Andante, d) Allegro moderato (Contralto Alice Gabbai - Orchestra da Camera «A. Scarlatti» di Napoli della Radiotelevisione Italiana, diretta da Ferruccio Scaglia)

- 12.30** **Musica da camera**
A. Scarlatti: *Sonata a quattro* (Esecuzione del Quartetto Italiano: Paolo Borciani ed Elisa Pegreff, violini; Piero Farulli, viola; Franco Rossi, violoncello); Milhaud: *Sonata*, per flauto e pianoforte (Albert Tipton, flauto; Mary Norris, pianoforte)

- 12.45** **Ouvertures**
Weber: *Turandot* (Orchestra Stabile del Maggio Musicale Fiorentino, diretta da Nino Sanzogni); Beethoven: *Leonora n. 1* op. 138 (Orchestra Sinfonica di Torino della Radiotelevisione Italiana, diretta da Paul Strauss)

- 13** — **Pagine scelte**
da «Racconti agrodolci» di Anton Cechov: «L'uomo e la bestia»

- 13.15-13.25** **Trasmissioni regionali**
13.15 «I destini di Bora»

- 13.30** * **Musiche di Vivaldi e Brahms**
(Replica del Concerto di ogni sera) di lunedì 3 aprile - Terzo Programma)

- 14.30** **Il virtuosismo strumentale**
Paganini: *Sonata n. 12*, per violino e pianoforte (Ruggiero Ricci, violino; Eugenio Bagnato,

ll, pianoforte); Ravel: *Trigane*, per violino e pianoforte (Johanna Martzy, violino; Jean Antonietti, pianoforte)

- 14.45** **Affreschi sinfonico-corali**
Stradella (Realizzazione ed elaborazione di Giuseppe Piccoli): *San Giovanni Battista Oratorio in due parti*, per soli, coro e orchestra (Rena Gary Falachi e Jolanda Mancini, soprani; Gino Sinimberghi, tenore; Genia Las, mezzosoprano; Giorgio Tadeo, basso - Orchestra Sinfonica e Coro di Torino della Radiotelevisione Italiana, diretti da Ruggero Maffini); Cherubini: *Requiem in do minore*, per coro misto e orchestra: a) Introito, b) Graduale, c) Dies Irae, d) Offertorio, e) Sanctus, f) Pie Jesu, g) Agnus Dei (Orchestra Sinfonica e Coro di Roma della Radiotelevisione Italiana, diretti da Vittorio Gullone - Maestro del Coro Nino Antonellini)

- 16-16.30** **Concertisti italiani**
Quartetto Italiano
Mozart: *Quartetto in mi bemolle maggiore K. 428* (Esecutori: Paolo Borciani ed Elisa Pegreff, violini; Piero Farulli, viola; Franco Rossi, violoncello)

TERZO PROGRAMMA

- 17** — * **Il Quintetto**
Luigi Boccherini
Quintetto in re minore op. 25 n. 1 per archi

Esecuzione del «Quintetto Boccherini»

Quintetto in la maggiore op. postuma per pianoforte e archi

Esecuzione del «Quintetto Chigiano»

Johannes Brahms

Quintetto n. 1 in fa maggiore op. 88 per archi

Esecuzione del Quintetto «Könzertaus» di Vienna

- 18** — **Il Rinascimento in Italia**
I mali della Chiesa nella seconda metà del '400 e i primi progetti di Riforma

a cura di Giuseppe Alberigo

- 18.30** **La Rassegna**
Cinema

a cura di Pietro Pintus

- 18.45** **Roman Vlad**

Quattro Elegie su testi biblici per voce e pianoforte

Tempo giusto - Andante lento

- Allegro non troppo, ma con molta violenza - Adagio

Jolanda Torrioni, soprano; Antonello Beltrami, pianoforte

- 19.15** **Arnold Schoenberg**

Tre pezzi op. 11 per pianoforte

Moderato - Moderato - Mosso

Pianista Carlo Frajese

- 19.15** **Novità librerie**

«Verso lo Stato moderno» di Giorgio Bo, a cura di Aldo Garosci

- 19.45** **L'Indicatore economico**

- 20** — **Concerto di ogni sera**

Franz Joseph Haydn (1732-1809): *Sei Deutsche Tänze e Sei Minuetti*

Orchestra dell'Opera di Vienna, diretta da Hans Gieseler

Robert Schumann (1810-1856): *Konzertstück in fa maggiore op. 86* per quattro corni e orchestra

Solisti: Domenico Ceccarossi, Giorgio Romanini, Alfredo Bellacini, Calogero Arico

Orchestra Sinfonica di Torino della Radiotelevisione Italiana, diretta da Viktor Desarnens

Sergei Prokofiev (1891-1953): *Il Tenente Kijé* suite op. 60

Orchestra del Conservatorio di Parigi, diretta da Adrian Boult

- 21** **Il Giornale del Terzo**

Note e corrispondenze sui fatti del giorno - Rivista delle riviste

- 21.30** **Il Rinascimento in Italia**

Le corti quattrocentesche e la lirica cortigiana

a cura di Emilio Bigi

- 22** — **Musica vocale e strumentale**

francese dalle origini al XIX secolo

Sesta trasmissione

Marc-Antoine Charpentier

Elevazione per la pace Canto per S. Anna

Complesso vocale e strumentale della RTF, diretto da Jean Paul Kreder

Jean Marie Leclair

Concerto op. 7 n. 3 per flauto e orchestra

Allegro - Adagio - Allegro assai

Solista Christian Lardé

Orchestra da Camera di Parigi, diretta da Marcel Couraud

Jean Baptiste Lulli

Suite di danze

Ouverture - Sarabanda-Loure - Aria - Rigaudon - Aria - Marcia - Passetep - Rondo - Bourrée

Complesso Strumentale, diretto da Jean Paul Kreder

(Programma scambio con la RTF)

- 22.50** **Racconti tradotti per la Radio**

Yasunari Kawabata: *Diario di un neo*

Traduzione di Mario Teti

Lettura

- 23.10** * **Congedo**

Franz Schubert

Quartetto n. 15 in sol maggiore op. 161 per archi

Allegro molto moderato - Andante un poco mosso - Scherzo (Allegro vivace) - Allegro assai

Esecuzione del «Quartetto di Budapest»

Joseph Roisman, Jac Gorodetzky, violini; Boris Kroyt, violoncello

Misha Schneider, violoncello

Filodiffusione

Sulle reti di Roma, Torino, Milano, Napoli

Indicazioni di alcuni programmi (in parentesi l'orario delle repliche).

CANALE IV - Dalle 8 alle 12 (12-16) e dalle 16 alle 20 (20-24): Programmi di musica sinfonica, da camera e opere liriche. Tra cui:

Roma: 8 (12) «Le opere sinfoniche di Liszt» - 9.35 (13.35) in «Ouvertures sinfoniche: Ouverture in do dies minore, di Salviucchi e Ouverture 1812 (op. 49), di Ciaikovsky» - 11.05 (15.05) Festival di Blois 1960: antiche musiche francesi del XVI, XVII e XVIII secolo - 16 (20) «Un'ora con Debussy» - 17 (21) Musica sinfonica - 18 (22) Il geloso scherzato, di Giovanni Pergolesi - 19 (23) Concerti per solisti e orchestra da camera.

Torino: 8 (12) per «La sonata moderna»: Sonata 1950, di Barber e Sonata n. 1 per violino e pianoforte, di Bartók - 9.45 (13.45) in «Ouverture sinfoniche: Ouverture in re maggiore op. 43, di Boccherini; Ouverture per grande orchestra K 311 e (op. 59) di Mozart; Ritorno dalla lontananza, di Mendelssohn - 10.15 (14.15) «Compositori contemporanei» - 11.15 (15.15) in «Antiche musiche strumentali italiane»: pagine di Torelli, dall'Abaco, Vivaldi, Boccherini - 16 (20) «Un'ora con Haydn» - 17 (21) Musica sinfonica - 18.05 (22.05) Il castello del Principe Barbabian, di Bartók.

Milano: 8 (12) per la rubrica «La sonata moderna»: Sonata per violino e pianoforte, di Ravel; Sonata (op. 25) n. 1 per viola sola, di Hindemith; Sonata per violoncello e pianoforte, di Honegger - 9.45 (13.45) in «Ouvertures sinfoniche: Ouverture sulla Baie in re maggiore, di Bach; Calma di mare e viaggio felice di Mendelssohn; Coriolano, di Beethoven - 11.15 (15.15) in «Antiche musiche strumentali italiane»: pagine di Vivaldi, Martini e Manfredini - 16 (20) «Un'ora con Ciaikovsky» - 17 (21) Musica sinfonica - 18.05 (22.05) Coriolano, di Beethoven.

Napoli: 8 (12) «L'opera cameristica di Haydn» - 9.45 (13.45) in «Ouvertures sinfoniche: Le creature di Prometeo, di Beethoven; Ruy Blas, di Mendelssohn; Bartolomeo, Ouverture de fête di Shostakovich; Karelia, di Sibelius - 11.15 (15.15) in «Antiche musiche strumentali italiane»: pagine di Dall'Abaco, Ariosti, Valentini - 16 (20) «Un'ora con Mozart» - 17 (21) Musica sinfonica - 18 (22) L'heure espagnole, di Ravel.

CANALE V - Dalle 7 all'1 di notte: Musica leggera.

Per i programmi completi richiedere l'apposito opuscolo.

Era
garibaldino
Felice
Bisleri
il
creatore
del

FERRO
CHINA
BISLERI



Giulia «Ricorda di Giuseppe Garibaldi»



Felice Bisleri fu decorato di medaglia d'argento al valor militare a Bezzecca con la seguente motivazione: «Abile e generoso, forte e combattivo a Bezzecca il 21 luglio 1866».

Da un ideale di forza e di tenacia è nato il tonico che da quasi cent'anni dà vigore, benessere e salute a tutte le età. Il Ferro-China BISLERI è il tonico italiano diffuso in ogni Paese del Mondo.

VOLETE UN BUCATO ULTRABIANCO?

PERSIL un tesoro di detersivo

Fate il bucato come volete: con acqua calda o fredda, secondo il vostro sistema abituale, avrete sempre un bucato ultrabianco con Persil! Persil è sempre attivo, e la sua prodigiosa qualità vi garantisce risultati sicuri. Con Persil il sole di primavera in casa vostra!



PERSIL il detersivo con il tesoro

Decine di migliaia di monete d'oro zecchino vi aspettano nascoste nelle scatole di Persil. Non solo avrete un bucato ultrabianco: quest'anno Persil vi offre la sorpresa di un vero tesoro!



Una grande occasione per provare subito

PERSIL



A chi acquista una scatola di Persil in questi giorni sarà offerta un'altra scatola di Persil a metà prezzo. E' davvero un'occasione straordinaria: approfittatene subito per fare una buona scorta di Persil oggi che è così conveniente!

APPROFITTA SUBITO DI QUESTA GRANDE OFFERTA!

questa sera in Carosello:

Persil presenta



TOGNAZZI e VIANELLO
in *Tipi, Tipi, Tipi*

TV

martedì 4 aprile

TELESCUOLA

Corso di Avviamento Professionale a tipo Industriale e Agrario

13 — Classe prima:

- a) Osservazioni scientifiche Prof. Giorgio Graziosi
- b) Lezione di religione Fratel Anselmo F.S.C.
- c) Lezione di italiano Prof.ssa Diana di Sara Capriati

14.10 Due parole fra noi

Prof.ssa Maria Grazia Puglisi

14.20 Classe seconda:

- a) Storia ed educazione civica Prof. Riccardo Loreto
- b) Lezione di religione Fratel Anselmo F.S.C.
- c) Esercitazioni di lavoro e disegno tecnico Prof. Gaetano De Gregorio

15.30 Classe terza:

- a) Geografia ed educazione civica Prof.ssa Maria Mariano Gallo
- b) Lezione di religione Fratel Anselmo F.S.C.
- c) Lezione di tecnologia Ing. Amerigo Mei
- d) Lezione di contabilità Prof.ssa Lilliana Ragusa Gilli

LA TV DEI RAGAZZI

17 — a) PENSACI, BENIAMINO...

Racconto per i più piccoli interpretato dall'Opera dei Burattini di Maria Signorelli Regia di Walter Mastrangelo

- b) **AVVENTURE IN AFRICA**
«Uccelli tessitori e scarabei sacri»

RITORNO A CASA

18 — TELEGIORNALE

Edizione del pomeriggio

18.15 CONCERTO SINFONICO

diretto da Fulvio Vernizzi con la partecipazione del cornista Domenico Cecarossi

Haydn: Sinfonia in re maggiore n. 101 (La pendola)
a) Adagio - Presto. b) Andante, c) Allegretto (Minuetto), d) Finale (Vivace); Mozart: Concerto n. 2

in mi bemolle maggiore K. 417: a) Allegro moderato, b) Larghetto, c) Ron-do (Allegro)

Orchestra sinfonica di Torino della Radiotelevisione Italiana
Ripresa televisiva di Maurizio Corgnati (Registrazione in prima esecuzione)

19 — GONG

(Milkana-Tide)

AVVENTURE DI CAPO. LAVORI

«Il massacro di Scio» di Eugène Delacroix a cura di Emilio Garroni e Anna Maria Cerrato

19.30

Il Ministero della Pubblica Istruzione e la RAI-Radiotelevisione Italiana presentano
NON E' MAI TROPPO TARDI

Corso di istruzione popolare per adulti analfabeti Insegnante Alberto Manzi

20 —

CHI E' GESU'?

A cura di Padre Mariano

RIBALTA ACCESA

20.30 TIC-TAC

(Confetto Falqui - Confezioni Lubiani)

SEGNALE ORARIO

TELEGIORNALE

Edizione della sera

ARCOBALENO

(Philco - Buitoni - Durban's - Otto Berio)

PREVISIONI DEL TEMPO - SPORT

21 — CAROSELLO

(1) Linetti Profumi - (2) Rhodiace - (3) Liebig - (4) Eldorado - (5) Persil
I cortometraggi sono stati realizzati da: 1) Paneuropa - 2) Roberto Gavioli - 3) Teledar - 4) Adriatica Film - 5) Cinetelvisione

21.15 CAROVANA

Il viaggicco e l'eroe
Racconto sceneggiato - Regia di Mark Stevens
Distr.: M.C.A.-TV
Int.: Ward Bond, Robert Horton, Eddie Albert

22.10 MODERATO SWING

con Piero Umiliani e i suoi solisti

22.50 CENTO ANNI DI AUTOMOBILE

L'evoluzione della carrozzeria, a cura di Vlady Orenco

23.15 TELEGIORNALE

Edizione della notte



L'evoluzione della carrozzeria è il tema della trasmissione Cento anni di automobile (ore 22.50). Nella foto: un modello «Legnano» costruito nel 1912 e conservato nel Museo dell'Automobile di Torino

APRILE

5

MERCOLEDÌ

S. Vincenzo F.

95

270

Il grande statista

ore 21,30 terzo programma

A sofferenza di coloro che non ammettono l'ispirazione vincolata da contratti o quanto meno sollecitata da impegni rammentiamo che il più grande poeta vivente di lingua inglese, drammaturgo d'indiscusso rilievo, non disdegna di lavorare su ordinazione. Per il Festival di Edimburgo Thomas S. Eliot ha infatti scritto: *The Cocktail Party* (1949), *The Confidential Clerk* (1954) e questo *The Elder Statesman* (1958) che il Terzo Programma trasmette nella bella edizione diretta da Luigi Squarzina, registrata in occasione dello spettacolo organizzato dall'Istituto del Dramma Popolare per la XIII Festa del Teatro a San Miniato.

Il grande statista (la traduzione letterale del titolo è «Lanziano uomo di stato» e l'Autore avrebbe forse preferito «Il ministro a riposo») viene considerato come la più «umana» fra le opere del grande scrittore. Della umanità che ci circonda il dramma ha il linguaggio, volutamente disadorno e talvolta banale, ed il disegno dei personaggi, profilati su tipi a noi familiari anche attraverso il cinema e il rotocalco; non a caso, ma proprio per sottolineare questo rifarsi a moduli consueti nel mondo contemporaneo, il protagonista della prima rappresentazione inglese si truccò in modo da rassomigliare ad Harold Macmillan ed il nostro Ivo Garrani a San Miniato volle avvicinarsi alla figura di Foster Dulles. La «umanità» della quale si è parlato, così evidenziata da contrassegni esteriori, si arresta naturalmente qui. Perché l'autentica umanità di Eliot non può essere banale. C'è nel poeta una tanto decisa aspirazione all'eterno ed all'universale che il suo interesse non può esaurirsi nella modellazione tutta superficiale dei personaggi ed è invece teso alla creazione di caratteri dal più vasto significato, intimamente non costretti in preciso spazio ed in preciso tempo, personaggi insomma che hanno i loro archetipi nella tragedia greca (e per il grande statista il riferimento d'obbligo è caduto su *l'Edipo a Colono*).

Dopo una vita colma di successi e di soddisfazioni, dopo aver toccato onori e gloria sin quasi a divenire un mito per i suoi contemporanei, Lord Claverton, insigne uomo di governo, ha dovuto ritirarsi dall'attività politica; l'età e la malferma salute lo costringono adesso a trascorrere lunghe ore in poltrona, immerso in un riposo a lui sconosciuto. L'ozio forzato invita Lord Claverton a ripercorrere con sguardo critico la sua vita passata, in assoluta sincerità con se stesso, e l'indagine lo porta a concludere che la gloria tributatagli dalla pubblica opinione nasconde in realtà un suo intimo fallimento. Soprattutto dinanzi a Monica, la figlia che lo ammira e lo adora, egli avverte ancor più lo stridore fra apparenza e sostanza; troppi compromessi gli è costato il successo perché possa sentirsi fiero di sé e dell'amore di Monica. Per di più, ad esasperare il suo abbattimento e la sua inquietudine, vengono a visitarlo due conoscenze dei suoi giovani anni: un ex-compagno di collegio e di bagordi (ora ricco affarista) ed una ex-innamorata sedotta (ora vedova di un grande industriale); personificazioni del rimorso più che reali creature, i due ricordano al vecchio Claverton, senza nulla chiedere o pretendere, alcuni suoi momenti di viltà e di egoismo. E' la crisi. Senza più orgoglio, deciso anche a perdere l'affetto della figlia pur di confessare il proprio tormento, l'anziano rispettabile Lord apre alla giovane il suo animo, narrando le debolezze e le colpe che lo fanno vergognare. Ma non sarà la fine. All'assoluta ammirazione per il padre succederà in Monica un sentimento più caldo e più autentico, fatto insieme d'amore e di pietà; essa saprà dire di lui: «Diventando nessuno, è diventato se stesso».

Enzo Maurri

TRASMISSIONI STEREOFONICHE SULLE RETI DELLA FILODIFFUSIONE

I programmi stampati in neretto nella colonna della Filodiffusione sono trasmessi in stereofonia. Chiedere l'invio del fascicolo illustrativo alla RAI - RADIOTELEVISIONE ITALIANA, via Arsenale, 21 - Torino

PROGRAMMA NAZIONALE

6.30 Bollettino del tempo sui mari italiani

6.35 Corso di lingua tedesca, a cura di A. Pellis

7 Segnale orario - Giornale radio - Previsioni del tempo - Almanacco - *Musiche del mattino

Mattutino giornale dell'ottimismo con la partecipazione di Franco Sportelli (Motta)

8 Segnale orario - Giornale radio

Sui giornali di stamane, rassegna della stampa italiana in collaborazione con l'A.N.S.A.

Previsioni del tempo - Bollettino meteorologico

Il banditore Informazioni utili

Il nostro buongiorno (Palmolive-Colgate)

9 Allegretto (Chlorodont)

9.30 Concerto del mattino 1) Rossini: La gazza ladra: Sinfonia; Donizetti: Anna Bolena: «Al dolce guidami castel natio»

2) Lalo: Concerto in re minore, per violoncello e orchestra (Sollista Tibor De Machula - Orchestra Sinfonica Olandese, diretta da Willem Otterloo)

3) Oggi si replica...

11 La Radio per le Scuole (per il primo ciclo della Scuola Elementare)

La giardinola, giornale a cura di Stefania Plona

11.30 Il cavallo di battaglia di Jackie Gleason, Nat «King» Cole, Eydie Gorme (Ivernizzi)

12 *Musiche in orbita (Oia)

12.20 *Album musicale Negli interv. com. commerciali

12.55 Metronomo (Vecchia Romagna Buton)

13 Segnale orario - Giornale radio - Media delle valute - Previsioni del tempo

Carillon (Manetti e Roberts)

Zig-Zag Lanterne e lucciole

Punti di vista del Cavalier Fantasio (G. B. Pezzoli)

13.30 LA MUSICA DEI GIOVANI a cura di Piero Piccioni e Sergio Corbucci

14-14.20 Giornale radio

Listino Borsa di Milano

14.20-15.15 Trasmissioni regionali 14.20 «Gazzettini regionali» per: Emilia-Romagna, Campania, Puglia, Sicilia

14.45 «Gazzettino regionale» per la Basilicata

15 Notiziario per gli Italiani del Mediterraneo (Bart. I. Calanissetta)

15.15 Canta Alma Danieli

Complesso diretto da Pier Emilio Bassi

15.30 Corso di lingua tedesca, a cura di A. Pellis (Replica)

15.55 Bollettino del tempo sui mari italiani

16 Programma per i piccoli

Gli zolfanelli settimanale di fiabe e racconti a cura di Gladys Engely

Allestimento di Ugo Amodeo

16.30 Corriere dall'America

Risposte de «La Voce dell'America» ai radioascoltatori italiani

16.45 Università Internazionale Guglielmo Marconi (da Roma)

Carlo Giglio: Che cos'è l'«a-partheid» nel Sud Africa?

17 Giornale radio

Le opinioni degli altri, rassegna della stampa estera

17.20 Belle pagine di opere romantiche

a cura di Massimo Mila e Lydia Carbonatto

XII - Verdi: 1) Aroldo; 2) Luisa Miller

18.15 L'avvocato di tutti

Rubrica di quesiti legali, a cura dell'avv. Antonio Guarino

18.30 CLASSE UNICA

Natalino Sapegno - Leopardi: La stagione dei grandi idilli

Ugo Teodori - Lo sviluppo dell'organismo umano: Criteri di valutazione dello sviluppo

19 Cifre alla mano

Congiunture e prospettive economiche di Ferdinando di Fenizio

19.15 Noi cittadini

19.30 La ronda delle arti

Pittura, scultura e compagnia bella, con la collaborazione di Marziano Bernardi, Raffaele De Grada e Valerio Mariani

20 Musiche da film e riviste

Negli interv. com. commerciali Una canzone al giorno (Antonetto)

20,30 Segnale orario - Giornale radio - Radiosport

20.55 Applausi a...

(Ditta Ruggero Benelli)

21 IL CONVEGNO DEI CINQUE

21.45 LA TETRALOGIA DI RICHARD WAGNER

presentata da Mario Labroca

LA WALKIRIA

Opera in tre atti

Atto secondo

Wotan Leonard Wolowsky

Brünnhilde Liudmila Smetak

Fricka Grace Hoffmann

Sigfrido Greet Brouwenstijn

Sigmund Fritz Uhl

Hunding Arnold von Mill

Direttore Lovro von Matic

Orchestra del Teatro dell'Opera di Roma

(Registrazione effettuata il 14-2-1961 dal Teatro dell'Opera in Roma)

23.15 Giornale radio

Dall'«Eden Danze» di Torino

«Gli Asternova»

24 Segnale orario - Ultime notizie

Previsioni del tempo - Boll. meteor. - I programmi di domani - Buonanotte

SECONDO PROGRAMMA

7.50 Voci d'italiani all'estero

Saluti degli emigrati alle famiglie

9 Notizie del mattino

05 Vecchi motivi per un nuovo giorno (Alaz)

20 Oggi canta Natalino Otto

30 Ricordi in celluloide (Agtpas)

45 Orchestre di casa nostra (Laobancheria Candy)

10 Carlo Dapporto presenta:

CARLO, MAESTRO DI CHIC

Compagnia del Teatro Comico Musicale di Roma della Radiotelevisione Italiana

Regia di Federico Sanguigni

— Gazzettino dell'appetito (Omoplia)

11-12.20 *MUSICA PER VOI CHE LAVORATE

— Pochi strumenti, tanta musica

25 Breve intervallo

Mino Doletti: A colloquio con la decima Musa

30 Le nostre canzoni (Mira Lanza)

50 Breve intervallo

Carlo Casalegno: Risorgimento minore

55 Orchestre in parata (Doppio Brodo Star)

12.20-13 Trasmissioni regionali

12.20 «Gazzettini regionali» per: Val d'Aosta, Umbria, Marche, Campania e per alcune zone del Piemonte e della Lombardia

12.30 «Gazzettini regionali» per: Veneto e Liguria

12.40 «Gazzettini regionali» per: Piemonte, Lombardia, Toscana, Lazio, Abruzzo e Molise, Calabria

13

Il Signore delle 13 presenta:

Discolandia (Ricordi)

20

La collana delle sette perle (Lesso Galbani)

25

Fonolampo: dizionario del del cannone (Palmolive - Colgate)

13.30

Segnale orario - Primo giornale

40

Scatola a sorpresa (Simmenthal)

45

Il seguito: le incredibili imprese dell'ispettore Scott (Compagnia Singer)

50

Il discobolo (Arrigoni Trieste)

55

Paesi, uomini, umori e segreti del giorno

14

I nostri cantanti

Negli interv. com. commerciali

14.30

Segnale orario - Secondo giornale

45

Gioco e fuori gioco

15

Vetrina Vis Radio (Vis Radio)

15.15

Concerto in miniatura

Concerti dedicati ai bambini

Pianista Ornella Vannucci

Traverse

Schumann: Scene infantili op. 15; a) Paesi e uomini stranieri, Storia curiosa, c) A rincorrersi, d) Il bambino che prega, e) Quasi felice, f) Avvenimento importante, g) Sogno, h) Al camino, i) Sul cavallo a dondolo, l) Quasi troppo serio, m) Spaventare

15.30

Segnale orario - Terzo giornale

Previsioni del tempo - Bollettino meteorologico e della transibilità delle strade statali

15.45

*Parata di successi (M.G.M. - Everest)

16

*IL PROGRAMMA DELLE QUATTRO

— Voci e strumenti: Bob Thompson

— Ultimissime di Betty

— Motivi al pianoforte: Lucia-ni Sangiorgi

— I «momenti magici» di Perry Como

— Cinema e musica: Mario Nascimbene

17

Microfono oltre oceano

17.30

TOTÒ FRANCO PUCCI

Spettacolo di varietà

18.30

Giornale del pomeriggio

Fonte viva

Canti popolari italiani

18.50

*TUTTAMUSICA (Suechi di frutta Go)

19.20

*Motivi in tasca

Negli interv. com. commerciali

Il taccuino delle voci (A. Gazzoni & C.)

20

Segnale orario - Radiosera

20.20

Zig-Zag

20.30

Dino Verde presenta

PIU' ROSA CHE GIALLO

Avventure criminologiche con Valeria Valeri e Gianrico Tedeschi

Compagnia del Teatro Comico Musicale di Roma della Radiotelevisione Italiana

con Tino Scotti

Commenti musicali di Bruno Canfora

Regia di Maurizio Jurgens

21.30

Radionotte

21.45

I CONCERTI DEL SECONDO PROGRAMMA

Direttore Sergio Celibidache

Beethoven: Sinfonia n. 6 in fa maggiore op. 68 («Pastorale»); a) Allegro, b) Andante molto mosso, c) Scherzo, allegro, d) Allegro, Allegretto

Orchestra Sinfonica di Milano della Radiotelevisione Italiana

22.45-23

Ultimo quarto

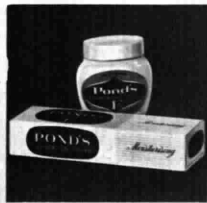
Notizie di fine giornata

**Sognate
una crema
per
la PELLE SECCA?**



**adesso c'è per voi
POND'S
la nuova crema da giorno
e sottocipria idratante**

Effe come fascino!
Ecco Pond's F (Foundation) la nuova, specialissima crema per la pelle secca.
Pond's F come base per cipria ammorbidisce la pelle, mantiene il trucco uniforme, luminosissimo! ... e se non vi truccate, questa crema semigrassa è l'ideale per proteggere la pelle inaridita.
Usate, per la notte, un altro prodotto Pond's specifico per la pelle secca: Pond's S, la crema nutriente all'Allantoina.



Prezzi: a partire da 250 lire

**LE PIÙ BELLE DONNE DEL MONDO
USANO PRODOTTI POND'S**

Concessionari per l'Italia: Farthy-Marchesi, Cinisello (Milano)

RETE TRE

8.50 BENVENUTO IN ITALIA

Benvenuto in Italia, Willkommen in Italien, Welcome to Italy

Notiziario dedicato ai turisti stranieri - Testi di Gastone Mannozi e Riccardo Morbelli (Trasmesso anche ad Onda Media)

— (in francese) **Giornale radio da Parigi** - Rassegne varie e informazioni turistiche

15' (in tedesco) **Giornale radio** - Rassegne varie e informazioni turistiche

30' (in inglese) **Giornale radio** - Rassegne varie e informazioni turistiche

9.30 **Aria di casa nostra**, canti e danze del popolo italiano

9.45 *** Musiche di scena**

Debussy: *Le martyre de Saint Sébastien*. Suite (Orchestra Philharmonica di Londra, diretta da Guido Cantelli); Pizzetti: *Danza bassa dello spaurito*, dalla Suite «La Pisanella» (Orchestra Sinfonica della Radiotelevisione Italiana, diretta da Willy Ferrero)

10.15 **Quando il pianoforte descrive**

10.45 **La scuola di Mannheim**

Toeschi: *Sinfonia in re maggiore*: a) Allegro, b) Andante, c) Presto (Orchestra Sinfonica di Torino della Radiotelevisione Italiana, diretta da Mario Rossi); Cannabich: *Quartetto n. 6*: a) Andante, b) Non tanto allegro (Esecuzione del Quartetto di Torino della Radiotelevisione Italiana: Ercolo Giaccone, Renato Valeo, i violinisti; Carlo Pozzi, viola; Giuseppe Ferrari, violoncello); Stamitz: *Sinfonia in sol maggiore op. 13*: a) Presto, b) Andantino, c) Prestissimo (Orchestra da Camera «A. Scarlatti» di Napoli della Radiotelevisione Italiana, diretta da Pietro Argento)

11.25 **CONCERTO SINFONICO** diretto da MARCEL COURAUD

con la partecipazione dell'arpista Maria Luisa Giannuzzi e del violoncellista Amedeo Baldovino

Purcell: *Musica di scena* per «*Fairy Queen*»: a) Preludio, b) Rondò, c) Giga, d) Danza delle Fate; F. E. Bach: *Sinfonia n. 5 in si minore*, per archi: a) Allegro, b) Adagio, c) Presto; Vivaldi: *Concerto in do minore*, per violoncello e archi: a) Allegro non molto, b) Adagio, c) Allegro non molto; Roussel: *Sinfonietta*, per archi (op. 52); Allegro molto, b) Andante, c) Allegro; Debussy: *Danse sacrée et danse profane*, per arpa e archi
Orchestra da Camera «Francesco Morlacchi» di Perugia (Registrazione effettuata l'8-1-1961 dalla Sala Maggiore della Galleria Nazionale dell'Umbria in Perugia durante il Concerto eseguito per la Società «Amici della Musica»)

12.30 *** Musica da camera**

Telemann: *Quintetto in sol maggiore*, per flauto, oboe, violino, fagotto e cembalo: a) Allegro, b) Grando, c) Allegro (Esecuzione dell'Ensemble baroque de Paris: J. P. Rampal, flauto; P. Pierlot, oboe; R. Gendre, violino; P. Hongne, fagotto; R. Veyron Lacros, cembalo); Webern: *Quartetto*, per clarinetto, sax tenore, violino e pianoforte (Op. 23); Schrems: *Sehr schwunghaft* (Esecutori: Mitchell Lurie, clarinetto; William Ulyate, sax tenore; Ralph Schaeffer, violino; Leonard Stein, pianoforte)

12.45 *** Balletti da opere**

Bizet: *Danza dall'opera Djanié* (Orchestra Sinfonica «Pro Musica» di Vienna, diretta da Josef Perle); Mascagni: *Danza delle Quecas*, dall'opera «Iris»: a) La bellezza, b) La morte, c) Il vampiro (Orchestra del Covent Garden, diretta da Vincenzo Bellezza)

13 **Pagine scelte**

Da «Mozart, vita e arte» di Camille Bellaigue: «Infanzia di Mozart»

13.15-13.25 **Trasmissioni regionali**
13.15 «Listini di Borsa»

13.30 **Musiche di Haydn, Schumann e Prokofiev**
(Replica del «Concerto di ogni sera» di martedì 4 aprile - Terzo Programma)

14.30 **Composizioni brevi**
A. Scarlatti: *Sonata in sol maggiore* (Clavicembalista Joseline Prelli); Chopin: *Mazurka* (Pianista Rudolf Firkusny); Paganini: *La campanella* (Violinista Richard Odnoposoff); al pianoforte Antonio Beltrami; Debussy: *Syrinx* (Flautista Bruno Martinotti); Berg: *Lied: «Aus dem Glühenden»* (Soprano Lidia Stik; al pianoforte Giorgio Favaretto)

14.45 **L'impressionismo musicale**
Debussy: 1) *Air de Lila*, da «L'enfant prodigue» (Soprano Gloria Davy; al pianoforte Antonio Beltrami); 2) *Rapsodia*, per saxofono e orchestra (Sofista Raffaele Annunziata - Orchestra Sinfonica di Torino della Radiotelevisione Italiana, diretta da Mario Rossi)

15 **Concerto d'organo**

Bach: *Sonata per organo*; Franck: *Coral in do minore n. 3* (Organista Marcel Dupré)

15.30-16.30 **Musica d'oggi in Italia**
Jachino: *Fantasia del Rosso e del Nero* (Orchestra del Maggio Musicale Fiorentino, diretta da Franco Caracciolo); Tommasini: *Concerto per quartetto d'archi e orchestra*: a) Allegro moderato, b) Adagio, c) Allegro (Quartetto d'archi di Roma della Radiotelevisione Italiana: Vittorio Emanuele, Dandolo Sentuti, i violinisti; Emilio Berengo Gardin, viola; Bruno Morselli, violoncello - Orchestra Sinfonica di Roma della Radiotelevisione Italiana, diretta da Ferruccio Scaglia); Guerrini: *Tenue con variazioni*, per pianoforte e orchestra (Orchestra Sinfonica di Milano della Radiotelevisione Italiana, diretta da Massimo Pradella)

**TERZO
PROGRAMMA**

17 **(*) Gian Francesco Malipiero**
Sinfonia n. 1 - «in quattro tempi», come le quattro stagioni»

Goffredo Petrassi

Concerto per orchestra d'archi

Coro di Morti Madrigale drammatico per voci maschili, tre pianoforti, ottoni, contrabbassi e percussioni
Direttore Goffredo Petrassi
Maestro del Coro Giuseppe Picello
Orchestra Sinfonica e Coro di Roma della Radiotelevisione Italiana

18.15 **Idee attuali sulla natura e sulla misura del colore**
a cura di Vasco Ronchi

18.30 **Panorama delle idee**
Selezione di periodici italiani

18.55 **(*) Il «primitivo» nella musica contemporanea**
a cura di Diego Carpitella
Ultima trasmissione

Olivier Messiaen

Les oiseaux exotiques per pianoforte e piccola orchestra

Solista Yvonne Loriod
Orchestra Sinfonica di Roma della Radiotelevisione Italiana, diretta da Bruno Maderna

Pierre Boulez

Improvisations sur Mallarmé (1° e 2°) per soprano, pianoforte e strumenti

Solisti: Eva Maria Rogner, soprano; Maria Bergmann, pianoforte

Strumentisti dell'Orchestra Sinfonica di Roma della Radiotelevisione Italiana, diretti dall'Autore

19.45 **L'indicatore economico**

20 *** Concerto di ogni sera**

Ludwig van Beethoven (1770-1827): *Concerto triplo in do maggiore op. 56* per violino,

violoncello, pianoforte e orchestra

Solisti: David Oistrakh, violino; Sviatoslav Knushevitzky, violoncello; Lev Oberin, pianoforte
Orchestra «Philharmonia» di Londra, diretta da Malcolm Sargent

Felix Mendelssohn (1809-1847): *Ruy Blas Ouverture* op. 95

Orchestra Filarmonica di Vienna, diretta da Carl Schuricht
Maurice Ravel (1875-1937): *Dafni e Cloe Suite n. 2*
Orchestra Sinfonica della NBC, diretta da Arturo Toscanini

21 **Il Giornale del Terzo**

Note e corrispondenze sui fatti del giorno - Rivista delle riviste

21.30 **IL GRANDE STATISTA**

Tre atti di Thomas Stearns Eliot

Versione italiana di Desideria Pasolini

Lord Claverton Ivo Garrani
Mrs. Carghill Laura Adams
Federico Gomez

Gianrico Tedeschi
Monica Claverton Ferry
Giovanna Pellizzi

Michael Claverton Ferry
Corrado Pani
Charles Hemington

Franco Graziosi
Mrs. Piggott Gissi Dandolo
Lambert Mario Maresca
Regia di Luigi Squarzina

23.25 *** Congedo**

Johann Sebastian Bach
Sonata n. 2 in si minore per violino solo

Violinista Jascha Heifetz

Filodiffusione

Sulle reti di Roma, Torino, Milano, Napoli

Indicazioni di alcuni programmi (in parentesi l'orario delle repliche).

CANALE IV - Dalle 8 alle 12 (12-16 e dalle 16 alle 20 (20-24): Programmi di musica sinfonica, da camera e opere liriche. Tra cui:

Roma: 9 (13) «L'opera cameristica di Brahms» - 10 (14) *Sonata in re minore (op. 58)* di Mendelssohn e *Sonata in sol minore (op. 19)* di Rachmaninov - 16 (20) «Un'ora con Debussy» - 17 (21) «Musiche per archi» - 18 (22) *Concerto del pianista Alexis Weissenberg*: musiche di Brahms - 19 (23) «Un'ora con Debussy» - 19 (23) «Serenata in la maggiore (op. 16), di Brahms.

Torino: 9 (13) «L'opera cameristica di Brahms» - 10 (14) *Sonata per viola e pianoforte*, di Benjamin; *Sonata in fa minore n. 1 per viola e pianoforte* (op. 120), di Brahms; *Sonata per viola sola*, di Krenek - 16 (20) «Un'ora con Haydn» - 18 (22) *Recital della pianista Charlotte Zelka*: musiche di Krenek, Goldschmidt, Stravinsky, Prokofiev - 19 (23) in «Notturni e serenate»: *Serenata in bemolle maggiore K 375* per strumenti a fiato di Mozart.

Milano: 9 (13) «L'opera cameristica di Brahms» - 10 (14) *Sonata 2° in la maggiore per violoncello e pianoforte*, di Ariosti; *Sonata in fa maggiore (op. 99)* per violoncello e pianoforte, di Brahms; *Sonata (op. 6)* per violoncello e pianoforte, di Barber - 16 (20) «Un'ora con Ciaikovsky» - 18 (22) *Recital del pianista Ger. Andr.*: musiche di Beethoven, Brahms, Chopin - 19 (23) in «Notturni e serenate»: *Serenata in re maggiore K. 239 n. 6* di Mozart e *Serenata per flauto, clarinetto e archi*, di Beek.

Napoli: 8 (12) «Musiche polifoniche» - 9 (13) «L'opera cameristica di Brahms» - 10 (14) *Sonata n. 1 in mi bemolle maggiore per violoncello e pianoforte*, di Ariosti; *Sonata in re maggiore (op. 102) n. 5 per violoncello e pianoforte*, di Beethoven; *Sonata in sol maggiore per violoncello e pianoforte*, di Brevai; *Sonata breve per violoncello e pianoforte*, di Bettinelli - 16 (20) «Un'ora con Mozart» - 18 (22) *Recital della pianista Lya De Barberis*.

CANALE V - Dalle 7 all'1 di notte: Musica leggera.

Dalle 10 alle 10.45 (16 e 22): Roma: Ribalta stereofonica.

Torino: Ribalta stereofonica.

Milano: Ribalta stereofonica.

Napoli: Ribalta stereofonica.

Per i programmi completi richiedere l'apposito opuscolo.

quest'anno tutti provano frizzina

...Frizzina piace di più, perché spezza l'acqua! Osservatela in trasparenza! Forma bollicine più numerose ma soprattutto molto più minuscole di qualsiasi altra polvere.

Non è grossolanamente effervescente, non vi dà grosse bolle che gonfiano lo stomaco. Con Frizzina avete un'acqua dal frizzante delicato e "continuo" in ogni sua goccia, appunto perché tutta l'acqua è compenetrata dalle minuscole bollicine.

frizzina

La scatola di Frizzina vale **3 PUNTI** per la raccolta degli splendidi regali Star. E che pioggia di regali con Star! Trovate punti in tutti i prodotti Star: Doppio brodo Star, Doppio brodo Star Gran Giallo, Margarita Foglia d'Oro, Te Star, Formaggio Paradiso, Succhi di frutta Go, Polveri per acqua da tavola Frizzina, Camomilla Sogni d'Oro, Budini Star. • **Chiedete subito l'Albo regali Star al vostro negoziante o a Star, Muggio.**

PESA • 303

TELESCUOLA
Corso di Avviamento Professionale a tipo Industriale e Agrario

- 13 — Classe prima:**
- a) **Esercitazioni di agraria**
Prof. Fausto Leonori
 - b) **Geografia ed educazione civica**
Prof.ssa Lidia Anderlini
 - c) **Lezione di calligrafia**
Prof. Saverio Daniele
 - d) **Lezione di francese**
Prof.ssa Maria Luisa Khoury-Obeid

- 14.40 Classe seconda:**
- a) **Osservazioni scientifiche**
Prof. Salvatore D'Agostino
 - b) **Lezione di musica e canto corale**
Prof.ssa Gianna Perea Labia
 - c) **Lezione di francese**
Prof. Enrico Arcaini

- 15.50 Classe terza:**
- a) **Osservazioni scientifiche**
Prof.ssa Ginestra Amaldi
 - b) **Lezione di disegno ed educazione artistica**
Prof. Enrico Accatino
 - c) **Lezione di francese**
Prof. Torello Borriello

LA TV DEI RAGAZZI

- 17 — a) LE STORIE DI TOPO GIGIO**
Topo Gigio e Mago Fischietto
Fiaba sceneggiata di Guido Stagnaro
Pupazzi di Maria Peregò
Presenta Milena Zini
Regia di Elisa Quattrocchio
- b) TELESCOPIO**
(Lo spettacolo del cielo)
Trasmissione a cura di Giordano Repossi, presentata da Giuseppe Caprioli
Osservatori, telescopi e radiotelescopi
Prima puntata
Regia di Fernanda Turvani

Saranno illustrate le attrezzature e gli strumenti scientifici di cui si vale la moderna astronomia, con la presentazione di un telescopio, di un gigantesco e paraboloide e la ripresa in diretto delle cupole dell'Osservatorio di Monte Mario in Roma.

RITORNO A CASA

- 18 — TELEGIORNALE**
Edizione del pomeriggio
- 18.15 UNA RISPOSTA PER VOI**
Colloqui di Alessandro Cutolo con gli spettatori
- 18.40 GONG**
(Extra - Invernizzi)
IL VICARIO DI WAKEFIELD
di Oliver Goldsmith
Libera riduzione e sceneggiatura in quattro puntate di Franca Cancogni
Prima puntata
Personaggi ed interpreti:
Il vicario Primrose
Carlo d'Angelo
Deborah Primos
Epi Maltagliati
George Mario Valdemarin
Olivia Ilaria Occhini
Sophia Wandisa Guida

Thornhill, lo Squire
Armando Francioli
Burchell Alberto Lupo
Irene Wilmot
Margherita Bagni
Arabella Wilmot
José Greci
Il Pastore Wilmot
Lucio Rama
L'Intendente Ennio Balbo
Emmy Franca Lumachi
Ned Flamborough
Aldo Giuffrè
Brigida Rosella Spinelli
Anna Vera Gambacciani
Miss Skeggs
Annamaria Alegiani
Lady Blarney Angela Cavo
Il cappellano Evar Maran
Il laviniere Bruno Smith
Una donna Rina Franchetti
La cameriera
Tatiana Farnese
Gli uomini dello Squire:
Antonio Rais
Mino Belletti
Costumi di Anna Salvatore
Scene di Emilio Voglino
Regia di Guglielmo Morandi
(Registrazione)

19.50 PITTURA MODERNA STRANIERA NELLE RACCOLTE PRIVATE ITALIANE
a cura di Carlo Munari
Realizzazione di Maurizio Corgnati

Questo è il titolo della mostra ospitata in questi giorni presso la Galleria d'Arte Moderna di Torino. Si tratta di una rassegna che offre la possibilità di ammirare finalmente alcuni capolavori dell'arte contemporanea sinora esclusi al più vasto pubblico e di controllare al tempo stesso gusti, tendenze e scoperte del collezionismo privato

20.15 MADE IN ITALY

RIBALTA ACCESA

- 20.30 TIC-TAC**
(Magnezia Bisurata - Prodotti Gemey)
SEGNARE ORARIO TELEGIORNALE
Edizione della sera
ARCOBALENO
(Roger & Gallet - GIRM)
Subalpina - Sapone Palmolive - Maggiora
PREVISIONI DEL TEMPO - SPORT

- 21 — CAROSELLO**
(1) Candy - (2) Crema Bel Paese - (3) Collirio Stilla - (4) Olio Sasso - (5) Ducotone
I cortometraggi sono stati realizzati da: 1) General Film - 2) Ondatelema - 3) Ondatelema - 4) General Film - 5) Gamma Tivu

- 21.15 RITRATTO DI DONNA**
Un atto di Clotilde Masci
Personaggi ed interpreti:
(in ordine di apparizione)
Ella Annamaria Alegiani
L'amica Anna Nograra
Il marito dell'amica
Paolo Radaelli
L'avvocato
Tullio Carminati
La madre di Guido
Pina Cei
Guido Antonio Rais
Il generale Bartlett
Otello Toso
Il marito Luigi Yannucchi
Una ragazza
Laura Ambrosio
Scene di Mariano Mercuri
(Registrazione in prima esecuzione)
- 22.10 ARTI E SCIENZE**
Cronache di attualità a cura di Carlo Mazzarella e Paolo di Valmarana
Realizzazione di Nino Musu
- 22.30 CON SAN PAOLO VERSO ROMA**
«Il viaggio in Italia»
Servizio di Giuseppe Sala
Seconda puntata
- 23 — TELEGIORNALE**
Edizione della notte

notturno dall'Italia

Dalle ore 23.05 alle 6.30: Programmi musicali e notiziari trasmessi da Roma 2 su kc/s. 845 pari a m. 355 e dalle stazioni di Caltanissetta O.C. su kc/s. 6060 pari a m. 49,50 e su kc/s. 9515 pari a m. 31,53.

23.05 Musica per tutti - 0,36 Motivi in sordina - 1,06 Ribalta lirica - 1,36 - Colonna sonora - 2,06 Canzoni per il mondo - 2,36 Musica operettistica - 3,06 Ritmi moderni - 3,36 Sinfonie - 4,06 Successi d'oltreoceano - 4,36 Pentagramma sentimentale - 5,06 Contrasti musicali - 5,36 Europa canta - 6,06 Arcobaleno musicale.

N.B.: Tra un programma e l'altro brevi notiziari.

Locali

CALABRIA

12.20-12.40 Musica richiesta (Stazioni MF II).

SARDEGNA

12.20 Gli Coppini e il suo quintetto - 12.40 Notiziario della Sardegna - 12.50 Dieci minuti di mambo (Cagliari 1 - Nuoro 2 - Sassari 2 e stazioni MF II).

14.20 Gazzettino sardo - 14.35 Canzoni napoletane (Cagliari 1 - Nuoro 1 - Sassari 1 e stazioni MF II).

20.15 Gazzettino sardo (Cagliari 1 - Nuoro 1 - Sassari 1 e stazioni MF II).

SICILIA

7.30 Gazzettino della Sicilia (Caltanissetta 1 - Caltanissetta 2 - Catania 2 - Messina 2 - Palermo 2 e stazioni MF II).

14.20 Gazzettino della Sicilia (Caltanissetta 1 - Catania 1 - Palermo 1 - Reggio Calabria 1 e stazioni MF II).

20.15 Gazzettino della Sicilia (Caltanissetta 1 e stazioni MF II).

23.05 Gazzettino della Sicilia (Caltanissetta 2 - Catania 2 - Messina 2 - Palermo 2 e stazioni MF II).

TRENTINO-ALTO ADIGE

7.15 Französischer Sprachunterricht für Anfänger, 19. Stunde (Bandaufnahme des SWF Baden-Baden) - 7.30 Morgensendung des Nachrichtendienstes (Rete IV - Bolzano 3 - Bressanone 3 - Brunico 3 - Merano 3).

8.15 Das Zeitzeichen. Gute Reise! Eine Sendung für das Autoradio (Rete IV).

9.30 Leichte Musik am Vormittag (Rete IV).

12.30 Mittagsnachrichten Werbedurchsagen (Rete IV - Bolzano 3 - Bressanone 3 - Brunico 3 - Merano 3).

12.45 Gazzettino delle Dolomiti (Rete IV - Bolzano 3 - Bressanone 3 - Brunico 3 - Merano 3 - Trento 3 - Paganella III).

13. Leichte Musik - 13.30 Operettenmusik (Rete IV).

14.20 Gazzettino delle Dolomiti - 14.35 Trasmissione per i Ladini de Fassa (Rete IV - Bolzano 1 - Bolzano 1 - Paganella I).

14.50-15. Nachrichten am Nachmittag (Rete IV - Bolzano 1 - Bolzano I).

17. Fünfuhre - 18. Bei uns zu Hause (Rete IV).

18.30 «Kindermusikstunde» in der Zusammenstellung von H. Baldauf - 19. Volksmusik - 19.15 Wirtschaftsfunk - 19.30 Französischer Sprachunterricht für Anfänger Wiederholung der Morgensendung (Rete IV - Bolzano 3 - Bressanone 3 - Brunico 3 - Merano 3).

19.45 Gazzettino delle Dolomiti (Rete IV - Bolzano 3 - Bressanone 3 - Brunico 3 - Trento 3 - Paganella III).

20. Das Zeitzeichen - Abendnachricht - Werbedurchsagen - 20.15 «Aus Berg und Tal» - Wochenausgabe des Nachrichtendienstes - 21. Der Rechts- und Wirtschaftsfunk von Otto Vinatzer - 21.15 Wir stellen vor! (Rete IV - Bolzano 3 -

Bressanone 3 - Brunico 3 - Merano 3).

21.30 Musikalische Stunde. Blüthezeit der Vokalpolyphonie - instrumentale Werke - Handels- und der Zusammenstellung von J. Blum - 22.45 Das Kaleidoskop (Rete IV).

23.23.05 Spätnachrichten (Rete IV - Bolzano 2 - Bolzano II).

FRIULI-VENEZIA GIULIA

7.30-7.45 Gazzettino giuliano (Trieste 1 - Gorizia 2 - Udine 2 e stazioni MF II).

12.25 Terza pagina, cronache delle arti, lettere e spettacolo a cura della redazione del Giornale Radio (Trieste 1 - Gorizia 2 - Udine 2 e stazioni MF II).

12.40-13. Gazzettino giuliano (Trieste 1 - Gorizia 2 - Udine 2 e stazioni MF II).

13. L'ora della Venezia Giulia - Trasmissione musicale e giornalistica dedicata agli italiani di oltre frontiera - Ribalta lirica - 13.30 Almanacco giuliano - 13.33 Uno sguardo sul mondo - 13.37 Panorama della Penisola - 13.41 Una risposta per tutti - 13.47 Mismas - 13.55 Civiltà nostra (Venezia 3).

13.15-13.25 Listino borsa di Trieste - Notizie finanziarie (Stazioni MF III).

14.20 L'amico dei fiori - Consigli e risposte di Bruno Natti (Trieste 1 e stazioni MF I).

14.30 Simon Boccanegra - Melodramma in un prologo e tre atti di Francesco Maria Piave - Musica di Giuseppe Verdi - Edizione Ricordi - Prologo - Simon Boccanegra: Dino Dondi; Jacopo Fiesco: Paolo Washington - Paolo Albinani; Giorgio Giorgetti; Pietro Vito Susca - Direttore Franco Capuana - Maestro del coro Adolfo Fanfani - Orchestra Filarmonica di Trieste e Coro del Teatro Verdi (Registrazione effettuata dal Teatro Comunale «G. Verdi» di Trieste il 12-11-60) (Trieste 1 e stazioni MF I).

14.55 Canzoni senza parole - Passerella di autori giuliani e friulani - Orchestra diretta da Alberto Casamassima: Feruglio: «Lo devo a te»; Degano: «Birra nera»; Mornello: «Lullù»; Borsatti: «Amor motorizzato»; Wilfinger: «Amore sul golfo»; Verba: «Lester»; Luttazzi: «Una zebra a pois»; Bidoli: «Bambina»; Casamassima: «Passerella per tutti» (Trieste 1 e stazioni MF I).

15.25-15.55 Archivio Italiano di musiche rare - Testo di Carlo de Incontrera (Trieste 1 e stazioni MF I).

20.20-15. Gazzettino giuliano con la rubrica «Il mondo del lavoro», che raccoglie notizie, interviste e comunicati interessanti i lavoratori, a cura di Giorgio Gori (Trieste 1 e stazioni MF I).

In lingua slovena (Trieste I).

7. Calendario - 7.15 Segnale orario - Giornale radio - Bollettino meteorologico - Lettura programmi - 7.30 «Musica del mattino» nell'intervallo (ore 8) - Calendario - 8.15 Segnale orario - Giornale radio - Bollettino meteorologico.

11.30 Lettura programmi - Sette note - 11.45 La giostra, ecc. dei nostri giorni - 12.30 «Per ciascuno qualcosa» - 13.15 Segnale orario - Giornale radio - Bollettino meteorologico - 13.30 «Buon divertimento! Ve lo augurano Werner Müller, Joss Baselli e il duo «Morgen-Mellier» - 14.15 Segnale orario - Giornale radio - Bollettino meteorologico - 14.30 Fatti ed opinioni, rassegna della stampa - Lettura programmi serali.

17. I programmi della sera - 17.15 Segnale orario - Giornale radio - 17.20 «Canzoni e ballabili» - 18. Dizionario della lingua slovena - 8.15 Arti, lettere e spettacoli - 18.30 L'occasione della musica, a cura di Dusan Pertot: (1) «Leggende e verità» - Hadad e Mokri - 19. La conversazione del medico, a cura di Milan Starc - 19.20 «Caleidoscopio» Suona l'orchestra Helmut Zacharias - Ben e la sua tomba - Gruppo corale «Legris Furlans» - Ritmando con Ralph Flanagan - 20. Radiosport - Lettura programmi serali - 20.15 Segnale orario - Giornale radio - Bollettino meteorologico - 20.30 L'autore del trionfo: Italo Suvorov - Il ladro in casa - 20.45, 21.45, 22.45, 23.45, 24.45, 25.45, 26.45, 27.45, 28.45, 29.45, 30.45, 31.45, 32.45, 33.45, 34.45, 35.45, 36.45, 37.45, 38.45, 39.45, 40.45, 41.45, 42.45, 43.45, 44.45, 45.45, 46.45, 47.45, 48.45, 49.45, 50.45, 51.45, 52.45, 53.45, 54.45, 55.45, 56.45, 57.45, 58.45, 59.45, 60.45, 61.45, 62.45, 63.45, 64.45, 65.45, 66.45, 67.45, 68.45, 69.45, 70.45, 71.45, 72.45, 73.45, 74.45, 75.45, 76.45, 77.45, 78.45, 79.45, 80.45, 81.45, 82.45, 83.45, 84.45, 85.45, 86.45, 87.45, 88.45, 89.45, 90.45, 91.45, 92.45, 93.45, 94.45, 95.45, 96.45, 97.45, 98.45, 99.45, 100.45, 101.45, 102.45, 103.45, 104.45, 105.45, 106.45, 107.45, 108.45, 109.45, 110.45, 111.45, 112.45, 113.45, 114.45, 115.45, 116.45, 117.45, 118.45, 119.45, 120.45, 121.45, 122.45, 123.45, 124.45, 125.45, 126.45, 127.45, 128.45, 129.45, 130.45, 131.45, 132.45, 133.45, 134.45, 135.45, 136.45, 137.45, 138.45, 139.45, 140.45, 141.45, 142.45, 143.45, 144.45, 145.45, 146.45, 147.45, 148.45, 149.45, 150.45, 151.45, 152.45, 153.45, 154.45, 155.45, 156.45, 157.45, 158.45, 159.45, 160.45, 161.45, 162.45, 163.45, 164.45, 165.45, 166.45, 167.45, 168.45, 169.45, 170.45, 171.45, 172.45, 173.45, 174.45, 175.45, 176.45, 177.45, 178.45, 179.45, 180.45, 181.45, 182.45, 183.45, 184.45, 185.45, 186.45, 187.45, 188.45, 189.45, 190.45, 191.45, 192.45, 193.45, 194.45, 195.45, 196.45, 197.45, 198.45, 199.45, 200.45, 201.45, 202.45, 203.45, 204.45, 205.45, 206.45, 207.45, 208.45, 209.45, 210.45, 211.45, 212.45, 213.45, 214.45, 215.45, 216.45, 217.45, 218.45, 219.45, 220.45, 221.45, 222.45, 223.45, 224.45, 225.45, 226.45, 227.45, 228.45, 229.45, 230.45, 231.45, 232.45, 233.45, 234.45, 235.45, 236.45, 237.45, 238.45, 239.45, 240.45, 241.45, 242.45, 243.45, 244.45, 245.45, 246.45, 247.45, 248.45, 249.45, 250.45, 251.45, 252.45, 253.45, 254.45, 255.45, 256.45, 257.45, 258.45, 259.45, 260.45, 261.45, 262.45, 263.45, 264.45, 265.45, 266.45, 267.45, 268.45, 269.45, 270.45, 271.45, 272.45, 273.45, 274.45, 275.45, 276.45, 277.45, 278.45, 279.45, 280.45, 281.45, 282.45, 283.45, 284.45, 285.45, 286.45, 287.45, 288.45, 289.45, 290.45, 291.45, 292.45, 293.45, 294.45, 295.45, 296.45, 297.45, 298.45, 299.45, 300.45, 301.45, 302.45, 303.45, 304.45, 305.45, 306.45, 307.45, 308.45, 309.45, 310.45, 311.45, 312.45, 313.45, 314.45, 315.45, 316.45, 317.45, 318.45, 319.45, 320.45, 321.45, 322.45, 323.45, 324.45, 325.45, 326.45, 327.45, 328.45, 329.45, 330.45, 331.45, 332.45, 333.45, 334.45, 335.45, 336.45, 337.45, 338.45, 339.45, 340.45, 341.45, 342.45, 343.45, 344.45, 345.45, 346.45, 347.45, 348.45, 349.45, 350.45, 351.45, 352.45, 353.45, 354.45, 355.45, 356.45, 357.45, 358.45, 359.45, 360.45, 361.45, 362.45, 363.45, 364.45, 365.45, 366.45, 367.45, 368.45, 369.45, 370.45, 371.45, 372.45, 373.45, 374.45, 375.45, 376.45, 377.45, 378.45, 379.45, 380.45, 381.45, 382.45, 383.45, 384.45, 385.45, 386.45, 387.45, 388.45, 389.45, 390.45, 391.45, 392.45, 393.45, 394.45, 395.45, 396.45, 397.45, 398.45, 399.45, 400.45, 401.45, 402.45, 403.45, 404.45, 405.45, 406.45, 407.45, 408.45, 409.45, 410.45, 411.45, 412.45, 413.45, 414.45, 415.45, 416.45, 417.45, 418.45, 419.45, 420.45, 421.45, 422.45, 423.45, 424.45, 425.45, 426.45, 427.45, 428.45, 429.45, 430.45, 431.45, 432.45, 433.45, 434.45, 435.45, 436.45, 437.45, 438.45, 439.45, 440.45, 441.45, 442.45, 443.45, 444.45, 445.45, 446.45, 447.45, 448.45, 449.45, 450.45, 451.45, 452.45, 453.45, 454.45, 455.45, 456.45, 457.45, 458.45, 459.45, 460.45, 461.45, 462.45, 463.45, 464.45, 465.45, 466.45, 467.45, 468.45, 469.45, 470.45, 471.45, 472.45, 473.45, 474.45, 475.45, 476.45, 477.45, 478.45, 479.45, 480.45, 481.45, 482.45, 483.45, 484.45, 485.45, 486.45, 487.45, 488.45, 489.45, 490.45, 491.45, 492.45, 493.45, 494.45, 495.45, 496.45, 497.45, 498.45, 499.45, 500.45, 501.45, 502.45, 503.45, 504.45, 505.45, 506.45, 507.45, 508.45, 509.45, 510.45, 511.45, 512.45, 513.45, 514.45, 515.45, 516.45, 517.45, 518.45, 519.45, 520.45, 521.45, 522.45, 523.45, 524.45, 525.45, 526.45, 527.45, 528.45, 529.45, 530.45, 531.45, 532.45, 533.45, 534.45, 535.45, 536.45, 537.45, 538.45, 539.45, 540.45, 541.45, 542.45, 543.45, 544.45, 545.45, 546.45, 547.45, 548.45, 549.45, 550.45, 551.45, 552.45, 553.45, 554.45, 555.45, 556.45, 557.45, 558.45, 559.45, 560.45, 561.45, 562.45, 563.45, 564.45, 565.45, 566.45, 567.45, 568.45, 569.45, 570.45, 571.45, 572.45, 573.45, 574.45, 575.45, 576.45, 577.45, 578.45, 579.45, 580.45, 581.45, 582.45, 583.45, 584.45, 585.45, 586.45, 587.45, 588.45, 589.45, 590.45, 591.45, 592.45, 593.45, 594.45, 595.45, 596.45, 597.45, 598.45, 599.45, 600.45, 601.45, 602.45, 603.45, 604.45, 605.45, 606.45, 607.45, 608.45, 609.45, 610.45, 611.45, 612.45, 613.45, 614.45, 615.45, 616.45, 617.45, 618.45, 619.45, 620.45, 621.45, 622.45, 623.45, 624.45, 625.45, 626.45, 627.45, 628.45, 629.45, 630.45, 631.45, 632.45, 633.45, 634.45, 635.45, 636.45, 637.45, 638.45, 639.45, 640.45, 641.45, 642.45, 643.45, 644.45, 645.45, 646.45, 647.45, 648.45, 649.45, 650.45, 651.45, 652.45, 653.45, 654.45, 655.45, 656.45, 657.45, 658.45, 659.45, 660.45, 661.45, 662.45, 663.45, 664.45, 665.45, 666.45, 667.45, 668.45, 669.45, 670.45, 671.45, 672.45, 673.45, 674.45, 675.45, 676.45, 677.45, 678.45, 679.45, 680.45, 681.45, 682.45, 683.45, 684.45, 685.45, 686.45, 687.45, 688.45, 689.45, 690.45, 691.45, 692.45, 693.45, 694.45, 695.45, 696.45, 697.45, 698.45, 699.45, 700.45, 701.45, 702.45, 703.45, 704.45, 705.45, 706.45, 707.45, 708.45, 709.45, 710.45, 711.45, 712.45, 713.45, 714.45, 715.45, 716.45, 717.45, 718.45, 719.45, 720.45, 721.45, 722.45, 723.45, 724.45, 725.45, 726.45, 727.45, 728.45, 729.45, 730.45, 731.45, 732.45, 733.45, 734.45, 735.45, 736.45, 737.45, 738.45, 739.45, 740.45, 741.45, 742.45, 743.45, 744.45, 745.45, 746.45, 747.45, 748.45, 749.45, 750.45, 751.45, 752.45, 753.45, 754.45, 755.45, 756.45, 757.45, 758.45, 759.45, 760.45, 761.45, 762.45, 763.45, 764.45, 765.45, 766.45, 767.45, 768.45, 769.45, 770.45, 771.45, 772.45, 773.45, 774.45, 775.45, 776.45, 777.45, 778.45, 779.45, 780.45, 781.45, 782.45, 783.45, 784.45, 785.45, 786.45, 787.45, 788.45, 789.45, 790.45, 791.45, 792.45, 793.45, 794.45, 795.45, 796.45, 797.45, 798.45, 799.45, 800.45, 801.45, 802.45, 803.45, 804.45, 805.45, 806.45, 807.45, 808.45, 809.45, 810.45, 811.45, 812.45, 813.45, 814.45, 815.45, 816.45, 817.45, 818.45, 819.45, 820.45, 821.45, 822.45, 823.45, 824.45, 825.45, 826.45, 827.45, 828.45, 829.45, 830.45, 831.45, 832.45, 833.45, 834.45, 835.45, 836.45, 837.45, 838.45, 839.45, 840.45, 841.45, 842.45, 843.45, 844.45, 845.45, 846.45, 847.45, 848.45, 849.45, 850.45, 851.45, 852.45, 853.45, 854.45, 855.45, 856.45, 857.45, 858.45, 859.45, 860.45, 861.45, 862.45, 863.45, 864.45, 865.45, 866.45, 867.45, 868.45, 869.45, 870.45, 871.45, 872.45, 873.45, 874.45, 875.45, 876.45, 877.45, 878.45, 879.45, 880.45, 881.45, 882.45, 883.45, 884.45, 885.45, 886.45, 887.45, 888.45, 889.45, 890.45, 891.45, 892.45, 893.45, 894.45, 895.45, 896.45, 897.45, 898.45, 899.45, 900.45, 901.45, 902.45, 903.45, 904.45, 905.45, 906.45, 907.45, 908.45, 909.45, 910.45, 911.45, 912.45, 913.45, 914.45, 915.45, 916.45, 917.45, 918.45, 919.45, 920.45, 921.45, 922.45, 923.45, 924.45, 925.45, 926.45, 927.45, 928.45, 929.45, 930.45, 931.45, 932.45, 933.45, 934.45, 935.45, 936.45, 937.45, 938.45, 939.45, 940.45, 941.45, 942.45, 943.45, 944.45, 945.45, 946.45, 947.45, 948.45, 949.45, 950.45, 951.45, 952.45, 953.45, 954.45, 955.45, 956.45, 957.45, 958.45, 959.45, 960.45, 961.45, 962.45, 963.45, 964.45, 965.45, 966.45, 967.45, 968.45, 969.45, 970.45, 971.45, 972.45, 973.45, 974.45, 975.45, 976.45, 977.45, 978.45, 979.45, 980.45, 981.45, 982.45, 983.45, 984.45, 985.45, 986.45, 987.45, 988.45, 989.45, 990.45, 991.45, 992.45, 993.45, 994.45, 995.45, 996.45, 997.45, 998.45, 999.45, 1000.45.

nikar. Compagnia di prosa «Ribalta radiofonica», regia di Giuseppe Peterlin indi «Melodie in penombra» - 22.30 «Vivaldi: Concerto in sol maggiore per due mandolini, archi e clavicembalo. Bach: Concerto n. 1 in re minore per tre clavicembali e orchestra d'archi» - 23 «Musiche di Buddy Bregman» - 23.15 Segnale orario - Giornale radio - Previsioni del tempo - I programmi di domani.

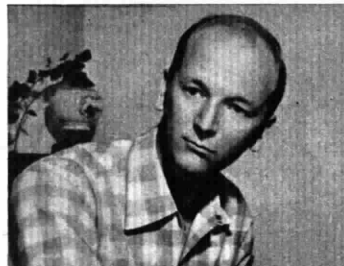
Radio Vaticana

14.30 Radiogiornale. 15.15 Trasmissioni estere. 19.33 Orizzonti Cristiani. Notiziario. Situazioni e commenti. «La famiglia, capolavoro di Dio» di Edoardo Coffey - Pensiero della sera. 21.30 Santo Rosario. 21.15 Trasmissioni estere. 22.30 Repetizione di Orizzonti Cristiani.

selezione dall'estero

ANDORRA

20.20 «Lascia o raddoppia?». 20.20 Il successo del giorno. 20.25 Orchestra. 20.30 Club dei canzonettisti. 21.15 «L'aveva visto». 21.15 Jany Dauville. 22.30 «L'amicil». 22.07 Ogni giorno, un successo. 22.10 Ridiamo sotto i baffi. 22.15 Club degli amici di Radio Andorra. 22.45 Carlos Campos e la sua orchestra. 23. Club degli amici di Radio Andorra. Parte II. 23.45-24 Gloria Lasso.



Les Baxter e la sua orchestra

ore 15,15 programma nazionale

Molti prestano orecchio solo ai grandi nomi della musica leggera internazionale, perdendo di vista spesso i loro più stretti collaboratori, non certo « divi » ma non per questo meno importanti. Ben pochi infatti, saprebbero ricordare il nome dell'orchestra che accompagna, per esempio, Frank Sinatra in qualche sua celebre serie d'incisioni. Chi sono i vari Alex Stordhal, Nelson Riddle, Jackie Gleason, chi sono dice il pubblico, questi signori pressoché sconosciuti? Eppure le loro prestazioni hanno molte volte lo stesso valore di quelle d'un astro della canzone: si può dire senza esagerare che anche Sinatra, senza i sognanti archi di Stordhal, non avrebbe forse raggiunto la notorietà attuale. Un altro di questi valenti e poco noti artigiani (più « maghi » che artigiani in realtà) del complesso orchestrale d'accompagnamento, è Les Baxter. Come tutti i suoi colleghi di lavoro, la sua attività è febrile, la sua collaborazione musicale di arrangiatore e compositore, richiesta un po' dovunque, e i risultati di tale collaborazione quasi sempre eccellenti. Les appartiene alla schiera di artisti che si fanno strada con la propria tenacia e con spirito di sacrificio, oltre naturalmente le forze delle proprie qualità: raramente ha incontrato nella sua vita i cosiddetti colpi di fortuna.

Di lui s'è cominciato a parlare con una certa insistenza, verso la fine degli anni '40, quando finalmente la sua bacchetta di direttore aprì una breccia nelle mura della cittadella del successo. In parte meritevoli di tale vittorioso ingresso, sono i cantanti King Cole e Frank Sinatra, cui Baxter ha dato più volte il valido sostegno dei propri strumenti: una robusta sezione d'archi con i quali si mescolano, senza sovrapparli, pochi fiati, compresi gli immaneabili flauti « pastorali ». Tuttavia lo si considera forse il migliore specialista del genere esotico, ma bisogna intendersi subito: Les sa evocare un'atmosfera così chiaramente individuabile da chiunque, senza usare necessariamente un brano, un motivo « esotico ». Tuttavia particolari effetti armonici e timbrici della sua orchestrazione richiamano questa « dimensione » psicologica, in maniera esplicitamente moderna. Oggi gli spettacoli « morechi », le marce turche, le cineserie e le turcherie del passato hanno perduto il loro fascino dopo l'opera di divulgazione esercitata nella nostra civiltà, per l'incremento continuo dei mezzi d'informazione e dei viaggi, e ben poche cose sono rimaste sconosciute. Perciò l'esotismo di Baxter è qualcosa di più astratto che porta il pensiero dell'ascoltatore in un mondo semplicemente irreale. Non per nulla uno dei suoi maggiori successi discografici è un microscoio chiamato *Out of the Moon* (fuori della luna) insieme a un altro dedicato alla voce « sovrumana » di Yma Sumac, che tenta ricostruire un fantastico e primitivo clima Incas. Altrove Baxter tradisce la sua vena più autentica e, incontrando tuttavia analogo successo, effettua varie incisioni raggruppati danze d'ogni epoca e paese, secondo i suggerimenti del famoso « maestro di ballo » Arthur Murray.

Romano Del Forno

TRASMISSIONI STEREOFONICHE SULLE RETI DELLA FILODIFFUSIONE

I programmi stampati in neretto nella colonna della Filodiffusione sono trasmessi in stereofonia. Chiedere l'invio del fascicolo illustrativo alla RAI - RADIOTELEVISIONE ITALIANA, via Arsenale, 21 - Torino

PROGRAMMA NAZIONALE

- 6.30** Bollettino del tempo sui mari italiani
- 6.35** Corso di lingua francese, a cura di H. Arcaini
- 7** Segnale orario - **Giornale radio** - Previsioni del tempo - **Almanacco** - **Musiche del mattino**
- Mattutino**
giornalino dell'ottimismo con la partecipazione di Franco Sportelli (Motta)
- 8** Segnale orario - **Giornale radio**
Sui giornali di stamane, rassegna della stampa italiana in collaborazione con l'A.N.S.A.
Previsioni del tempo - Bollettino meteorologico
- Il bandiflore**
Informazioni utili
- Il nostro buongiorno**
(Palmolive-Colgate)
- 9** **Canzoni napoletane classiche**
(Labaiancheria Candy)
- 9.30** **Concerto del mattino**
1) Weber: *Evergreen*: ouverture; Bellini: *La sonnambula*: « Prendi, l'anel ti dono »; Wagner: 1) *Lohengrin*: « Da voi lontani »; 2) *Tannhäuser*: « Rivedo alfin la mia patria »
2) Achille Millo: I sentieri della poesia: Poeti di ieri e di oggi scelti da Attilio Bertolucci
3) Mendelssohn: *Sinfonia n. 4 in la maggiore* « Italiana » (Orchestra Philharmonia, diretta da Guido Cantelli)
4) Oggi si replica...
- 11** **La Radio per le Scuole**
L'Antenna
Incontro settimanale con gli alunni delle Scuole Secondarie Inferiori a cura di Oreste Gasperini ed Enzo De Pasquale
- 11.30** **Ultimissime** (Invernizzi)
- 12** **Archi e solisti**
(Malto Kneipp)
- 12.20** ***Album musicale**
Negli interv. com. commerciali
- 12.55** **Metronomo**
(Vecchia Romagna Buton)
- 13** Segnale orario - **Giornale radio** - Media delle valute - Previsioni del tempo
Carillon (Manetti e Roberts)
- Zig-Zag**
Lanterne e lucciole
Punti di vista del Cavalier Fantasio (G. B. Pezzoli)
- 13.30** **LE CANZONI TRADOTTE**
(L'Oreal)
- 14-14.20** **Giornale radio**
Listino Borsa di Milano
- 14.20-15** **Trasmissioni regionali**
14.20 « Gazzettini regionali » per: Emilia-Romagna, Campania, Puglia, Sicilia
14.45 « Gazzettino regionale » per la Basilicata
15 Notiziario per gli Italiani del Mediterraneo (Bari 1 - Catanzaretta 1)
- 15.15** ***Les Baxter e la sua orchestra**
- 15.30** Corso di lingua francese, a cura di H. Arcaini (Replica)
- 15.55** **Bollettino del tempo sui mari italiani**
- 16** **La conchiglia**
Echi dal mondo della natura raccolti per i ragazzi da Oreste Gasperini
Allestimento di Ruggero Winter
- 16.30** Francesco Traniello: *Un convegno sulla resistenza europea*
- 16.45** Kurt Edelhagen e la sua orchestra
- 17** **Giornale radio**
Le opinioni degli altri, rassegna della stampa estera
- 17.20** **Musica sinfonica**
Vladimir: Cinque sinfonie a otto, dedicate alle città, per archi e fiati: a) La Veneziana,

- b) La Veronese, c) La Romana, d) La Mantovana, e) La Napolitana (Orchestra da Camera di Venezia, diretta da Ettore Gracis); Zandonai: *Rapsodia trentina* (Orchestra Sinfonica di Torino della Radiotelevisione Italiana, diretta da Manlio Wolf Ferrari)
- 17.40** **Ai giorni nostri**
Curiosità di ogni genere e da tutte le parti
- 18** **Segnalibro**
Cornelius Ryan: « Il giorno più lungo » - Racconti di fantascienza russa
a cura di Domenico Tarizzo
- 18.15** **Lavoro italiano nel mondo**
- 18.30** **CLASSE UNICA**
Agostino Lombardo - *Storia del teatro: Medioevo e Rinascimento: Caratteri del dramma elisabettiano*
- 19** **Il settimanale dell'agricoltura**
- 19.30** **Clak**
Vita del cinema ripresa via radio da Lello Bersani
- 20** **Tanghi e valzer celebri**
Negli interv. com. commerciali
Una canzone al giorno (Autometto)
- 20.30** Segnale orario - **Giornale radio** - Radiosport
- 20.55** **Applausi a...**
(Ditta Ruggero Benelli)
- 21** **LA TETRALOGIA DI RICHARD WAGNER**
presentata da Mario Labroca
- LA WALKIRIA**
Opera in tre atti
Atto terzo
Gerlde Vera Schlosser
Elmville Colette Lorand
Waltraute Grace Hoffmann
Schwertleite Rut Siewert
Ortruda Margrita Preda
Rossweisse Shirley Addams
Sigrune Margarethe Benice
Grimerda
Amelia Milano Lazzarini
Brunilde Liane Syneek
Wotan Leonard Wolowsky
Direttore **Lovro von Maticic**
Orchestra del Teatro dell'Opera di Roma
(Registrazione effettuata il 14-2-51 dal Teatro dell'Opera in Roma)
- 22.15** Dino Provenzal: *Curiosità e capricci della lingua italiana*
- 22.30** * Cantano Natalino Otto e Miranda Martino
- 23** **Teatro americano in Europa**
a cura della redazione Radiocronache del Giornale radio, in collaborazione con l'USIS
- 23.15** **Giornale radio**
Dallo « Sporting club » di Bologna
Sergio Nardi e il suo complesso
- 24** Segnale orario - **Ultime notizie** - Previsioni del tempo - Boll. meteor. - I programmi di domani - Buonanotte

SECONDO PROGRAMMA

- 7.50** **Voci d'italiani all'estero**
Saluti degli emigrati alle famiglie
- 9** **Notizie del mattino**
- 05** Vecchi motivi per un nuovo giorno (Alaz)
- 20** Oggi canta Mina
- 30** Meraviglioso West (Aptgas)
- 45** David Rose e la sua orchestra (Dip)
- 10** **NEW YORK - ROMA - NEW YORK**
Programma scambio di canzoni fra la RAI e la RAI Corporation of America
— *Gazzettino dell'appetito* (Omopiti)
- 11-12.20** ***MUSICA PER VOI CHE LAVORATE**
Pochi strumenti, tanta musica

- 25** **Breve intervallo**
Giorgio Batini: *La Bottega dell'antiquario*
- 30** **Le nostre canzoni**
(Mira Lanza)
- 50** **Breve intervallo**
Diego Calcano: Un grammo di poesia
- 55** **Orchestra in parata**
(Doppio Brodo Star)
- 12.20-13** **Trasmissioni regionali**
12.20 « Gazzettini regionali » per: Val d'Aosta, Umbria, Marche, Campania e per alcune zone del Piemonte e della Lombardia
12.30 « Gazzettini regionali » per: Veneto e Liguria
12.45 « Gazzettini regionali » per: Piemonte, Lombardia, Toscana, Lazio, Abruzzo e Molise, Calabria
- 13** **Il Signore delle 13 presenta:**
Giovanni D'Anzi presenta: Melodie per tutti
(Brillantina Cubana)
- 20** **La collana delle sette perle**
(Lesso Galbani)
- 25** **Fonolampo: dizionario delle canzonissime**
(Palmolive-Colgate)
- 13.30** Segnale orario - **Primo giornale**
- 40** **Scatola a sorpresa**
(Simmenthal)
- 45** **Il segugio: le incredibili imprese dell'ispettore Scott**
(Compagnia Singer)
- 50** **Il discobolo**
(Arrigoni Trieste)
- 55** **Paesi, uomini, umori e segreti del giorno**
- 14** **I nostri cantanti**
Negli interv. com. commerciali
- 14.30** Segnale orario - **Secondo giornale**
- 14.40** **Da Cosenza la Radiosquadra trasmette**
- IL VOSTRO JUKE BOX**
Un programma di canzoni scelte dal pubblico, presentato da Carlo Balitone
- 15.30** Segnale orario - **Terzo giornale** - Previsioni del tempo - Boll. meteor. e della transibilità delle strade statali
- 15.45** ***Novità Cetra**
(Fonit-Cetra S.p.A.)
- 16** ***IL PROGRAMMA DELLE QUATTRO**
— Per sola orchestra: il Brasile
— Cantiamo a quattro voci: il Quartetto 2 + 2
— I cha-cha-cha della Fred Astaire Dance Studio Orf
— Voci di oggi: Milva
— Incontri al vertice: June Christy e Stan Kenton
- 17** **Il giornalino del jazz**
a cura di Giancarlo Testoni
- 17.30** **CONCERTO DI MUSICA OPERISTICA**
diretto da FERRUCCIO SCALGIA
con la partecipazione del soprano Antonietta Stella e del baritono Gino Bechi
Verdi: 1) *I Vespri siciliani*, sinfonia, 2) *Nabucco*: « Dio di Giuda »; Puccini: *Tosca*: « Vissi d'arte »; Verdi: 1) *Don Carlos*: Morte di Rodrigo, 2) *La forza del destino*: « Face, mio Dio »; E. Wolf Ferrari: *I quattro rustighi*; Intermezzo; Rossini: *Il barbiere di Siviglia*: « Largo al factotum »; Puccini: *Manon Lescaut*: « In quelle trine morbide »; Verdi: 1) *Falstaff*: « L'onore, l'adri »; 2) *Ernani*: « Ernani, Ernani inviolami »; Wagner: *La Walkiria*, Cavalcata
Orchestra Sinfonica di Roma della Radiotelevisione Italiana
- 18.30** **Giornale del pomeriggio**
Rifmi di successo
(Siemens - Elettra S.p.A.)
- 18.50** **TUTTAMUSICA**
(Formaggio & Paradiso)
- 19.20** ***MUSICA IN TASCA**
Negli interv. com. commerciali
Il taccuino delle voci
(A. Gazzoni & C.)
- 20** Segnale orario - **Radioserà**

il prestigioso
ricevitore tascabile
a transistor



8 Semiconduttori (6 + 2)
alimentazione batterie 9v tipo univ.
mobilità in STYRON antistatico
dimensioni m/m 100x70x33

- 20.20** Zig-Zag
20.30 **BILANCIO**
Radiodramma di Heinrich Böll
Traduzione di Italo Alighiero Chiusano
Compagnia di Prosa di Firenze della Radiotelevisione Italiana
Clara Elsa Merlini
Martin Corrado Gaipa
Kramer Giorgio Piamonti
Lorenzo Adolfo Gert
Albert Franco Sabani
Regia di Nino Meloni
(Registrazione)
- 21.40** Radionotte
21.55 Musica nella sera
(Camomilla Sogni d'oro)
22.15 Mondorama
Cose di questo mondo in questi tempi
22.45-23 Ultimo quarto
Notizie di fine giornata

RETE TRE

8-8.50 **BENVENUTO IN ITALIA**
Benvenuto in Italia, Willkommen in Italien, Welcome to Italy

Notiziario dedicato ai turisti stranieri - Testi di Gastone Mannozi e Riccardo Morbelli (Trasmesso anche ad Onda Media)

(in francese) **Giornale radio da Parigi** - Rassegne varie e informazioni turistiche

15' (in tedesco) **Giornale radio** - Rassegne varie e informazioni turistiche

30' (in inglese) **Giornale radio da Londra** - Rassegne varie e informazioni turistiche

9.30 Aria di casa nostra, canti e danze del popolo italiano

9.45 **Il Settecento**
Rameau: *Les Cyclopes* (Clavicembalo: Ralph Kirkpatrick); Pergolesi: «Se tu m'amami» (Rosanna Carteri, soprano); Giordani: *Il Re pastore* (pianoforte); Couperin: *Mitahud*; Ouverture e allegro, dalla suite: «La Sultana» (Orchestra Sinfonica di Torino della Radiotelevisione Italiana, diretta da Ferruccio Scaglia)

- 10** — **La musica in Spagna**
Torroba: *Sonatina* (Chitarra: Andros Segovia); Nin: *Cinque brani*, per soprano e pianoforte: a) Granadino, b) Villancico Catalan, c) Paño Murciano, d) Montañera, e) Vito (Victoria De Los Angeles, soprano); George Moore, pianoforte; Granados: *Allegro da concerto* (Pianista, Mario Ceccearelli); Albéniz: *Catalonia* (Orchestra Sinfonica di Torino della Radiotelevisione Italiana, diretta da Auliofio Argenta)

- 10.30** **Musiche di compositori greci contemporanei**
Kondis: *Quartetto n. 2 in do minore*: a) Allegro moderato, b) Largo, c) Allegretto con spirito, d) Allegro ben marcato (nello stile folkloristico) (Esecuzione del Quartetto Colassis: Byron Colassis, Sylva Koulas, violini; Costas Koulas, viola; Ricard Boadella, violoncello)

- 11** — **Letteratura pianistica**

- 11.30** * **Musica a programma**
Liszt: *Hunnenschlacht*; Poema sinfonico (Orchestra della Suisse Romande, diretta da Ernest Ansermet); R. Strauss: *Till Eulenspiegel*; Poema sinfonico op. 28 (Orchestra della Suisse Romande, diretta da Ernest Ansermet); «Pro Musica» di Vienna diretta da Jascha Horenstein); Respighi: *Fontane di Roma*; Poema sinfonico (Orchestra dell'Accademia Nazionale di S. Cecilia diretta da Victor De Sabata); Ibert: *Escaltes*; Tre quadri sinfonici, a) Roma - Palermo, b) Tunis - Nef, c) Valencia (Orchestra Nazionale de la Radiodiffusion Française diretta da Leopold Stokowski)

- 12.30** **Lieder e arie da camera**
Haydn: *O Stimm hold* (Marcella Pobbe, soprano; Giorgio Favaretto, pianoforte); Dallapiccola: *Quattro liriche di Antonio Machado* (Gloria Davy, soprano; Donald Nold, pianoforte)

- 12.45** **La Variazione**
Chopin: *Variazioni sopra un'aria nazionale tedesca* (opera postuma) (Pianista: Chantalbert Pastorelli); D'Ambrosi: *Cinque variazioni*, per piccola orchestra su tema di Niels Gade (Orchestra da camera «A. Scarlatti» di Napoli della Radiotelevisione Italiana)

- 13** — **Pagine scelte**
Da «Romanzi medievali d'amore e d'avventura»: «I lai dell'uccelletto»

- 13.15-13.25** **Trasmissioni regionali**
13,15 «Listini di borsa»

- 13.30** * **Musiche di Beethoven, Mendelssohn e Ravel**
(Replica del «Concerto di ogni sera» di mercoledì 5 aprile - Terzo Programma)

- 14.30** **L'Espressionismo musicale**
Schoenberg: *Un sopravvissuto di Varsavia*, per voce recitante, coro maschile e orchestra (Voce recitante: Rolf Tassan - Orchestra Sinfonica e Coro di Torino della Radiotelevisione Italiana diretti da Lorin Maazel; Maestro del Coro Ruggero Maghini); Berg: *Drei Orchesterstücke* op. 6, a) Preludio, b) Danza, c) Marcia (Orchestra Sinfonica di Roma della Radiotelevisione Italiana diretta da Lorin Maazel)

- 15-16.30** **CONCERTO SINFONICO**
diretto da RICHARD BLAREAU
con la partecipazione del pianista Samson François

Torino: *La oration del torero*; Ravel: *Concerto in sol*, per pianoforte e orchestra: a) Allegro, b) Adagio assai, c) Presto; Sancan: *Comedia dell'arte*; Ouverture; Ravel: *Concerto per la mano sinistra*, per pianoforte e orchestra: a) Lento, b) Andante, c) Allegro; Rimsky-Korsakov: *Capriccio spagnolo*

Orchestra Nazionale Francese (Registrazione effettuata il 21-61 dalla Radiodiffusion Télévision Française, al Festival di Nizza)

TERZO PROGRAMMA

- 17** — **Il Concerto per pianoforte e orchestra**

Ludwig van Beethoven
Concerto n. 1 in do maggiore op. 15

Allegro con brio - Largo - Rondò (Allegro scherzando)
Solista Wilhelm Backhaus
Orchestra Filarmonica di Vienna, diretta da Hans Schmidt-Isserstedt

Béla Bartók

Concerto n. 1
Allegro moderato - Andante - Allegro molto
Solista Gino Ginelli
Orchestra Sinfonica di Roma della Radiotelevisione Italiana, diretta da Sixteen Ehrling

- 18** — **La Rassegna**
Storia moderna
a cura di Franco Venturi
«Erudizione e storia in Ludovico Antonio Muratori» di Sergio Bertelli - Studio sul Settecento: dal Beccaria ai giacobini italiani - Due maestri: Giorgio Falco e Federico Chabod

- 18.30** **Georg Friedrich Haendel**
Concerto in fa maggiore per organo e orchestra

Allegro - Andante - Allegro
Solista Ferruccio Vignanelli
Orchestra Sinfonica di Roma della Radiotelevisione Italiana, diretta da Pietro Argento

Sonata in la minore per flauto e arpa

Grave - Allegro - Adagio - Allegro

Severino Gazzelloni, flauto; Alberta Suriani, arpa

Il pianto di Maria Cantata sacra per mezzosoprano e orchestra (Revis. G. Guerini)

Solista Jolanda Gardino
Orchestra da Camera «A. Scarlatti» di Napoli della Radiotelevisione Italiana, diretta da Luciano Rosada

- 19.15** **L'idea di Roma nella cultura del Risorgimento**
a cura di Piero Treves

1 - *Classicismo italiano e romantismo napoleonico*

- 19.45** **L'Indicatore economico**

20 — * **Concerto di ogni sera**
Anton Dvorak (1841-1904): *Sinfonia n. 5 in mi minore* op. 95 «Dal nuovo mondo»
Orchestra Filarmonica di Berlino, diretta da Herbert von Karajan
Paul Dukas (1865-1935): *La Péri* musiche di balletto
Orchestra della «Suisse Romande», diretta da Ernest Ansermet

- 21** **Il Giornale del Terzo**

Note e corrispondenze sui fatti del giorno - Rivista delle riviste

- 21.30** **guaritori famosi**

Programma a cura di Tilde Turri

La fatica speculativa e la lotta per l'esistenza del medico rinascimentale, ai limiti fra la scienza e la magia, la cattedra e la galera, l'esperimento e l'allucinazione
Regia di Marco Visconti

- 22.25** **Gabriel Fauré**

Mirages
Cygne sur l'eau - Reflets dans l'eau - Jardin nocturne - Danseuse
Hugues Cuénod, tenore; Giorgio Favaretto, pianoforte
Sonata in la maggiore op. 13 per violino e pianoforte
Christian Ferras, violino; Pierre Barbizet, pianoforte

- 23** — **Libri ricevuti**

23.15 **Piccola antologia poetica**
Poeti provenzali
a cura di Giuseppe Guglielmi
Bertrams de Born

- 23.30** **Arangelo Corelli**

Tre Sonate a tre op. 4 per due violini, violoncello e cembalo

N. 1 in do maggiore - N. 2 in sol minore - N. 3 in la maggiore

Alberto Poltronieri, Tino Bacchetta, violini; Mario Gusella, violoncello; Egida Giordani Sartori, cembalo

Filodiffusione

Sulle reti di Roma, Torino, Milano, Napoli

Indicazioni di alcuni programmi (in parentesi l'orario delle repliche).

CANALE IV Dalle 8 alle 12 (12-16) e dalle 16 alle 20 (20-24): Programmi di musica sinfonica, da camera e opere liriche. Tra cui:

Roma: 9 (13) Concerto sinfonico diretto da L. Stokowski: musiche di Shostakovich e Mussorgsky - 10 (14) Sonata in sol maggiore per violoncello e pianoforte, di Sammartini e Sonata in sol maggiore per flauto e pianoforte, di Haydn - 11 (15) «Musiche di Wagner» - 16 (20) «Un'ora con Debussy» - 17 (21) Musica sinfonica - 18 (22) Concerti per solo e orchestra.

Torino: 9 (13) Concerto sinfonico diretto da G. Lehel: musiche di Bach e Bartók - 10 (14) Tre sonate: in re minore n. 108, in do minore n. 356, in fa maggiore n. 479, di Scarlatti e Sonata per violino e pianoforte in re maggiore K. 306, di Mozart - 11 (15) Musiche di Carlo Jachino - 12 (20) «Un'ora con Haydn» - 17 (21) Musica sinfonica - 18 (22) Concerti per soli e orchestra.

Milano: 9 (13) Concerto sinfonico di musiche moderne, diretta da E. Gracis e D. Milhaud: musiche di Petrasal, Milhaud - 10 (14) Sonata in mi bemolle maggiore, di Haydn e Sonata in re maggiore K. 311, di Mozart - 11 (15) Musiche di Luigi Cherubini - 16 (20) «Un'ora con Ciaikovsky» - 17 (21) Musica sinfonica - 18 (22) Concerti per solo e orchestra.

Napoli: 9 (13) Concerto sinfonico di musiche moderne, diretta da Adrian Boult e Joseph Keilber: musiche di Hindemith, Prokofiev, Reger - 10 (14) Sonata in fa minore per violoncello e pianoforte e Sonata in fa maggiore per flauto e basso continuo, di Locatelli - 16 (20) «Un'ora con Mozart» - 17 (21) Musica sinfonica - 18 (22) Concerti per solo e orchestra.

CANALE V Dalle 7 all'1 di notte: Musica leggera.

Per i programmi completi richiedere l'apposito opuscolo.

WATT RADIO
televisione
Via Bistagno 10 - TORINO - Tel. 364.464 (3 linee)

CLINEX
Clinex liquido, lucentezza dei denti artificiali. In un lampo e, con poco spesa. Nelle farmacie.

mal di testa, nevralgie
dolori femminili!

la **SUPPOSTA**
dr. KNAPP

elimina rapidamente
il dolore
(senza disturbare lo stomaco)

L'UOMO DOMANI
PADRONE DELL'ELETTRONICA

Specializzarsi in Radio Elettronica TV vuol dire:
● essere tecnici ricercati
● ottenere ottimi guadagni
● conoscere una nuova scienza

La SCUOLA RADIO ELETTRA con il suo metodo
● per corrispondenza
● in breve tempo
● con poca spesa (rate da 1.150 lire)

farà di VOI

un tecnico veramente specializzato

Durante il Corso riceverete gratis tutti i materiali per il montaggio di un apparecchio radio a MF e di un TV a 23". Alla fine del Corso potrete effettuare 15 giorni di pratica gratuita presso i laboratori della Scuola e riceverete un attestato di specializzazione.

Richiedete l'opuscolo gratuito a colori alla

Scuola Radio Elettra
Torino Via Stellone 5/79

TELESCUOLA

Corso di Avviamento Professionale a tipo Industriale e Agrario

13 — Classe prima:

- a) Osservazioni scientifiche
Prof. Giorgio Graziosi
- b) Lezione di matematica
Prof. Giuseppe Vaccaro
- c) Lezione di economia domestica
Prof.ssa Anna Marino

14.10 Classe seconda:

- a) Geografia ed educazione civica
Prof. Riccardo Loreto
- b) Lezione di calligrafia
Prof. Saverio Daniele
- c) Lezione di italiano
Prof. Mario Medici
- d) Lezione di disegno ed educazione artistica
Prof. Enrico Accatino

15.30 Classe terza:

- a) Lezione di matematica
Prof.ssa Liliana Ragusa Gili
- b) Lezione di musica e canto corale
Prof.ssa Gianna Perea Labia

- c) Lezione di italiano
Prof.ssa Fausta Monelli
- d) Lezione di economia domestica
Prof.ssa Bruna Bricchi Possenti

LA TV DEI RAGAZZI

17 — IL NOSTRO PICCOLO MONDO

Figure, personaggi, giochi e canzoni del mondo dei ragazzi

Numero dedicato alla Gran Bretagna

Presenta Silvio Noto

Complesso musicale Regina-Avitabile

Regia di Lelio Golletti

RITORNO A CASA

18 — TELEGIORNALE

Edizione del pomeriggio

18.15 VECCHIO E NUOVO SPORT

18.30 RICORDO DI GENNARO PASQUARIELLO

a cura di Tito Guerrini e Luciano Malaspina

18.55 GONG

(Millerighe Guglielmo - Veli)

ANONIMA CANZONI

Programma di musica leggera presentato da Nuto Navarrini

Complesso diretto da Pier Emilio Bassi

Regia di Romolo Siena

19.25 Il Ministero della Pubblica Istruzione e la RAI - Radiotelevisione Italiana presentano

NON E' MAI TROPPO TARDI

Corso di istruzione popolare per adulti analfabeti

Insegnante Alberto Manzi

19.55 PRODURRE DI PIU'

Corso di aggiornamento sulla lotta antiparassitaria in agricoltura e

LA TV DEGLI AGRICOLTORI

Rubrica dedicata ai problemi dell'agricoltura e dell'orticoltura a cura di Renato Vertunni

RIBALTA ACCESA

20.30 TIC-TAC

(Tisana Kelèmata - Vim Candeggianti)

SEGNALE ORARIO

TELEGIORNALE

Edizione della sera

ARCOBALENO

(Succhi di frutta Gò - Confindustria Valle Susa - Linetti Profumi - BP Italiana)

PREVISIONI DEL TEMPO - SPORT

21 — CAROSELLO

(1) Locatelli - (2) Algida
(3) Vidal Profumi - (4) Cora - (5) Pirelli-Sapsa

I cortometraggi sono stati realizzati da: 1) Cinetelvisione - 2) Massimo Saraceni - 3) Adriatica Film - 4) Cinetelvisione - 5) Tivucine Film

21.15 CAMPANILE SERA

Presenta Mike Bongiorno con Enza Sampò ed Enzo Tortora

Realizzazione di Romolo Siena, Gianfranco Bettini e Piero Turchetti

22.40 CINELANDIA

Rassegna prodotta da Sandro Pallavicini a cura di Stefano Canzio e Jacopo Rizza

Realizzata in collaborazione con la INCOM

23.25 Dall'Aeroporto di Fiumicino ripresa diretta della PARTENZA DEL PRESIDENTE DELLA REPUBBLICA PER LA VISITA DI STATO IN PERU', ARGENTINA E URUGUAY

Telecronista: Tito Stagno

Ripresa televisiva di Franco Morabito

23.45 TELEGIORNALE

Edizione della notte



Renato Tagliani cui è affidata la presentazione di Cinelandia



Ricordo di Pasquariello

Al nome di Gennaro Pasquariello è legata la memoria di un mondo ormai scomparso: il mondo del caffè-concerto, della scapigliatura napoletana, dell'Italia agli inizi del secolo. Era il tempo in cui la canzone partenopea muoveva i suoi primi passi sulla ribalta internazionale: e delle melodie della sua città, Pasquariello fu l'interprete « verace ». Non aveva studiato canto, non conosceva le note, ma per istinto sapeva esprimere, in ogni gesto, in ogni sfumatura, l'autentico spirito napoletano.

Il suo mito ebbe lunga vita, oltre mezzo secolo. Ancora nel '52, più che ottantenne, Pasquariello tornò sul palcoscenico per rievocare alcune delle sue famose macchiette. Morì tre anni or sono, nel 1958. Alla sua storia, alla sua figura tuttora viva nel ricordo degli spettatori, la Televisione dedica oggi un documentario realizzato da Tito Guerrini e Luciano Malaspina.

Due immagini di Gennaro Pasquariello: a sinistra, è ritratto ai tempi della maggior fortuna, quando il suo nome, inserito in cartellone, faceva registrare il « tutto esaurito » nei maggiori teatri d'Europa. Nella foto qui sotto: una delle ultime immagini: risale al 1954



notturno dall'Italia

Dalle ore 23.05 alle 6.30: Programmi musicali e notiziari trasmessi da Roma 2 su kc/a. 845 pari a m. 355 e dalle stazioni di Caltanissetta O.C. su kc/s. 6060 pari a m. 49.50 e su kc/s. 9515 pari a m. 31.53.

23.05 Musica per tutti - 0,36 Voci e orchestre - 1,06 Passaporto musicale - 1,36 Pagine liriche - 2,06 Gli assi della musica leggera - 2,36 Rassegna di piccoli complessi - 3,06 Canta Napoli - 3,36 Intermezzi - 4,06 Ritmi del Sud America - 4,36 Flashes musicali - 5,06 Cori e orchestre - 5,36 Canzoni del mattino - 6,06 Arcobaleno musicale.

N.B.: Tra un programma e l'altro brevi notiziari.

Locali

CALABRIA
12.20-12.40 Un passo allo specchio (Stazioni MF II).

SARDEGNA
12.40 W. Berguini e la sua orchestra - 12.50 Iniziativa della Sardegna - 12.50 Musica caratteristica (Cagliari 1 - Nuoro 2 - Sassari 2 e stazioni MF II).

14.20 Gazzettino sardo - 14.35 Le vostre canzoni (Cagliari 1 - Nuoro 1 - Sassari 1 e stazioni MF I).

20 Ritmi di successo presentati da «I Lumi» - 20.15 Gazzettino sardo (Cagliari 1 - Nuoro 1 - Sassari 1 e stazioni MF I).

SICILIA
7.30 Gazzettino della Sicilia (Caltanissetta 1 - Caltanissetta 2 - Catania 2 - Messina 2 - Palermo 2 e stazioni MF II).

14.20 Gazzettino della Sicilia (Caltanissetta 1 - Catania 1 - Palermo 1 - Reggio Calabria 1 e stazioni MF I).

20 Gazzettino della Sicilia (Caltanissetta 1 e stazioni MF I).

23 Gazzettino della Sicilia (Caltanissetta 2 - Catania 2 - Messina 2 - Palermo 2 e stazioni MF II).

TRENTINO-ALTO ADIGE
7.15 Lern Englisch zur Unterhaltung. Ein Lehrgang der BBC London. 20. Stunde (Bandaufnahme der BBC London). 7.30 Morgensendung des Nachrichtendienstes (Rete IV - Bolzano 3 - Bressanone 3 - Brunico 3 - Merano 3).

8-8.15 Das Zeitzeichen - Gute Reise. Eine Sendung für das Autoradio (Rete IV).

9.30 Leichte Musik am Vormittag - 12.20 Kulturundschau (Rete IV).

14.20 Mittagsnachrichten - Werbedurchsagen (Rete IV - Bolzano 3 - Bressanone 3 - Brunico 3 - Merano 3).

14.45 Gazzettino delle Dolomiti (Rete IV - Bolzano 3 - Bressanone 3 - Brunico 3 - Merano 3 - Paganella III).

13 Leichte Musik - 13.30 Unterhaltungsmusik (Rete IV).

14.20 Gazzettino delle Dolomiti - 14.35 Trasmissione per i Ladini da Gherdeina (Rete IV - Bolzano 1 - Bolzano 1 - Paganella II).

14.50-15. Nachrichten am Nachmittag (Rete IV - Bolzano 1 - Bolzano 1).

17 «Dal crepuscolo della Sella», Trasmissione in collaborazione con le Vallées de Gherdeina, Badia e Fassa - 17.30 Fünftürte (Rete IV).

18 Bei uns zu Gast - 19.30 Der Kleine A. K. berichtet von Ann Treibner - 19.50 Volksmusik - 19.15 Die Rundschau - 19.30 Lern Englisch zur Unterhaltung. Wiedergabe Morgensendung. (Rete IV - Bolzano 3 - Bressanone 3 - Brunico 3 - Merano 3).

19.45 Gazzettino delle Dolomiti (Rete IV - Bolzano 3 - Bressanone 3 - Brunico 3 - Merano 3 - Trento 3 - Paganella III).

20 Das Zeitzeichen - Abendnachrichten - Werbedurchsagen - 20.15 Speziell für Sied (Electronia-Bozen) - 21.15 «Schöne

Seiten deutscher Prosa» - Einführung und Zusammenstellung von Dr. Gerhard Riedmann (Rete IV - Bolzano 3 - Bressanone 3 - Brunico 3 - Merano 3).

21.30 Operettenmusik - 22.15 Jazz, gestern und heute von Dr. A. Pichler - 22.45 Das Kaleidoskop (Rete IV).

23-23.05 Spät Nachrichten (Rete IV - Bolzano 2 - Bolzano II).

FRUII-VENEZIA GIULIA
7.30-7.45 Gazzettino giuliano (Trieste 1 - Gorizia 2 - Udine 2 e stazioni MF II).

12.25 Terza pagina, cronache delle arti, lettere e spettacolo a cura della redazione del Giornale Radio (Trieste 1 - Gorizia 2 - Udine 2 e stazioni MF II).

12.40-13 Gazzettino giuliano (Trieste 1 - Gorizia 2 - Udine 2 e stazioni MF II).

13 L'ora della Venezia Giulia - Trasmissione musicale e giornalistica dedicata agli italiani di oltre frontiera - Musica richiesta - 13.30 Almanacco giuliano - 13.33 Uno sguardo sul mondo - 13.37 Panorama della Penisola - 13.41 Giuliani in casa e fuori - 13.44 Una risposta per tutti - 13.47 Il quindici d'italiano - 13.54 Nota sulla vita politica jugoslava (Venezia 3).

13.15-13.25 Listino borsa di Trieste - Notizie finanziarie (Stazioni MF III).

14.20 «La casa da trasportare» - Drama in 4 atti di Giuseppe di Rapagosa - Compagnia di prosa di Trieste della Radiotelevisione Italiana - Baldo De Colanti: Dario Mazzoli; Giacinto Ongaro; Nini Pernio; Sandro Vigneduzzi; Mario Licis; Nonno Daniel De Colanti; Giampiero Biasini; Pieri, fratello di Baldo; Giorgio Valletta; Menie, sue moglie; Laura Lettich; Taresie, madre di Baldo e Pieri; Lia Corradi; L'ingegner Corazzi; Lino Savaroni; Una cliente; Maria Pia Bellizzi; Vigi; Luciano Del Mestri; Il carrettiere; Dario Penne - Allestimento di Ugo Amodeo (Trieste 1 e stazioni MF I).

16.10-16.30 Concertino - Orchestra diretta da Guido Cergoli (Trieste 1 e stazioni MF I).

20-20.15 Gazzettino giuliano - «Il porto» cronache commerciali e portuali a cura di Ite Orto (Trieste 1 e stazioni MF I).

In lingua slovena (Trieste A)

7 Calendario - 7.15 Segnale orario - Giornale radio - Bollettino meteorologico - Lettura programmi - 7.30 «Musica del mattino» nell'intervallo (ore 8) Calendario - 8.15 Segnale orario - Giornale radio - Bollettino meteorologico.

11.30 Lettura programmi - Sette note - 11.45 La giostra, echi del nostro giorno - 12.30 «Per ciascuno qualcosa» - 13.15 Segnale orario - Giornale radio - Bollettino meteorologico - 13.30 «Strumenti» e voci in armonia - 14.15 Segnale orario - Giornale radio - Bollettino meteorologico - 14.30 Fatti ed opinioni, rassegna della stampa - Lettura programmi serali.

17 I programmi della sera - 17.15 Segnale orario - Giornale radio - 17.20 «Canzoni e ballate» - 18 Classe unica: Rafko Dolhar: L'uomo ed il suo ambiente: (1) «L'influenza dei fattori fisici» - 18.15 Arti, lettere e spettacolo - 18.30 «Musiche di Dalmaticola, Stravinsky e Debussy, interpretate dal pianista Carlo Pestalozza e dall'arpista John Cockrell» - 19 Allarghiamo l'orizzonte: Radio Bedarici: Frammenti di storia goriziana: (1) «Il sopravvento del leone sull'aquila» - 19.30 «Cantanti e canzoni di oggi» - 20 Radiosport - Lettura programmi serali - 20.15 Segnale orario - Giornale radio - Bollettino meteorologico - 20.30 Concerto sinfonico diretto da Piero Provera con la partecipazione del pianista Roberto Repini del soprano Ileana Merigolli, Haydn: Sinfonia in do minore, op. 95, Shostakovich: Concerto per pianoforte ed orchestra, op. 101; Strauss: Vier letzte Lieder. Zaffiri: Sinfonia. Orchestra Filarmonica Triestina. Nell'intervallo (ore 21.15 c.a.) Letteratura: «Saverio Strati: Mani vuote», recensione di Josip Tavcar. Dopo il concerto (ore

22.15 c.a.) Arte: Mirko Javornik: «Cronaca di vita culturale da Washington» indì «Luci tenui, dolce musica» - 23 «Trio Dave Brubeck» - 23.15 Segnale orario - Giornale radio - Previsioni del tempo - I programmi di domani.

Radio Vaticana

14.30 Radiogiornale. 15.15 Trasmissioni estere. 17 Concerto del Giordani: «Dixit Dominus» di G. F. Haendel, per coro e orchestra, nella direzione di Eberhard Wenzel. 19.33 Orizzonti Cristiani: Notiziario - «Ai vostri dubbi» risponde il P. Raimondo Spizzi - «Lettere d'Oltretorrente Dalla Germania Orientale» - Pensiero della sera - 21 Santo Rosario. 21.15 Trasmissioni estere. 22.30 Replica di Orizzonti Cristiani.

selezione dall'estero

ANDORRA

20.05 Album lirico, presentato da Denise Duval. 20.35 Il successo del giorno. 20.40 «Ca coule de source». 20.45 Canzoni. 21 Per la vostra discrezione. 21.05 «On vous l'offre». 21.31 Musica in libertà. 21.45 Pettegolezzi parigini. 22 Buona sera, amici! 22.07 Ogni giorno, un successo. 22.10 Ridiamo sotto i baffi. 22.15 Reportage a Parigi. 22.45 Club degli amici di Radio Andorra. 23.45-24 Spagna di sempre.

MONTECARLO

19.25 La famiglia Duranton. 20.05 «Radio Match», gioco di Noël Courtisot. 20.20 Valzer estere. 20.30 Le scoperte di Nanette: «Il rumore». 20.45 «Amour et humour» con André Cleveau. 21 «André Del Santo» di Alfred de Musset. 22.05 Allegre fisarmoniche. 22.30 «Opera Magazine».

INGHILTERRA

ONDE CORTE

16.15 Concerto di musica da ballo eseguita dall'orchestra Victor Silvester. 17.15 «The Cuppa», radiodramma di Aileen Burke e Leone Stewart. 18 Concerto diretto da Sidney Torch, con la partecipazione del soprano Margaret Nisbels; del tenore Robert Thomas e del complesso vocale «The Bowman-Hyde Singers» diretto da Eric Simon-Hyde. 20 Malcolm Arnold: «Tam O'Shanter»; Bizet: «L'Arlésiana». 20.30 Varietà musicistiche. 21.45 Canzoni con la partecipazione del contralto Helen McKinnon, del pianista Frederick Stone e Wilfrid Perry e del violista Herbert Davies. 22.15 Melodie romantiche interpretate dalla pianista Valerie Tryon. 22.30 Concerto diretto da Reginald Kilbey, con la partecipazione del cantante Edmund Hockbridge e del complesso vocale George Mitchell. 23.15 Musica richiesta.

SVIZZERA

BEROMÜNSTER

18.45 Novità di dischi. 20 Una composizione per piano d'archi di Ernest Bloch. 20.20 La casa delle geishe, radiocommedia. 22.15 Notiziario. 22.20 Brani del concerto di chiusura del festival jugoslavo per la musica leggera, Opatov.

MONTECENERI

16.50 Tà dante. 18 Musica richiesta. 19 Solisti di organo Hammond. 20 Canzoni di Gino Padellaro. 20.45 Concerto diretto da Oimar Nussio. Solista: flautista Joseph Bopp. Brahms: Serenata n. 1 in re maggiore op. 11; Tchaikovsky: Ave Maria. A. Tarsier, ouverture; Carlo Filippo Emanuele Bach: Concerto in re minore per flauto. 22.20 Melodie e rimi. 22.35-23 Capriccio notturno con Fernando Paggi e il suo quintetto.

SOTTENS

19.50 «Camilla», radiofilm tratto da Sheridan la Fanu. Adattamento di John Michel. 10 episodio. 20.15 «Scacco matto» di Roland Jay. 21 «Disco-parade», di Jean Fontaine. 21.45 Concerto diretto da Arpad Gerecz.

la via sicura

**Crescono
sani belli robusti
i bimbi allevati con
Alimenti
al Plasmon**

Pastina al Plasmon; è l'unica in commercio che, per l'aggiunta di Plasmon puro, è ricca di Proteine nobili e di conseguenza costituisce un alimento completo di qualità superiore.

La Pastina al Plasmon è gustosa, molto nutriente, di facile digeribilità e raccomandata:

- per lo svezzamento
- per i piccoli durante la scuola
- per i sofferenti di stomaco
- per le persone adulte ed in età che hanno bisogno di una alimentazione leggera ma nutriente e di facile digeribilità.

**alimenti al
PLASMON**

A Milano il sole sorge alle 5,55 e tramonta alle 18,57.

A Roma il sole sorge alle 5,46 e tramonta alle 18,39.

A Palermo il sole sorge alle 5,44 e tramonta alle 18,34.

La temperatura dell'anno scorso: Torino 4-19; Milano 7-20; Roma 8-19; Napoli 5-17; Palermo 10-17; Cagliari 8-17.

I vitellini

ore 21,45 secondo programma

I vitellini sono — verosimilmente — i figli dei vitellini, e poiché questa è la seconda generazione par giusto che sia diversa dalla prima. Il tempo passa per tutti, anche per questa singolare umanità rivierasca che, con l'andare delle stagioni, lentamente abbandona le sue origini trasformandosi al pari delle più durevoli cose: il paesaggio, il costume, la comune vita quotidiana. Chi li confondesse con i protagonisti del celebre film di Fellini commetterebbe un grave errore, facendo torto agli uni e agli altri. La differenza è sostanziale. Mentre il vitellone traeva le sue più tipiche risorse dal tedio provinciale, assumendo la pigrizia come un'estrema civiltà morale degna d'essere fortificata nel profondo dell'animo e della mente, dedicando cioè tutto l'estro che solo la grande noia può ispirare, i vitellini hanno vocazioni febbrili, immaginano cose concrete, sono pronti al dispendio fisico, credono nel futuro. Quelli estinguono il loro inverno scaldando nei barattoli, o dedicando alla spiaggia fredde nostalgie notturne, commemorando l'estate con una malinconia rituale, improbabile; questi, al contrario, considerano la pausa invernale come una specie di retrovia dentro la quale ritemperare le energie in vista della leonina stagione che sta per tornare. I padri, o i fratelli maggiori, spero intorei non nei caffè per stabilire se fosse più giusto dire «tela gommata» o «gomma telata», chiedendosi quanto pesasse un occhio umano, misurandosi sulla convenienza di adottare, per le biciclette, una moltiplica ovale in luogo di quella tonda, d'uso corrente. I figli, o i fratelli minori, superano la stagione morta organizzando la nuova estate, senza perdere contatto con quella trascorsa. Per tutto l'inverno, ad esempio, ricevono pacchi dal Nord Europa. La merce, spedita dalle esangui compagnie calate, d'agosto, dai paesi anglosassoni, è del più ingenuo repertorio calorifico o voluttuario: cioccolato, salmone, whisky, sigarette! Ingrid, Ulla, Astrid si disubbligano come possono della premurosa accoglienza ricevuta lungo il litorale, chiedono al vitellino di non essere dimenticate. Il volgo, richiamandosi ai providenziali aiuti stranieri del dopoguerra, chiama UNNRA l'arrivo dei pacchi ed è tollerante con chi, a suo modo, giova al turismo illustrando il paese.

Rimini, la spiaggia più materna del mondo, è l'epicentro del fenomeno. L'Azienda di Soggiorno, gli albergatori, i proprietari di dancing e caffè non hanno mai avuto ragione di lamentarsene. Pare, anzi, che il vitellino operi — ai fini della penetrazione pubblicitaria — assai più efficacemente di un dépliant a colori o di un documentario in cinematografo. Agendo sul cuore, il vitellino stabilisce legami che superano il problema della tariffa alberghiera, del dolce il giovedì, della cabina al mare a tariffa compresa.

Si presume che lungo l'intrepido arenile riminese, e nel suo immediato retroterra, agiscano non meno di duemila esemplari dell'innocente gallesismo stagionale. Vi sono locali notturni di modica reputazione che vengono addirittura a patti con i gruppi meglio organizzati: l'improvviso dirottare di queste forze verso altri dancing provocherebbe un sensibile declino delle entrate. Perché il vitellino dà un suo debito, ma costante contributo agli affari, fedele al principio che l'italiano non si fa guardare dietro, specialmente dalle straniere. In attesa che si aprano i cieli azzurri di giugno, i vitellini veleggiavano lungo il Corso, ignorati dalla città come facessero parte del paesaggio. Vivono tra le vecchie mura del sopito paese la loro vacanza, una sorta di licenza ad spendere alla meglio finché il fronte non li richiami. Così, aspettando il fragoroso ritorno sull'orlo del mare, estinguono il loro inverno inerte.

Sergio Zavoli

TRASMISSIONI STEREOFONICHE SULLE RETI DELLA FILODIFFUSIONE

I programmi stampati in neretto nella colonna della Filodiffusione sono trasmessi in stereofonia. Chiedere l'invio del fascicolo illustrativo alla RAI - RADIOTELEVISIONE ITALIANA, via Arsenale, 21 - Torino

PROGRAMMA NAZIONALE

6.30 Bollettino del tempo sui mari italiani

6.35 Corso di lingua inglese, a cura di A. F. Powell

7 Segnale orario - Giornale radio - Previsioni del tempo - Almanacco - * Musiche del mattino

Mattutino
giornalino dell'ottimismo con la partecipazione di Franco Sportelli
(Moita)

8 Segnale orario - Giornale radio

Sui giornali di stamane, rassegna della stampa italiana in collaborazione con l'A.N.S.A.

Previsioni del tempo - Bollettino meteorologico

Il banditore
Informazioni utili

Il nostro buongiorno
(Palmolive-Colgate)

9 La fiera musicale
(Chlorodont)

9.30 Concerto del mattino

1) Puccini: La Bohème, pagine scelte: a) Che gelida mattina, b) Sì, mi chiamano Mimì, c) Quando me n'vo, d) Quella gente che dirà, e) La ritirata, f) Finale 2° atto

2) Chopin: Concerto n. 1 in mi minore op. 11, per pianoforte e orchestra (Solista: Alexander Uninsky - Orchestra Sinfonica Olandese, diretta da Willem van Otterloo)

3) Oggi si replica...

11 La Radio per le Scuole

(per il secondo ciclo della Scuola Elementare)

La mia casa si chiama Europa, a cura di Antonio Tatti

Il palio della lingua italiana, a cura di Anna Maria Romagnoli

11.30 Il cavallo di battaglia

di Marcello De Martino, Giacomo Rondinella, Wilma De Angelis

(Invernizzi)

12 Musiche in orbita

(Olà)

12.20 * Album musicale

Negli intervalli comunicati commerciali

12.55 Metronomo

(Vecchia Romagna Buton)

13 Segnale orario - Giornale radio - Media delle valute - Previsioni del tempo

Carillon
(Manetti e Roberts)

Zig-Zag

Lanterne e lucciole

Punti di vista del Cavalier Fantasio

(G. B. Pezzoli)

13.30 IL RITORNELLO

Cantato da Nilla Pizzi, Giorgio Consolini, Giuseppe Negroni, Carmen Rizzi e Mario Querci

Dirige Angelini
(Salumificio Negroni)

14-14.20 Giornale radio

Listino Borsa di Milano

14.20-15.15 Trasmissioni regionali

14.20 «Gazzettini regionali» per: Emilia-Romagna, Campania, Puglia, Sicilia

14.45 «Gazzettino regionale» per la Basilicata

15 Notiziario per gli italiani del Mediterraneo (Bari 1 - Caltanissetta 1)

15.15 Canta Mara Gabor

15.30 Corso di lingua inglese, a cura di A. F. Powell (Replica)

15.55 Bollettino del tempo sui mari italiani

16 Programma per i ragazzi

Evviva Il Circo Borelli

Romanzo sceneggiato di Guglielmo Valle

Terzo ed ultimo episodio

Allestimento di Ugo Amedeo

* André Kostelanetz e la sua orchestra

16.45 La Giornata Mondiale della Sanità

Messaggio del Direttore Generale dell'OMS

L'incidente non è incidentale

Dibattito sugli infortuni sul lavoro

17 Giornale radio

Le opinioni degli altri, rassegna della stampa estera

17.20 IL MONDO DELL'OPERA

Un programma di Franco Soprano

18.15 La comunità umana



Elaine Shaffer e Nicanor Zabaleta, solisti nel Concerto in do maggiore, per flauto, arpa e orchestra di W. A. Mozart (ore 21 Programma Nazionale)

18.30 CLASSE UNICA

Natalino Sapegno - Leopardi: La poesia dei grandi idilli

Ugo Teodori - Lo sviluppo dell'organismo umano: Nanismi e gigantismi

19 La voce dei lavoratori

19.30 Le novità da vedere

Le prime del cinema e del teatro con la collaborazione di Edoardo Anton, Enzo Ferrieri, Achille Fiocco

20 * Motivi di successo

Negli intervalli comunicati commerciali

Una canzone al giorno

(Antonetto)

20.30 Segnale orario - Giornale radio - Radiosport

20.55 Applausi a...

(Ditta Ruggero Benelli)

21 Dall'Auditorium di Torino

Stagione Sinfonica Pubblica della Radiotelevisione Italiana

CONCERTO SINFONICO

diretto da FERRUCCIO SCALIA

con la partecipazione della flautista Elaine Shaffer e dell'arpista Nicanor Zabaleta

Crispi: Sinfonia in re maggiore, per doppia orchestra d'archi: a) Allegro con spirito, b) Andante, c) Allegro; Mozart: Concerto in do maggiore K. 299, per flauto, arpa e orchestra: a) Allegro, b) Andantino, c) Rondo (Allegretto); Bacewicz: Nostalgia per archi, trombe e percussioni: a) Allegro, b) Adagio, c) Vivace

(Prima esecuzione in Italia); Dvorak: Danze slave op. 46, 1° suite: n. 1 - Presto, n. 2 - Allegretto scherzando, n. 6 - Allegretto scherzando, n. 8 - Presto

Orchestra Sinfonica di Torino della Radiotelevisione Italiana

(v. nota illustr. a pag. 8)

Nell'intervallo: Paesi tuoi

23 La voce di San Giorgio

Vita di avvocato (V)

a cura di Francesco Carneletti

23.15 Giornale radio

Dal «Pipistrello» di Roma Franco Davis e il suo complesso

24 Segnale orario - UHfme notizie - Previsioni del tempo - Bollettino meteorologico - I programmi di domani - Buonanotte

SECONDO PROGRAMMA

7.50 Voci d'italiani all'estero

Saluti degli emigrati alle famiglie

9 Notizie del mattino

05' Vecchi motivi per un nuovo giorno (Atax)

20' Oggi canta Jimmy Fontana

30' Argento vivo (Asipgas)

45' Romantico album (Lavabiancheria Candy)



10 LA BANDERUOLA

Rivista barometrica esposta a tutti i venti di D'Onofrio, Gomez e Nelli

Regia di Amerigo Gomez

— Gazzettino dell'appetito (Omoplia)

11.12.20 * MUSICA PER VOI CHE LAVORATE

— Pochi strumenti, tanta musica

25' Breve intervallo

Nino Frattini: Personaggi della cronaca

30' Le nostre canzoni (Mira Lanza)

50' Breve intervallo

Angelo Cavallo: Canti e cantori di Napoli

55' Orchestra in parata (Doppio Brodo Star)

12.20-13 Trasmissioni regionali

12.20 «Gazzettini regionali» per: Val d'Aosta, Umbria, Marche, Campania e per alcune zone del Piemonte e della Lombardia

12.30 «Gazzettini regionali» per: Veneto e Liguria

12.40 «Gazzettini regionali» per: Piemonte, Lombardia, Toscana, Lazio, Abruzzo e Molise, Calabria

13 Il Signore delle 13 presenta:

Lello Luttazzi: 30 anni di swing (L'Oreal)

20' La collana delle sette perle (Lesso Galbani)

25' Fonolampo: dizionario delle canzonissime (Palmolive-Colgate)

13.30 Segnale orario - Primo giornale

40' Scatola a sorpresa (Simmenthal)

45' Il segugio: le incredibili imprese dell'ispettore Scott (Compagnia Singer)

50' Il discobolo (Arrigoni Trieste)

55' Paesi, uomini, umori e segreti del giorno

14 I nostri cantanti

Negli intervalli comunicati commerciali

**felice
inizio
d'ogni
giorno**

Per il benessere della pelle, per una facile rasatura, per il vostro buonumore, per un aspetto elegante, per il successo della vostra giornata, incominciata con Tarr. Tarr pone fine ad ogni noia dei radersi, a bruciori, pruriti, irritazioni. Con Tarr per tutto il giorno signorilmente a posto.

**prima radersi
e poi...**



SCHERK

Conc. Soc. des Grandes Marques-Roma

**PER IL VOSTRO TELEVISIONE LO
"STABILIZZATORE DI TENSIONE"
E INDISPENSABILE
MA AFFIDABILE!
solo la FASE STABILE vi dà
la stabilizzazione di sicuro affidamento!
E' stato il primo in Italia,
e poi il migliore
e ora anche al prezzo più basso!
IL "FIDE-DYNA-LUX" - L. 12.000
"FASE STABILE"
MILANO - Via Baldo degli Ubaldi, 6
Tel. 364.541 / 367.741**

**CALZE ELASTICHE
elastiche per varici e flebiti
su misura a prezzi di fabbrica
Nuovissimi tipi speciali invisibili
per signora, extraforri per uomo,
ripetibili, morbide, non danno noia.
Gratita riservato catalogo prezzo N.9
CIFRO - S. MARGHERITA LIGURE**

**LE MIGLIORI MARCHE
RADIO L. 600
mensili
Garanzia 5 anni
SPEDIZIONE IMMEDIATA OVUNQUE
PROVA GRATUITA A DOMICILIO
CATALOGO GRATIS: radio da
tavolo e portatili, radiofonografi,
fonografi, registratori magnetici,
RADIOBAGNINI
ROMA: PIAZZA DI SPAGNA, 131**

- 14.30** Segnale orario - Secondo giornale
- 40' R.C.A. Club**
(R.C.A. Italiana)
- 15** Vecchie stampe napoletane
- 15.30** Segnale orario - Terzo giornale - Previsioni del tempo - Boll. meteor. e della trasmissibilità delle strade statali
- 15.45** **Carnet Decca**
(Decca London)
- 16** * **IL PROGRAMMA DELLE QUATTRO**
— Nella terra dei pionieri
— Ingresso al night: Gustavo Palumbo e i suoi Blue Man
— Strettamente strumentale
— Aprile e le canzoni
— Les Brown e la « Rhapsody in blue »
- 17** — **IL PENTAGRAMMA**
Panorama della musica nel mondo a cura di Vincenzo Buonassisi
- 17.30** **UNA RIBALTA PER I GIOVANI**
Nuovi artisti al microfono
- 18.30** **Giornale del pomeriggio**
Ribalta dei successi Carisch
(Carisch S.p.A.)
- 18.50** * **TUTTAMUSICA**
(Succhi di frutta Go)
- 19.20** * **Motivi in tasca**
Negli intervalli comunicati commerciali
Il tacuino delle voci
(A. Gazzoni & C.)
- 20** Segnale orario - Radiora
- 20.20** **Zig-Zag**
- 20.30** **Lauretta Masiero** presenta
GRAN GALA
Panorama di varietà
Orchestra diretta da Marcello De Martino - Regia di Riccardo Mantoni
(Palmolive-Colgate)
- 21.30** **Radionotte**
- 21.45** **I vitellini**
Documentario di Sergio Zavoli
- 22.15** **La leggenda del jazz**
a cura di Mino Caudana
- 22.45-23** **Ultimo quarto**
Notizie di fine giornata

RETE TRE

- 8-8.50** **BENVENUTO IN ITALIA**
Bienvenu en Italie, Willkommen in Italien, Welcome to Italy
Notiziario dedicato ai turisti stranieri - Testi di Gastone Mannozi e Riccardo Morbelli
(Trasmesso anche ad On. Media)
- (in francese) **Giornale radio da Parigi** - Rassegne varie e informazioni turistiche
- 15'** (in tedesco) **Giornale radio** - Rassegne varie e informazioni turistiche
- 30'** (in inglese) **Giornale radio da Londra** - Rassegne varie e informazioni turistiche
- 9.30** **Aria di casa nostra**, canti e danze del popolo italiano
- 9.45** **Musiche spirituali**
Bach: *Singet dem Herrn ein neues Lied*. Motetto per coro a due voci a cappella (Registrazione effettuata dal « Deutscher Demokratischer Rundfunk » di Berlino); Cremsini: *Due*

- laudi spirituali* (da « Tre laudi spirituali »): a) Preghiera del pio servo, b) Laude (Soprano Myrtila Farnari - A. Il pianoforte Ronald Nicolosi)
- 10.15** **Il concerto per orchestra**
Vivaldi: *Concerto in re minore Tomo 212* (Orchestra Sinfonica di Torino della Radiotelevisione Italiana diretta da Ferruccio Scaglia); Celsi: *Concerto breve per orchestra*: a) *Mattinata* in campagna, b) *Elegia*, c) *Festa* (Orchestra Sinfonica di Torino della Radiotelevisione Italiana, diretta da Pietro Argento); Stravinsky: *Concerto in 7^a*, per orchestra d'archi (Orchestra da Camera « A. Scarlatti » di Napoli della Radiotelevisione Italiana, diretta da Riccardo Brenigola)
- 11** — **La cantata profana**
Monteverdi: *Sestina, « Incenerite spoglie »*: a) *Incenerite spoglie*, b) *Ditelo voi*, c) *Darà la notte il sol*, d) *Ma te raccoglie*, e) *Oh chiome d'or*, f) *Dunque amate reliquie* (Esecuzione del Coro polifonico di Roma della Radiotelevisione Italiana, diretto da Nino Antonellini); A. Scarlatti: *Chiedi pur al basso, gli sassi*: Cantata per soprano, flauto, violino e continuo (Ester Orelli, soprano; Conrad Klem, flauto; Arrigo Pelliccia, violino; Flavio Benedetti Michelangeli, clavicembalo)
- 11.30** **Composizioni dimenticate**
Mozart: *Andante in do maggiore*, per flauto e orchestra K. 315 (Flauto Camillo Wanausek - Orchestra da Camera « Pro Musica » di Vienna); Bellini: *Concerto in mi bemolle maggiore*, per oboe e orchestra d'archi (Oboe Renato Zanfini - Orchestra da Camera « I Virtuosi di Roma » diretta da Renato Fasano); Rossini: *Sonata a quattro in do maggiore* n. 3 (Orchestra d'archi « I Musici »); Offenbach: *Musette*, per cello e orchestra (Violoncellista Samuel Mayes - Orchestra Pops di Boston diretta da Arthur Fiedler); Mendelssohn: *Otetto in mi bemolle maggiore* op. 20 (Gruppo da camera « Pro Musica »)
- 12.30** **Musica da camera**
- 12.45** * **Il virtuosismo vocale**
Rossini: *Il barbiere di Siviglia*: « Ecco ridente in cielo » (Tenore Petre Munteanu - Orchestra di Stato del Württemberg diretta da Ferdinand Leitner); Verdi: *La traviata*: « Ah, forse è lui » (Soprano Toti Dal Monte - Orchestra del Teatro alla Scala diretta da Franco Ghione); Arditi: *Il bacio* (Soprano Robin - Orchestra Filarmónica di Londra diretta da Anatole Fistoulari)
- 13** — **Pagine scelte**
Da « La metafisica dei costumi » di E. Kant: « Il dovere dell'uomo verso se stesso considerato unicamente come essere morale »
- 13.15-13.25** **Trasmissioni regionali**
13.15 « Listini di Borsa »
- 13.30** * **Musiche di Dvorak e Dukas**
(Replica del « Concerto di ogni sera » di giovedì 6 aprile - Terzo Programma)
- 14.30** * **Melologo** — **PARISINA**
Lirica di Domenico Tumiati
Musica di Vittore Veneziani
Recitazione di Gualtiero Tumiati
Doppio Quintetto di Roma della Radiotelevisione Italiana, diretto da Ferruccio Scaglia
- 15.15** **La sonata a due**
Haendel: *Sonata n. 4 in re maggiore*, per violino e pianoforte (Johanna Martzy, violino; Jean Antonietti, pianoforte); Beethoven: *Sonata in la maggiore* op. 69, per violoncello e pianoforte (Duo Malnardi-Zecchi)

- 15.45-16.30** **La sinfonia nel Novecento**
Prokofiev: *Sinfonia classica in re maggiore* op. 25 (Orchestra da Camera « A. Scarlatti » di Napoli della Radiotelevisione Italiana diretta da Franco Caracciolo); Roussel: *Sinfonia n. 3 in sol minore* op. 42 (Orchestra Sinfonica di Torino della Radiotelevisione Italiana diretta da Rudolf Albert)
- TERZO PROGRAMMA**
- 17** — * **Il Lied romantico**
Franz Schubert
Da *Die Schöne Müllerin* op. 25
Der Neugierige - Ungeduld - Morgenruss - Des Müllers Blumen - Tränenregen - Mein - Pause - Mit dem grünen Lautenbald - Der Jäger - Elferstolz und Stolz - Die liebe Farbe - Dietrich Fischer-Dieskau, baritono; Gerald Moore, pianoforte
Die Winterreise op. 89 (dal n. 1 al n. 5)
Gute Nacht - Die Wetterfahne - Gefrornen Tränen - Erstarrung - Der Lindenbaum
Josef Griendl, basso; Hertha Klust, pianoforte
- 18** — **Orientamenti critici**
La nascita di un ceto medio nel mondo antico a cura di Mario Attilio Levi
- 18.30** **Discografia ragionata**
a cura di Carlo Marinelli
Kurt Weill
Aufstieg und Fall der Stadt Mahagonny
Solisti: Lotte Lenja, soprano; Gisela Litz, mezzosoprano; Horst Günter, Georg Mund, baritoni; Fritz Güllnitz, tenore; Sigmund Roth, basso; Peter Markworth, Heinz Saverbaum, tenori
Recitante Richard Munch
Coro del « Nordwestdeutscher Rundfunk » di Amburgo, diretto da Max Thurn
Orchestra diretta da Wilhelm Brückner-Rüggeberg
- 19** — **La mezzadria**
Profilo storico, a cura di Ildebrando Imberciadori
I. Origine e caratteri dei primi contratti mezzadriali
- 19.30** **Franz Joseph Haydn**
Sonata n. 3 in mi bemolle maggiore per violino e viola
Moderato - Adagio - Tempo di minuetto
Riccardo Brenigola, violino; Dino Asciolla, viola
- 19.45** **L'indicatore economico**
- 20** — **Concerto di ogni sera**
Wolfgang Amadeus Mozart (1756-1791): *Sinfonia n. 31 in re maggiore K. 297 « Paris »*
Allegro assai - Andantino - Allegro
Orchestra Sinfonica della Radio Bavarese, diretta da Ferdinand Leitner
Georges Bizet (1838-1875): *L'Arlesienne Suite*
Prélude - Menuetto - Adagietto - Carillon - Minuetto - Farandole
Orchestra della « Suisse Romande », diretta da Ernest Ansermet
Benjamin Britten (1913-1976): *Martinis musicals*
Marcia - Notturno - Valzer - Fantasia - Moto perpetuo
Orchestra Sinfonica di Milano della Radiotelevisione Italiana, diretta da Riccardo Brenigola
- 21** — **Il Giornale del Terzo**
Note e corrispondenze sui fatti del giorno - Rivista delle riviste

- 21.30** **Il Teatro di Samuel Beckett**
L'ULTIMO NASTRO DI KRAPP
Traduzione di Mario Diacono
Krapp Tino Buazzelli
Narratore Mario Chiccochio
Regia di Flaminio Bollini
(v. art. illustr. a pag. 6)
- 21.50** **La Rassegna**
Letteratura italiana
a cura di Carlo Bo
I viaggi di Ungaretti - Il terzo romanzo della Romanzo - Brancati e un'opinione su Pavese
- 22.20** **Robert Gerhard**
Concerto per clavicembalo, orchestra d'archi e percussioni
Solisti Mariolina De Robertis
Orchestra da Camera « A. Scarlatti » della Radiotelevisione Italiana, diretta da Franco Tamponi
Frank Martin
Piccola sinfonia concertante per clavicembalo, pianoforte, arpa e due orchestre d'archi
Adagio - Allegro con moto - Allegretto alla marcia, Finale
Solisti: Alberto Bersone, clavicembalo; Enrico Lini, pianoforte; Ives Vasin Barbal, arpa
Orchestra Sinfonica di Torino della Radiotelevisione Italiana, diretta da Franco Caracciolo
- 23.05** (*) **Federico Garcia Lorca**
nel carteggio Jorge Guillén
a cura di Vittorio Bodini
- 23.35** * **Congedo**
Robert Schumann
Noctellette op. 21 per pianoforte
n. 1 in fa maggiore - n. 2 in re maggiore - n. 3 in re maggiore - n. 4 in re maggiore - n. 5 in re maggiore
Pianista Jacqueline Blanchard
- Filodiffusione**
- Sulle reti di Roma, Torino, Milano, Napoli
- Indicazioni di alcuni programmi (in parentesi l'orario delle repliche)
- CANALE IV** - Dalle 8 alle 12 (12-16) e dalle 16 alle 20 (20-24): Programmi di musica sinfonica da camera e opere liriche. Tra cui:
Roma: 8 (12) « Musica sacra » - 9 (13) *Musiche di George Auric* - 10 (14) *Sinfonia n. 3 in re minore e Sinfonia n. 3 in sol maggiore*, di Bruckner - 16 (20) « Un'ora con Debussy » - 17 (21) *La favola dello Zar Saltan*, di Rimsky-Korsakov - 18.35 (23.35) *Sonata per violino e pianoforte* (op. 4), di Mendelssohn.
Torino: 8 (12) « Musica sacra » - 9 (13) « *Musiche di Hindemith* » - 10 (14) *Sinfonia n. 1 in si bemolle maggiore e Sinfonia n. 9 in re minore*, di Bruckner - 16 (20) « Un'ora con Haydn » - 17 (21) « La leggenda della città invisibile » di Rimsky-Korsakov.
Milano: 8 (12) « Musica sacra » - 9 (13) *Musiche di Roussel* - 10 (14) *Sinfonia n. 8 in do minore*, di Bruckner - 16 (20) *Un'ora con Peter Ilch Chalkovsky* - 17 (21) *Ivan il terribile*, di Rimsky-Korsakov.
Napoli: 8 (12) in « Musica sacra »: *Stabat Mater*, per soli, coro e orchestra (18 e 24 parte) di Haydn - 9.15 (13.15) « *Musiche di Méhul* » - 10 (14) *Sinfonia n. 3 e Sinfonia n. 6* (op. 111), di Prokofiev - 16 (20) *Un'ora con Wolfgang Amadeo Mozart* - 17 (21) *Sadko*, leggenda lirica in sette quadri di Rimsky-Korsakov.
- CANALE V** - Dalle 7 all'1 di notte: Musica leggera.
Dalle 10 alle 10.45 (16 e 22): Roma: *Vetrina stereofonica*. Torino: *Vetrina stereofonica*. Milano: *Vetrina stereofonica*. Napoli: *Vetrina stereofonica*.
Per i programmi completi richiedete l'apposito opuscolo.

La prima trattazione completa in Italia sul periodo essenziale della letteratura francese

GIOVANNI MACCHIA

STORIA DELLA LETTERATURA FRANCESE

dalle origini a Montaigne

450 pagine - rilegatura in tela con fregi in oro - sovracoperta plastificata a colori L. 3500



recenti. L'opera è corredata da una bibliografia completa sul periodo e da cenni biografici sugli autori.

Per la prima volta in Italia, un periodo così ricco e importante ha una trattazione vasta ed esauriente. L'autore, ordinario di letteratura francese alla Facoltà di Lettere presso la Università di Roma, presenta infatti una storia rispettosa non di schemi storiografici, ma dei valori concreti e poetici di una letteratura, e cerca, attraverso i testi — di cui si danno molti esempi —, di riportare in primo piano personalità a volte ingiustamente dimenticate e di riesaminare scuole e tendenze alla luce di studi

SOMMARIO

I primi testi in volgare • Letteratura agiografica • Le « Chansons de geste »; la « Chanson de Roland » • I grandi cicli dell'epopea francese • La letteratura cortese • Le origini della poesia lirica; i poeti provenzali • La poesia da Guy de Coucy a Rutebeuf • Il teatro nel Medioevo • Dal « Roman de Renart » al « Roman de la Rose » • La poesia nel '300 e nel '400 • La prosa. Cronisti e narratori • Châtelain d'Orléans e François Villon • La Francia e il Rinascimento • François Rabelais • Calvino, Des Périers, Margherita di Navarra • La poesia nella prima metà del '500 • La scuola fiorentina • La Pléiade • La poesia di Ronsard • I poeti minori della Pléiade • Il Teatro del '500 • La cultura francese durante le guerre di religione • Il nuovo momento della poesia • Poeti barocchi protestanti • Altri poeti al limite del Barocco • Ragionamenti, capricci, memorie • Montaigne • Cenni biografici

ERI EDIZIONI RAI radiotelevisione italiana

Via Arsenal, 21 - Torino

TELESCUOLA

Corso di Avviamento Professionale a tipo Industriale e Agrario

- 13 — Classe prima:**
- a) Esercitazioni di lavoro e disegno tecnico Prof. Nicola Di Maccio
 - b) Lezione di musica e canto corale Prof.ssa Gianna Perea Labia
 - c) Lezione di italiano Prof.ssa Diana di Sarra Capriati
 - d) Lezione di disegno ed educazione artistica Prof. Enrico Accatino

- 14.30 Classe seconda:**
- a) Lezione di matematica Prof.ssa Maria Giovanna Platone
 - b) Osservazioni scientifiche Prof. Salvatore D'Agostino

- 15.30 Due parole fra noi**
Prof.ssa Maria Grazia Puglisi

- 15.40 Classe terza:**
- a) Osservazioni scientifiche Prof.ssa Ginestra Amaldi
 - b) Esercitazioni di lavoro e disegno tecnico Prof. Gaetano De Gregorio
 - c) Storia ed educazione civica Prof.ssa Maria Maria Gallo

LA TV DEI RAGAZZI

- 17 — a) GIRAMONDO**
Cinegiornale dei ragazzi

Sommario:

Italia: Visita di Lady Baden Powell

Olanda: Ragazzi e colombi

Gran Bretagna: I modellini di Mister Pipe
Svizzera: Vita in campagna
Cartoni animati:
I mocassini fatati - La zampetta portafortuna

- b) IL PASSATEMPO**
Rubrica settimanale di giochi a tavolino a cura di Ada Tommasi De Micheli
Presenta Febo Conti
Regia di Cesare Emilio Gaslini

RITORNO A CASA

- 18 — TELEGIORNALE**
Edizione del pomeriggio

- 18.15 PERSONALITA'**
Rassegna settimanale per la donna diretta da Mila Contini
Regia di Guido Stagnaro

- 18.55 GONG**
(Doppio Brodo Star - Permafex)

- SINTONIA - LETTERE ALLA TV**

- a cura di Emilio Garroni
19.15 Il Ministero della Pubblica Istruzione e la RAI-Radiotelevisione Italiana presentano
NON E' MAI TROPPO TARDI

- Corso di istruzione popolare per adulti analfabeti
Insegnante Alberto Manzi
19.45 CONFERENZA STAMPA

del Vice Presidente dell'EURATOM, Prof. Enrico Medi

RIBALTA ACCESA

20.30 TIC-TAC
(Cinzano - Super-Iride)
SEGNALE ORARIO
TELEGIORNALE
Edizione della sera

ARCOBALENO
(Atlantic - Fond's - Vespa - Lesso Galbani)
PREVISIONI DEL TEMPO - SPORT

21 — CAROSELLO
(1) Idrolitina - (2) Dentificio Colgate - (3) Camerelle Olimpia - (4) Remington - (5) Buioni
I cortometraggi sono stati realizzati da: 1) Incom - 2) Triuvene Film - 3) Orion Film - 4) Ultravision Cinematografica - 5) Organizzazione Pagot

21.15 Il classici del teatro VI - CANDIDA
Tre atti di G.B. Shaw
traduzione di Paola Ojetti

Personaggi ed interpreti:
Morell Franco Volpi
Candida Olga Villi
Alessandro Mill
Ruogero De Daninos
Marchbanks

Antonio Venturi
Proserpina Anna Maestri
Burgess Camillo Pilotto
Scene di Filippo Corradi Cervi
Costumi di Maud Strudthoff
Regia di Edmo Fenoglio
Al termine:
TELEGIORNALE
Edizione della notte

Regia, scene e costumi per "Candida,, Shaw così com'era

La signora Maud Strudthoff, mezza inglese e mezza tedesca, ma in definitiva triestina e quindi, come tutte le triestine, cordiale, vivace, volitiva, ha le idee chiare attorno al personaggio di Candida. « E' la moglie — dice — di un pastore protestante e quindi sa benissimo qual è il suo posto nel mondo. E' simpatica, elegante, ma solida ». La signora Maud Strudthoff è la costumista di Candida di Shaw e per Olga Villi, l'interprete, ha disegnato degli abiti che corrispondono alla sua convinzione. « Abiti — aggiunge — dell'epoca in cui fu scritta la commedia, la fine dell'Ottocento, ma naturalmente con qualche cosa di moderno, perché sarebbe assurdo vestire Candida con abiti da museo. Però, assolutamente, non deve essere un « figurino » non deve apparire troppo perfetta: in fondo è una donna di casa. Soprattutto non bisogna tradire lo spirito di Shaw: anche gli abiti fanno il personaggio ».

Lo spirito di Shaw ha aleggiato durante tutti i venti giorni delle prove sui realizzatori di Candida. Tutti ne parlavano con rispetto. Edmo Fenoglio, il regista, spiegava ai suoi attori soprattutto l'importanza del testo. « Bisogna — diceva — che la recitazione sembri un dialogo tra persone normali. Così voleva l'autore. I personaggi non devono sembrare portavoce di idee, i personaggi devono venire prima delle idee ». Infatti il lavoro più lungo è stato quello a tavolino, in uno studio del palazzo della RAI in corso Sempione a Milano, durante il quale ogni battuta veniva pesata e scavata, per levarle quel certo peso di filosofico che vi si potesse

annidare. Un'altra preoccupazione di Edmo Fenoglio è stata la perfetta intelligibilità per lo spettatore comune. Fra tutti basta un esempio. A un certo punto Marchbanks dice a Morell: « Da quando ha compiuto il gesto eroico di lasciarmi qui solo con Candida... » e Morell risponde: « Candida! », ottenendo come replica: « Oh, sì, sono arrivato a questo punto ». Ebbene, la sottigliezza di quel « Candida! » per l'ascoltatore italiano rimaneva nascosta, occorreva sottolineare che nei paesi an-



Il regista Edmo Fenoglio e la costumista Maud Strudthoff

glossassoni, dove non ci si dà del tu, chiamarsi per nome significa essere entrati in confidenza. Fenoglio perciò ha introdotto l'aggiunta: « Candida! La chiamate per nome! ». Insomma, un grande rispetto del testo al di là delle parole, per meglio far risaltare le intenzioni dell'autore. E tutto, nella realizzazione, sarà affidato alla parola: il montaggio sarà dolce, con molte carrellate e improvvisi stacchi sui visi dei personaggi per coglierne le reazioni psicologiche.

Lo scenografo, Filippo Corradi Cervi, ha ripetuto anche lui che Shaw aveva fatto le cose così bene, che è inutile cercare di metterci del nuovo. La commedia — sul cui contenuto si rimanda il lettore a pagina 3 — è preceduta da una lunghissima didascalia che descrive minutamente l'ambiente in cui si svolge: il salotto del pastore Morell. Si parla di una grande vetrata, di una solida poltrona girevole con lo schienale rotondo, di una lunga tavola di fronte alla finestra « così, che, guardando verso sinistra, il pastore possa rallegrarsi con la vista del parco », di una poltrona, di uno scaffale, di un cassetto, persino di una sveglia da viaggio con astuccio di cuoio, « l'immane dono di nozze ». Un « salotto completo », scrive Shaw « comperato in serie dal più insistente dei venditori suburbani ». Tutto questo, cioè lo spirito di tutto questo, sarà conservato fedelmente nella scenografia. Certo — commenta Filippo Corradi Cervi — che è estremamente difficile: il semplice è il contrario del facile.

Camillo Broggi

notturno
dall'Italia

Oalle ore 23.05 alle 6.30: Programmi musicali e notiziari trasmessi da Roma 2 su kc/s. 845 pari a m. 355 e dalle stazioni di Calanissetta O.C. su kc/s. 6060 pari a m. 49.50 e su kc/s. 9515 pari a m. 31.53

23.05 Musica per tutti - 0,36 Parata di primavera - 1,06 Canzoni per sognare - 1,36 Chiaroscuri musicali - 2,06 Invito all'opera - 2,36 Motivi in bianco e nero - 3,06 Caratteristiche musicali - 3,36 Carosello italiano - 4,06 Auditorium - 4,36 Tra jazz e melodia - 5,06 Canzoni per voi - 5,36 Archi in vacanza - 6,06 Arcobaleno musicale.

N.B.: Tra un programma e l'altro brevi notiziari.

Locali

CALABRIA

12.20-12.40 Musica richiesta - (Stazioni MF II).

SARDEGNA

12.20 Curiosando in discoteca - 12.40 - Notiziario della Sardegna - 12.50 T. Gibson alla chitarra (Cagliari 1 - Nuoro 2 - Sassari 2 e stazioni MF II).

14.20 Gazzettino sardo - 14.35 Scacchiera (Cagliari 1 - Nuoro 1 - Sassari 1 e stazioni MF I).

20 Canzoni e motivi da film - 20.15 Gazzettino sardo (Cagliari 1 - Nuoro 1 - Sassari 1 e stazioni MF I).

SICILIA

7.30 Gazzettino della Sicilia (Calanissetta 1 - Catania 2 - Palermo 2 e stazioni MF II).

14.20 Gazzettino della Sicilia (Calanissetta 1 - Catania 1 - Palermo 1 - Reggio Calabria 1 e stazioni MF I).

20 Gazzettino della Sicilia (Calanissetta 1 e stazioni MF I).

23 Gazzettino della Sicilia (Calanissetta 2 - Catania 2 - Messina 2 - Palermo 2 e stazioni MF II).

TRENTINO-ALTO ADIGE

7.15 Italienisch im Radio. Sprachkurs für Anfänger. 36. Stunde - 7.30 Morgensendung des Nachrichtenintendanten (Rete IV - Bolzano 3 - Bressanone 3 - Brunico 3 - Merano 3).

8-8.15 Das Zeitzeichen - Gute Reise! Eine Sendung für das Autradio (Rete IV).

9.30 Leichte Musik am Vormittag - 12.20 Für Eltern und Erzieher (Rete IV).

12.30 Mittagsnachrichten - Werbebotschaften (Rete IV - Bolzano 3 - Bressanone 3 - Brunico 3 - Merano 3).

12.45 Gazzettino delle Dolomiti (Rete IV - Bolzano 3 - Bressanone 3 - Brunico 3 - Merano 3 - Trento 3 - Paganella III).

13 Leichte Musik - 13.30 Opernmusik. Opernballerette von Gounod, Verdi und Ponchielli. Radiosymphonieorchester - Berlin Dir.: Ferenc Fricsay (Rete IV).

14.20 Gazzettino delle Dolomiti - 14.35 Transmission per i Ladini da Badia (Rete IV - Bolzano 1 - Bolzano 1 - Paganella I).

14.50-15.15 Nachrichten am Nachmittag (Rete IV - Bolzano 1 - Bolzano I).

17 Funfuhrtre (Rete IV).

18 Bei uns zu Gast 18.30 Jugendfunk. Die Dichter der Welt: «Erich Kästner - Sein Leben und Werk in Selbstzeugnissen» von Imrgard Flies - 19 Volksmusik - 19.15 Blick nach dem Süden - 19.30 Italienisch im Radio. Wiederholung der Morgensendung (Rete IV - Bolzano 3 - Bressanone 3 - Brunico 3 - Merano 3).

19.45 Gazzettino delle Dolomiti (Rete IV - Bolzano 3 - Bressanone 3 - Brunico 3 - Merano 3 - Trento 3 - Paganella III).

20 Das Zeitzeichen - Abendnachrichten - Werbebotschaften - 20.15 «Der Gebildete Hausknecht» Komödie von Johann Nestroy. Regie: Karl Margraf - 20.55 Melodien und Rhythmen (Rete IV - Bolzano 3 - Bressanone 3 - Brunico 3 - Merano 3).

sanone 3 - Brunico 3 - Merano 3).

21.30 Symphonische Musik: G. Mahler: 1) Sinfonie n. 1 in D-dur. Symphonisches Orchester der RAI. Turin. Dirigent: Rafael Kubelick - 22.45 Das Kaleidoskop (Rete IV).

23-23.05 Spätnachrichten (Rete IV - Bolzano 2 - Bolzano II).

FRUIRI-VENEZIA GIULIA

7.30-7.45 Gazzettino giuliano (Trieste 1 - Gorizia 2 - Udine 2 e stazioni MF II).

12.25 Tarza pagina, cronache della arte, lettere e spettacolo a cura della redazione del Giornale Radio (Trieste 1 - Gorizia 2 - Udine 2 e stazioni MF II).

12.40-13 Gazzettino giuliano - «Turismo regionale», a cura di Romano De Mejo (Trieste 1 - Gorizia 2 - Udine 2 e stazioni MF II).

13 L'ora della Venezia Giulia - Trasmissione musicale e giornalistica dedicata agli italiani di oltre frontiera - Musica richiesta - 13.30 Almanacco giuliano - 13.33 Uno sguardo sul mondo - 13.37 Panorama della Penisola - 13.41 Giuliani in casa e fuori - 13.44 Una risposta per tutti - 13.47 Discorsi in famiglia - 13.55 Civiltà nostra (Venezia 3).

13.15-13.25 Listino borsa di Trieste - Notizie finanziarie (Stazioni MF III).

14.20 «Simon Boccanegra» - Melodramma in un prologo e tre atti di Francesco Maria Piave - Musica di Giuseppe Verdi - Edizione Ricordi - Atto 1° - Simon Boccanegra: Dino Dondi; Maria Boccanegra: Mirella Parutto; Jacopo Fiesco: Paolo Washington; Gabriele Adorno: Ferrando Ferrari; Paolo Albiani: Giorgio Giorgetti; Pietro: Vito Susca; Un'ancella: Liliana Husu - Direttore Franco Capuana - Maestro del Coro Adolfo Fanfani - Orchestra Filarmonica di Trieste - Coro del Teatro Verdi (Registrazione effettuata dal Teatro Comunale «G. Verdi» di Trieste il 12-11-1960) (Trieste 1 e stazioni MF I).

15.10 «Villè della Bassa Friulana» - Immagini di Gianfranco d'Arco (Trieste 1 e stazioni MF I).

15.20 Trio del Circolo Triestino del Jazz, con Gianni Saffred (Trieste 1 e stazioni MF I).

15.40-15.55 Franco Russo al pianoforte e ritmi (Trieste 1 e stazioni MF I).

20-20.15 Gazzettino giuliano con «Piccola inchiesta» su argomenti di cronaca triestina (Trieste 1 e stazioni MF I).

In lingua slovena (Trieste A)

7 Calendario - 7.15 Segnale orario - Giornale radio - Bollettino meteorologico - Lettura programmi - 7.30 «Musica del mattino» nell'intervallo (ore 8) Calendario - 8.15 Segnale orario - Giornale radio - Bollettino meteorologico.

11.30 Lettura programmi - Sette note - 11.45 La giostra, echi dei nostri giorni - 12.30 «Per ciascuno qualcosa» - 13.15 Segnale orario - Giornale radio - Bollettino meteorologico - 13.30 Musica a richiesta - 14.15 Segnale orario - Giornale radio - Bollettino meteorologico - 14.30 Fatti ed opinioni, rassegna della stampa - Lettura programmi serali.

17.1 programmi della sera - 17.15 Segnale orario - Giornale radio - 17.20 «Canzoni e ballabili» - 18 Corso di lingua italiana, a cura di Jenko Jaz. Lezione XXVI - 18.15 Arti, lettere e spettacoli - 18.30 «Rimaski» - «Il mare» della suite sinfonica op. 35 «Sheherazade», Edward Grieg: Danze norvegesi, op. 35 - 19 Scuola ed educazione: Ivan Theuerschuh: «Gli psicologi vogliono genitori preparati» - 19.20 Celeidoscopio: Suona l'orchestra Jo Bouillon - La fisarmonica di Maurice Lercan - Cantano Zlata Gasperšič e Sonja Hecvar - I mambi di Perez Prado - 20 Radiosport - Lettura programmi serali - 20.15 Segnale orario - Giornale radio - Bollettino meteorologico - 20.30 «Rivista di strumenti» - 21 Cronache dell'economia e del lavoro - 21.15 Concerto di musica operistica diretto da Massimo Freccia con la partecipazione del soprano Anna Moffo e del tenore Giuseppe Giampà, Orchestra Sinfonica di Roma della Radio-televisione Italiana - 22 L'anniversario della settimana: Mario Kalin: «150 anni della nascita del chimico Roberto Bunsen» - 22.15 Sul podio

ed altrove: (11) Arturo Benedetti Michelangeli a cura di Claudio Gherbizi - 22.45 «Duke Ellington e la sua orchestra» - 23.15 Segnale orario - Giornale radio - Previsioni del tempo - I programmi di domani.

Radio Vaticana

14.30 Radiogiornale. 15.15 Trasmissioni estere. 17 «Quarto d'ora della Sereità» per gli infermi. 19.33 Orizzonti Cristiani: Notiziario - «Discutiamone insieme», dibattito sui problemi del giorno. 21 Santo Rosario. 21.15 Trasmissioni estere. 22.30 Replica di Orizzonti Cristiani.

selezione
dall'estero

ANDORRA

19 Canzoni. 19.10 Parata d'orchestra. 19.33 Il succubo del giorno. 19.30 Novità. 19.40 La famiglia Duranton. 20 Variazioni. 20.15 I grandi della canzone. 20.30 Fantasia sugli archi. 20.45 Il mercante di canzoni. 21 Musica in poltrona. 21.20 Canzoni. 21.50 Ballabili. 22 Buona sera, amici! 22.07 Ogni giorno un successo. 22.10 Ridiamo sotto i baffi. 22.15 Club degli amici di Radio Andorra. 23.45-24 Franck Pourcel e i suoi violini.

MONTECARLO

19.25 La famiglia Duranton. 20.05 «Più felice di me», con Charles Aznavour. 20.20 «Quale dei tre?», con Romi. 20.30 Colloquio con Jean-Claude Roche. 20.45 Musica su rete delle bocche. 20.55 «Nella rete dell'ispettore V.», avventura di spionaggio. 21.20 Canzoni. 21.50 «Déjà hier», con Georgette Piana. 22 Vedette della sera. 22.06 «Corrida Magazine». 22.30 «La fêre del jazz», presentata da Michel Godard. 23 «Stesera Campi Elisi», di Jean Fontaine. Presentazione di Edith Lamsac.

INGHILTERRA

ONDE CORTE

12.30 Concerto diretto da Gilbert Vinter. 13 Musica classica popolare. 14.45 Musica da balletto. 15.15 Concerto diretto da Rudolf Schwarz. Solista: tenore Richard Lewis. Beethoven: «Fidelio», ouverture; Britten: «Notturno», per tenore, sette strumenti obbligati e orchestra d'archi; Sibelius: Sinfonia n. 7 in do. 16.45 Alan Clare al pianoforte. 17.15 Musica di Bach. 18 «Luci di Londra», varietà. 19.30 «Diario del 1911: Anno dell'Incoronazione di Re Giorgio V», a cura di Leslie Bailey. Musica elaborata, composta e diretta da Alan Paul. 20.30 L'orchestra di varietà della BBC diretta da Paul Fenoulhet con il cantante Alfred Drake, il pianista Eric Cook e il complesso vocale George Mitchell. 21.30 Musica di Bach. 21.45 «Cold Storage», radiodramma di Philip Lewis. 22.15 Musica da ballo. 23.15 Music Hall.

SVIZZERA

BEROMUENSTER

21 Programma per i Retoromani. 22.15 Notiziario. 22.20 Musica da ballo.

MONTECENERI

7.20 Almanacco sonoro. 12 Musica varia. 13.10 Canzonette. 13.30 Schubert: Sinfonia n. 6 in do maggiore, diretta da Edouard Beinum. 16 Melodie da Colonia. 16.30 Canzonette italiane. 16.40 Interpretazioni del fisarmonicista Luigi Rattaggi. 17 Ora serena. 19 Ricordo viennese. 20 Orchestra Radiosa. 20.30 «L'ultimo nastro di Krapp», monologo di Samuel Beckett. Versione di Doriane de Pretis. 21.15 Adriano Banchieri: «Vivezze di Flora e Primavera», cantate, recitate e concertate con cinque voci nello spinetto (Trascrizione di Luciano Scricchi, dall'edizione veneziana del 1622). 22 Melodie e ritmi. 22.35-23 Galleria del jazz.

SOTTENS

19.50 Giochi e concorsi. 20.50 Teatro del venerdì. 21.50 «La Ménestrandie». Musica e strumenti antichi diretti da Hélène Tevsseire-Wuilleumier. 22.45-23.15 Jazz.

GEVACOLOR

“arcobaleno
in
tasca...”

Lire 200

GEVACOLOR N 5 col sistema elettronico automatico Pakotronic... Il migliore!

Esigete lo sviluppo e la stampa delle vostre pellicole

Per sole L. 200 potrete ottenere una copia a colori nel formato 9x13 o 7x10 (da negativi rettangolari), 9x9 (da negativi quadrati). Chiedete informazioni al Vostro rivenditore.

GEVAERT

A Milano il sole sorge alle 5,53 e tramonta alle 18,58.
A Roma il sole sorge alle 5,44 e tramonta alle 18,40.
A Palermo il sole sorge alle 5,42 e tramonta alle 18,35.
La temperatura dell'anno scorso: Torino 6-20; Milano 8-21; Roma 7-20; Napoli 5-19; Palermo 11-18; Cagliari 13-17.



Otello Calbi, autore dell'opera

Il ritorno

ore 15,30 rete tre

Il ritorno di Ulisse in patria, così come lo cantò il Pascoli nel suo poemetto, ma opportunamente ridotto per la scena da Mario Vitale, costituisce l'opera in un atto di Otello Calbi che la Rete Tre presenta questa settimana in una nuova edizione.

Dopo vent'anni di peregrinazioni e di lontananza Ulisse sta per approdare alla sua isola. E' notte, e sulla ritmica cadenza dei remi che accompagna il canto dei rematori, l'eroe vinto dalla stanchezza s'addormenta; e, così, ancora immerso nel sonno, viene adagiato sulla spiaggia dai Feaci. Quando si risveglia, è già mattino: sul mare violaceo e deserto, nessuna traccia della nave; ma accanto, ai piedi del vecchio ulivo, egli ritrova i tripodi, i lebedi e i talenti che aveva avuto in dono da Alcino. Quale nuovo inganno è questo? Dove sono i Feaci con la nave? Dove si trova? Perché il vecchio non riconosce la sua patria, e nemmeno la voce amica della fontana Aretusa, la sola a rispondere alle sue invocazioni, al suo sconconsolato pianto. Ulisse, l'uomo che ha visto, conosciuto la vita, nella sua cruda realtà, non sa ritrovare il mondo mitico della sua giovinezza, l'età dei sogni. A riportarlo a questo mondo aurorale sarà l'immagine della fanciulla ricciuta che viene alla fonte a lavare le sue vesti, felice al pensiero delle sue prossime nozze.

«Come ti chiami?», chiede la vergine. «Nessuno», risponde Ulisse. «...ora, dimmi, che terra è questa?». Ma prima della fanciulla, è la natura a rispondergli con le voci delle Driadi e delle Naiadi, con gli scrosci dei torrenti, il pigolio degli uccelli, il ronzio delle api nel sole, il fruscio della fresca brezza marina. In tanta armonia un nome vibra nell'aria, si espande, invade e sconvolge l'anima dell'eroe: Itaca, Itaca! Ed egli lo ripete, sempre meno incredulo, quasi a imprimerlo nella mente e nel cuore. Ora si avvicina alla fonte e nello specchio dell'acqua, accanto alla sua immagine di vecchio, dal volto rugoso e dai capelli grigi, rivede il biondo e snello Odisseo della lontana giovinezza. «Io era, io era mutato! - Tu, patria, sei come a quei giorni!». E alla sua turta protende le braccia, piangendo; mentre la folla che gli si appressa - pescatori, vignaioli, fanciulle - cerca di consolarlo, cullandolo con i vecchi canti delle piccole cose care e i ricordi. Così Ulisse rivivrà in sogno gli anni più belli della fanciullezza e con questa dolcezza nel cuore si addormenterà in pace. Rappresentata per la prima volta nel 1952 al Teatro delle Novità di Bergamo, l'opera è formata di parti recitate da attori di prosa e di parti cantate. Recitano i protagonisti, Odisseo e la Vergine; cantano le voci del Mare, di Aretusa, dei rematori feaci, dei ricordi. Otello Calbi è nato in Lucania nel 1917. Studiò musica a Napoli e Palermo, perfezionandosi in composizione e direzione d'orchestra con Ennio Porrino e Franco Caracciolo.

Alfredo Cucciarra

TRASMISSIONI STEREOFONICHE SULLE RETI DELLA FILODIFFUSIONE

I programmi stampati in neretto nella colonna della Filodiffusione sono trasmessi in stereofonia. Chiedere l'invio del fascicolo illustrativo alla RAI - RADIOTELEVISIONE ITALIANA, via Arsenale, 21 - Torino

RADIO

sabato

PROGRAMMA NAZIONALE

6.30 Bollettino del tempo sui mari italiani

6.35 Corso di lingua tedesca, a cura di A. Pellis

7 Segnale orario - Giornale radio - Previsioni del tempo - Almanacco - * Musiche del mattino

Mattutino giornale dell'ottimismo con la partecipazione di Franco Sportelli (Morta)

Leggi e sentenze

8 Segnale orario - Giornale radio

Sui giornali di stamane, rassegna della stampa italiana in collaborazione con l'A.N.S.A.

Previsioni del tempo - Bollettino meteorologico

Il banditore Informazioni utili

Il nostro buongiorno (Palmolive-Colgate)

9 Musica operettistica (Lavabiancheria Candy)

9.30 Concerto del mattino

1) Ponchielli: La Gioconda: a) Preludio Atto primo, b) «Stella del marinar»; Massenet: Manon: «Chiudo gli occhi»; Ciaia: Adriana Lecouvreur: «Io son l'umile ancella»; Mascagni: L'amico Fritz: «Suzel buon di»
2) Schumann: Sinfonia n. 3 in mi bemolle maggiore op. 97 (Renana) (Orchestra Filarmonica di New York, diretta da Bruno Walter)

3) Oggi si replica...

11 La Radio per le Scuole (per il secondo ciclo della Scuola Elementare) L'Italia in cartoline, a cura di Mario Pucci Il piccolo canzoniere, a cura di Luciana Lantieri ed Ezio Benedetti

11.30 Ultimissime (Invernizzi)

12 * Canzoni napoletane moderne (Faustina)

12.20 * Album musicale Negli interv. com. commerciali

12.55 Metronomo (Vecchia Romagna Butoni)

13 Segnale orario - Giornale radio - Media delle valute - Previsioni del tempo

Carillon (Manetti e Roberts)

Zig-Zag Lanterne e lucciole

Punti di vista del Cavalier Fantasio (G. B. Pezzoli)

13.30 PICCOLO CLUB Quartetto Cetra - Milva (L'Oreal)

14-14.20 Giornale radio

14.20-15.15 Trasmissioni regionali

14.20 «Gazzettini regionali» per: Emilia-Romagna, Campania, Puglia, Sicilia

14.45 «Gazzettino regionale» per la Basilicata

15 Notiziario per gli Italiani del Mediterraneo (Barl I. Caltanissetta 1)

15.15 * Pino Calvi al pianoforte

15.30 Corso di lingua tedesca, a cura di A. Pellis (Replica)

15.55 Bollettino del tempo sui mari italiani

16 SORELLA RADIO Trasmissione per gli infermi

16.45 Musica da camera Schubert: Andantino variato op. 84 n. 1 (Duo pianistico Gorni Lorenzi); Porrino: Ottinato (Pianista Franco Mannino); Stravinsky: Danza russa (Alto Ferraresi, violino); Riccardo Castagnoli (pianoforte)

17 Giornale radio

Le opinioni degli altri, ras-

segna della stampa estera

17.20 Chiara fontana Un programma di musica folklorica italiana

17.40 Le manifestazioni sportive di domani

17.55 I libri della settimana a cura di Alberto Neppi

18.10 Nascita di un capolavoro a cura di Luigi Calabro

18.25 Estrazioni del Lotto

18.30 L'APPRODO Settimanale di letteratura e arte - Direttore G. B. Angioletti

Mario Bergomi: «Incontri con gli scrittori»: Alla ricerca di Aldo Palazzeschi - Note e rassegne

19 Il settimanale dell'Industria

19.30 Tutte le campane I campanelli di ogni regione, messi in collegamento da Emilio Pozzi

20 * Canzoni gale Negli interv. com. commerciali

Una canzone al giorno (Antonetto)

20.30 Segnale orario - Giornale radio - Radiosport

20.55 Applausi a... (Ditta Ruggero Benelli)

21 Il flauto magico

Concerti, opere e balletti con le critiche musicali di Giulio Confalonieri e Giorgio Vigolo

21.20 UNA VOCE NELLA VITA Radiodramma di Ermanno Carzana

Compagnia di prosa di Torino della Radiotelevisione Italiana

Tilde Anna Caravaggi

La signora Gina Misa Mordegli Maria

Il padre Carlo Ratti

La madre Maria Fabbri

Renza Angiolino Quinterno

Lui Gino Mavara

Francesco Gualtiero

Natale Peretti

Il prof. Santoro Iginio Bonazzi

e inoltre: Lisetta Battagliano, Mario Brusa, Paolo Faggi, Renato Girardetti, Sandrina Morra, Carlo Valt

Regia di Eugenio Salussola

Novità

(V. articolo illust. a pag. 7)

22.05 Otto Cesana e la sua orchestra

22.30 Ariete, echi degli spettacoli nel mondo raccolti da Ghigo De Chiara

22.45 Il sabato di Classe Unica Risposte agli ascoltatori

La cura dei disturbi dell'accredimento

23.15 Oggi al Parlamento - Giornale radio

Dal «Palazzo dell'Arte» di Milano

Fausto Papetti e il suo complesso

24 Segnale orario - Ultime notizie - Previsioni del tempo - Bollettino meteorologico - I programmi di domani

SECONDO PROGRAMMA

7.50 Voci d'italiani all'estero Saluti degli emigrati alle famiglie

9 Notizie del mattino

05' Vecchi motivi per un nuovo giorno (Alax)

20' Oggi canta Maria Paris

30' Edizioni di lusso (Atipaga)

45' Umberto Bindi: Le mie preferite (Dip)

10 IL SETACCIO

Notizie con accompagnamento e non di Giorgio Valle e Angelo Gangarsa

Gazzettino dell'appetito (Omopiti)

11-12.20 * MUSICA PER VOI

CHE LAVORATE

— Pochi strumenti, tanta musica

25' Breve intervallo

Giorgio Luigi Bernucci: Piccole e grandi cose quasi sconosciute

30' Le nostre canzoni (Mira Lanza)

50' Breve intervallo

Giuseppe Di Bianco-Marcello Zanfagna: Persone che sembrano personaggi

55' Orchestre in parata (Doppio Brodo Star)

12.20-13 Trasmissioni regionali

12.20 «Gazzettini regionali» per: Veneto e Liguria

12.40 «Gazzettini regionali» per: Piemonte, Lombardia, Toscana, Lazio, Abruzzo e Molise, Calabria

13 Il Signore delle 13 presentazioni

Per sola orchestra (Gandini Profumi)

20' La collana delle sette perle (Lesso Galbani)

25' Fonolampo: dizionario del lezicannismo (Palmolive-Colgate)

13.30 Segnale orario - Primo giornale

40' Scatola a sorpresa (Simmenthal)

45' Il seguito: le incredibili imprese dell'ispettore Scott (Compagnia Singer)

50' Il discobolo (Arrigoni Trieste)

55' Paesi, uomini, umori e segreti del giorno

14 I nostri cantanti

Negli interv. com. commerciali

14.30 Segnale orario - Secondo giornale

40' Giradisco Music - Celson e Atlantico (Soc. Gurtler)

15 * Breve concerto

Musiche da balletti

Chalkovsky: La bella addormentata: Suite dal balletto omonimo, op. 66: Introduction - Finale (La fee des Lilas) - Pas d'action - Pas de caractère (Le chat botté et la chatte blanche) - Panorama - Valse (Orchestra della Società dei concerti del Conservatorio di Parigi diretta da Roger De Sommière); Chopin: Valzer dal balletto «Le Sifidi» (Orchestra Royal Philharmonie diretta da Robert Irving); R. Strauss: Valzer dal balletto «Panna montata» (Orchestra Filarmonica di Berlino diretta da Eugen Jochum)

15.30 Segnale orario - Terzo giornale

Previsioni del tempo - Bollettino meteorologico e della transitabilità delle strade statali

15.45 Philips presenta (Melodicon S.P.A.)

16 * IL PROGRAMMA DELLE QUATTRO

— Le orchestre di Spencer Ross e Ernie Freeman

— Arrigiani e lo swing

— Jazz di casa nostra: Marcello Riccio Swing Quintet, Original Lambro Jazz Band, Gil Cuppini Quintet

— Gloria Christian uno e due

— Dallo spartito di «Oklahoma»

17 Auditorium

Rassegna di musiche e di interpreti

17.30 UN'ORA CON LA CANZONE

a cura di Silvio Gigli

18.30 Giornale del pomeriggio

Il quarto d'ora Durium (Durium)

18.50 * BALLATE CON NOI

* Motivi in tasca

Negli interv. com. commerciali

Il taccuino delle voci (A. Gazzoni & C.)

20 Segnale orario - Radiosera



RITRATTI A COLORI DIPINTI A MANO
SU FORMATO DI cm. 30x40
ESECUZIONI AD ALTO LIVELLO ARTISTICO

AD ACQUARELLO	L. 4.500	GARANZIA!!! SE IL LAVORO NON SARÀ DI VOSTRO GRADIMENTO VI RIMBORSEREMO
A TEMPERA	L. 8.000	
AD OLIO SU TELA	L. 15.000	

inviate UNA FOTO, ANCHE FORMATO
TESSERA, COL VOSTRO NOME
E INDIRIZZO ALLA SOCIETÀ
via vai

VIA VARESE, 4 - MILANO, (tel. 667.620)
RICEVERETE IL RITRATTO A CASA
PAGHERETE AL POSTINO

★ NON DIMENTICATE DI INDIRIZZARE IL COLORE
DEGLI OCCHI E DEI CAPELLI - GRAZIE

TV

sabato 8 aprile

TELESCUOLA

Corso di Avviamento Professionale a tipo Industriale e Agrario

13 - Classe prima:

- a) Esercitazioni di agraria Prof. Fausto Leonori
- b) Lezione di educazione fisica Prof.ssa Matilde Trombetta Franzini
- c) Storia ed educazione civica Prof.ssa Lidia Anderlini

14.10 Classe seconda:

- a) Esercitazioni di lavoro e disegno tecnico Prof. Gaetano De Gregorio
- b) Lezione di economia domestica Prof.ssa Anna Marino
- c) Lezione di francese Prof. Enrico Arcaini

15.30 Classe terza:

- a) Lezione di economia domestica Prof.ssa Bruna Bricchi Possenti
- b) Lezione di tecnologia Ing. Amerigo Mei
- c) Esercitazioni di lavoro e disegno tecnico Prof. Gaetano De Gregorio
- d) Lezione di francese Prof. Torello Ribiello

Corso di istruzione popolare per adulti analfabeti Insegnante Alberto Manzi (Replia registrata della 13ª lezione)

19.50 LA SETTIMANA NEL MONDO

Rassegna degli avvenimenti di politica estera a cura di B. Giordani, L. Serani e F. Tagliamonte

20.08 PESCA OCEANICA
Servizio di Piero Zimmoni

RIBALTA ACCESA

20.30 TIC-TAC
(Overlay - Chlorodont)

SEGNALE ORARIO

TELEGIORNALE

Edizione della sera

ARCOBALENO

(Spic & Span - Sciroppi Fabbri - Manetti & Roberts - Gradina)

PREVISIONI DEL TEMPO - SPORT

21 - CAROSELLO

(1) Shell Italiana - (2) Simmenthal - (3) Brattina Tricofilina - (4) Max Meyer - (5) Elah
I cortometraggi sono stati realizzati da: 1) Ondatelema - 2) Paul Film - 3) Cinelevisione - 4) General Film - 5) Ondatelema

LA TV DEI RAGAZZI

17 - Dal Teatro dell'Arte al Parco di Milano

ALLA FIERA DI MAGO ZURLI'

Fantasia musicale a cura di Cino Tortorella
Regia di Lyda C. Ripandelli

RITORNO A CASA

18 - TELEGIORNALE

Edizione del pomeriggio ed Estrazioni del Lotto

18.20 ENIGMI E TRAGEDIE DELLA STORIA

Andrea Chénier a cura di Guido Cortese

18.55 GONG

(Appretto Volastir - Comitato Italiano Latte)

UOMINI E LIBRI

a cura di Luigi Silori
Il Ministero della Pubblica Istruzione e la RAI-Radiotelevisione Italiana presentano

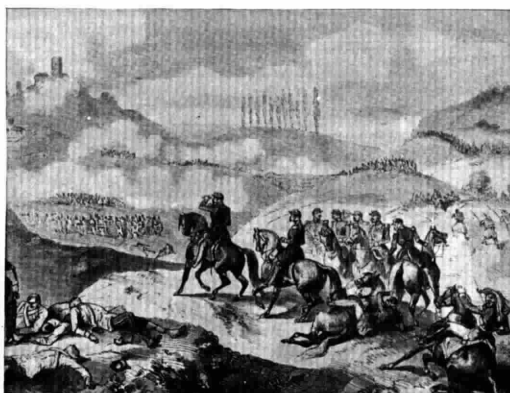
19.20 NON E' MAI TROPPO TARDI

22.30 Nel quadro delle Celebrazioni del I Centenario dell'Unità d'Italia

LA SECONDA GUERRA D'INDIPENDENZA

a cura di Carlo Pischedda e Folco Portinari
Regia di Vlady Orenco

23.10 TELEGIORNALE
Edizione della notte



La seconda guerra d'Indipendenza è l'argomento della trasmissione che la TV programma alle 22.30. Il documentario televisivo, curato da Carlo Pischedda e Folco Portinari per la regia di Vlady Orenco, è stato realizzato sui luoghi dove si svolsero i combattimenti. Nell'illustrazione: Napoleone III alla battaglia di Solferino

Si, un: **RABBARO BERGIA**

TORINO
dal 1870

IL VERO AMICO
DEL FEGATO



FONOVALIGIA Mod. B/21 - Complesso EUROPHON
4 valvole - altoparlante incorporato (imballo compreso) garanzia un anno. (Le valvole sono escluse della garanzia)

L. 12.700



FONOVALIGIA Mod. B/21 lusso - Complesso LESA
4 valvole - altoparlante incorporato (imballo compreso) garanzia un anno. (Le valvole sono escluse della garanzia)

L. 17.700

SCRIVETECI

una cartolina postale, col Vostro nome e indirizzo, incollate il buono e sarete serviti entro pochi giorni a casa Vostra. Pagherete al postino alla consegna del pacco. FATE l'ordinazione in tempo, prima della chiusura della Fiera.

GRATIS 20 CANZONI

su dischi normali (non di plastica) microscopici del più bel successo della musica leggera e chi acquista una delle n. fonovaligie, più un biglietto d'ingresso alla 39ª FIERA DI MILANO.

POKER RECORD

MILANO
GRATTACIELO VELASCA

Telefoni 86 01 68 - 89 27 53

BUONO

PER
OMAGGIO BIGLIETTO D'INGRESSO
ALLA 39ª FIERA DI MILANO

ATTENZIONI!
Il presente buono scade il 27 APRILE 1961.

**notturno
dall'Italia**

Dalle ore 23.05 alle 6.30: Programmi musicali e notiziari trasmessi da Roma 2 su kc/s. 845 parli a m. 355 e dalle stazioni di Caltanissetta O.C. su kc/s. 6060 parli a m. 49,50 e su kc/s. 9515 parli a m. 31,53

23.05 Musica da ballo - 0,36 Musiche da film e riviste - 1,06 Intermezzo, cori e duetti da opere - 1,36 Sulle ali della melodia - 2,06 Successi di tutti i tempi - 2,36 Il mondo del jazz - 3,06 Le nostre canzoni - 3,36 Cocktail musicale - 4,06 Voci e armonie - 4,36 Musica sinfonica - 5,06 Luci di Broadway - 5,36 Musiche del buongiorno - 6,06 Arcobaleno musicale.

N.B.: Tra un programma e l'altro brevi notiziari.

Locali

CALABRIA

12.20-12.40 Un passo allo specchio (Stazioni MF II).

SARDEGNA

12.20 Stan Kenton e la sua orchestra - 12,40 Notiziario della Sardegna - 12,50 Musiche per fisarmonica (Cagliari 1 - Nuoro 2 - Sassari 2 e stazioni MF II).

14.20 Gazzettino sardo - 14,35 Quando le canzoni si tengono per mano (Cagliari 1 - Nuoro 1 - Sassari 1 e stazioni MF I).

20 Canta G. Lailla - 20,15 Gazzettino sardo (Cagliari 1 - Nuoro 1 - Sassari 1 e stazioni MF I).

SICILIA

7.30 Gazzettino della Sicilia (Caltanissetta 1 - Caltanissetta 2 - Catania 2 - Messina 2 - Palermo 2 e stazioni MF II).

14.20 Gazzettino della Sicilia (Caltanissetta 1 - Catania 1 - Palermo 1 - Reggio Calabria 1 e stazioni MF I).

20 Gazzettino della Sicilia (Caltanissetta 1 e stazioni MF I).

23 Gazzettino della Sicilia (Caltanissetta 2 - Catania 2 - Messina 2 - Palermo 2 e stazioni MF II).

TRENTINO-ALTO ADIGE

7.15 Französischer Sprachunterricht für Anfänger. 20. Stunde (Bandaufnahme des S. W. F. Baden-Baden) - 7,30 Morgensendung des Nachrichtenendienstes (Rete IV - Bolzano 3 - Bressanone 3 - Brunico 3 - Merano 3).

8-15 Das Zeitzeichen - Gute Reise! Eine Sendung für das Autoradio (Rete IV).

9.30 Leichte Musik am Vormittag 12,20 Das Giebelzeichen. Sendung für die Südtiroler Genossenschaften (Rete IV).

12.30 Mittagsnachrichten - Werbedurchsagen (Rete IV - Bolzano 3 - Bressanone 3 - Brunico 3 - Merano 3).

14.45 Gazzettino delle Dolomiti

(Rete IV - Bolzano 3 - Bressanone 3 - Brunico 3 - Merano 3 - Trento 3 - Paganella III).

13 Leichte Musik - 13,30 Die Konzerte für Violine und Orchester von W. A. Mozart, I. Folge: Violinkonzert n. 1 in B-dur, Arthur Schnitzler, Violine. Wiener Symphoniker, Dir.: Bernhard Paumgartner - 13,50 Unterhaltungsmusik (Rete IV).

14.20 Gazzettino delle Dolomiti - 14,35 Trasmissione per i Ladini de Fassa (Rete IV - Bolzano 1 - Bolzano 1 - Paganella I).

14.50-15 Nachrichten am Nachmittag (Rete IV - Bolzano 1 - Bolzano I).

17 Fünfuhre (Rete IV).

18 Bei uns zu Gast - 18,30 Wir senden für die Jugend: Reisen und Abenteuer: «Mit Goethe in Italien» n. I. Folge zusammengetragen von Sepp Schüller - 19 Volksmusik - 19,15 Arbeitsfrüh - 19,30 Französischer Sprachunterricht für Anfänger. Wiederholung der Morgensendung (Rete IV - Bolzano 3 - Bressanone 3 - Brunico 3 - Merano 3).

19.45 Gazzettino delle Dolomiti (Rete IV - Bolzano 3 - Bressanone 3 - Brunico 3 - Merano 3 - Trento 3 - Paganella III).

20 Das Zeitzeichen - Abendnachrichten - Werbedurchsagen - 20,15 «Die Welt der Frau» bearbeitet von Sofia Magagnò - 20,45 «Schallplattenclub» mit Jochen Mann - 21,15 «Petri Hell» - Eine Sendung für die Fischer (Rete IV - Bolzano 3 - Bressanone 3 - Brunico 3 - Merano 3).

21.30 «Wir bitten zum Tanz» zusammengestellt von Jochen Mann - 22,30 «Auf den Bühnen der Welt» von F. W. Lieske - 22,45 Das Kaleidoskop 23-23,05 Spätnachrichten (Rete IV).

FRIULI-VENEZIA GIULIA

7.30-7.45 Gazzettino giuliano (Trieste 1 - Gorizia 2 - Udine 2 e stazioni MF II).

12.25 Terza pagina, cronache delle arti, lettere e spettacolo a cura della redazione del Giornale Radio con i segreti di Arlecchino a cura di Danilo Soli (Trieste 1 - Gorizia 2 - Udine 2 e stazioni MF II).

12.40-13 Gazzettino giuliano (Trieste 1 - Gorizia 2 - Udine 2 e stazioni MF II).

13 L'ora della Venezia Giulia. Trasmissione musicale e giornalistica dedicata agli italiani di oltre frontiera - Musica richie-

sta - 13,30 Almanacco giuliano - 13,33 Uno sguardo sul mondo - 13,37 Panorama della Penisola - 13,41 Giuliani in casa e fuori - 13,44 Una risposta per tutti - 13,47 Quello che si dice di noi - 13,55 Sulla via del progresso (Venezia 3).

14.20 «La musica italiana di questo dopoguerra», a cura di Boris Porcna e Fimino Silfano - 9ª trasmissione: Goffredo Petrassi (Trieste 1 e stazioni MF I).

15.15 Biagio Marini - «La strada lagunare verso Grado» (Trieste 1 e stazioni MF I).

15.35-15.55 L'italia 1961 - Il padiglione Friuli-Venezia Giulia - 1ª trasmissione: «L'ambiente naturale» (Trieste 1 e stazioni MF I).

20-20.15 Gazzettino giuliano con la rubrica «Gli avvenimenti culturali della regione» a cura di Giovanni Cornelli (Trieste 1 e stazioni MF I).

In lingua slovena (Trieste A)

7 Calendario - 7,15 Segnale orario - Giornale radio - Bollettino meteorologico - Lettura programmi - 7,30 «Musica del mattino» nell'intervallo (ore 8) Calendario - 8,15 Segnale orario - Giornale radio - Bollettino meteorologico.

11.30 Lettura programmi - Sette note - 11,45 La giostra, echi dei nostri giorni - 12,30 «Per ciascuno qualcosa» - 13,15 Segnale orario - Giornale radio - Bollettino meteorologico.

13.30 Benvenuti! Dichì in prima trasmissione - 14,15 Segnale orario - Giornale radio - Bollettino meteorologico - 14,30 Fatti ed opinioni, rassegna della stampa - Lettura programmi - 14,45 «Piccoli complessi» - 15,30 «Orok in Strugi» - drama in 4 atti di Ivan Tavtar, adattamento radiofonico di Peter Marinc.

Compagnia di prosa «Ribalta radiofonica», regia di Giuseppe Peterlin (replica) - I programmi della sera - 17,15 Segnale orario - Giornale radio - 17,20 «Canzoni e ballate» - 18 Classe unica: Stanko Janežič: Dieci secoli di spiritualità russa: (1) «Agli albori del cristianesimo» - 18,15 Arti, lettere e spettacoli - 18,30 Kozina: Davnina. Povia. Rapodja za velik orkester. Premrli: Scherzo - 19 Incontro con le scaltatrici, a cura di Maria Anna Prepeluh - 19,20 «Ribalta internazionale» - 20 Radiosport - Lettura programmi serali - 20,15 Segnale orario - Giornale radio - Bollettino meteorologico - 20,30 La settimana in Italia - 20,40 Coro «Korotan» - 21 Mezz'ora di

buonumore indici e complessi caratteristici - 22 «Club notturno» - 23 Segnale orario - Giornale radio - Previsioni del tempo - I programmi di domani.

Radio Vaticana

14.30 Radiogiornale. 15.15 Trasmissioni estere. 19.33 Orizzonti Cristiani: «Questa settimana», rassegna della Stampa Cattolica - «Il Vangelo di domani» lettura di Mario Feliciani, commento di P. Giulio Cesare Federici. 21 Santo Rosario. 21.15 Trasmissioni estere. 22.30 Replica di Orizzonti Cristiani.

**selezione
dall'estero**

ANDORRA

19 Ritmi. 19.10 Solo musica. 19.25 Cha cha cha. 19.40 La famiglia Duraton. 19.50 Canzoni in voga. 20 «La courte échelle». 20.15 Edith Piaf e i suoi ricordi. 20.30 Il successo del giorno. 20.35 Pasodoble. 20.45 «Musica in libertà». 21 «Le pays d'où je viens», con Gilbert Bécaud. 21.15 Concerto. 21.35 Su ordinazione. 22 Buona sera, amicit! 22.07 Ogni giorno, un successo. 22.10 Ridiamo sotto i baffi. 22.45 Club degli amici di Radio Andorra. 23.45-24 Cabaret.

MONTECARLO

19.25 La famiglia Duraton. 20.05 «Le pays d'où je viens», con Gilbert Bécaud. 20.20 Edith Piaf e i suoi segreti. 20.35 «Radio Match», gioco di Noël Couffon. 21 «Cavalcata» presentata da Roger Pierre e Jean-Marc Thibault. 21.30 «L'Album lirico» presentato da Denise Duval. Poulenc: La voce umana; Kalman: La principessa delle Czaras; Poulenc: Dialogo delle Carmelitane. 22 Vedetta della sera. 22.06 In attesa del ballo. 22.30 «Ballo del sabato sera», animato da Jean-Louis Sarre.

GERMANIA

AMBURGO

19.30 Concerto corale con musica di Carl Loewe, Max Bruch e Robert Schumann (coro diretto da Herbert e Karlheinz Höne). 20 Serata di varietà. 21.45 Notiziario. 22.10 Carl Philipp Emanuel Bach: Concerto in si bemolle maggiore per oboe e orchestra d'archi diretto da Eigel Krutke (sollista Lother Faber). 22.35 Musica da ballo. (Varie orchestre). 1 Hermann Hagedstedt e la sua orchestra. Eisbrenner: Sinfonietta da film;

Fischer: Ritriti scurri! Kleine: «Il cercatore d'oro», suite; Höpfer: «Silhouette», suite per pianoforte e orchestra (sollista pianista Heino Nottebaum); Durand: Tre affreschi. 2.05 Musica fino al mattino dal Südwestfunk.

MONACO

19.20 Piccole melodie. 20.15 Molta musica e un po' di cabaret. 22 Notiziario. 22.20 Rapporto dei corrispondenti per la musica. 23.15 Musica da ballo. 0.05 Appuntamento con bravi solisti e note orchestre. 1.05-5.20 Musica dal Südwestfunk.

MUEHLACKER

20 «Tabacco e Rum», Incontri divertenti con due benefattori dell'India occidentale, di Fritz Puhl e Werner Curth. 21 Melodie internazionali. 22 Notiziario. 22.40 Musica da ballo. 0.10-1 Concerto notturno: P. Ciaikovsky: Sinfonia n. 5 in mi minore, diretta da Leopold Stokowski.

SVIZZERA

BEROMÜNSTER 20 Radiorchestra di strumenti a fiato. 20.30 Il cacciatore di serpenti. 22.15 Notiziario. 22.20 Ciò che desiderano gli amici della musica di Mendelssohn e di Carl Gottlieb Reissiger.

MONTECENERI

7.20 Almanacco sonoro. 12 Musica varia. 13 «Vienti, viaggia!», concorso turistico a premi. 14 Musica oltre frontiera. 14.30 «Le straordinarie avventure di Sullivan», balletto radiofonico di Philippe Soupault ispirato a Jonathan Swift e Serge Nigg. 15.05 Schubert: Trio per archi in si bemolle maggiore. 15.30 Canzoni e corse. 16.05 Te denzanze. 16.30 Voci sparse. 17 Concerto diretto da Leopoldo Casella. Albert Lortzing: «L'Armiato», ouverture; Joseph Lanner: «Quei di Schönbrunn», valzer; Alexander Mayras: Canzoni popolari e danze slovacche. 17.30 «Invito al concerto», capolavori solistici commentati da Ermanno Briner-Almo. Versione radiofonica di Ugo Fasolis. 18 Musica richiesta. 18.30 Voci del Grigione italiano. 19 Liette fisarmoniche. 20 «Prego, dica pure!», programma scelto e commentato da un ascoltatore. 21 Arcobaleno brasiliano. 21.30 «Invito a Monteceneri», spettacolo di varietà. 22.35-23 Musica da ballo.

SOTTENS

19.50 Vola, canzoncello 20.05 «Il mondo è sull'antenna», di Claude Mossé e Jean-Pierre Goretta. 21.05 «Maschere e musiche», di Emile Gardaz e Michel Dénarié. 21.45 «Radio Losanna a Montmartre», canzoni. Presentazione di Léo Campion. 22.35-23.15 Musica da ballo.

LINGUE ESTERE ALLA RADIO

Compito di Francese

Testo tradotto del mese di marzo

Aujourd'hui, si nous avons le temps, nous irons visiter une grande usine de la banlieue parisienne. Mais nous devons nous dépêcher parce qu'il est déjà tard: ma montre doit retarder un peu, parce que j'ai oublié de la remonter hier soir... Nous attendons l'autobus depuis cinq minutes... Il arrive, enfin! Je monte le premier, et c'est moi qui paie les billets. On arrive à X. Nous observons le travail à la chaîne: il faut que les ouvriers soient hautement qualifiés pour qu'ils rendent beaucoup, surtout quand ils travaillent à la pièce. Leur travail est parfois plus pénible que le mien; mais toutes les occupations comportent des sacrifices. L'employé se lève tôt lui aussi, et le soir, il n'a jamais envie de sortir, parce qu'il est fatigué. Mais si nous n'avions pas de travail, nous ne serions pas contents.

Testo da tradurre del mese di aprile

In viaggio

Le protagoniste del nostro racconto sono state invitate dalla loro amica in una piccolissima città di provincia, vicino alla Svizzera. Ne hanno approfittato per perfezionare la loro conoscenza della lingua francese. C'è stato un grande ricevimento, al quale hanno partecipato. Gli amici di Yvette hanno spiegato loro l'importanza del 14 luglio per la Francia... Yvette le ha accompagnate nei dintorni della città: la gita è loro piaciuta. Le ragazze erano stanche, ma felici. Non sono tornate tardi, perché dovevano ripartire presto l'indomani per Parigi. Yvette vorrebbe invitarle una volta all'anno a Parigi. Le ragazze ne sono veramente felici. Hanno ringraziato la loro amica e le hanno offerto (offerta) di venire (aller) in Italia durante l'estate.

Gli allievi che seguono il Corso di Lingua Francese alla Radio sono invitati ad inviare la traduzione entro il 9 aprile al Programma Nazionale - Direzione Generale RAI - Via del Babuino, 9 - Roma.



**il dolce
purgante**

**per adulti
e bambini**



**vi dà
la
garanzia
di
una
grande
firma**

**perchè è una ricetta
del Grande Medico
Prof. Augusto Murri**



**RENDETEVI
INDIPENDENTI**

dedicando anche nelle ore libere alla coltura di stampo per nostro conto. Non è un lavoro, è un passatempo che vi farà

GUADAGNARE

Informazioni gratuite - scrivere a Ditta «FIORENZA» VIA BENCI, 28 rosso/C - FIRENZE



AGIP
IL MIGLIOR
SERVIZIO
IL PIU'
MODERNO

Il grande successo delle benzine



è la

qualità

